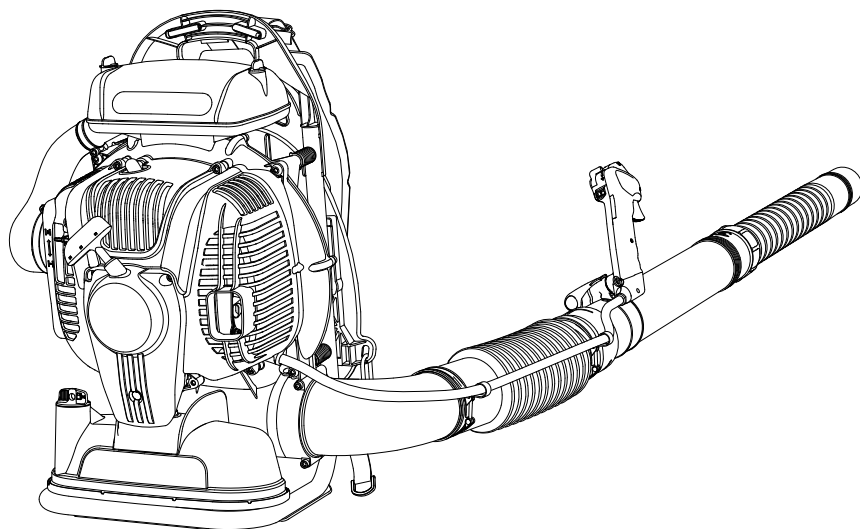
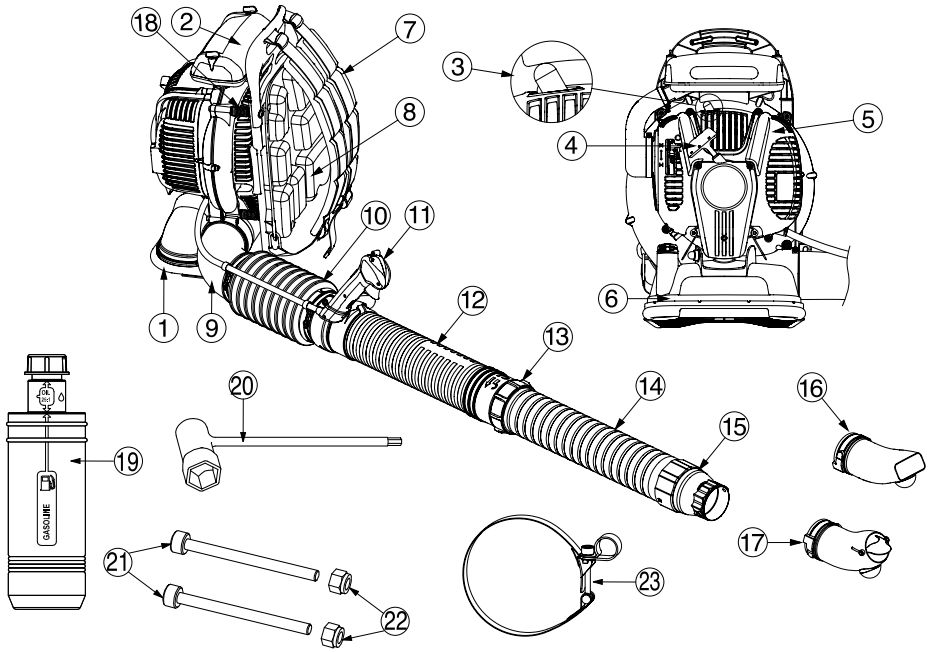


BV 901 – SA 9010

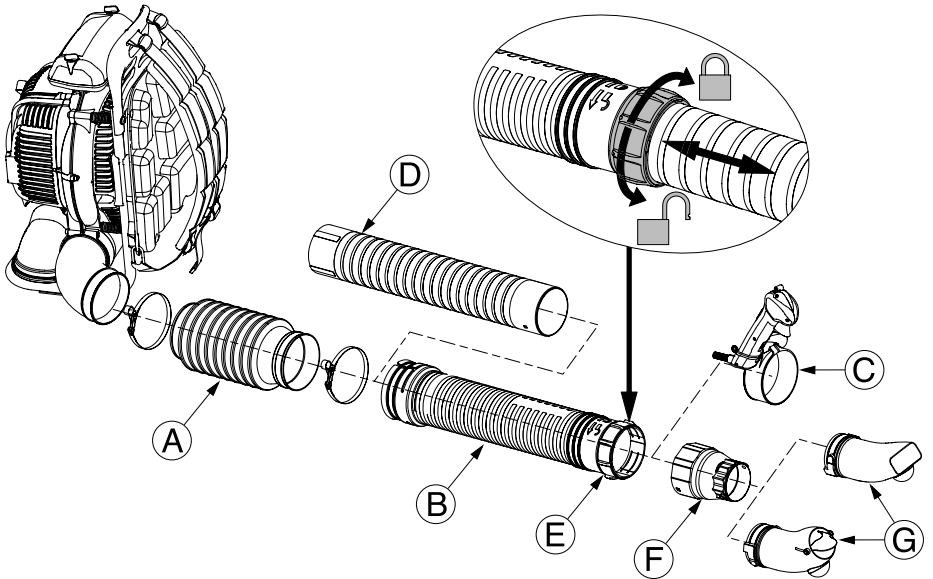
IT	MANUALE USO E MANUTENZIONE	GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
EN	OPERATOR'S INSTRUCTION MANUAL	TR	KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU
FR	MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN	CZ	NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ
DE	BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNG	SK	NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU
ES	MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO	RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
PT	MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	PL	PODRECZNIK OBSŁUGI I KONSERWACJI

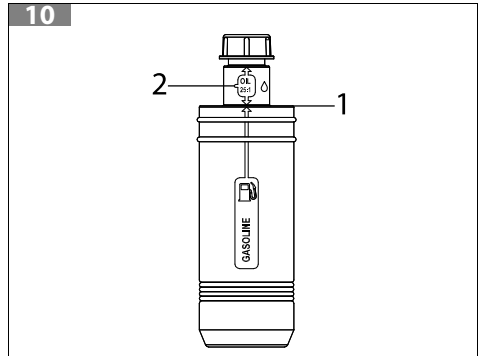
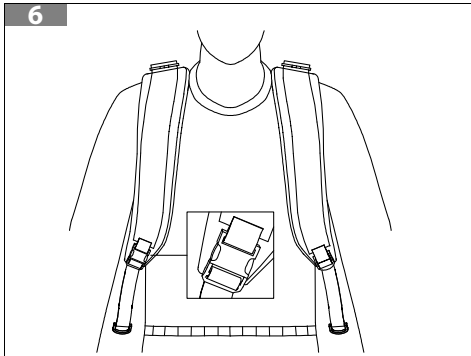
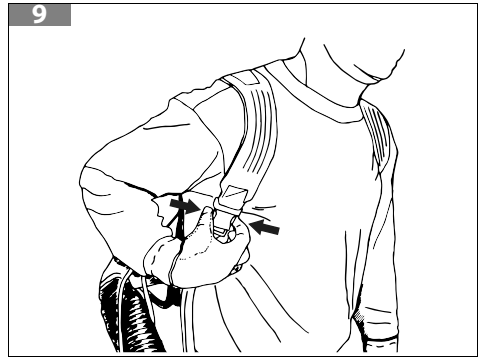
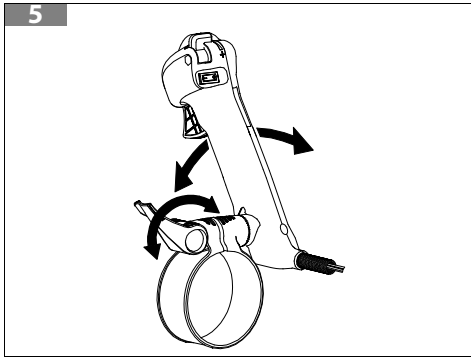
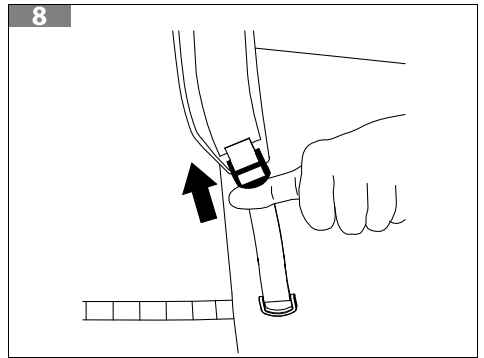
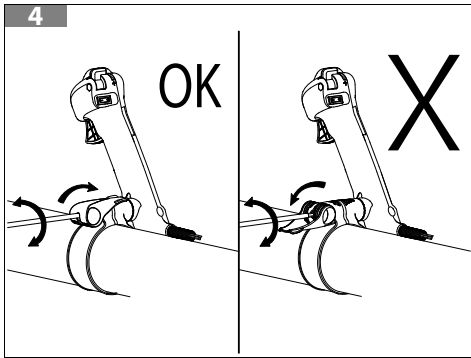
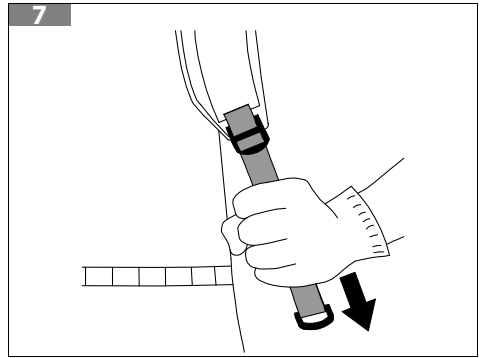
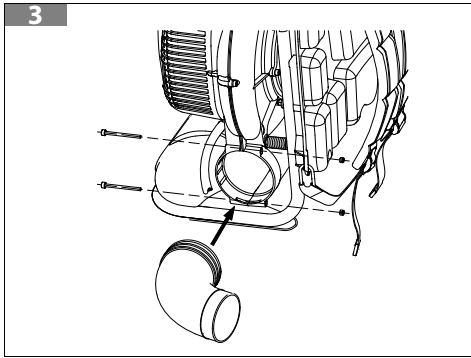


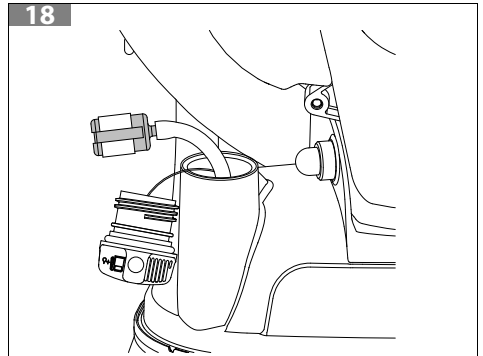
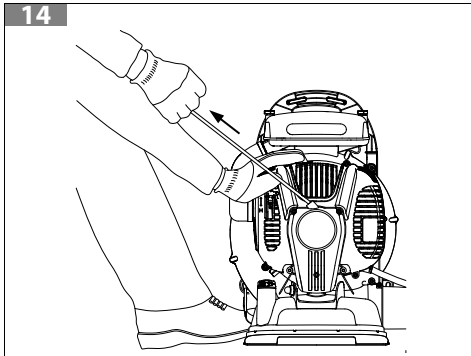
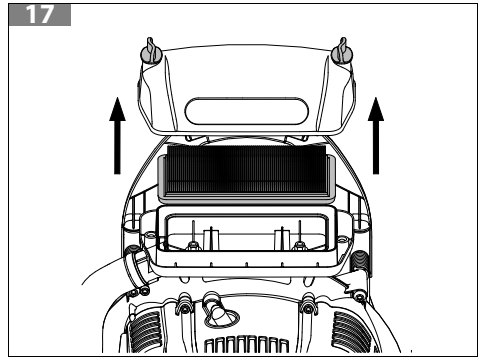
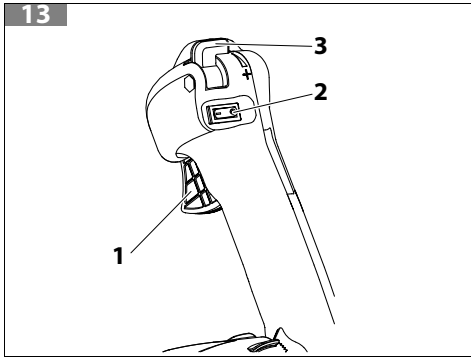
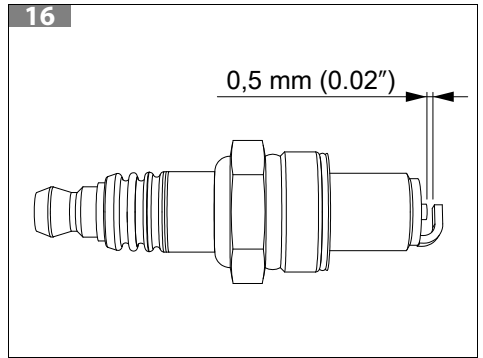
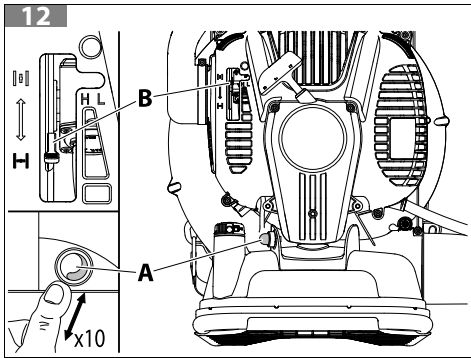
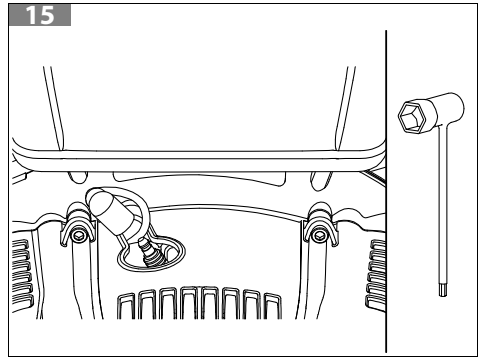
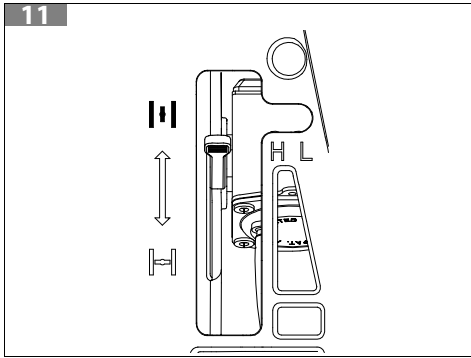
1

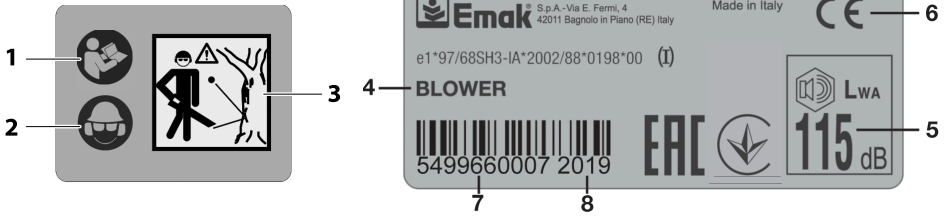


2









ITALIANO - Istruzioni Originali	8
ENGLISH - Translation of the original instructions	35
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	62
DEUTSCH - Übersetzung der Originalanleitungen	90
ESPAÑOL - Traducción de las instrucciones originales	118
PORTUGUÊS - Tradução das instruções originais	145
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών	173
TÜRKÇE - Orijinal talimatların tercümesi	201
ČESKY - Překlad původního návodu	227
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu	254
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	281
POLSKI - Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	311

1 INTRODUZIONE	10
1.1 COME LEGGERE IL MANUALE	10
2 CONOSCERE LA MACCHINA	11
2.1 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E CAMPO DI UTILIZZO	11
2.1.1 USO PREVISTO	11
2.1.2 USO IMPROPRIO	11
2.2 NORME DI SICUREZZA GENERALI	12
3 SPIEGAZIONE SIMBOLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA (FIG. 19)	13
4 COMPONENTI DELLA MACCHINA (FIG. 1)	13
5 NORME DI SICUREZZA	14
6 DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)	15
7 ASSEMBLAGGIO	16
7.1 MONTAGGIO DEI TUBI/IMPUGNATURA	16
7.2 REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA	17
7.3 REGOLAZIONE DEL CINGHIAGGIO E SGANCIO RAPIDO	17
8 AVVIAMENTO	17
8.1 CARBURANTE	17
8.2 RIFORNIMENTO	19
9 UTILIZZO DELLA MACCHINA	20
9.1 COMANDI SOFFIATORE – IMPUGNATURA (FIG. 13)	20
9.2 AVVIAMENTO DELLA MACCHINA	20
9.3 AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO (O SPENTO DA PIÙ DI 30 MINUTI)	20
9.4 AVVIAMENTO A MOTORE CALDO	21
9.5 PROCEDURA PER MOTORE INGOLFATO	21
9.6 RODAGGIO MOTORE	21
9.7 ARRESTO MOTORE	22
10 MODALITÀ OPERATIVE E TECNICHE DI LAVORO	22
10.1 TECNICHE DI LAVORO	23
10.2 TERMINE DEL LAVORO	24
11 MANUTENZIONE	24
11.1 MANUTENZIONE ORDINARIA	24
11.2 FILTRO ARIA	24
11.3 FILTRO CARBURANTE	25
11.4 MOTORE	25
11.5 CANDELA	25
11.6 PROTEZIONE DELLA VENTOLA	25
11.7 CARBURATORE	25
11.8 MARMITTA	26
11.9 CONFORMITÀ DELLE EMISSIONI GASSOSE	26
11.10 MANUTENZIONE STRAORDINARIA	27
11.11 TABELLA DI MANUTENZIONE	27
12 TRASPORTO	28
13 RIMESSAGGIO	29
14 TUTELA AMBIENTALE	29
14.1 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO	29
15 DATI TECNICI	31

16 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	32
17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	33
18 CERTIFICATO DI GARANZIA	34

1 INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un prodotto Emak.

La nostra rete di rivenditori e officine autorizzate sono a Sua completa disposizione per qualsiasi necessità.

IT

ATTENZIONE

Per un corretto impiego della macchina e per evitare incidenti, non iniziare il lavoro senza aver letto questo manuale con la massima attenzione.

ATTENZIONE

Questo manuale deve accompagnare la macchina durante tutta la sua vita.

Su questo manuale sono indicate le spiegazioni di funzionamento dei vari componenti e le istruzioni per i necessari controlli e per la manutenzione.

ATTENZIONE

Leggere attentamente anche il manuale di uso e manutenzione della batteria e del caricabatteria!

NOTA

Le descrizioni e le illustrazioni contenute nel presente manuale si intendono non rigorosamente impegnative. Il Fabbricante si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche senza impegnarsi ad aggiornare di volta in volta questo manuale.

Le figure sono indicative. I componenti effettivi possono variare rispetto a quelli raffigurati. In caso di dubbio contattare un Centro Assistenza Autorizzato.

1.1 COME LEGGERE IL MANUALE

Il manuale è diviso in capitoli e paragrafi. Ogni paragrafo è un sottolivello del capitolo di attinenza. I riferimenti a capitoli o paragrafi sono segnalati con la dicitura "capitolo" o "paragrafo" seguita dal numero relativo. Esempio: "capitolo 2".

Oltre alle istruzioni per l'uso e la manutenzione, questo manuale contiene informazioni che richiedono un'attenzione particolare. Tali informazioni sono contrassegnate dai simboli descritti di seguito:

ATTENZIONE

Quando sussiste il rischio di incidenti o lesioni personali, anche mortali, o gravi danni alle cose.

CAUTELA

Quando sussiste il rischio di danni alla macchina o a singoli componenti della stessa.

NOTA

Fornisce un'informazione aggiuntiva alle istruzioni dei messaggi di sicurezza precedenti.

Le figure in queste istruzioni per l'uso sono numerate 1, 2, 3, e così via. I componenti indicati nelle figure sono contrassegnati con lettere o numeri, a seconda del caso. Un riferimento al componente C nella figura 2 viene indicato con la dicitura: "Vedere C, Fig. 2" o semplicemente "(C, Fig. 2)". Un riferimento al componente 2 nella figura 1 viene indicato con la dicitura: "Vedere 2, Fig. 1" o semplicemente "(2, Fig. 1)".

2 CONOSCERE LA MACCHINA

2.1 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E CAMPO DI UTILIZZO

Questa macchina è una attrezzatura da giardinaggio e precisamente un soffiatore portatile.

2.1.1 Uso previsto

Un soffiatore può essere utilizzato per:

- Rimuovere e raccogliere foglie. Rimuovere spazzatura o erba tagliata da strade, sentieri pedonali, parchi, parcheggi, capanni, terreni sportivi ecc.
- Rimuovere sfalci d'erba.
- Rimuovere o frantumare grovigli d'erba.
- Pulire parcheggi.
- Pulire attrezzature agricole ed edili.
- Pulire anfiteatri e parchi di divertimento.
- Rimuovere neve leggera o soffice.
- Asciugare marciapiedi e aree esterne.
- Rimuovere la spazzatura da angoli, zone di raccordo, fra pietre di pavimentazioni ecc.

2.1.2 Uso improprio



ATTENZIONE

Qualsiasi altro impiego, difforme da quelli sopra citati, può rivelarsi pericoloso e causare danni a persone e/o cose.

Un soffiatore **NON** deve essere utilizzato per ripulire:

- Grandi quantitativi di ghiaia o polvere di ghiaia.
- Detriti di lavori edili.
- Polvere di gesso.
- Polvere di cemento e calcestruzzo.
- Terriccio secco di giardino.
- Non usare il soffiatore per spargere o atomizzare fertilizzanti, prodotti chimici e altre sostanze tossiche o carburante, a meno che l'apparecchio non sia progettato per tale applicazione e in tal caso sia utilizzato in un'area adeguata.
- Se la sostanza soffiata è una sostanza presente in commercio, consultare la scheda dati di sicurezza della sostanza o rivolgersi al produttore del materiale.

ATTENZIONE

La silice è un componente base presente in sabbia, quarzo, mattoni, argilla, granito, roccia e numerosi altri materiali, inclusi prodotti di calcestruzzo e muratura. La ripetuta e/o intensa inalazione di silice cristallina presente nell'aria può causare malattie respiratorie gravi o letali, inclusa la silicosi. In presenza di simili materiali, osservare sempre le precauzioni respiratorie indicate.

ATTENZIONE

L'inalazione di polvere di amianto è pericolosa e può causare lesioni gravi o letali, malattie respiratorie o cancro. L'uso e lo smaltimento di prodotti contenenti amianto sono severamente regolamentati. Non soffiare o disturbare amianto o prodotti contenenti amianto, come rivestimenti isolanti in amianto. Se vi è motivo di credere che si stiano disturbando materiali contenenti amianto, contattare immediatamente il proprio datore di lavoro o l'autorità sanitaria locale.

L'uso improprio della macchina comporta il decadimento della garanzia e il declino di ogni responsabilità del Costruttore, riversando sull'utilizzatore gli oneri derivanti da danni o lesioni proprie o a terzi.

2.2 NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Lavorare solo quando la visibilità e la luce sono sufficienti per vedere chiaramente.
- Arrestare il motore prima di appoggiare la macchina.
- Prestare particolare attenzione e allarme, quando si indossano le protezioni uditive, in quanto tali apparecchiature possono limitare la capacità di ascoltare i suoni indicanti i rischi (inviti, segnali, avvertimenti, ecc.)
- Siate estremamente cauti quando si lavora su pendii o terreni sconnessi.
- Mantenere sempre asciutte e pulite le impugnature.
- **Non utilizzare il soffiatore stando su una scala, un supporto o un tavolino.**
- **Non cercare mai di soffiare via sostanze calde o che stanno bruciando oppure liquidi combustibili.**
- Non camminare all'indietro quando si utilizza l'apparecchio.
- Utilizzare il soffiatore solo in orari ragionevoli, evitando il mattino presto o la sera tardi quando si potrebbe arrecare disturbo alle persone. Osservare gli orari di rispetto del silenzio contemplati dalle ordinanze locali.
- Controllare la direzione e l'intensità del vento. Non indirizzare mai l'ugello o i detriti soffiati verso persone, animali domestici, auto o abitazioni.
- Non soffiare i detriti verso porte o finestre aperte.
- Usare l'apparecchio con riguardo nei confronti delle persone che passano e delle proprietà nelle vicinanze.
- Non lasciare il soffiatore in funzione quando è incustodito.
- Prestare attenzione a cosa si soffia o si sposta.
- Esercitarsi a soffiare via sfalci d'erba o bicchieri di carta senza sollevare polvere.
- Prima di utilizzare il soffiatore, inumidire le aree polverose.

- Non usare mai un soffiatore per spostare materiali eccessivamente polverosi.
- Non dirigere il getto d'aria verso persone o animali. Il soffiatore può lanciare oggetti piccoli ad alta velocità. Arrestare immediatamente l'apparecchio se si avvicina una persona.

3 SPIEGAZIONE SIMBOLI E AVVERTENZE DI SICUREZZA (FIG. 19)

1. Leggere il libretto uso e manutenzione prima di utilizzare questa macchina.
2. Indossare casco, occhiali e cuffie di protezione.

3.  **ATTENZIONE**

Il soffiatore può lanciare oggetti ad alta velocità che possono rimbalzare e colpire l'operatore. Questo può causare seri danni agli occhi.

4. Tipo di macchina: **SOFFIATORE**.
5. Livello di potenza acustica garantita.
6. Marchio CE di conformità.
7. Numero di serie.
8. Anno di fabbricazione.

4 COMPONENTI DELLA MACCHINA (FIG. 1)

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Telaio | 13. Ghiera per tubo di lancio |
| 2. Filtro aria | 14. Tubo di lancio scorrevole |
| 3. Candela | 15. Riduzione per ugelli |
| 4. Impugnatura avviamento | 16. Ugello terminale rotondo |
| 5. Copertura motore | 17. Ugello terminale rettangolare |
| 6. Serbatoio carburante | 18. Antivibranti |
| 7. Cinghiaggio | 19. Bottiglia preparazione miscela |
| 8. Cuscino | 20. Chiave combinata |
| 9. Tubo a gomito | 21. Viti M5x65 (n.2) |
| 10. Tubo flessibile | 22. Dadi M6 (n.2) |
| 11. Impugnatura comandi | 23. Fascette $\varnothing 120$ mm (n.2) |
| 12. Tubo di lancio girevole | |

5 NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE

Se ben usata, la macchina è uno strumento di lavoro rapido, comodo ed efficace. Se usata in modo non corretto o senza le dovute precauzioni potrebbe diventare un attrezzo pericoloso. Perché il vostro lavoro sia sempre piacevole e sicuro, rispettare scrupolosamente le norme di sicurezza riportate qui di seguito e nel corso del manuale.

ATTENZIONE

Il sistema di accensione della macchina produce un campo elettromagnetico di intensità molto bassa. Questo campo può interferire con alcuni pacemaker. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, le persone con pacemaker dovrebbero consultare il proprio medico e il costruttore del pacemaker prima di utilizzare questa macchina.

ATTENZIONE

Regolamenti nazionali possono limitare l'uso della macchina.

- Non utilizzare la macchina prima di essere istruiti in modo specifico sull'uso. L'operatore alla prima esperienza deve esercitarsi prima dell'utilizzo sul campo.
- La macchina deve essere usata solo da persone adulte, in buone condizioni fisiche e a conoscenza delle norme d'uso.
- Non usare la macchina in condizioni di affaticamento fisico o sotto l'effetto di alcool droghe.
- Indossare sempre guanti, occhiali protettivi e cuffia. Non indossare sciarpe, bracciali o altro che possa essere preso dalla girante.
- Non permettere ad altre persone o animali di sostare entro il raggio d'azione del soffiatore durante l'avviamento e l'uso.
- Lavorare sempre in posizione stabile e sicura.
- Usare il soffiatore solo in luoghi ben ventilati.
- Non utilizzare in atmosfera esplosiva, in ambienti chiusi o in prossimità di sostanze infiammabili.
- Controllare giornalmente il soffiatore per assicurarsi che ogni dispositivo di sicurezza e non, sia funzionante.
- Raccogliere i capelli lunghi (esempio. con una reticella per capelli).
- Non lavorare con una macchina danneggiata, mal riparata, mal montata o modificata arbitrariamente. Non togliere o danneggiare o rendere inefficace alcun dispositivo di sicurezza.
- Conservare con cura il seguente manuale e consultarlo prima di ogni utilizzo.
- Seguire sempre le nostre istruzioni per le operazioni di manutenzione.
- Non effettuare mai da soli operazioni riparazioni che non siano di normale manutenzione. Rivolgersi soltanto ad officine specializzate ed autorizzate.
- Mantenere tutte le etichette con i segnali di pericolo e di sicurezza in perfette condizioni.

- In caso di danneggiamenti o deterioramenti occorre sostituirle tempestivamente.
- Non utilizzare la macchina per usi diversi da quelli indicati dal manuale.
- Non abbandonare la macchina con il motore acceso.
- È proibito applicare alla presa di forza della macchina una girante che non sia quella fornita dal costruttore. Non è consentito l'uso di altri gruppi di applicazione perché aumentano il rischio d'infortunio. Non montare la girante su altri motori o trasmissioni di potenza.
- In caso di necessità della messa fuori servizio della macchina non abbandonarla nell'ambiente, ma consegnarla al Rivenditore che provvederà alla corretta collocazione.
- Consegnare o prestare la macchina soltanto a persone esperte e a conoscenza del funzionamento e del corretto utilizzo della macchina. Consegnate anche il manuale con le istruzioni d'uso, da leggere prima di iniziare il lavoro.
- Non utilizzare la macchina in vicinanza di apparecchiature elettriche,
- Non ostruire o chiudere la presa d'ingresso dell'aria della girante.
- Non avvicinare le mani alla girante o fare manutenzione quando il motore è in moto.
- Ricordare che il proprietario o l'operatore è responsabile degli incidenti o dei rischi subiti da terzi o da beni di loro proprietà.
- Rivolgetevi sempre al vostro rivenditore per qualsiasi altro chiarimento o intervento prioritario.
- Non urtare o forzare le pale della girante; non lavorare con la girante danneggiata.

6 DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)

Per dispositivo di protezione individuale (DPI) si intende qualsiasi attrezzatura destinata a essere indossata dall'operatore allo scopo di proteggerlo contro i rischi per la sicurezza o la salute durante il lavoro, nonché ogni dispositivo o accessorio destinato a tale scopo. L'uso dei DPI non elimina il pericolo di lesione, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente.

Di seguito è riportato l'elenco dei dispositivi di protezione individuale da utilizzare durante l'uso della macchina:

- **Indossare scarpe di sicurezza antitaglio munite di soles antidrucciolo e puntali d'acciaio.**
- **Indossare gli occhiali o la visiera protettivi.**
- **Applicare protezioni dai rumori; per esempio le cuffie o i tappi.**



ATTENZIONE

L'uso delle protezioni per l'udito richiede maggior attenzione e prudenza, perché la percezione di segnali acustici di pericolo (grida, allarmi, ecc.) è limitata.

- **Calzare guanti che permettano il massimo assorbimento delle vibrazioni.**



ATTENZIONE

L'abbigliamento deve essere adatto e non d'impaccio. Indossare un abito aderente protettivo. Non portare abiti, sciarpe, cravatte o monili che potrebbero impigliarsi nella macchina, nella sterpaglia o altro. Raccogliere i capelli lunghi e proteggerli.

NOTA

Fatevi consigliare dal vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'abbigliamento adeguato.

IT

7 ASSEMBLAGGIO

7.1 MONTAGGIO DEI TUBI/IMPUGNATURA



ATTENZIONE



Quando si montano i tubi e l'ugello, il motore deve essere spento e l'interruttore deve essere sulla posizione di STOP.

Parti della macchina

Osservando la Fig. 3:

1. Inserite il gomito nella chiocciola della ventola.
2. Bloccate il gomito con le due viti e i due dadi in dotazione, utilizzando la chiave esagonale integrata nella chiave candela (in dotazione).

Osservando la Fig. 2:

1. Infilate una delle due fascette (24, Fig. 1) sull'estremità completamente cilindrica del tubo flessibile (A). Inserite sul gomito (9, Fig. 1) l'estremità più corta del tubo flessibile (A) e con la chiave in dotazione, avvitate la vite per stringere la fascetta appena montata.
2. Inserite il tubo (B) dal lato con i tagli di espansione, sull'altra estremità del tubo flessibile (A) e stringete questi con l'altra fascetta (24, Fig. 1), posizionandola nella sede dei tagli di espansione. La regolazione della rotazione del tubo (B) si ottiene stringendo più o meno la fascetta.
3. Inserite l'impugnatura (C) sul tubo di lancio dopo aver svitato completamente la vite presente sotto la leva di bloccaggio (Fig. 5) con la chiave esagonale in dotazione.
4. Osservando la Fig. 4: **Con la leva di bloccaggio abbassata (bloccata)**, avvitate vite senza stringere a fondo, ma fino a bloccare l'impugnatura sul tubo lancio. **Non avvitate la vite con la leva aperta.**
5. Fate passare la guaina corrugata dell'impugnatura nel passante delle due fascette.
6. Per estrarre il tubo di prolunga (D) che è all'interno del tubo (B), ruotate la ghiera (E) nella direzione  "lucchetto aperto": estrarre il tubo (C). Una volta raggiunta la posizione desiderata, ruotate la ghiera (E) verso la posizione  "lucchetto chiuso" per bloccare i due tubi.
7. Inserire sul tubo telescopico la riduzione (F) per il montaggio dei terminali curvi (G).
8. Accoppiate il tubo telescopico (C) con la riduzione (F) ed uno dei due terminali curvi (G) attraverso l'innesto a baionetta.

7.2 REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA

La corretta posizione dell'impugnatura è molto importante per poter lavorare in modo confortevole. Per regolare la posizione dell'impugnatura:

1. Alzate la leva di bloccaggio (1, Fig. 5).
2. Cercate la posizione di lavoro più comoda facendo scorrere l'impugnatura e variandone l'inclinazione.
3. Quando avete trovato la posizione adatta, bloccate l'impugnatura abbassando la leva di bloccaggio.

7.3 REGOLAZIONE DEL CINGHIAGGIO E SGANCIO RAPIDO

ATTENZIONE

La regolazione del cinghiaggio deve essere eseguita a motore spento.

Prima di utilizzare il soffiatore, è molto importante trovare il corretto bilanciamento del peso della macchina sulle spalle, regolando la lunghezza degli spillacci in modo che la macchina sia ben aderente alla schiena e alle spalle. Vi ricordiamo che il bilanciamento è molto importante quando si opera in zone non pianeggianti. Per stringere gli spillacci tirare come mostrato in Fig. 7. Per allentare gli spillacci, alzare la fibbia con il movimento mostrato in Fig. 8.

In caso di pericolo sganciate la macchina dalle spalle con la seguente procedura:

1. Con una mano premete le linguette dello "sgancio rapido" posto sullo spillaccio destro (evidenziato nel riquadro nella Fig. 6) nel modo indicato nella Fig. 9.
2. Accompagnate con il busto il movimento che eseguirà la macchina inclinandovi leggermente verso sinistra: il soffiatore cadrà dalle vostre spalle.

8 AVVIAMENTO

8.1 CARBURANTE

ATTENZIONE

La benzina è un carburante estremamente infiammabile. Usare estrema cautela quando si manipola la benzina o una miscela di combustibili. Non fumare o portare fuoco o fiamme libere vicino al carburante o alla macchina. Miscelare il combustibile all'aperto dove non ci siano scintille o fiamme libere.

- Per ridurre il rischio di incendio e di farsi bruciature, maneggiare con cura il carburante. È altamente infiammabile.
- Agitare e mettere il combustibile in un contenitore approvato per il carburante.
- Posizionare su di un terreno sgombro, fermare il motore e lasciare raffreddare prima di effettuare il rifornimento.
- Allentare il tappo del carburante lentamente per rilasciare la pressione e per evitare la fuoriuscita di carburante.
- Serrare saldamente il tappo carburante dopo il rifornimento. Le vibrazioni possono causare un allentamento del tappo e la fuoriuscita di carburante.

- Asciugare il combustibile fuoriuscito dal serbatoio. Spostare la macchina a 3 metri di distanza dal sito di rifornimento prima di avviare il motore.
- Non tentare mai di bruciare combustibile fuoriuscito in qualsiasi circostanza.
- Non fumare durante la manipolazione del combustibile o durante il funzionamento della macchina.
- Stoccare il carburante in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.
- Non stoccare il combustibile in luoghi con foglie secche, paglia, carta, ecc.
- Conservare la macchina e il carburante in luoghi in cui i vapori di carburante non vengano a contatto con scintille o fiamme libere, bollitori di acqua per riscaldamento, motori elettrici o interruttori, forni, ecc.
- Non togliere il tappo del serbatoio quando il motore è in funzione.
- Non utilizzare combustibile per operazioni di pulizia.
- Fare attenzione a non spargere carburante sul proprio abbigliamento.

Questa macchina è azionata da un motore a 2 tempi e richiede la premiscelazione di benzina e olio per motori a 2 tempi. Premiscelare la benzina senza piombo e l'olio per motori a due tempi in un contenitore pulito approvato per la benzina.

Carburante consigliato: questo motore è certificato per funzionare con benzina senza piombo per uso automobilistico a 89 ottani $([R + M] / 2)$ o con un numero maggiore di ottani.

Miscelare l'olio per motori a 2 tempi con la benzina secondo le istruzioni sulla confezione.

Consigliamo di usare olio per motori a 2 tempi Oleo-Mac / Efco al **2% (1:50)** formulato specificamente per tutti i motori a due tempi raffreddati ad aria.

Le proporzioni corrette di olio/carburante indicate nel prospetto (Fig. A) sono idonee quando si usa olio per motori Oleo-Mac / Efco **PROSINT 2 EVO** e **EUROSINT 2 EVO** o un olio motore di alta qualità equivalente (**specifiche JASO FD o ISO L-EGD**).



BENZINA 	OLIO 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Fig. A



CAUTELA

Non usare olio per autoveicoli o olio per motori fuoribordo a 2 tempi.

 CAUTELA

- **Acquistare solo il quantitativo di carburante necessario in base ai propri consumi; non acquistarne più di quanto se ne userà in uno o due mesi.**
- **Conservare la benzina in un contenitore chiuso ermeticamente, in un luogo fresco e asciutto.**

 CAUTELA

Per la miscela, non usare mai un carburante con una percentuale di etanolo maggiore del 10%; sono accettabili gasohol (miscela di benzina ed etanolo) con una percentuale di etanolo fino al 10% o carburante E10.

NOTA

Preparare solo la miscela necessaria all'uso; non lasciarla nel serbatoio o tanica per molto tempo. Si consiglia l'utilizzo di stabilizzatore per carburante **Emak ADDITIX 2000** cod. 001000972A, per conservare la miscela per un periodo di 12 mesi.

Benzina alchilata

 CAUTELA

La benzina alchilata non ha la stessa densità della benzina normale. Pertanto, i motori messi a punto con la benzina normale, possono richiedere una regolazione diversa del carburatore. Per questa operazione è necessario rivolgersi ad un Centro Assistenza Autorizzato.

8.2 RIFORNIMENTO

 ATTENZIONE

Osservare le istruzioni di sicurezza per la manipolazione del carburante. Spegnerne sempre il motore prima di fare rifornimento. Non aggiungere mai carburante a una macchina con il motore in funzione o caldo. Spostarsi almeno 3 m dalla posizione in cui è stato effettuato il rifornimento prima di avviare il motore. NON FUMARE!

Utilizzo della bottiglia in dotazione (Fig. 10)

Per facilitare le operazioni, ogni macchina è dotata di una bottiglia per la preparazione della miscela nella percentuale 50:1 (2%).

Osservate la Fig. 10 procedete come segue per preparare un litro di miscela:

1. Versate la benzina nella bottiglia fino alla posizione 1.
2. Per preparare la miscela al 50:1 (2%) aggiungete olio fino alla posizione 2.
3. Avvitare il tappo sulla bottiglia.
4. Agitate per almeno 30 secondi.

La miscela è pronta per effettuare il rifornimento. Nel caso utilizzate una tanica per la preparazione della miscela, abbiate cura di usare un contenitore pulito e di mescolare la miscela

per almeno un minuto in modo che l'olio possa miscelarsi alla benzina. Le tabelle qui di seguito contengono le percentuali.

Successivamente:

1. Pulire la superficie attorno al tappo del carburante per evitare contaminazioni.
2. Allentare lentamente il tappo del carburante.
3. Versare con attenzione la miscela di carburante nel serbatoio. Evitare versamenti.
4. Prima di rimettere il tappo del carburante, pulire e controllare la guarnizione.
5. Rimettere immediatamente il tappo del carburante stringendolo manualmente. Rimuovere eventuali versamenti di carburante.

9 UTILIZZO DELLA MACCHINA

9.1 COMANDI SOFFIATORE – IMPUGNATURA (FIG. 13)

- Per accelerare è necessario premere la leva (1).
- Per avviare il motore l'interruttore (2) deve essere posizionato su "1".
- Se si vuole lavorare con il motore ad un numero di giri impostato e fisso, spostare la leva (3) verso la tacca "+" fino al numero di giri desiderato. Per disattivare la leva fissa, riposizionarla sulla tacca "-".
- Per arrestare il motore posizionare l'interruttore (2) su "0".

9.2 AVVIAMENTO DELLA MACCHINA

Prima di avviare la macchina:

- Posizionate la macchina a terra in un luogo piano.
- Verificate che l'interruttore (2, Fig. 13) **non** sia in posizione "0" (spento).
- Assicuratevi che nessuno sia in prossimità della macchina e/o di fronte al tubo uscita aria.

9.3 AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO (O SPENTO DA PIÙ DI 30 MINUTI)

- Premete profondamente e lentamente per 10 volte il bulbo primer (A, Fig. 12).
- Abbassate la leva starter (B, Fig. 12) fino a sentire uno scatto.
- Verificate che l'interruttore (2, Fig. 13) sia in posizione "1" (acceso).
- Posate la mano sinistra sulla copertura del motore e il piede sinistro sul telaio per evitare che la macchina si muova.
- Con la mano destra tirate lentamente l'impugnatura (4, Fig. 1) fino a incontrare una leggera resistenza. Senza rilasciare la corda, tirate con un gesto corto e deciso perché tirando debolmente, si potrebbe ingolfare il motore.
- Quando sentite il primo scoppio del motore, alzate la leva starter (B, Fig. 12) in posizione orizzontale, finché non avvertite uno scatto (Fig. 11).
- Tirate ancora una volta per avviare il motore. Tenete il regime motore minimo aspettando almeno un minuto prima di accelerare al massimo.

9.4 AVVIAMENTO A MOTORE CALDO

- Premete profondamente ma lentamente per 10 volte il bulbo primer (A, Fig. 12)
- Alzate la leva starter (B, Fig. 12) fino a sentire uno scatto.
- Verificate che l'interruttore (2, Fig. 13) sia in posizione "1" (accesso).
- Posate la mano sinistra sulla copertura del motore e il piede sinistro sul telaio per evitare che la macchina si muova.
- Con la mano destra tirate lentamente l'impugnatura (4, Fig. 1) fino a incontrare una leggera resistenza. Senza rilasciare la corda, tirate con un gesto corto e deciso perché tirando troppo debolmente, si potrebbe ingolfare il motore.
- Quando il motore è partito, tenete il motore al minimo, aspettando almeno un minuto prima di accelerare al massimo.

9.5 PROCEDURA PER MOTORE INGOLFATO

- Smontate la candela (3, Fig. 1) con la chiave di forniture, pulitela e asciugatela.
- Verificate che la leva starter B sia in posizione orizzontale, come mostrato nella Fig. 11.
- Tirate l'impugnatura di avviamento (4, Fig. 1) almeno 20 volte.
- Montate la candela; accelerate al massimo con la leva acceleratore fisso (4, Fig. 13).
- Avviate il motore.

Nel caso il motore non partisse, operate come di seguito:

- Smontate la candela con la chiave in dotazione, pulitela e asciugatela.
- Girate il motore sottosopra con il foro candela rivolto verso il basso.
- Tirate l'impugnatura avviamento (4, Fig. 1) per almeno 20 volte e osservate se dal foro candela fuoriesce miscela.
- Asciugate la superficie attorno alla sede della candela.
- Rimontate la candela e ripetete le operazioni con leva acceleratore (1, Fig. 13) al massimo e la leva starter (B) in posizione orizzontale, come mostrato nella Fig. 11.



CAUTELA

- **Non avvolgere mai la corda d'avviamento attorno alla vostra mano.**
- **Quando si tira la corda d'avviamento, non utilizzare tutta la sua lunghezza; questo può causarne la rottura.**
- **Non rilasciare la corda bruscamente; tenere l'impugnatura d'avviamento (4, Fig. 1) e lasciare che la corda si riavvolga lentamente.**

9.6 RODAGGIO MOTORE

Il motore raggiunge la sua massima potenza dopo le prime 5÷8 ore di lavoro.

Durante questo periodo di rodaggio non fare funzionare il motore a vuoto al massimo numero di giri per evitare eccessive sollecitazioni.

ATTENZIONE

Durante il rodaggio non variare la carburazione per ottenere un presunto incremento di potenza; il motore potrebbe esserne danneggiato.

NOTA

È normale che un motore nuovo emetta fumo durante e dopo il primo utilizzo.

IT

9.7 ARRESTO MOTORE

Portare la leva acceleratore al minimo (1, Fig. 13) ed attendere alcuni secondi per permettere il raffreddamento del motore.

Spegnere il motore, premendo l'interruttore di massa (2, Fig. 13).

10 MODALITÀ OPERATIVE E TECNICHE DI LAVORO

ATTENZIONE

Per la vostra ed altrui sicurezza:

- 1. Non usare la macchina senza aver prima letto attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi e con un uso appropriato della macchina. Imparare ad arrestare rapidamente il motore.**
- 2. Rischi residui – nonostante tutte le prescrizioni di sicurezza siano rispettate, possono ancora sussistere alcuni ulteriori rischi:**
 - **Proiezioni di frammenti che possono lesionare gli occhi.**
- 3. Ricordare che l'operatore o l'utilizzatore è responsabile di incidenti e imprevisti che si possono verificare ad altre persone o alle loro proprietà.**
- 4. Indossare un abbigliamento adeguato durante il lavoro. Il vostro Rivenditore è in grado di fornirvi le informazioni sui materiali antiinfortunistici più idonei a garantire la sicurezza sul lavoro.**
- 5. Lavorare solamente alla luce del giorno o con buona luce artificiale.**
- 6. Ispezionare a fondo tutta l'area di lavoro e togliere tutto ciò che potrebbe venire scagliato dalla macchina (rami, fili di ferro, cavi nascosti, sassi, ecc.).**
- 7. Fermare il motore e rimuovere la batteria dal suo alloggiamento:**
 - **se la macchina comincia a vibrare in modo anomalo: in tal caso, ricercare immediatamente la causa delle vibrazioni e provvedere alle verifiche necessarie presso un Centro Assistenza Autorizzato;**
 - **ogni qualvolta si lasci la macchina incustodita;**
 - **prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina;**
 - **dopo aver colpito un corpo estraneo. Verificare eventuali danni ed effettuare le necessarie riparazioni prima di usare nuovamente la macchina;**
 - **quando la macchina non viene utilizzata.**



CAUTELA

Ricordare sempre che un soffiatore usato scorrettamente può essere di disturbo per gli altri. Per il rispetto degli altri e dell'ambiente:

- **Evitare di usare la macchina in ambienti e orari che possono essere di disturbo.**
- **Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento dei materiali di risulta.**
- **Per evitare il rischio di incendio, non lasciare la macchina a motore caldo fra le foglie o l'erba secca.**
- **Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale.**

IT

10.1 TECNICHE DI LAVORO



ATTENZIONE

L'esposizione prolungata alle vibrazioni può causare lesioni e disturbi neurovascolari (conosciuti anche come "fenomeno di Raynaud" o "mano bianca") specialmente a chi soffre di disturbi circolatori. I sintomi possono riguardare le mani, i polsi e le dita e si manifestano con perdita di sensibilità, torpore, prurito, dolore, decolorazione o modifiche strutturali della pelle. Questi effetti possono essere ampliati dalle basse temperature ambientali e/o da una presa eccessiva sulle impugnature. All'insorgere dei sintomi, occorre ridurre i tempi di utilizzo della macchina e consultare un medico.

- Controllare le condizioni del soffiatore prima di utilizzarlo, in particolare dell'ingresso di aspirazione.
- In presenza di molta polvere, spruzzare leggermente l'area di lavoro con un tubo o un attacco per nebulizzatore quando è disponibile acqua.
- Prestare attenzione a bambini, animali domestici, autovetture o finestre aperte e soffiare via i detriti in condizioni di sicurezza.
- Dopo l'uso del soffiatore, pulirlo e gettare i detriti nel bidone della spazzatura.
- Utilizzare il soffiatore con l'impostazione di velocità più bassa possibile della valvola a farfalla.
- Il fermo acceleratore (4, Fig. 13) consente di impostare differenti regimi del motore e di conseguenza differenti flussi di aria in uscita. Prima di spegnere l'apparecchiatura, spostare il fermo in posizione di minimo.



ATTENZIONE

Indossare le attrezzature di protezione richieste quando si lavora con il soffiatore:

- 1. Protezioni per gli occhi.**
- 2. Maschera di protezione in ambienti polverosi.**
- 3. Cuffie antirumore.**

ATTENZIONE

Quando si lavora in un angolo, soffiare dall'angolo verso l'interno e dall'interno verso il centro dell'area di lavoro.

Il terminale rotondo (15, Fig. 1) deve essere montato se trovate difficoltà a spostare le foglie a causa, ad esempio, del terreno bagnato.

IT

10.2 TERMINE DEL LAVORO

A lavoro ultimato arrestare il motore come precedentemente indicato.

ATTENZIONE

Lasciare raffreddare il motore prima di collocare la macchina in qualsiasi ambiente.

Per ridurre il rischio d'incendio, liberare la macchina da residui di rami e foglie; non lasciare contenitori con i materiali di risulta all'interno di un locale.

Dopo ogni sessione di lavoro, è opportuno pulire il tubo soffiatore dopo averlo smontato e le feritoie della griglia di protezione da detriti e sporcizia.

11 MANUTENZIONE

ATTENZIONE

- **Durante le operazioni di manutenzione indossare sempre i guanti protettivi.**
- **La mancata o non corretta manutenzione, la rimozione o la modifica di dispositivi di sicurezza e/o l'uso di parti di ricambio non originali, possono causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi.**

11.1 MANUTENZIONE ORDINARIA

- Una manutenzione non corretta e la rimozione dei dispositivi di sicurezza può causare gravi incidenti.
- Non usare carburante (miscela) per operazioni di pulizia.
- Non effettuare operazioni o riparazioni che non siano di normale manutenzione. Rivolgersi ad officine autorizzate.

11.2 FILTRO ARIA

In tutti i motori è di fondamentale importanza l'efficacia del filtro aspirazione aria, che deve essere controllato e pulito di frequente. Per eseguire la pulizia del filtro aria, osservate la Fig. 17 e procedete come segue:

- Svitare i due pomelli per rimuovere il coperchio e poter accedere al filtro (come mostrato nella Fig. 17).
- Rimuovete e pulite il filtro, battendolo su un piano; quindi, con aria compressa, soffiare sempre dalla parte della rete metallica e fra un'aletta e l'altra, seguendo il senso della lunghezza.

- Rimontate il filtro e chiudete il coperchio, avvitando i due pomelli.

 **CAUTELA**

Utilizzare il soffiatore in assenza del filtro aria o con esso molto sporco, compromette la funzionalità del motore e invalida la garanzia. Sostituire il filtro quando non è possibile ottenere una buona pulizia.

IT

11.3 FILTRO CARBURANTE

Si consiglia di sostituire il filtro miscela all'interno del serbatoio almeno una volta all'anno.

Questa operazione deve essere eseguita in un Centro Assistenza Autorizzato:

- Svuotare il serbatoio miscela.
- Estrarre il filtro e staccarlo dal tubo miscela.
- Montare un filtro nuovo nel tubo miscela.
- Reinserire il filtro nel serbatoio.

 **CAUTELA**

La mancata sostituzione di un filtro miscela sporco compromette la funzionalità del motore.

11.4 MOTORE

Pulire periodicamente le alette del cilindro con pennello o aria compressa.

 **CAUTELA**

L'accumulo di impurità sul cilindro può provocare surriscaldamenti dannosi per il funzionamento del motore.

11.5 CANDELA

Periodicamente si raccomanda la pulizia della candela e il controllo della distanza degli elettrodi (Fig. 16).

Utilizzare candela CHAMPION RCJ6Y o di altra marca di grado termico equivalente.

11.6 PROTEZIONE DELLA VENTOLA

Dopo un lungo utilizzo del soffiatore, sulla protezione della ventola (dietro al cuscino) si può accumulare molta polvere. Ciò causa un cattivo passaggio d'aria (meno volume) e può essere motivo di danneggiamento della ventola e/o surriscaldamento del motore. Quindi abbiate cura di pulire la protezione della ventola. Pulite inoltre le feritoie presenti sul copriventola, importanti per il raffreddamento del motore.

11.7 CARBURATORE

Il carburatore viene regolato in fabbrica in modo standard in conformità alle normative riguardanti le emissioni.

⚠ ATTENZIONE

- **Non modificare la regolazione del carburatore svitando o avvitando le sue viti; questa operazione deve essere eseguita presso un Centro Assistenza Autorizzato da personale qualificato.**
- **Una regolazione sbagliata può causare gravi danni al motore.**
- **Inoltre non manomettere o rimuovere i tappi rossi di protezione delle viti del carburatore.**

In caso di problemi (motore non tiene il minimo, numero di giri del motore irregolare o non raggiunge la massima potenza) rivolgetevi a un Centro Assistenza Autorizzato.

⚠ ATTENZIONE

Variazioni climatiche ed altimetriche possono provocare alterazioni alla carburazione.

11.8 MARMITTA**⚠ ATTENZIONE**

Questa marmitta è dotata di catalizzatore, necessario al motore per essere conforme con i requisiti delle emissioni. Non modificare o rimuovere mai il catalizzatore: se fate questo, violate la legge.

⚠ ATTENZIONE

Le marmitte dotate di catalizzatore diventano molto calde durante l'uso e rimangono così per molto tempo dopo l'arresto del motore. Questo avviene anche quando il motore è al minimo. Il contatto può causare bruciate della pelle. Ricordatevi il rischio d'incendio!

⚠ CAUTELA

Se la marmitta è danneggiata deve essere sostituita. Se la marmitta è frequentemente ostruita, può essere un segnale che il rendimento del catalizzatore è limitato.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzate la macchina se la marmitta è danneggiata, manca o è stata modificata. L'uso di una marmitta non sottoposta a manutenzione adeguata aumenta il rischio d'incendio e perdita dell'udito.

11.9 CONFORMITÀ DELLE EMISSIONI GASSOSE

Questo motore, incluso il sistema di controllo delle emissioni, deve essere gestito, utilizzato e sottoposto a manutenzione in conformità alle istruzioni fornite nel manuale dell'utente al fine di mantenere le prestazioni delle emissioni entro i requisiti legali applicabili alle macchine mobili non stradali.

Non deve verificarsi alcuna manomissione intenzionale o uso improprio del sistema di controllo delle emissioni del motore.

Il funzionamento, l'uso o la manutenzione errati del motore o della macchina potrebbero comportare possibili malfunzionamenti del sistema di controllo delle emissioni fino al punto in cui i requisiti legali applicabili non sono rispettati; in tal caso deve essere intrapresa un'azione immediata per correggere i malfunzionamenti del sistema e ripristinare i requisiti applicabili.

Esempi, non esaustivi, di funzionamento, uso o manutenzione errati sono:

- Forzare o rompere i dispositivi per dosare il carburante.
- Uso di carburante e / o olio motore non rispondenti alle caratteristiche indicate nel capitolo 8.1 *Carburante*.
- Uso di pezzi di ricambio non originali, ad esempio candele, ecc.
- Mancanza o manutenzione inadeguata dell'impianto di scarico, compresi intervalli di manutenzione errati per marmitta, candela, filtro dell'aria, ecc.

ATTENZIONE

La manomissione di questo motore rende la certificazione UE sulle emissioni non più valida.

Il livello di CO₂ di questo motore può essere trovato nel sito WEB (www.myemak.com) di Emak nella sezione "Il Mondo Outdoor Power Equipment".

11.10 MANUTENZIONE STRAORDINARIA

È necessario, a fine stagione se con uso intenso, ogni due anni con uso normale, provvedere a un controllo generale da eseguirsi con un tecnico specializzato della rete di assistenza.

Trova il Centro Assistenza Autorizzato più vicino a te su: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

ATTENZIONE

- **Tutte le operazioni di manutenzione non riportate sul presente manuale devono essere effettuate da un Centro Assistenza Autorizzato. Per garantire un costante e regolare funzionamento della macchina, ricordate che le eventuali sostituzioni delle parti di ricambio dovranno essere effettuate esclusivamente con RICAMBI ORIGINALI.**
- **Eventuali modifiche non autorizzate e/o l'uso di parti di ricambio non originali possono causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi e sono causa del decadimento immediato della garanzia.**

11.11 TABELLA DI MANUTENZIONE

Di seguito è riportato un elenco delle operazioni di manutenzione che devono essere eseguite sulla macchina. La maggior parte delle voci sono descritte nella sezione 11.1 *MANUTENZIONE ORDINARIA*. L'utente deve eseguire solo i lavori di manutenzione e assistenza descritti in questo Manuale dell'operatore. Tutte le operazioni di manutenzione non riportate sul presente manuale devono essere effettuate da un Centro Assistenza Autorizzato.

<i>Vi preghiamo di notare che i seguenti intervalli di manutenzione si applicano solamente per le normali condizioni di funzionamento. Se il vostro lavoro quotidiano è più gravoso rispetto al normale gli intervalli di manutenzione devono essere ridotti di conseguenza.</i>		Prima di ogni utilizzo	Dopo ogni sosta per il rifornimento	Settimanalmente	Se danneggiato o difettoso	Come richiesto
Macchina completa	Ispezionare: perdite, crepe e usura	x	x			
Controlli: interruttore, starter, leva acceleratore e leva fermo acceleratore	Verificare il funzionamento	x	x			
Serbatoio carburante	Ispezionare: perdite, fessure e usura	x	x			
Filtro carburante	Ispezionare e pulire			x		
	Sostituire elemento filtrante				x	Ogni 6 mesi
Tutte le viti e i dadi accessibili (escluse viti carburatore)	Ispezionare e riserrare			x		
Filtro aria	Pulire	x				
	Sostituire				x	Ogni 6 mesi
Alette cilindro e feritoie carter avviamento	Pulire			x		
Corda di avviamento	Ispezionare: danni e usura			x		
	Sostituire				x	
Carburatore	Controllare il minimo	x	x			
Candela	Controllare distanza elettrodi			x		
	Sostituire				x	Ogni 6 mesi
Sistema antivibrante	Ispezionare: danni e usura			x		

12 TRASPORTO

Trasportare il soffiatore a motore spento.

13 RIMESSAGGIO

Quando la macchina deve rimanere ferma per lunghi periodi:

- Togliete la miscela dal serbatoio.
- Mettete in moto la macchina ad un regime di giri non alto e lasciate che il motore si fermi per mancanza di carburante.
- Pulite con cura il serbatoio.
- Pulire accuratamente la macchina ed eliminate detriti e sporcizia (incrostazioni di polvere, erba o altro).
- Stendete un velo d'olio su tutte le parti metalliche per prevenire la corrosione.
- Mettete la macchina ed i suoi accessori in un luogo fresco ed asciutto, inaccessibile ai bambini, lontano da fonti di calore non protette e da agenti chimici corrosivi come, ad esempio, i prodotti chimici per giardino.

Dopo un lungo periodo di inattività, prima di usare la macchina occorre controllare tutte le guarnizioni ed il carburatore; vi consigliamo di effettuare questo controllo presso un Centro Assistenza Autorizzato.

CAUTELA

Ricordate di immagazzinare la macchina lontana da raggi solari filtrati attraverso vetri: ciò potrebbe danneggiare alcune parti in plastica. Non usare rimanenze di miscela più vecchia di un mese: il motore potrebbe subire gravi danni e la garanzia annullata.

14 TUTELA AMBIENTALE

La tutela dell'ambiente deve essere un aspetto rilevante e prioritario nell'uso della macchina, a beneficio della convivenza civile e dell'ambiente in cui viviamo.

- Evitare di essere un elemento di disturbo nei confronti del vicinato.
- Seguire scrupolosamente le norme locali per lo smaltimento di imballi, oli, benzina, batterie, filtri, parti deteriorate o qualsiasi elemento a forte impatto ambientale. Questi rifiuti non devono essere gettati nella spazzatura, ma devono essere separati e conferiti agli appositi centri di raccolta, che provvederanno al riciclaggio dei materiali.

14.1 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO


Al momento della messa fuori servizio, non abbandonare la macchina nell'ambiente, ma rivolgersi a un centro di raccolta.

Buona parte dei materiali impiegati nella costruzione della macchina sono riciclabili; tutti i metalli (acciaio, alluminio, ottone) si possono consegnare ad un normale ferro-recupero. Per informazioni rivolgersi al normale servizio di raccolta di rifiuti della vostra zona. Lo smaltimento dei rifiuti derivati dalla demolizione della macchina dovrà essere eseguito nel rispetto ambientale, evitando di inquinare suolo, aria e acqua.

In ogni caso dovranno essere rispettate le locali legislazioni vigenti in materia.

All'atto della demolizione della macchina, dovrete distruggere l'etichetta della marcatura CE assieme al presente manuale.

15 DATI TECNICI

Cilindrata	cm ³	77,0
Motore		2 tempi Emak
Potenza	kW	3,6
Capacità serbatoio carburante 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Primer carburatore		Si
Antivibranti		Si
Peso	kg	11,4
Portata volumetrica soffiatore	m ³ /h	1645
Massima velocità dell'aria	m/s	58

IT

	Unità di misura	Norme di riferimento	BV 901 - SA 9010
Pressione acustica	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Pressione acustica ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA av} EN15503 EN 22868	103,0
Incertezza	dB (A)		4,0
Livello di potenza acustica misurato	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Incertezza	dB (A)		2,9
Livello Potenza acustica garantita	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Livello di vibrazione ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Incertezza	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Valori medi ponderati (1/7 minimo, 6/7 pieno carico)

16 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE

- **Arrestare sempre la macchina e rimuovere la batteria prima di effettuare tutte le prove correttive raccomandate nella tabella sottostante, tranne i casi in cui viene esplicitamente richiesto il funzionamento della macchina.**
- **Quando si sono verificate tutte le possibili cause e il problema non è risolto, consultare un Centro Assistenza Autorizzato. Se si verifica un problema che non è elencato in questa tabella, consultare un Centro Assistenza Autorizzato.**

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
Il motore non si avvia o si spegne solo dopo pochi secondi dall'avvio. (Assicurarsi che l'interruttore posizione "I")	Non c'è scintilla.	Controllare la scintilla della candela. Se non c'è la scintilla, ripetere il test con una candela nuova.
	Motore ingolfato.	Seguire la procedura 9.5 <i>PROCEDURA PER MOTORE INGOLFATO</i> . Se il motore non si avvia ancora, ripetere la procedura con una candela nuova.
Il motore parte, ma non accelera correttamente o non funziona correttamente ad alta velocità.	Il carburatore deve essere regolato	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato per regolare il carburatore.
Il motore non raggiunge la piena velocità e / o emette fumo eccessivo.	Controllare la miscela olio / benzina.	Utilizzare benzina fresca e un olio adeguato per motore 2 tempi.
	Filtro aria sporco.	Pulire: vedi le istruzioni nel capitolo Manutenzione filtro aria.
	Il carburatore deve essere regolato.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato per regolare il carburatore.
Il motore si avvia, gira e accelera, ma non tiene il minimo	Il carburatore deve essere regolato.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato per regolare il carburatore.
Il motore si avvia e funziona, ma il flusso d'aria è ridotto	Griglia di protezione ostruita.	Pulire griglia di protezione.
	Girante danneggiata.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.
	Chiocciola e tubi ostruiti.	Pulire.

17 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto, **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:

1. Genere: **SOFFIATORE**

2. Marca: / Tipo: **Oleo-Mac BV 901**

Efco SA 9010

3. identificazione di serie: **549 XXX 0001 - 549 XXX 9999**

è conforme alle prescrizioni della **2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628**
Direttiva / Regolamento e successive **-2011/65/EC**
modifiche o integrazioni:

è conforme alle disposizioni delle **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -**
seguenti norme armonizzate: **EN 55012:2007+A1:2009**

Procedure per valutazione di conformità **Annex V - 2000/14/EC**
seguite:

Livello di potenza sonora misurato: **112 dB (A)**

Livello di potenza sonora garantita: **115 dB (A)**

Fatto a: **Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

Data: **30/04/2022**

Documentazione Tecnica depositata in: **Sede Amministrativa. - Direzione Tecnica**

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

18 CERTIFICATO DI GARANZIA

Questa macchina è stata concepita e realizzata attraverso le più moderne tecniche produttive. La Ditta costruttrice garantisce i propri prodotti per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto per utilizzo privato e hobbistico. La garanzia è limitata a 12 mesi in caso di uso professionale.

IT

Condizioni generali di garanzia

- La garanzia viene riconosciuta a partire dalla data d'acquisto. La Ditta costruttrice tramite la rete di vendita e assistenza tecnica sostituisce gratuitamente le parti difettose dovute a materiale, lavorazioni e produzione. La garanzia non toglie all'acquirente i diritti legali previsti dal codice civile contro le conseguenze dei difetti o vizi causati dalla cosa venduta.
- Il personale tecnico interverrà il più presto possibile nei limiti di tempo concessi da esigenze organizzative.
- Per richiedere l'assistenza in garanzia è necessario esibire al personale autorizzato il sotto riportato certificato di garanzia timbrato dal rivenditore, compilato in tutte le sue parti e corredato di fattura d'acquisto o scontrino fiscalmente obbligatorio comprovante la data d'acquisto.**
- La garanzia decade in caso di:
 - Assenza palese di manutenzione,
 - Utilizzo non corretto del prodotto o manomissioni,
 - Utilizzo di lubrificanti o combustibili non adatti,
 - Utilizzo di parti di ricambio o accessori non originali,
 - Interventi effettuati da personale non autorizzato.
- La Ditta costruttrice esclude dalla garanzia i materiali di consumo e le parti soggette a un normale logorio di funzionamento.
- La garanzia esclude gli interventi di aggiornamento e miglioramento del prodotto.
- La garanzia non copre la messa a punto e gli interventi di manutenzione che dovessero occorrere durante il periodo di garanzia.
- Eventuali danni causati durante il trasporto devono essere immediatamente segnalati al trasportatore pena il decadere della garanzia.
- Per i motori di altre marche (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, ecc.) montati sulle nostre macchine, vale la garanzia concessa dai costruttori del motore.
- La garanzia non copre eventuali danni, diretti o indiretti, causati a persone o cose da guasti della macchina o conseguenti alla forzata sospensione prolungata nell'uso della stessa.

MODELLO

N° DI SERIE

ACQUISTATO DAL SIG.

Non spedire! Allegare solo all'eventuale richiesta di garanzia tecnica.

DATA

CONCESSIONARIO



1 INTRODUCTION	37
1.1 HOW TO READ THIS MANUAL	37
2 KNOWING THE MACHINE.....	38
2.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND FIELD OF USE.....	38
2.1.1 INTENDED USE	38
2.1.2 MISUSE.....	38
2.2 GENERAL SAFETY RULES	39
3 EXPLANATION OF SYMBOLS AND SAFETY WARNINGS (FIG. 19)	40
4 MACHINE COMPONENTS (FIG. 1)	40
5 SAFETY RULES.....	41
6 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)	42
7 ASSEMBLY.....	43
7.1 TUBE/HANDLE ASSEMBLY.....	43
7.2 ADJUSTING THE CONTROL HANDLE.....	44
7.3 ADJUSTING THE HARNESS AND QUICK RELEASE	44
8 STARTING	44
8.1 FUEL.....	44
8.2 REFUELING	46
9 USING THE MACHINE	47
9.1 BLOWER CONTROLS – CONTROL HANDLE (FIG. 13)	47
9.2 STARTING THE MACHINE.....	47
9.3 STARTING A COLD ENGINE (ENGINE STOPPED FOR MORE THAN 30 MINUTES).....	47
9.4 STARTING WITH A WARM ENGINE	48
9.5 PROCEDURE IN THE CASE OF A FLOODED ENGINE	48
9.6 RUNNING IN THE ENGINE	48
9.7 STOPPING THE ENGINE.....	49
10 MODES OF OPERATION AND WORKING TECHNIQUES	49
10.1 WORKING TECHNIQUES.....	50
10.2 AFTER FINISHING WORK	51
11 MAINTENANCE.....	51
11.1 ROUTINE MAINTENANCE.....	51
11.2 AIR FILTER PERIODICALLY.....	51
11.3 FUEL FILTER PERIODICALLY.....	52
11.4 ENGINE.....	52
11.5 SPARK PLUG	52
11.6 FAN CASING	52
11.7 CARBURETTOR.....	52
11.8 MUFFLER.....	53
11.9 CONFORMITY OF GAS EMISSIONS.....	53
11.10 MAJOR SERVICING	54
11.11 MAINTENANCE TABLE	55
12 SHIPPING	56
13 STORAGE.....	56
14 ENVIRONMENTAL PROTECTION	56
14.1 DEMOLITION AND DISPOSAL.....	57
15 TECHNICAL DATA	58

16 TROUBLESHOOTING	59
17 DECLARATION OF CONFORMITY	60
18 WARRANTY CERTIFICATE	61

1 INTRODUCTION

Thank you for selecting an Emak product.

Our network of dealers and authorized workshops will always be at your complete disposal for any need you may have.

WARNING

For correct use of the machine and to avoid accidents, do not start working until you have read this manual carefully.

WARNING

This manual shall accompany the machine throughout its life.

You will find explanations concerning the operation of the various parts plus instructions for necessary checks and relative maintenance.

WARNING

Also read the battery and battery charger instruction and maintenance manual!

NOTE

The descriptions and illustrations contained in this manual are not binding. The Manufacturer reserves the right to undertake any modifications it deems necessary without revising this manual.

Images are for illustrative purposes only. The actual components may vary from those depicted. If in doubt, please contact an Authorized Service Center.

1.1 HOW TO READ THIS MANUAL

The manual is divided into chapters and paragraphs. Each paragraph is a sub-level of its respective chapter. References to chapters or paragraphs are indicated with the wording "chapter" or "paragraph" followed by the respective number. Example: "chapter 2".

In addition to the operating instructions, this manual contains paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the symbols described below:

WARNING

Where there is a risk of an accident or personal, even fatal, injury or serious damage to property.

CAUTION

Where there is a risk of damaging the machine or its individual components.

NOTE

Provides additional information to previous safety message instructions.

The figures in these instructions for use are numbered 1, 2, 3, and so on. The components indicated in the figures are marked with letters or numbers, depending on the case. A reference to component C in Figure 2 is indicated with the wording: "See C, Fig. 2" or simply "(C, Fig. 2)". A reference to component 2 in Figure 1 is indicated with the wording: "See 2, Fig. 1" or simply "(2, Fig. 1)".

2 KNOWING THE MACHINE

2.1 DESCRIPTION OF THE MACHINE AND FIELD OF USE

This machine is a piece of gardening equipment, specifically a portable blower.

2.1.1 Intended use

A blower may be used to:

- Remove and collect leaves. Remove trash or grass clippings from roads, footpaths, parks, parking lots, sheds, sports grounds, etc.
- Remove grass clippings.
- Remove or break up tangled grass.
- Clean parking lots.
- Clean agricultural and construction equipment.
- Clean amphitheaters and amusement parks.
- Remove light or soft snow.
- Dry sidewalks and outdoor areas.
- Remove trash from corners, junction areas, between paving stones, etc.

2.1.2 Misuse



WARNING

Any other use, differing from those mentioned above, can be hazardous and cause damage to persons and/or property.

A blower should **NOT** be used to clean up:

- Large quantities of gravel or gravel dust.
- Debris from construction work.
- Gypsum powder.
- Cement and concrete dust.
- Dry garden soil.
- Do not use the blower to spread or mist fertilizer, chemicals and other toxic substances or fuel unless the unit is designed for such an application, and then use it in a suitable area.
- If the blown substance is a commercially available substance, consult the safety data sheet for the substance or contact the manufacturer of the material.

 **WARNING**

Silica is a basic component found in sand, quartz, brick, clay, granite, rock and numerous other materials, including concrete and masonry products. Repeated and/or intense inhalation of airborne crystalline silica can cause severe or fatal respiratory illness, including silicosis. In the presence of such materials, always follow the indicated respiratory precautions.

 **WARNING**

Inhalation of asbestos dust is dangerous and can cause serious or fatal injury, respiratory disease or cancer. The use and disposal of asbestos-containing products are strictly regulated. Do not blow or disturb asbestos or asbestos-containing products, such as asbestos insulation coatings. If there is reason to believe that you are disturbing asbestos-containing materials, contact your employer or local health authority immediately.

EN

Misuse of the machine shall void the warranty and manufacturer's liability, leaving the user liable for costs deriving from damage or injury to the user or to others.

2.2 GENERAL SAFETY RULES

- Work only in conditions offering sufficient visibility and light to see clearly.
- Stop the engine before setting the machine down.
- Be particularly cautious and alert when wearing hearing protection, as such equipment may limit your ability to hear sounds indicating danger (shouts, signals, warnings, etc.).
- Be extremely careful when working on slopes or uneven terrain.
- Always keep the handles dry and clean.
- **Do not use the blower while standing on a ladder, stand or table.**
- **Never try to blow away hot or burning substances or combustible liquids.**
- Do not walk backwards when using the unit.
- Only use the blower at reasonable times, avoiding early mornings or late evenings when you could disturb people. Comply with any local bylaws imposing noise restrictions during certain hours of the day.
- Check the direction and intensity of the wind. Never direct the nozzle or blown debris towards people, pets, cars or homes.
- Do not blow debris towards open doors or windows.
- Use the unit with consideration for people passing by and nearby property.
- Do not leave the machine running when unattended.
- Pay attention to what you blow or move.
- Practice blowing away grass clippings or paper cups without raising dust.
- Moisten dusty areas before using the blower.
- Never use a blower to move excessively dusty or powdery materials.

- Do not direct the air jet at people or animals. The blower can throw small objects at high speed. Stop the machine immediately if a person approaches.

3 EXPLANATION OF SYMBOLS AND SAFETY WARNINGS (FIG. 19)

1. Carefully read the instruction and maintenance manual before using this power tool.
2. Wear a protective helmet, goggles and earmuffs.

3.  **WARNING**

The blower can fling objects at high speed, which may rebound and strike the operator. Flying objects could cause serious damage to the eyes.

4. Type of machine: **BLOWER**.
5. Guaranteed sound power level.
6. CE conformity marking.
7. Serial number.
8. Year of manufacture.

4 MACHINE COMPONENTS (FIG. 1)

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Frame | 13. Blower tube screw collar |
| 2. Air filter | 14. Telescopic blower tube |
| 3. Spark plug | 15. Nozzle reducer |
| 4. Starter handle | 16. Round terminal nozzle |
| 5. Engine cowling | 17. Rectangular terminal nozzle |
| 6. Fuel tank | 18. Vibration mounts |
| 7. Harness | 19. Mixture preparation bottle |
| 8. Cushion | 20. Combination wench |
| 9. Elbow tube | 21. M5x65 screws (no.2) |
| 10. Flexible tube | 22. M6 nuts (no.2) |
| 11. Control handle | 23. 120 mm \varnothing hose clamps (no.2) |
| 12. Swivel blower tube | |

5 SAFETY RULES

WARNING

If used properly, this machine is a fast, handy and efficient work tool. If used incorrectly or without the necessary precautions, it can be dangerous. To ensure your safety and comfort, always observe the safety instructions given here below and throughout this handbook.

WARNING

The ignition system of your machine produces an electromagnetic field of very low intensity. This field could interfere with certain pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with pacemakers should consult their doctor or the manufacturer of the pacemaker before using this machine.

WARNING

National regulations may limit the use of the machine.

- Do not operate the machine unless you have received specific instruction on its use. First-time users must familiarize themselves thoroughly with the operation of the machine before working in the field.
- The machine must only be used by adults in good physical condition who are familiar with the operating instructions.
- Do not use the machine when you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
- Always wear gloves, safety goggles and hearing protectors. Do not wear scarves, bracelets or any other items that could get caught up in the impeller.
- Do not allow other persons or animals to stand within range when starting or using the blower.
- Always work from a safe, stable position.
- Only use the blower in well-ventilated areas.
- Do not use in explosive atmospheres, in enclosed areas or near flammable substances.
- Check the blower daily to ensure that all safety and other devices are working properly.
- Long hair should be worn securely tied up (e.g. in a hair net).
- Do not use a machine that has been damaged, badly repaired, improperly assembled or modified. Do not attempt to remove or damage or bypass any of the safety devices.
- Retain this manual and consult it before each use.
- Always follow the care and maintenance instructions.
- Do not attempt to carry out any repairs other than normal maintenance yourself. Contact your authorized service center.
- Keep all danger and safety labels in perfect condition.
- If they become damaged or worn, replace them immediately.
- Do not use the machine for purposes other than those indicated in this manual.
- Never leave the machine unattended with the engine running.

- It is prohibited to fit an impeller to the machine PTO other than that supplied by the manufacturer. The use of other accessories could increase the risk of injury and is prohibited. Do not fit the impeller to other engines or transmissions.
- When disposing of an old machine at the end of its useful life, think of the environment. Take your old unit to your dealer who will arrange for its proper placement.
- Only experienced persons who are familiar with the operation and safe use of this machine should use it. If you lend this machine to someone, also give them the Instruction Manual and ensure that they read it before using the machine.
- Do not use the machine near electrical equipment.
- Do not obstruct or close off the air intake of the impeller.
- Keep your hands away from the impeller and do not carry out maintenance when the engine is running.
- Please note that the owner or the user is responsible for any accidents or damage to third parties or their property.
- Always contact your dealer for any further details or for any specialized work.
- Do not hit or force the blades of the impeller; do not use a mist blower with a damaged impeller.

6 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

Personal protective equipment (PPE) means any equipment intended to be worn by the operator in order to protect them from risks to their safety or health at work, as well as any device or accessory intended for this purpose. The use of PPE does not eliminate the risk of injury, but reduces the severity of the injury in case of an accident.

The following is a list of personal protective equipment to be used when operating the machine:

- **Wear chain saw cut-resistant safety shoes fitted with non-slip soles and steel tips.**
- **Wear protective goggles or face screens.**
- **Protect yourself against noise; for example, by using earmuffs or ear plugs.**



WARNING

The use of hearing protection requires greater attention and caution, because such equipment may restrict your ability to hear sounds indicating danger (shouts, alarms, etc.).

- **Wear gloves that permit the maximum absorption of vibrations.**



WARNING

Clothing must be suitable for the purpose and not get in the way. Wear protective close-fitting clothing. Do not wear clothes, scarves, ties or jewelry that could become entangled in the machine, undergrowth, or other. Tie up long hair and protect it.

NOTE

Get advice from your trusted dealer for choosing adequate clothing.

7 ASSEMBLY

7.1 TUBE/HANDLE ASSEMBLY



WARNING



When fitting the tubes and nozzle, the engine must be off and the switch in the STOP position.

Machine components

Referring to Fig. 3:

1. Insert the elbow tube into the fan casing.
2. Secure the elbow with the two screws and two nuts supplied using the hex wrench incorporated in the spark plug wrench (supplied).

Referring to Fig. 2:

1. Fit one of the two clamps (24, Fig. 1) to the completely round end of the hose (A). Fit the shorter end of the hose (A) to the elbow (9, Fig. 1) and, using the wrench provided, tighten the screw to secure the clamp fitted previously.
2. Insert the hose (B) from the side with the expansion cuts, onto the other end of the hose (A) and tighten these with the other clamp (24, Fig. 1), positioning it in the groove of the expansion cuts. The swivel movement of the tube (B) is adjusted by tightening the clip to a greater or lesser degree.
3. Fit the handle (C) to the blower tube, having first completely loosened the screw located under the locking lever (Fig. 5) using the hex wrench provided.
4. Referring to Fig. 4: **With the locking lever lowered (locked)**, tighten the screw sufficiently to secure the handle to the blower tube, but no harder. **Do not tighten the screw with the lever in the open position.**
5. Secure the corrugated cable sleeve connected to the handle, by means of the retainers on the two clips.
6. To pull out the extension tube (D) from inside the blower tube (B), twist the collar (E) in the  "padlock open" direction, and the tube (C) can then be drawn out. Once the extension is at the desired length, twist the collar (E) back toward the  "padlock closed" position to lock the two tubes together.
7. Fit the reducer (F) to the end of the telescopic tube so that the curved nozzles (G) can be used.
8. Couple the telescopic tube (C) to the reducer (F) and attach one of the two curved nozzles (G) by means of the bayonet fitting.

7.2 ADJUSTING THE CONTROL HANDLE

Correct positioning of the control handle is extremely important in order to work comfortably with the blower. To adjust the control handle position:

1. Raise the locking lever (1, Fig. 5).
2. Find the most comfortable working position by sliding the control handle and adjusting its angle.
3. When you find the preferred position, lock the control handle by lowering the locking lever.

7.3 ADJUSTING THE HARNESS AND QUICK RELEASE

WARNING

The harness must be adjusted with the engine stopped.

Before using the blower it is extremely important to ensure the weight of the machine is correctly balanced on your shoulders. This is done by adjusting the length of the shoulder straps until the machine is perfectly in contact with your back and shoulders. Note that correct balancing of the machine is especially important when working on gradients. To tighten the shoulder straps pull as shown in Fig. 7. To loosen the shoulder straps lift the buckle with the movement shown in Fig. 8.

In the presence of danger, release the machine from your shoulders by proceeding as follows:

1. Use one hand to press the quick release tabs on the right-hand shoulder strap (shown in the box in Fig. 6) as shown in Fig. 9.
2. Accompany the machine by bending your upper body slightly to the left: the blower will slide off your shoulders.

8 STARTING

8.1 FUEL

WARNING

Gasoline is an extremely flammable fuel. Use extreme caution when handling gasoline or a fuel mixture. Do not smoke or bring any fire or open flames near the fuel or the machine. Mix fuel outdoors where there are no sparks or open flames.

- To reduce the risk of fire and burns, handle fuel carefully. It is highly flammable.
- Shake and place the fuel in an approved fuel container.
- Place on clear ground, stop the engine and let it cool before refueling.
- Loosen the fuel cap slowly to release the pressure and to prevent fuel from spilling.
- Tighten the fuel cap securely after refueling. Vibrations can cause the cap to loosen and fuel to leak.
- Wipe off any fuel that has spilled from the tank. Move the machine 3 meters away from the refueling site before starting the engine.
- Never try to burn spilled fuel under any circumstances.

- Do not smoke when handling fuel or operating the machine.
- Store fuel in a cool, dry, well-ventilated place.
- Do not store the fuel in places with dry leaves, straw, paper, etc.
- Store the machine and fuel in places where fuel vapors do not come into contact with sparks or open flames, water boilers for heating, electric motors or switches, ovens, etc.
- Do not remove the fuel tank cap when the engine is running.
- Do not use fuel for cleaning operations.
- Be careful not to spill fuel on your clothing.

This machine is driven by a 2-stroke engine and requires preliminary mixing of gasoline and 2-stroke engine oil. Mix unleaded gasoline with two-stroke engine oil in a clean container approved for gasoline.

Recommended fuel: this engine is certified to run on unleaded gasoline for motor vehicles requiring an octane number of 89 $([R + M] / 2)$ or higher.

Mix the 2-stroke engine oil with the gasoline, according to the instructions on the label.

We recommend using 2-stroke engine oil Oleo-Mac / Efco at **2% (1:50)** formulated specifically for all air-cooled two-stroke engines.

The correct proportions of oil/fuel indicated in the table (Fig. A) are suitable when using engine oil Oleo-Mac / Efco **PROSINT 2 EVO** and **EUROSINT 2 EVO** or equivalent high quality engine oil (**JASO FD or ISO L-EGD specifications**).



GASOLINE 	OIL 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0.02	(20)
5	0.10	(100)
10	0.20	(200)
15	0.30	(300)
20	0.40	(400)
25	0.50	(500)

Fig. A



CAUTION

Do not use oil for motor vehicles or oil for 2-stroke outboard motors.



CAUTION

- **Purchase only as much fuel as is likely to be needed, based on normal usage; do not buy more than will be used in one or two months.**
- **Store gasoline in a hermetically sealed container, and keep in a cool, dry place.**

 **CAUTION**

Never prepare the mixture using a fuel with a percentage of ethanol greater than 10%; gasohol fuel (blend of gasoline and ethanol) with a percentage of ethanol up to 10% or E10 fuel are acceptable.

NOTE

Prepare only the quantity of mixture required for immediate use; do not leave fuel in the tank or a container for a long time. If the mixture needs to be kept for a lengthy period, we recommend using **Emak fuel stabilizer ADDITIX 2000** code 001000972A, to store the mixture for up to 12 months.

Alkylate

 **CAUTION**

Alkylate gasoline does not have the same density as normal gasoline. Consequently, engines tuned for use with normal gasoline may require a different setting of the carburettor if alkylate gasoline is to be used. This operation must be entrusted to an Authorized Service Center.

8.2 REFUELING

 **WARNING**

Follow the safety instructions given for handling fuel. Always switch off the engine before refueling. Never attempt to refuel a machine when the engine is running or still hot. Move to a distance of at least 3 m from the refueling area before starting the engine. DO NOT SMOKE!

Using the supplied bottle (Fig. 10)

To facilitate refueling operations, each machine is supplied with a bottle for preparing a 50:1 (2%) two-stroke mixture.

Refer to Fig. 10 and proceed as follows to prepare one liter of mixture:

1. Fill the bottle with gasoline up to position 1.
2. To prepare a 50:1 (2%) mixture add oil up to position 2.
3. Screw the cap onto the bottle.
4. Shake the bottle for at least 30 seconds.

The mixture is now ready and can be used to refuel the blower. If you are using a gasoline can to prepare the mixture, make sure the container is clean and mix for at least one minute to ensure the oil is properly dissolved in the gasoline. The oil percentages are shown in the tables below.

Then:

1. Clean the surface around the filler cap to avoid contaminating the fuel.
2. Loosen the filler cap slowly.

3. Exercise care when pouring the fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
4. Before replacing the fuel filler cap, clean and check the seal.
5. Refit the fuel filler cap immediately, screwing hand tight. Wipe away any spilled fuel.

9 USING THE MACHINE

9.1 BLOWER CONTROLS – CONTROL HANDLE (FIG. 13)

- To increase throttle, press the lever (1).
- To start the engine switch (2) must be set to “1”.
- If you want to work with the engine at fixed speed, move the lever (3) towards the “+” mark until you reach the required engine rpm. To disable the fixed speed setting, return the lever to the “-” position.
- To stop the engine, set switch (2) to “0”.

9.2 STARTING THE MACHINE

Before starting the machine:

- Place the machine on an area of flat ground.
- Check that the switch (2, Fig. 13) **is not** in position “0” (off).
- Make sure that there is no one near the machine and/or in front of the blower tube.

9.3 STARTING A COLD ENGINE (ENGINE STOPPED FOR MORE THAN 30 MINUTES)

- Press the primer bulb (A, Fig. 12) fully down, slowly, 10 times.
- Lower the choke lever (B, Fig. 12) until you hear a click.
- Check that the switch (2, Fig. 13) is in position “1” (on).
- Place your left hand on the engine cowling and your left foot on the frame to keep the machine steady.
- Use your right hand to slowly pull the handle (4, Fig. 1) until you encounter slight resistance. Without releasing the rope, pull with a short sharp gesture. Pulling with insufficient force at this point may result in flooding of the engine.
- When you hear the engine fire for the first time raise the choke lever (B, Fig. 12) towards its horizontal position until it clicks into place (Fig. 11).
- Pull the handle once again to start the engine. Keep the engine at idle speed for at least one minute before accelerating to full revs.

9.4 STARTING WITH A WARM ENGINE

- Press the primer bulb (A, Fig. 12) fully down, slowly, 10 times.
- Raise the choke lever (B, Fig. 12) until you hear a click.
- Check that the switch (2, Fig. 13) is in position "1" (on).
- Place your left hand on the engine cowling and your left foot on the frame to keep the machine steady.
- Use your right hand to slowly pull the handle (4, Fig. 1) until you encounter slight resistance. Without releasing the rope, pull with a short sharp gesture. Pulling with insufficient force at this point may result in flooding of the engine.
- Keep the engine at idling speed for at least one minute before accelerating to full revs.

9.5 PROCEDURE IN THE CASE OF A FLOODED ENGINE

- Remove the spark plug (3, Fig. 1) using the supplied wrench, then clean it and dry it.
- Check that the choke lever B is in its horizontal position as shown in Fig. 11.
- Pull the starter handle (4, Fig. 1) at least 20 times.
- Fit the spark plug; bring the fixed throttle lever to the max revs position (4, Fig. 13).
- Start the engine.

If the engine fails to start, proceed as follows:

- Remove the spark plug using the supplied wrench, then clean it and dry it.
- Turn the engine upside down with the spark plug bore facing downward.
- Pull the starter handle (4, Fig. 1) at least 20 times and check whether fuel drips from the spark plug bore.
- Dry the surfaces around the spark plug bore.
- Refit the spark plug and repeat the operations with the throttle lever (1, Fig. 13) in the max speed position and the choke lever (B) in its horizontal position as shown in Fig. 11.

CAUTION

- **Never wrap the starter rope around your hand.**
- **When pulling the starter rope, do not use its full length; this can cause it to break.**
- **Do not release the rope abruptly; hold the starter grip (4, Fig. 1) and let the rope rewind slowly.**

9.6 RUNNING IN THE ENGINE

The engine reaches maximum power after the first 5÷8 hours of work.

During this running-in period, do not run the engine at full speed to avoid excessive stress.

⚠ WARNING

During running-in, do not vary the carburetion to obtain a presumed increase in power; the engine could be damaged.

NOTE

It is normal for a new engine to smoke during and after its first use.

EN

9.7 STOPPING THE ENGINE

Move the throttle lever to idle (1, Fig. 13) and wait a few seconds to allow the engine to cool down.

Stop the engine by pressing the ground switch (2, Fig. 13).

10 MODES OF OPERATION AND WORKING TECHNIQUES

⚠ WARNING

For your safety and the safety of others:

- 1. Do not use the machine before carefully reading the instructions. Become familiar with the controls and the correct use of the machine. Learn how to quickly stop the motor.**
- 2. Residual risks – Despite complying with all safety requirements, some additional risks may still persist:**
 - **Ejected fragments that may damage the eyes.**
- 3. Remember that the operator or user is responsible for accidents and unforeseen events that may occur to other people or their property.**
- 4. Wear appropriate clothing while working. Your dealer can give you information on the most appropriate accident prevention material to ensure workplace safety.**
- 5. Only work in daylight or with a good source of artificial light.**
- 6. Thoroughly inspect the entire work area and remove anything that could be thrown by the machine (branches, wires, hidden cables, stones, etc.).**
- 7. Stop the motor and remove the battery from its housing:**
 - **if the machine starts to vibrate abnormally: in this case, immediately look for the cause of the vibration and make the necessary checks at an Authorized Service Center;**
 - **each time the machine is left unattended;**
 - **before checking, cleaning, or working on the machine;**
 - **after hitting a foreign object. Check for any damages and make the necessary repairs before using the machine again;**
 - **when the machine is not in use.**

 **CAUTION**

Always remember that incorrectly used blowers may be disruptive to others. To respect others and the environment:

- **Avoid using the machine in places and at times that may be disruptive.**
- **Strictly comply with local regulations for the disposal of waste material.**
- **To avoid the risk of fire, do not leave the machine on leaves or dry grass when the motor is hot.**
- **Strictly comply with local regulations for the disposal of damaged parts or any element with a strong environmental impact.**

10.1 WORKING TECHNIQUES

 **WARNING**

Long-term exposure to vibration can cause injury and neuro-vascular disorders (also known as “Raynaud’s phenomenon” or “white hand” phenomenon) especially to those suffering from circulatory disorders. Symptoms can affect the hands, wrists and fingers and manifest with loss of feeling, numbness, itching, pain, discoloration or structural changes in the skin. These effects can be worsened by low ambient temperatures and/or an excessive grip on the handles. At the onset of symptoms, limit the time you use the machine and seek medical advice.

- Check the conditions of the blower before using it, particularly the air intake.
- If there is a lot of dust, lightly spray the work area with a hose or mist blower attachment when water is available.
- Pay attention to children, pets, open cars or windows, and blow away debris safely.
- After using the blower, clean it and dispose of debris in the garbage can.
- Use the blower with the lowest possible throttle speed setting.
- The throttle stop (4, Fig. 13) is used to set different engine speeds and consequently to adjust the air jet. Before switching off the engine, move the throttle stop to the minimum position.

 **WARNING**

Wear required protective equipment when working with the blower:

1. **Eye protection.**
2. **Protective mask in dusty environments.**
3. **Noise filtering ear defenders.**

 **WARNING**

When working in a corner, blow from the corner to the inside and from the inside to the center of the work area.

The round terminal (15, Fig. 1) must be fitted if you encounter difficulty in removing leaves, e.g. due to wet terrain.

10.2 AFTER FINISHING WORK

Once work is done, stop the motor as previously indicated.

WARNING

Let the motor cool down before storing the machine in any environment.

To reduce the risk of fire, remove any branch residue or leaves from the machine; do not leave containers with waste material inside a room.

EN

After each work session, it is a good idea to disassemble the blower hose, then clean the debris and dirt from the blower hose and the safety guard slots.

11 MAINTENANCE

WARNING

- **Always wear protective gloves during maintenance operations.**
- **Failure to maintain or improper maintenance, removal or modification of safety devices, and/or use of non-original spare parts, can cause serious or fatal injury to the operator or third parties.**

11.1 ROUTINE MAINTENANCE

- Incorrect maintenance and removal of safety devices could cause serious injuries.
- Do not use fuel (2-stroke mixture) for cleaning.
- Do not attempt to carry out any servicing or repairs other than normal maintenance. Contact authorized service centers.

11.2 AIR FILTER PERIODICALLY

The efficiency of the air intake filter on any engine is of critical importance so it must be checked and cleaned regularly. To clean the air filter, refer to Fig. 17 and proceed as follows:

- Undo the two knobs to remove the cover in order to gain access to the filter (as shown in Fig. 17).
- Remove the filter and clean it by knocking it against a hard surface; then use compressed air and blow from the side of the metal mesh and between the pleats, proceeding in a lengthwise direction.
- Refit the filter and close the cover, tightening the two knobs.

CAUTION

Using the blower without the air filter or with a very dirty air filter can damage the engine and will invalidate the warranty. Change the filter when it can no longer be cleaned efficiently.

11.3 FUEL FILTER PERIODICALLY

We recommend changing the fuel filter in the fuel tank at least once a year.

This operation must be carried out at an Authorized Service Center:

- Empty the fuel tank.
- Extract the filter and disconnect it from the fuel hose.
- Fit a new filter in the fuel hose.
- Re-insert the filter in the fuel tank.

CAUTION

Failure to replace the fuel filter when it is dirty will result in impaired operation of the engine.

11.4 ENGINE

Clean the cylinder fins periodically with a brush or compressed air.

CAUTION

If dirt is allowed to build up on the cylinder it could cause overheating and impair engine performance.

11.5 SPARK PLUG

Regularly clean the spark plug and check the electrode gap (Fig. 16).

Use a CHAMPION RCJ6Y spark plug or other brand of equivalent thermal grade.

11.6 FAN CASING

Following prolonged use of the blower a large amount of dust may be deposited on the fan casing (behind the cushion). This obstructs the air flow (reduced volume) and can result in damage to the fan and/or overheating of the engine. For this reason, be sure to clean the fan casing regularly. Clean the slots in the fan casing: they play an important role in relation to engine cooling.

11.7 CARBURETTOR

The carburettor is factory adjusted to standard settings that comply with emissions regulations.

WARNING

- **Do not change the carburettor settings by tightening or loosening the regulator screws; this operation must be performed by qualified personnel at an Authorized Service Center.**
- **Incorrect adjustment of the carburettor can cause serious damage to the engine.**
- **Furthermore, do not tamper with or remove the red protective caps on the carburettor regulator screws.**

In the case of problems (engine dies when idling, irregular engine speed or failure to reach maximum power) seek the assistance of an Authorized Service Center.

 **WARNING**

Changes in climate and elevation can cause alterations to the carburettor.

11.8 MUFFLER

 **WARNING**

This muffler incorporates a catalytic converter, needed in order to ensure the engine complies with current emissions standards. Never modify or remove the catalytic converter: if you do, you are violating the law.

 **WARNING**

Mufflers with catalytic converters become very hot during operation, and retain heat for a long time after the engine has been stopped. This is the case even with the engine idling. Contact can burn the skin. Always remember the potential risk of fire!

 **CAUTION**

If the muffler is damaged it must be replaced. If the muffler frequently becomes blocked, this could be an indication that the efficiency of the catalytic converter is limited.

 **WARNING**

Do not operate your machine if the muffler is damaged, missing or modified. An improperly maintained muffler will increase the risk of fire and hearing loss.

11.9 CONFORMITY OF GAS EMISSIONS

This engine, including the emission control system, must be operated, used and maintained in accordance with the instructions provided in the owner's manual in order to maintain emissions performance within the legal requirements applicable to non-road mobile machinery.

There must be no intentional tampering or misuse of the engine emission control system.

Incorrect operation, use or maintenance of the engine or machine could lead to possible malfunctions of the emission control system to the extent that applicable legal requirements are not met; if so, immediate action must be taken to correct system malfunctions and restore applicable requirements.

Non-exhaustive examples of incorrect operation, use or maintenance include:

- Forcing or breaking fuel metering devices.
- Use of fuel and/or engine oil that do not meet the specifications indicated in chapter 8.1 *Fuel*.
- Use of non-original spare parts, e.g. spark plugs, etc.

- Lack of or inadequate maintenance of the exhaust system, including incorrect maintenance frequencies for the muffler, spark plug, air filter, etc.



WARNING

Tampering with this engine renders the EU emissions certification no longer valid.

EN

The CO₂ level of this engine can be found on Emak's website (www.myemak.com) in the section "The World of Outdoor Power Equipment".

11.10 MAJOR SERVICING

It is advisable to carry out a general inspection at the end of the season for heavy use, and every two years for normal use, to be carried out by a specialized technician from the service network.

Find the Authorized Service Center closest to you on: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



WARNING

- **Any maintenance operations not specifically dealt with in this manual must be carried out by an Authorized Service Center. To ensure that your machine continues to function correctly, use only ORIGINAL SPARE PARTS.**
- **Any unauthorized changes and/or the use of non-original spare parts may cause serious and even fatal injury to the operator or third parties and will immediately void the warranty.**

11.11 MAINTENANCE TABLE

The following is a list of the maintenance operations that must be carried out on the machine. Most entries are described in section 11.1 *ROUTINE MAINTENANCE*. The user must perform only the maintenance and servicing described in this Operator's Manual. Any maintenance operations not specifically dealt with in this manual must be carried out by an Authorized Service Center.

Please note that the following maintenance frequencies only apply to normal operating conditions. If your daily work is more demanding than normal, the frequency of maintenance must be increased accordingly.		Before each use	After each stop for refueling	Weekly	If damaged or defective	As needed
Complete machine	Inspect: leaks, cracks, and wear	x	x			
Checks: switch, starter, throttle trigger and throttle stop lever	Check operation	x	x			
Fuel tank	Inspect: leaks, cracks, and wear	x	x			
Fuel filter	Inspect and clean			x		
	Replace filter element				x	Every 6 months
All accessible screws and nuts (excluding carburettor screws)	Inspect and retighten			x		
Air filter	Clean	x				
	Replace				x	Every 6 months
Cylinder fins and starter casing slots	Clean			x		
Starter rope	Inspect: damage and wear			x		
	Replace				x	
Carburettor	Check minimum	x	x			
Spark plug	Check electrode gap			x		
	Replace				x	Every 6 months
Anti-vibration system	Inspect: damage and wear			x		

12 SHIPPING

Only transport the blower with the engine switched off.

13 STORAGE

EN

If the machine is to be stored for long periods:

- Drain the fuel from the tank.
- Start the engine and run it at low speed until it runs out of fuel and stops.
- Clean the tank thoroughly.
- Clean the machine thoroughly and remove any debris and dirt (encrusted dust, grass, etc.).
- Smear a thin film of oil on all metal parts to prevent corrosion.
- Store the machine and its accessories in a cool, dry place where it is not accessible by children, well clear of unprotected heat sources and corrosive substances such as garden chemical products.

Before using the machine after a prolonged period of disuse check all the seals and the carburettor; we recommend having this procedure carried out at an Authorized Service Center.



CAUTION

Store the machine in a place where it is protected from direct sunlight entering through windows to avoid damage to any of its plastic parts. Do not use leftover mixture that is more than one month old, otherwise the engine may be seriously damaged and the warranty will be invalidated.

14 ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social cohesion and the environment in which we live.

- Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of packaging, oils, petrol, gasoline, batteries, filters, deteriorated parts or any elements which have a strong impact on the environment. This waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centers where the material will be recycled.

14.1 DEMOLITION AND DISPOSAL

When the machine reaches the end of its service life, do not dispose of it into the environment; instead take it to a waste disposal center.


Most materials used in the manufacture of the machine are recyclable; all metals (steel, aluminum, brass) can be delivered to a normal recycling station. For information, contact your local waste recycling service. Waste disposal must be carried out with respect for the environment, avoiding soil, air and water pollution.

EN

In all cases, applicable local legislation must be complied with.

When the machine is scrapped the CE mark label must also be destroyed together with this manual.

15 TECHNICAL DATA

Displacement	cm ³	77.0
Engine		Emak 2-stroke
Power	kW	3.6
Fuel tank capacity 	cm ³	2300 (2.3 ℓ)
Carburettor primer		YES
Vibration mounts		YES
Weight	kg	11.4
Blower air flow	m ³ /h	1645
Maximum air speed	m/s	58

	<i>Unit of Measurement</i>	<i>Reference standards</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Sound pressure	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78.0
Sound pressure ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA av} EN15503 EN 22868	103.0
Uncertainty	dB (A)		4.0
Measured sound power level	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112.0
Uncertainty	dB (A)		2.9
Guaranteed sound power level	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115.0
Vibration level ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2.5
Uncertainty	m/s ²	EN 12096	0.1

⁽¹⁾ Weighted average values (1/7 minimum speed, 6/7 full load)

16 TROUBLESHOOTING

WARNING

- **Always stop the machine and disconnect the battery before performing all the corrective tests recommended in the table below, except in cases where machine operation is explicitly requested.**
- **When all possible causes have been checked and the problem is not resolved, consult an Authorized Service Center. If a problem occurs that is not listed in this table, consult an Authorized Service Center.**

EN

<i>PROBLEM</i>	<i>POSSIBLE CAUSES</i>	<i>SOLUTION</i>
The engine does not start or turns off only a few seconds after starting. (Ensure the switch is in the "I" position)	There is no spark.	Check the spark of the spark plug. If there is no spark, repeat the test with a new spark plug.
	Engine flooded.	Follow procedure 9.5 <i>PROCEDURE IN THE CASE OF A FLOODED ENGINE</i> . If the engine still does not start, repeat the procedure with a new spark plug.
The engine starts, but does not accelerate properly or does not run properly at high speed.	The carburettor needs to be adjusted	Contact an Authorized Service Center to adjust the carburettor.
The engine does not reach full speed and/or emits excessive smoke.	Check the oil/fuel mixture.	Use fresh gasoline and a suitable 2-stroke engine oil.
	Dirty air filter.	Clean: see instructions in the Air Filter Maintenance chapter.
	The carburettor needs to be adjusted.	Contact an Authorized Service Center to adjust the carburettor.
The engine starts, runs, and accelerates but will not idle	The carburettor needs to be adjusted.	Contact an Authorized Service Center to adjust the carburettor.
The engine starts and works but a low air flow is produced	Safety guard clogged.	Clean the safety guard.
	Impeller damaged.	Contact an Authorized Service Center.
	Impeller housing and hoses clogged.	Clean.

17 DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

declares under its own responsibility that the machine:

1. Category: **BLOWER**

2. Brand: /Type: **Oleo-Mac BV 901**
Efco SA 9010
549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

3. serial number identification: **2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC – (EU) 2016/1628 –2011/65/EC**

complies with the provisions of the Directive / Regulation and subsequent amendments or additions:

conforms to the provisions of the following harmonized standards: **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009**

Procedures for evaluation of conformity followed: **Annex V - 2000/14/EC**

Measured Sound Power Level: **112 dB (A)**

Guaranteed Sound Power Level: **115 dB (A)**

Made in: **Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

Date: **30/04/2022**

Technical documentation filed in: **Administrative Headquarters. - Technical Department**

EN

  **Emak** s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

18 WARRANTY CERTIFICATE

This machine has been designed and manufactured using the most modern techniques. The company guarantees its products for 24 months from the date of purchase, for home and leisure use. Warranty is limited to 12 months in the case of professional use.

Limited warranty

1. The warranty period starts on the date of purchase. The manufacturer, acting through the sales and technical assistance network, will replace free of charge any parts proven defective in material, machining or manufacturing. The warranty does not affect the purchaser's rights as established under legislation governing the consequences of defects in the machine.
2. Technical personnel will undertake the necessary repairs in the minimum time possible, compatible with organizational needs.
3. **To make any claim under the warranty, this certificate of warranty, fully completed, bearing the dealer's stamp and accompanied by the invoice or receipt showing the date of purchase, must be displayed to the personnel authorized to approve work.**
4. The warranty becomes null and void if:
 - The product has evidently not been serviced correctly,
 - The machine has been used for improper purposes or has been modified in any way,
 - Unsuitable lubricants and fuels have been used,
 - Non-original spare parts or accessories have been fitted,
 - Work has been done on the product by unauthorized persons.
5. The manufacturer's warranty does not cover consumables or parts subject to normal wear in operation.
6. The warranty does not cover work to update or improve the machine.
7. The warranty does not cover any preparation or maintenance work required during the warranty period.
8. Damage incurred during transport must be immediately brought to the attention of the carrier: failure to do so shall render the warranty null and void.
9. Motors of other manufacturers (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, etc.) fitted to our machines are covered by the warranties of the motor manufacturer.
10. The warranty does not cover injury or damage caused directly or indirectly to persons or things by defects in the machine or by periods of extended disuse of the machine resulting from the said defects.

EN

MODEL

SERIAL No _____

BOUGHT BY MR/MS

DATE

DEALER

Do not send! Only attach to requests for technical warranties.

1 INTRODUCTION	64
1.1 MODALITÉS DE LECTURE DU MANUEL	64
2 PRÉSENTATION DE LA MACHINE.....	65
2.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET DOMAINE D'UTILISATION.....	65
2.1.1 USAGE PRÉVU	65
2.1.2 USAGE IMPROPRE ET/OU INHABITUEL	65
2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	66
3 EXPLICATION DES SYMBOLES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ (FIG. 19).....	67
4 COMPOSANTS DE LA MACHINE (FIG. 1)	67
5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ	68
6 ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)	69
7 ASSEMBLAGE	70
7.1 MONTAGE DES TUBES/POIGNÉE	70
7.2 RÉGLAGE DE LA POIGNÉE	71
7.3 RÉGLAGE DU HARNAIS ET DÉCROCHAGE RAPIDE	71
8 DÉMARRAGE.....	71
8.1 MANIPULATION DU CARBURANT	71
8.2 RAVITAILLEMENT	73
9 UTILISATION DE LA MACHINE	74
9.1 COMMANDES DU SOUFFLEUR – POIGNÉE (FIG. 13)	74
9.2 DÉMARRAGE DE LA MACHINE	74
9.3 DÉMARRAGE MOTEUR À FROID (OU ÉTEINT DEPUIS PLUS DE 30 MINUTES)	74
9.4 DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD	75
9.5 QUE FAIRE SI LE MOTEUR EST NOYÉ.....	75
9.6 RODAGE DU MOTEUR	76
9.7 ARRÊT MOTEUR.....	76
10 MODES OPÉRATOIRES ET TECHNIQUES DE TRAVAIL	77
10.1 TECHNIQUES DE TRAVAIL.....	78
10.2 À LA FIN DU TRAVAIL	79
11 ENTRETIEN.....	79
11.1 ENTRETIEN COURANT	79
11.2 FILTRE À AIR	79
11.3 FILTRE À CARBURANT	80
11.4 MOTEUR	80
11.5 BOUGIE	80
11.6 PROTECTION DU VENTILATEUR.....	80
11.7 CARBURATEUR	81
11.8 SILENCIEUX	81
11.9 CONFORMITÉ DES ÉMISSIONS GAZEUSES	82
11.10 ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE	82
11.11 TABLEAU D'ENTRETIEN	83
12 TRANSPORT	84
13 ENTREPOSAGE	84
14 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	85
14.1 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION.....	85
15 DONNÉES TECHNIQUES	86

16 DÉPANNAGE	87
17 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	88
18 CERTIFICAT DE GARANTIE	89

1 INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit Emak.

Notre réseau de distributeurs et d'assistance est à votre disposition pour toute nécessité.

ATTENTION

Pour un emploi correct de la machine et pour éviter tout accident, ne commencez pas le travail sans avoir préalablement lu ce manuel avec attention.

ATTENTION

Ce manuel doit accompagner la machine tout au long de sa durée de vie.

Vous y trouverez les descriptions du fonctionnement des différents composants, ainsi que les instructions relatives aux contrôles et aux procédures d'entretien requis.

ATTENTION

Lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien de la batterie et du chargeur de batterie !

REMARQUE

Les descriptions et les illustrations figurant dans le présent manuel ne sont pas rigoureusement contractuelles. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications éventuelles sans être tenu de mettre à jour à chaque fois ce manuel.

Les figures ne sont données qu'à titre indicatif. Les composants réels peuvent être différents de ceux illustrés. En cas de doute, contactez le centre d'assistance agréé.

1.1 MODALITÉS DE LECTURE DU MANUEL

Le manuel est subdivisé en chapitres et en paragraphes. Chaque paragraphe correspond à un sous-niveau du chapitre auquel il se rapporte. Les références à des chapitres ou des paragraphes sont signalées par la mention « chapitre » ou « paragraphe » suivie du numéro correspondant. Exemple : « chapitre 2 ».

Outre les instructions relatives au fonctionnement, le présent manuel contient des paragraphes requérant une attention particulière de votre part. Ces paragraphes sont signalés par les symboles décrits ci-dessous :

ATTENTION

Lorsqu'il existe des risques d'accidents, de blessures corporelles voire mortelles, ou de graves dommages au matériel.

AVERTISSEMENT

Lorsqu'il existe un risque de dommages relatifs à la machine ou à ses composants.

REMARQUE

Donne une information complémentaire aux consignes de sécurité précédentes.

Les figures reportées dans ces instructions d'utilisation sont numérotées 1, 2, 3, etc. Les composants illustrés sur les figures sont indiqués par des lettres ou des chiffres, selon le cas. Une référence au composant C sur la figure 2 est indiquée de la manière suivante : « Voir C, Fig. 2 » ou tout simplement « (C, Fig. 2) ». Une référence au composant 2 sur la figure 1 est indiquée de la manière suivante : « Voir 2, Fig. 1 » ou tout simplement « (2, Fig. 1) ».

FR

2 PRÉSENTATION DE LA MACHINE

2.1 DESCRIPTION DE LA MACHINE ET DOMAINE D'UTILISATION

Cette machine est un outil de jardinage, et plus précisément un souffleur portatif.

2.1.1 Usage prévu

Un souffleur peut être utilisé pour :

- éliminer et collecter les feuilles mortes ; éliminer les ordures et l'herbe fauchée sur les routes, les sentiers, les parcs, parkings, hangars, champs de sport, etc..
- éliminer les touffes d'herbes ;
- éliminer et disperser les tas d'herbe ;
- nettoyer les parkings ;
- nettoyer les outillages agricoles et des chantiers de construction ;
- nettoyer les amphithéâtres et parcs de loisirs ;
- évacuer la neige légère ou fraîche ;
- faire sécher des trottoirs ou des zones publiques ;
- éliminer les ordures dans les recoins, les zones de raccord, entre les pierres du sol, etc..

2.1.2 Usage impropre et/ou inhabituel



ATTENTION

Tout autre usage que ceux indiqués plus haut, peut s'avérer dangereux et provoquer des dommages aux personnes et/ou aux choses (biens).

NE PAS utiliser un souffleur pour nettoyer :

- de grandes quantités de gravier ou de poussières ;
- des débris de construction ;
- de la poussière de plâtre ;
- de la poussière de ciment et de béton ;
- de l'engrais sec de jardin.

- Ne pas utiliser le souffleur pour épandre ou atomiser des fertilisants, des produits chimiques, d'autres substances toxiques ou du carburant, à moins que l'appareil ne soit conçu pour ce genre d'application et, dans ce cas, l'utiliser à cet effet uniquement dans une zone adéquate.
- Si la substance soufflée est une substance présente dans le commerce, consulter la fiche des données de ladite substance ou s'adresser au producteur.

ATTENTION

La silice est un composant de base présent dans le sable, le quartz, la brique, l'argile, le granit, la pierre et bien d'autres matériaux, y compris les produits en béton. L'inhalation constante et/ou intensive de silice cristalline présente dans l'air peut entraîner des maladies respiratoires graves voire mortelles, y compris la silicose. En présence de tels matériaux, toujours prendre les précautions prévues pour protéger les voies respiratoires.

ATTENTION

L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut entraîner des lésions graves voire mortelles, des maladies respiratoires ou le cancer. L'utilisation et l'élimination des produits contenant de l'amiante sont strictement réglementés. Ne pas souffler sur de l'amiante ou tout autre matériau qui en contient, tels que les revêtements isolants. En cas de doute sur la présence d'amiante, contacter immédiatement le responsable des travaux ou l'organisme sanitaire local.

L'usage impropre et/ou inhabituel de la machine comporte l'annulation de plein droit de la garantie et dégage le constructeur de toute responsabilité, en faisant assumer à l'utilisateur les frais dérivant des dommages ou lésions propres ou à des tiers.

2.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Travailler uniquement lorsque la visibilité et l'éclairage sont suffisants.
- Arrêter le moteur avant de poser la machine.
- Soyez particulièrement attentif et vigilant lorsque vous portez des casques de protection car de tels équipements peuvent limiter la capacité d'entendre les signaux sonores d'avertissement (alarmes, signaux d'avertissement, etc.).
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur les terrains en pente ou accidentés.
- S'assurer que les poignées sont toujours propres et sèches.
- **Ne pas utiliser le souffleur sur une échelle, un support ou une table.**
- **Ne pas chercher à souffler sur des substances chaudes ou en train de brûler ou des liquides combustibles.**
- Ne pas marcher vers l'arrière quand on utilise l'appareil.
- Utiliser le souffleur à des horaires raisonnables, jamais tôt le matin ou tard le soir pour ne gêner personne. Observer les horaires de respect du silence prévus par les ordonnances locales.
- Contrôler la direction et l'intensité du vent. Ne pas orienter le gicleur ou les détritres vers des personnes, des animaux domestiques, des véhicules ou des habitations.
- Ne pas souffler les détritres vers les fenêtres ou les portes ouvertes.

- Utiliser l'appareil avec prudence envers les passants et les propriétés du voisinage.
- Ne pas laisser le souffleur allumé sans surveillance.
- Faire particulièrement attention aux éléments déplacés par l'air.
- S'entraîner à souffler sur l'herbe coupée ou des gobelets en carton sans soulever de poussière.
- Avant d'utiliser un souffleur, humidifier les zones poussiéreuses.
- Ne pas utiliser le souffleur sur du matériel excessivement poussiéreux.
- Ne pas diriger le jet d'air sur des personnes ou des animaux. Le souffleur peut lancer de petits objets à grande vitesse. Arrêter immédiatement l'appareil à l'approche d'une personne.

3 EXPLICATION DES SYMBOLES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ (FIG. 19)

1. Lire le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser cette machine.
2. Portez un casque, des lunettes de sécurité et des protections antibruit.
- 3.



ATTENTION

Le souffleur peut lancer des objets à haute vitesse susceptibles de rebondir et de heurter l'opérateur. Ceci peut provoquer de sérieux dommages aux yeux.

4. Type de machine : **SOUFFLEUR**.
5. Niveau de puissance acoustique garanti.
6. Label CE de conformité.
7. Numéro de série.
8. Année de fabrication.

4 COMPOSANTS DE LA MACHINE (FIG. 1)

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| 1. Châssis | 12. Lance pivotante |
| 2. Filtre à air | 13. Bague pour lance |
| 3. Bougie | 14. Lance coulissante |
| 4. Poignée de lanceur | 15. Réduction pour gicleurs |
| 5. Capot moteur | 16. Embout rond |
| 6. Réservoir carburant | 17. Embout rectangulaire |
| 7. Harnais | 18. Amortisseurs de vibrations |
| 8. Rembourrage | 19. Bidon de préparation du mélange |
| 9. Tuyau coudé | 20. Clé mixte |
| 10. Tuyau flexible | 21. Vis M5x65 (x 2) |
| 11. Poignée de commande | 22. Écrous M6 (x 2) |

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Bien utilisée, la machine est un outil de travail rapide, pratique et efficace. Mais si elle est mal utilisée ou utilisée sans prendre les précautions nécessaires, elle peut devenir un outil dangereux. Pour rendre votre travail agréable et sans risques, nous vous invitons à respecter scrupuleusement les mesures de sécurité libellées ci-après et reprises dans le manuel.

ATTENTION

Le système de mise en marche de la machine produit un champ électromagnétique de très basse intensité. Ce champ peut créer des interférences avec certains pacemakers. Pour réduire le risque de lésions graves ou mortelles, les porteurs de pacemaker devraient consulter leur médecin et le fabricant du pacemaker avant d'utiliser cette machine.

ATTENTION

Certaines normes nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.

- Ne pas utiliser la machine avant de s'être informé sur les modalités spécifiques d'utilisation. L'opérateur inexpert devrait s'exercer avant d'utiliser la machine sur le terrain.
- La machine ne peut être utilisée que par des personnes majeures en bonne condition physique et bien informées de son mode d'emploi.
- Ne pas utiliser la machine dans des conditions de fatigue physique ou sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.
- Toujours porter des gants, des lunettes de protection et un casque. Éviter de porter des écharpes, des bracelets ou autres objets pouvant être entraînés par les pièces mobiles.
- Ne pas permettre aux personnes non autorisées ou à des animaux de rester dans le rayon d'action du souffleur lors du démarrage et de son utilisation.
- Toujours travailler en position stable et sûre.
- Utiliser le souffleur uniquement dans des lieux bien aérés.
- Ne pas l'utiliser dans une atmosphère explosive, dans des endroits clos ou à proximité de matières inflammables.
- Contrôler quotidiennement le souffleur pour s'assurer que tous les dispositifs, de sécurité ou autre, fonctionnent correctement.
- Nouer les cheveux longs (les protéger dans un filet).
- Ne pas utiliser la machine si elle est endommagée, mal réparée, mal montée ou modifiée de façon arbitraire. Ne pas enlever, endommager ou rendre inefficace l'un des dispositifs de sécurité.
- Conserver soigneusement le présent manuel et le consulter avant toute utilisation.
- Suivre nos instructions pour les opérations d'entretien.

- Effectuer les opérations ou les réparations qui ne relèvent pas de l'entretien ordinaire en compagnie d'une autre personne. S'adresser à cet effet à des agents spécialisés et agréés
- S'assurer que toutes les étiquettes avec les signaux de danger et de sécurité sont en parfaites conditions.
- En cas de dommage ou de détérioration les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser la machine pour des emplois différents de ceux indiqués dans ce manuel.
- Ne pas abandonner la machine sans avoir coupé le moteur.
- Il est interdit d'appliquer une turbine non fournie par le constructeur sur la prise de force de la machine. L'utilisation d'autres modules d'application n'est pas permise en raison des risques d'accident qui pourraient s'ensuivre. Ne pas monter les pièces mobiles sur d'autres moteurs ou transmissions motrices.
- S'il s'avère nécessaire de mettre la machine hors service, ne pas l'abandonner dans l'environnement mais la remettre au Revendeur qui veillera à son recyclage.
- Ne confier ou prêter la machine qu'à des personnes qualifiées et en mesure de la faire fonctionner correctement. Remettre par la même occasion le manuel contenant le mode d'emploi à lire avant de commencer les travaux.
- Ne pas utiliser le souffleur à proximité d'appareils électriques.
- Ne pas entraver ou obstruer la prise d'air des pièces mobiles.
- Ne pas approcher les mains des pièces mobiles et n'effectuer aucune opération d'entretien lorsque le moteur tourne.
- N'oubliez pas que le propriétaire ou l'opérateur sont responsables des accidents ou des dommages subis par des tiers ou des biens qui leur appartiennent.
- Toujours s'adresser au revendeur pour toute autre information ou intervention prioritaire.
- Ne pas heurter ou forcer les pales des pièces mobiles, ni travailler avec des pièces mobiles endommagées.

6 ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

On entend par équipement de protection individuelle (EPI) tout équipement destiné à être porté par un opérateur dans le but de le protéger contre les risques pouvant menacer la sécurité ou la santé au travail, ainsi que tout dispositif ou accessoire destiné à cet effet. Le port d'EPI n'élimine pas les risques de blessure mais il peut réduire leurs effets en cas d'accident.

Nous fournissons ci-après la liste des équipements de protection individuelle à porter pour utiliser la machine :

- **Porter des chaussures de protection contre les coupures dotées de semelles antidérapantes et d'embouts en acier.**
- **Porter des lunettes ou une visière de protection.**
- **Porter des protections antibruit comme des oreillettes ou des bouchons auriculaires.**



ATTENTION

Rappelez-vous d'être extrêmement prudent lorsque vous utilisez ce genre de protection car la perception des signaux acoustiques de danger (cris, alarmes, etc.) est réduite.

- **Porter des gants qui permettent d'absorber au maximum les vibrations.**

ATTENTION

Vérifier que les vêtements choisis ne gênent pas les mouvements. Porter des vêtements de protection près du corps. Ne pas porter de vêtements, écharpes, cravates ou bijoux susceptibles d'être happés par la machine ou de s'emmêler aux broussailles ou autre. Nouer les cheveux longs et les protéger.

FR

REMARQUE

Demander conseil au revendeur habituel pour choisir les vêtements qui répondent le mieux aux exigences.

7 ASSEMBLAGE

7.1 MONTAGE DES TUBES/POIGNÉE

ATTENTION



Pour monter les tubes et la buse, le moteur doit être éteint et l'interrupteur doit se trouver sur la position STOP.

Parties de la machine

En observant la Fig. 3 :

1. Insérer le tuyau coudé dans la vis sans fin du ventilateur.
2. Bloquer le tuyau coudé à l'aide des deux vis et des deux écrous fournis en utilisant la clé hexagonale faisant partie de la clé à pipe (fournie).

En observant la Fig. 2 :

1. Enfiler un des deux colliers (24, Fig. 1) sur l'extrémité cylindrique du tuyau flexible (A). Introduire l'extrémité la plus courte du tuyau flexible (A) sur le coude (9, Fig. 1) et visser la vis à l'aide de la clé fournie pour serrer le collier qui vient d'être monté.
2. Insérer le tuyau (B) par le côté présentant les entailles d'expansion, sur l'autre extrémité du tuyau flexible (A), et serrer ce dernier avec l'autre collier (24, Fig. 1) en le plaçant dans le logement des entailles d'expansion. Pour régler la rotation du tuyau (B), serrer plus ou moins le collier.
3. Emboîter la poignée (C) sur la lance après avoir dévissé à fond la vis présente sous le levier de blocage (Fig. 5) à l'aide de la clé hexagonale fournie.
4. En observant la Fig. 4 : **Levier de blocage abaissé (bloqué)**, visser la vis sans la serrer à fond mais de sorte à bloquer la poignée sur la lance. **Ne pas visser la vis si le levier est ouvert.**
5. Faire passer la gaine ondulée de la poignée dans le passage des deux colliers.
6. Pour dégager le tuyau de rallonge (D) qui se trouve à l'intérieur du tuyau (B), tourner la bague (E) dans la direction  « cadenas ouvert » : sortir le tuyau (C). Après avoir trouvé la bonne position, tourner la bague (E) vers la position  « cadenas fermé » pour bloquer les deux tuyaux.

7. Insérer la réduction (F) sur le tuyau télescopique pour pouvoir monter les embouts recourbés (G).
8. Couper le tuyau télescopique (C) avec la réduction (F) et un des deux embouts recourbés (G) à travers le dispositif d'enclenchement à baïonnette.

7.2 RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

Il est très important que la poignée soit positionnée correctement pour pouvoir travailler confortablement. Pour régler la position de la poignée :

1. Soulever le levier de blocage (1, Fig. 5).
2. Chercher la position de travail la plus confortable en faisant coulisser la poignée et en modifiant son inclinaison.
3. Une fois trouvée la bonne position, verrouiller la poignée en abaissant le levier de blocage.

7.3 RÉGLAGE DU HARNAIS ET DÉCROCHAGE RAPIDE

ATTENTION

Régler le harnais lorsque le moteur est éteint.

Avant d'utiliser le souffleur, cherchez absolument à bien équilibrer le poids de la machine sur les épaules en réglant la longueur du harnais de sorte à sentir la machine contre le dos et les épaules. Nous vous rappelons qu'il faut que le souffleur soit bien équilibré pour travailler sur des terrains en pente. Pour ajuster le harnais, tirer dessus comme le montre la Fig. 7. Pour desserrer le harnais, soulever la boucle d'un geste, comme le montre la Fig. 8.

En cas de danger, écarter le souffleur des épaules en procédant de la façon suivante :

1. D'une main, appuyer sur les languettes du système de « décrochage rapide » qui se trouve sur la bretelle droite (indiqué dans l'encadré Fig. 6) comme le montre la Fig. 9.
2. Accompagnez du buste le mouvement du souffleur en vous inclinant légèrement vers la gauche : le souffleur tombera de vos épaules.

8 DÉMARRAGE

8.1 MANIPULATION DU CARBURANT

ATTENTION

L'essence est un carburant extrêmement inflammable. Manipuler l'essence ou le mélange de carburant avec une extrême précaution. Ne pas fumer ni approcher de flammes nues à proximité du carburant ou de la machine. Mélanger le carburant en plein air dans un endroit sans risque d'étincelles ou de flammes nues.

- Pour réduire le risque d'incendie et de brûlures, manipuler le carburant avec précaution. Il est extrêmement inflammable.
- Secouer et verser le carburant dans un récipient homologué.
- Placer au sol sur une zone libre, couper le moteur et le laisser refroidir avant de procéder au ravitaillement.

- Desserrer lentement le bouchon du carburant pour évacuer la pression et pour éviter que le carburant ne se déverse.
- Serrer fermement le bouchon après le ravitaillement. Sous l'effet des vibrations, le bouchon risque de se desserrer et le carburant de s'échapper.
- Essuyer le carburant qui aurait pu s'échapper du réservoir. Écarter la tronçonneuse à 3 m du lieu de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
- Ne tenter en aucun cas de brûler le carburant déversé.
- Ne pas fumer durant le ravitaillement ou lorsque la machine est en marche.
- Stocker le carburant dans un endroit frais, sec et bien aéré.
- Ne pas stocker le carburant dans un endroit présentant des feuilles sèches, de la paille, du papier, etc.
- Conserver la tondeuse et le carburant dans un endroit où les vapeurs de carburant n'entreront pas en contact avec des étincelles ou des flammes nues, des ballons d'eau pour le chauffage, des moteurs électriques ou des interrupteurs, des fours, etc.
- Ne pas ôter le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne.
- Ne pas utiliser de carburant pour les opérations de nettoyage.
- Assurez-vous de ne pas déverser de carburant sur vos vêtements.

Cet outil est actionné par un moteur 2 temps et nécessite le prémélange d'essence et d'huile pour moteurs 2 temps. Prémélanger l'essence sans plomb et l'huile pour moteurs 2-temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.

Carburant conseillé : ce moteur est certifié pour être alimenté en essence sans plomb pour usage automobile avec niveau d'octanes 89 [(R + M) / 2] ou supérieur.

Mélanger l'huile pour moteurs 2 temps avec l'essence en suivant les instructions sur l'emballage.

Nous conseillons de choisir de l'huile pour moteurs 2-temps Oleo-Mac / Efco à **2% (1:50)**, formulée pour tous les moteurs deux temps refroidis par air.

Les proportions correctes huile/carburant indiquées sur la brochure (Fig. A) sont prévues pour l'utilisation d'huile pour moteurs Oleo-Mac / Efco **PROSINT 2 EVO** et **EUROSINT 2 EVO** ou d'une huile moteur de haute qualité équivalente (**spécifications JASO FD ou ISO L-EGD**).



ESSENCE 	HUILE 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Fig. A

 **AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser d'huile pour automobiles ou pour moteurs hors-bord 2 temps.

 **AVERTISSEMENT**

- N'acheter que la quantité de carburant nécessaire en fonction des consommations personnelles ; ne pas en acheter plus qu'il n'en sera utilisé en un ou deux mois.
- Conserver l'essence dans un récipient hermétique, dans un endroit frais et sec.

 **AVERTISSEMENT**

Pour le mélange, ne jamais utiliser un carburant dont le pourcentage d'éthanol dépasse 10% ; sont admis le gazole (mélange essence/éthanol) avec un pourcentage d'éthanol jusqu'à 10% ou le carburant E10.

REMARQUE

Ne pas préparer plus de mélange que la quantité requise pour l'utilisation ; ne pas laisser le mélange dans le réservoir ou dans le bidon trop longtemps. Il est conseillé d'utiliser le stabilisateur pour carburant **Emak ADDITIX 2000** réf. 001000972A qui permet de conserver le mélange pendant 12 mois.

Essence alkylée

 **AVERTISSEMENT**

L'essence alkylée ne présente pas la même densité que l'essence normale. Les moteurs mis au point à l'essence normale peuvent nécessiter un réglage différent du carburateur. Pour cette opération, s'adresser à un Centre d'Assistance Agréé.

8.2 RAVITAILLEMENT

 **ATTENTION**

Respecter les consignes de sécurité sur la manipulation du carburant. Toujours couper le moteur avant de procéder au ravitaillement. Ne jamais faire l'appoint de carburant lorsque le moteur tourne ou s'il est encore chaud. Rester à au moins 3 m de la zone de ravitaillement avant de démarrer le moteur. NE PAS FUMER !

Utilisation du bidon fourni (Fig. 10)

Pour faciliter les opérations, chaque machine est dotée d'un bidon pour la préparation du mélange, selon le pourcentage 50:1 (2%).

Observer la Fig. 10 et procéder de la façon suivante pour préparer un litre de mélange :

1. Verser l'essence dans le bidon jusqu'au niveau 1.
2. - Pour préparer le mélange selon le dosage 50:1 (2%), ajouter de l'huile jusqu'au niveau 2.
3. Visser le bouchon sur le bidon.

4. Secouer pendant au moins 30 secondes.

Le mélange est prêt pour le ravitaillement. Si vous utilisez un jerrycan pour préparer le mélange, assurez-vous qu'il est propre et secouez le tout pendant au moins une minute de sorte que l'huile puisse bien se mélanger à l'essence. Les tableaux ci-après indiquent les pourcentages.

Après quoi :

1. Nettoyer la surface autour du bouchon de carburant afin d'éviter toute contamination.
2. Dévisser lentement le bouchon de carburant.
3. Verser soigneusement le mélange de carburant dans le réservoir. Éviter de renverser du carburant
4. Avant de remonter le bouchon de carburant, nettoyer et inspecter le joint d'étanchéité.
5. Remonter immédiatement le bouchon de carburant et le serrer manuellement. Essayer tout déversement de carburant

9 UTILISATION DE LA MACHINE

9.1 COMMANDES DU SOUFFLEUR – POIGNÉE (FIG. 13)

- Pour accélérer, appuyer sur le levier (1).
- Pour démarrer le moteur, l'interrupteur (2) doit se trouver sur la position « 1 ».
- Pour faire tourner le moteur à une vitesse fixe et programmée, déplacer le levier (3) vers le cran « + » jusqu'à la vitesse souhaitée. Pour désactiver le levier fixe, replacez-le sur le cran « - ».
- Pour arrêter le moteur, mettez l'interrupteur (2) sur « 0 ».

9.2 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Avant de mettre la machine en marche :

- Poser le souffleur au sol, sur une zone plane.
- S'assurer que l'interrupteur (2, Fig. 13) **ne se trouve pas** sur la position « 0 » (éteint).
- S'assurer que personne ne se trouve à proximité du souffleur et/ou en face du tuyau de soufflage.

9.3 DÉMARRAGE MOTEUR À FROID (OU ÉTEINT DEPUIS PLUS DE 30 MINUTES)

- Appuyer 10 fois à fond et lentement sur la poire d'amorçage (A, Fig. 12).
- Abaisser le levier de démarreur (B, Fig. 12) jusqu'à entendre un déclic.
- S'assurer que l'interrupteur (2, Fig. 13) se trouve sur la position « 1 » (allumé).
- Poser la main gauche sur le capot du moteur et le pied gauche sur le châssis pour éviter que le souffleur ne se déplace.
- Tirer lentement la poignée (4, Fig. 1) de la main droite jusqu'à sentir une légère résistance. Sans relâcher la corde, tirer d'un geste bref mais ferme car un geste hésitant risque de noyer le moteur.

- Dès que le moteur répond, soulever le levier de démarreur (B, Fig. 12) en position horizontale jusqu'à entendre un déclic (Fig. 11).
- Tirer encore une fois pour démarrer le moteur. Laisser tourner le moteur au ralenti et attendre au moins une minute avant d'accélérer au maximum.

9.4 DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

- Appuyer 10 fois à fond mais lentement sur la poire d'amorçage (A, Fig. 12).
- Soulever le levier de démarreur (B, Fig. 12) jusqu'à sentir un déclic.
- S'assurer que l'interrupteur (2, Fig. 13) se trouve sur la position « 1 » (allumé).
- Poser la main gauche sur le capot du moteur et le pied gauche sur le châssis pour éviter que le souffleur ne se déplace.
- Tirer lentement la poignée (4, Fig. 1) de la main droite jusqu'à sentir une légère résistance. Sans relâcher la corde, tirer d'un geste bref mais ferme car un geste hésitant risque de noyer le moteur.
- Lorsque le moteur démarre, le laisser tourner au ralenti et attendre au moins une minute avant d'accélérer au maximum.

9.5 QUE FAIRE SI LE MOTEUR EST NOYÉ

- Démontez la bougie (3, Fig. 1) à l'aide de la clé fournie, la nettoyez et l'essuyez.
- Vérifier si le levier de démarreur B est en position horizontale, comme le montre la Fig. 11.
- Tirer au moins 20 fois sur la poignée de démarrage (4, Fig. 1).
- Remonter la bougie ; accélérer à fond avec le levier d'accélérateur fixe (4, Fig. 13).
- Démarrer le moteur.

Si le moteur ne se met pas en marche, procéder de la façon suivante :

- Démontez la bougie à l'aide de la clé fournie, la nettoyez et l'essuyez.
- Renverser le moteur pour que l'orifice de la bougie soit tourné vers le bas.
- Tirer au moins 20 fois sur la poignée de démarrage (4, Fig. 1) et vérifier si du mélange s'écoule de l'orifice de la bougie.
- Essuyer le pourtour du logement de la bougie.
- Remonter la bougie et répéter les opérations avec le levier d'accélérateur (1, Fig. 13) à fond et le levier de démarreur (B) en position horizontale, comme le montre la Fig. 11.



AVERTISSEMENT

- **Ne jamais enrouler la corde de démarreur autour de la main.**
- **Ne pas utiliser toute la longueur de la corde en tirant dessus pour le démarrage pour ne pas risquer de la casser.**
- **Ne pas relâcher la corde brusquement ; tenir la poignée de démarrage (4, Fig. 1) et attendre que la corde s'enroule lentement.**

9.6 RODAGE DU MOTEUR

Le moteur atteint sa puissance maximale au bout des 5÷8 premières heures de travail.

Au cours de cette période de rodage, ne pas faire tourner le moteur à vide au régime maxi pour lui éviter des efforts inutiles.



ATTENTION

Durant le rodage, ne pas modifier la carburation en vue d'augmenter la puissance ; cela risque seulement d'endommager le moteur.

REMARQUE

Il est normal qu'un moteur neuf dégage de la fumée durant et après la première utilisation.

9.7 ARRÊT MOTEUR

Mettre le levier d'accélérateur sur le minimum (1, Fig. 13) et attendre quelques secondes pour permettre au moteur de refroidir.

Couper le moteur en appuyant sur le bouton de masse (2, Fig. 13).



ATTENTION

Pour votre sécurité personnelle et de celle des autres :

1. **Ne pas utiliser la machine sans avoir au préalable lu attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée du taille-haies. Apprendre à arrêter rapidement le moteur.**
2. **Risques résiduels - noter que certains risques ultérieurs peuvent subsister même si toutes les prescriptions de sécurité ont été respectées :**
 - **Projections de fragments (de végétation ou autres matières) qui peuvent provoquer des lésions oculaires.**
3. **Se rappeler que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et imprévus qui peuvent survenir à d'autres personnes ou à leur propriété.**
4. **Porter des vêtements adéquats pendant le travail. Votre revendeur peut vous fournir les informations sur les équipements de protection contre les accidents les plus appropriés à garantir la sécurité au travail.**
5. **Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.**
6. **Examiner à fond toute la zone de travail et la débarrasser de tout ce qui pourrait être projeté par la machine (branches, fils de fer, câbles cachés, pierres, etc.).**
7. **Arrêter le moteur et retirer la batterie de son compartiment :**
 - **si la machine vibre de manière anormale : dans l'affirmative, rechercher immédiatement la cause des vibrations et faire effectuer les contrôles nécessaires auprès d'un centre d'assistance agréé ;**
 - **chaque fois que la machine est laissée sans surveillance ;**
 - **avant de contrôler et de nettoyer la machine ou de travailler sur celle-ci ;**
 - **après avoir heurté un corps étranger. Vérifier les endommagements éventuels et effectuer les réparations nécessaires si besoin est avant de réutiliser la machine ;**
 - **lorsque la machine n'est pas utilisée.**



AVERTISSEMENT

Toujours se rappeler qu'un souffleur peut représenter une source de nuisance pour les autres s'il n'est pas correctement utilisé. Pour le respect des autres et de l'environnement :

- **Éviter d'utiliser la machine dans des lieux et horaires qui pourraient être source de nuisance.**
- **Respecter scrupuleusement les règlements locaux en matière d'élimination des déchets.**
- **Pour éviter le risque d'incendie, ne pas laisser la machine avec le moteur encore chaud parmi les feuilles ou l'herbe sèche.**
- **Respecter scrupuleusement les règlements locaux en matière d'élimination des parties ou pièces endommagées ou de tout élément à fort impact environnemental.**

FR

10.1 TECHNIQUES DE TRAVAIL



ATTENTION

L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme « phénomène de Raynaud » ou « main blanche »), spécialement aux personnes souffrant de troubles circulatoires. Les symptômes touchent les mains, les poignets et les doigts et se manifestent par une perte de sensibilité, un engourdissement, des démangeaisons, de la douleur, une décoloration ou des modifications structurelles de l'épiderme. Ces effets peuvent s'amplifier en présence de basses températures ambiantes et/ou en cas de pression de préhension excessive sur les poignées. Dès l'apparition des symptômes, il faut écourter le temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.

- Contrôler les conditions du souffleur avant de l'utiliser, et plus particulièrement de l'admission.
- En présence de poussière importante, arroser légèrement la zone de travail avec un tuyau ou utiliser un raccord comme nébuliseur si vous avez de l'eau à disposition.
- Faire attention aux enfants, aux animaux domestiques, aux voitures ou aux fenêtres ouvertes et souffler les détritres en conditions de sécurité.
- Après avoir utilisé le souffleur, nettoyer et jeter les détritres dans les bidons d'ordures.
- Utiliser le souffleur en réglant la vanne papillon le plus bas possible.
- L'arrêt de l'accélérateur (4, Fig. 13) permet de sélectionner différents régimes moteur et de moduler ainsi les flux d'air à la sortie. L'arrêt devra être positionné sur le minimum avant d'arrêter le moteur.



ATTENTION

Porter les équipements de protection nécessaires pour travailler avec le souffleur :

- 1. Protections pour les yeux.**
- 2. Masque de protection contre la poussière.**
- 3. Casque anti-bruit.**

ATTENTION

Pour travailler dans un recoin, souffler du coin vers l'intérieur et de l'intérieur vers le milieu de la zone de travail.

Utiliser l'embout rond (15, Fig. 1) s'il s'avère difficile de déplacer les feuilles lorsque le terrain est mouillé.

10.2 À LA FIN DU TRAVAIL

Après la coupe, arrêter le moteur comme indiqué précédemment.

ATTENTION

Laisser refroidir le moteur avant de placer la machine dans un endroit ou lieu quelconque.

Pour réduire le risque d'incendie, débarrasser la machine de tout résidu de branches et de feuilles ; ne pas laisser de récipients contenant des déchets à l'intérieur d'un local.

Après chaque opération, nettoyer le tube du souffleur après l'avoir démonté, sans oublier d'éliminer les résidus et la poussière sur les fentes de la grille de protection.

11 ENTRETIEN

ATTENTION

- **Durant les opérations d'entretien et de maintenance, il faut toujours porter des gants de protection.**
- **L'entretien non correct ou le manque d'entretien, le démontage ou la modification des dispositifs de sécurité et/ou l'utilisation de pièces détachées non originales risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à des tiers.**

11.1 ENTRETIEN COURANT

- Toute opération incorrecte ou démontage des dispositifs de sécurité peut provoquer de graves incidents.
- Ne pas utiliser de carburant (mélange) pour des opérations de nettoyage
- Procéder exclusivement aux opérations ou aux réparations d'entretien courant. S'adresser à des ateliers agréés.

11.2 FILTRE À AIR

Le filtre d'aspiration de l'air est très important pour le moteur. Le vérifier et le nettoyer régulièrement. Pour nettoyer le filtre à air, observer la Fig. 17 et procéder de la façon suivante :

- Dévisser les deux pommeaux pour enlever le couvercle et pouvoir accéder au filtre (comme le montre la Fig. 17).

- Enlever et nettoyer le filtre en le frappant contre une surface ; souffler de l'air comprimé du côté de la grille métallique et entre les ailettes, dans le sens de la longueur.
- Remonter le filtre et fermer le couvercle puis visser les deux pommeaux.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le souffleur sans le filtre à air ou si le filtre est très sale pour ne pas compromettre le fonctionnement du moteur et annuler la garantie. Remplacez le filtre s'il n'est pas possible de le nettoyer à fond.

FR

11.3 FILTRE À CARBURANT

Il est conseillé de remplacer le filtre qui se trouve dans le réservoir du mélange au moins une fois par an.

Cette opération est réservée aux techniciens d'un Centre d'Assistance Agréé :

- Vider le réservoir du mélange.
- Dégager le filtre et le détacher du tuyau du mélange.
- Monter un filtre neuf sur le tuyau du mélange.
- Replacer le filtre dans le réservoir.

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer impérativement le filtre du mélange lorsqu'il est sale pour que le moteur puisse toujours fonctionner à la perfection.

11.4 MOTEUR

Nettoyer régulièrement les ailettes du cylindre avec un pinceau ou au jet d'air comprimé.

⚠ AVERTISSEMENT

Les impuretés incrustées sur le cylindre peuvent entraîner une surchauffe dangereuse du moteur.

11.5 BOUGIE

Il est recommandé de nettoyer périodiquement les bougies et de contrôler l'écartement des électrodes (Fig. 16).

Utiliser une bougie CHAMPION RCJ6You une bougie d'une autre marque possédant les mêmes caractéristiques thermiques

11.6 PROTECTION DU VENTILATEUR

Après une longue période d'activité, il est possible que la poussière se soit accumulée sur la protection du ventilateur (derrière le rembourrage). Ceci risque de gêner le passage de l'air (moins de volume) et peut endommager le ventilateur et/ou entraîner la surchauffe du moteur. Il convient donc de nettoyer régulièrement la protection du ventilateur. Nettoyer également les fentes présentes sur la protection du ventilateur, importantes pour le refroidissement du moteur.

11.7 CARBURATEUR

Le carburateur est réglé en usine sur des valeurs standard, conformément aux normes sur les émissions.

ATTENTION

- **Ne pas modifier le réglage du carburateur en desserrant ou en resserrant ses vis ; cette opération est réservée aux techniciens qualifiés d'un Centre d'Assistance Agréé.**
- **Un mauvais réglage risque de compromettre le fonctionnement du moteur.**
- **Il est interdit d'enlever ou de manipuler les bouchons rouges de protection des vis du carburateur.**

En cas de problèmes (moteur ne maintenant pas le ralenti, régime irrégulier ou n'atteignant pas la puissance maxi), s'adresser à un Centre d'Assistance Agréé.

ATTENTION

Des variations climatiques et altimétriques peuvent altérer la carburation.

11.8 SILENCIEUX

ATTENTION

Ce pot d'échappement est doté d'un catalyseur ce qui assure au moteur la conformité aux conditions sur les émissions. Ne jamais modifier ni déposer le catalyseur : toute modification est une violation à la loi.

ATTENTION

Les silencieux dotés de catalyseur deviennent très chauds durant l'utilisation et restent ainsi longtemps après avoir éteint le moteur. Cette situation se présente même lorsque le moteur tourne au ralenti. Vous risquez de vous brûler en le touchant. Risque d'incendie !

AVERTISSEMENT

Remplacer le pot d'échappement s'il est endommagé. S'il se bouche fréquemment, le rendement du catalyseur s'en trouve réduit.

ATTENTION

Ne pas utiliser la machine si le silencieux est endommagé, absent ou s'il a été modifié. Un silencieux mal entretenu augmente le risque d'incendie et de perte auditive.

11.9 CONFORMITÉ DES ÉMISSIONS GAZEUSES

Ce moteur, incorporé au système de contrôle des émissions, doit être géré, utilisé et entretenu conformément aux instructions citées dans le manuel de l'utilisateur de sorte que les performances en matière d'émissions respectent les lois applicables aux engins mobiles non routiers.

Le système de contrôle des émissions du moteur ne doit faire l'objet d'aucune manipulation frauduleuse intentionnelle et doit toujours être utilisé correctement.

FR

Tout fonctionnement, utilisation et entretien incorrect de la machine risque de compromettre le système de contrôle des émissions au point de ne plus respecter les lois applicables ; dans ce cas, réparer immédiatement toute anomalie du système et rétablir les conditions applicables.

Quelques exemples, incomplets, de fonctionnement, utilisation ou entretien incorrects :

- Forcer ou casser les dispositifs de dosage du carburant.
- Utiliser du carburant et/ou de l'huile moteur ne répondant pas aux caractéristiques citées au chapitre 8.1 *Manipulation du carburant*.
- Utiliser des pièces de rechange non originales, par exemple des bougies, etc.
- Ne pas procéder, ou procéder de façon incorrecte, à l'entretien du système d'échappement ; ne pas respecter les intervalles d'entretien du silencieux, de la bougie, du filtre à air, etc.

ATTENTION

Si ce moteur a fait l'objet d'une manipulation frauduleuse, la certification UE sur les émissions perd sa validité.

Le niveau de CO₂ de ce moteur est disponible sur le site Internet (www.myemak.com) Emak, à la section « Matériels de jardin ».

11.10 ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

En fin de saison, en cas d'utilisation intense, ou tous les deux ans en cas d'utilisation normale, il convient de demander à un technicien spécialisé du réseau d'assistance d'exécuter un contrôle général.

Trouver le Centre d'assistance agréé le plus proche : <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

ATTENTION

- **Toutes les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans le présent manuel doivent être effectuées dans un Centre d'assistance agréé. Pour garantir le fonctionnement régulier et constant de l'appareil, veillez à ce que les remplacements éventuels de pièces détachées soient effectués exclusivement avec des PIÈCES DÉTACHÉES D'ORIGINE.**
- **Toute modification non autorisée ou utilisation de pièces détachées non originales risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à des tiers et annuler immédiatement la garantie.**

11.11 TABLEAU D'ENTRETIEN

Voici une liste des opérations d'entretien qui doivent être effectuées sur la machine. La plupart des chapitres sont décrits dans la section 11.1 *ENTRETIEN COURANT*. L'utilisateur ne doit effectuer que les travaux d'entretien et d'assistance décrits dans le présent manuel d'utilisation et d'entretien. Toutes les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans le présent manuel doivent être effectuées dans un Centre d'assistance agréé.

<i>Veillez noter que les intervalles d'entretien suivants s'appliquent uniquement aux conditions de fonctionnement normales. Si le travail quotidien s'avère plus contraignant que prévu, réduire en conséquence les intervalles d'entretien.</i>		<i>Avant chaque utilisation</i>	<i>Après chaque ravitaillement</i>	<i>Une fois par semaine</i>	<i>En cas de dommage ou de défaut</i>	<i>Comme prévu</i>
Machine complète	Inspection : fuites, craquelures et niveau d'usure	x	x			
Contrôles : interrupteur, démarreur, levier d'accélérateur et levier de verrouillage d'accélérateur	Vérification du fonctionnement	x	x			
Réservoir carburant	Inspection : fuites, craquelures et niveau d'usure	x	x			
Filtre à carburant	Vérifier et nettoyer			x		
	Remplacer l'élément filtrant				x	Tous les 6 mois
Toute la visserie accessible (sauf vis de carburateur)	Vérifier et resserrer			x		
Filtre à air	Nettoyage	x				
	Remplacement				x	Tous les 6 mois
Ailettes cylindre et fentes du carter de démarrage	Nettoyage			x		
Corde d'amorçage	Inspection : dégâts et niveau d'usure			x		
	Remplacement				x	
Carburateur	Vérifier le ralenti	x	x			

<i>Veillez noter que les intervalles d'entretien suivants s'appliquent uniquement aux conditions de fonctionnement normales. Si le travail quotidien s'avère plus contraignant que prévu, réduire en conséquence les intervalles d'entretien.</i>		<i>Avant chaque utilisation</i>	<i>Après chaque ravitaillement</i>	<i>Une fois par semaine</i>	<i>En cas de dommage ou de défaut</i>	<i>Comme prévu</i>
Bougie	Contrôler la distance des électrodes			x		
	Remplacement				x	Tous les 6 mois
Système anti-vibratoire	Inspection : dégâts et niveau d'usure			x		

12 TRANSPORT

Transporter le souffleur après avoir éteint le moteur.

13 ENTREPOSAGE

Lorsque l'appareil doit être stocké pendant de longues périodes :

- Videz le réservoir.
- Mettez le souffleur en marche à une vitesse modérée et laissez que le moteur s'arrête par manque de carburant.
- Nettoyez le réservoir à fond.
- Nettoyez à fond le souffleur et éliminez toute sorte de salissure (dépôts de poussière, herbe ou autre).
- Enduisez toutes les parties métalliques d'une fine couche d'huile pour éviter la corrosion.
- Rangez le souffleur et ses accessoires dans un endroit frais et sec, inaccessible aux enfants, loin de toute source de chaleur non protégée et des agents chimiques corrosifs tels que les produits chimiques pour le jardinage.

Après une longue période d'inactivité et avant de réutiliser le souffleur, contrôlez tous les joints et le carburateur ; nous vous conseillons de confier cette opération à un Centre d'Assistance Agréé.



AVERTISSEMENT

Rangez le souffleur à l'écart des rayons du soleil filtré à travers des vitres : ceci pourrait endommager certaines parties en plastique. Ne pas utiliser du mélange préparé un mois avant : cela pourrait endommager le moteur et la garantie pourrait être annulée.

14 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La protection de l'environnement est un aspect fondamental et prioritaire de l'utilisation de la machine, au bénéfice de la vie civile et sociale du contexte dans lequel on vit.

- Éviter de gêner le voisinage.
- Respecter scrupuleusement les règlements locaux en matière d'élimination des emballages, de l'huile, de l'essence, des batteries, des filtres, des parties ou pièces endommagées ou de tout élément à fort impact environnemental. Ne pas jeter ces déchets dans les ordures mais les séparer et les confier à des centres de tri qui se chargeront de les recycler.

14.1 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION

Lors de la mise hors service, ne pas abandonner la machine dans la nature, mais s'adresser à un centre de collecte.


Une grande partie des matériaux utilisés pour la fabrication de la tronçonneuse sont recyclables ; tous les métaux (acier, aluminium, laiton) peuvent être remis à un ferrailleur. Pour plus d'informations, contactez le centre de récupération des déchets de votre région. L'élimination des dérivés de démolition de la machine devra se faire dans le respect de l'environnement, en évitant de polluer le sol, l'air et l'eau.

Dans tous les cas respecter les législations et règlements en vigueur en la matière.

Lors de la démolition du souffleur, détruire également l'étiquette du marquage CE ainsi que le présent manuel.



15 DONNÉES TECHNIQUES

Cylindrée	cm ³	77,0
Moteur		2 temps Emak
Puissance	kW	3,6
Capacité du réservoir à carburant 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Primer carburateur		Oui
Amortisseurs de vibrations		Oui
Poids	kg	11,4
Portée volumétrique souffleur	m ³ /h	1645
Vitesse maximale de l'air	m/s	58

	<i>Unité de mesure</i>	<i>Normes de référence</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Pression acoustique	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Pression acoustique ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA av} EN15503 EN 22868	103,0
Incertitude	dB (A)		4,0
Niveau de puissance acoustique mesuré	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Incertitude	dB (A)		2,9
Niveau de puissance acoustique garanti	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Niveau de vibration ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Incertitude	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Valeurs moyennes pondérées (1/7 minimum, 6/7 pleine charge)

16 DÉPANNAGE

ATTENTION

- **Toujours arrêter la machine et déposer la batterie avant d'intervenir selon les indications recommandées dans le tableau ci-dessous, sauf indications contraires.**
- **Si le problème persiste après avoir vérifié toutes les causes possibles indiquées, contactez un Centre d'Assistance Agréé. En cas de problème non répertorié dans ce tableau, contactez un Centre d'Assistance Agréé.**

FR

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas ou s'arrête quelques secondes après le démarrage. (S'assurer que l'interrupteur est en position de marche « I »).	Absence d'étincelle.	Contrôler l'étincelle de la bougie. S'il n'y a pas d'étincelle, répéter le test avec une bougie neuve.
	Moteur noyé.	Suivre la procédure 9.5 <i>QUE FAIRE SI LE MOTEUR EST NOYÉ</i> . Si le moteur ne démarre toujours pas, répéter la procédure avec une bougie neuve.
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement ou ne tourne pas correctement à vitesse élevée.	Régler le carburateur.	Contactez un Centre d'Assistance Agréé pour régler le carburateur.
Le moteur n'atteint pas le régime maxi et / ou dégage trop de fumée.	Contrôler le mélange huile/ essence.	Utiliser de l'essence neuve et une huile pour moteur 2 temps.
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer : consulter les instructions au chapitre Entretien filtre de l'air.
	Régler le carburateur.	Contactez un Centre d'Assistance Agréé pour régler le carburateur.
Le moteur démarre, tourne et accélère, mais ne maintient pas le ralenti.	Régler le carburateur.	Contactez un Centre d'Assistance Agréé pour régler le carburateur.
Le moteur démarre et tourne mais il dégage peu d'air	Grille de protection colmatée.	Nettoyer la grille de protection.
	Turbine endommagée.	Contactez un Centre d'Assistance Agréé.
	Vis sans fin et tuyaux colmatés.	Nettoyer.

17 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société soussignée, **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italie**
déclare sous sa propre responsabilité que la machine :

1. Genre : **SOUFFLEUR**

2. Marque : / Type : **Oleo-Mac BV 901**

3. identification de série : **Efco SA 9010**

549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

est conforme aux prescriptions de la Directive / du Règlement et de leurs modifications ou intégrations : **2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC – (EU) 2016/1628 –2011/65/EC**

est conforme aux prescriptions des normes harmonisées : **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009**

Procédures d'évaluation de conformité effectuées : **Annexe V - 2000/14/CE**

Niveau de puissance sonore calculé : **112 dB (A)**

Niveau de puissance sonore garantie : **115 dB (A)**

Fait à : **Bagnolo in Piano (RE) Italie - via Fermi, 4**

Date : **30/04/2022**

Dossier technique déposé auprès de : **Siège administratif. - Direction technique**

  **Emak**[®] s.p.a.

Luigi Bartoli - PDG

18 CERTIFICAT DE GARANTIE

Cette machine a été conçue et réalisée à l'aide des techniques de production les plus modernes. Le fabricant garantit ses produits pendant une période de 24 mois à compter de la date d'achat, en cas d'usage privé ou d'activités de bricolage. En cas d'usage professionnel, la garantie est limitée à 12 mois.

Conditions générales de garantie

1. La garantie devient effective à partir de la date d'achat. Le constructeur remplacera gratuitement les pièces présentant des vices de matériau, d'usinage ou de fabrication par le biais de son réseau commercial et d'assistance. La garantie ne prive pas l'acheteur des droits qui lui sont octroyés par le code civil contre les conséquences des défauts ou des vices causés par la chose vendue.
2. Le personnel technique interviendra le plus rapidement possible, dans les délais concédés par les nécessités organisationnelles.
3. **Pour demander l'assistance sous garantie, il est nécessaire de présenter au personnel agréé le certificat de garantie ci-dessous portant le cachet du revendeur, dûment rempli et accompagné de la facture d'achat ou du ticket de caisse obligatoire reportant la date d'achat.**
4. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
 - Absence manifeste d'entretien,
 - Utilisation incorrecte ou altération du produit,
 - Utilisation de lubrifiants ou de carburants inadéquats,
 - Utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non d'origine,
 - Interventions effectuées par du personnel non autorisé.
5. Le constructeur exclut de la garantie les consommables et les pièces sujettes à usure de fonctionnement normale.
6. La garantie exclut les interventions de mise à jour et d'amélioration du produit.
7. La garantie ne couvre pas la mise au point ni les interventions d'entretien nécessaires pendant la période de validité de la garantie.
8. Les dommages éventuels subis pendant le transport doivent être immédiatement signalés au transporteur sous peine d'annulation de la garantie.
9. Les moteurs d'autres marques (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, etc.) montés sur nos machines sont garantis par leurs constructeurs respectifs.
10. La garantie ne couvre pas les dommages éventuels, directs ou indirects, causés à des personnes ou des objets suite à des pannes de la machine ou à l'interruption forcée et prolongée de son utilisation.

FR

MODÈLE

N° de SÉRIE

ACHETÉ PAR M.

DATE

CONCESSIONNAIRE

Ne pas expédier ! Joindre uniquement à l'éventuelle demande de garantie technique.

1	EINLEITUNG	92
1.1	KONSULTATION DER ANLEITUNG	92
2	SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT MACHEN	93
2.1	BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND ANWENDUNGSBEREICH	93
2.1.1	VORGESEHENE VERWENDUNG	93
2.1.2	BESTIMMUNGSFREMDE VERWENDUNG	93
2.2	ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	94
3	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE UND SICHERHEITSHINWEISE (ABB. 19)	95
4	BAUTEILE DES GERÄTS (ABB. 1)	95
5	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	96
6	PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)	97
7	MONTAGE	98
7.1	MONTAGE VON ROHREN/GRIFF	98
7.2	GRIFFREGULIERUNG	99
7.3	REGULIERUNG DER SCHULTERGRURTE UND STECKVERSCHLUSS	99
8	START	99
8.1	KRAFTSTOFF	99
8.2	BETANKEN	101
9	VERWENDUNG DES GERÄTS	102
9.1	BEDIENELEMENTE DES LAUBBLÄSERS – GRIFF (ABB. 13)	102
9.2	START DES GERÄTS	102
9.3	ANLASSEN DES KALTEN MOTORS (SEIT MEHR ALS 30 MINUTEN ABGESTELLT)	102
9.4	ANLASSEN DES BETRIEBSWARMEN MOTORS	103
9.5	BEI EINEM ÜBERFLUTETEM MOTOR	103
9.6	EINLAUFEN DES MOTORS	104
9.7	ABSTELLEN DES MOTORS	104
10	BETRIEBSWEISEN UND ARBEITSTECHNIKEN	105
10.1	ARBEITSTECHNIKEN	106
10.2	ARBEITSENDE	107
11	WARTUNG	107
11.1	PLANMÄSSIGE WARTUNG	107
11.2	LUFTFILTER	107
11.3	KRAFTSTOFFFILTER	108
11.4	MOTOR	108
11.5	ZÜNDKERZE	108
11.6	LAUFRADABDECKUNG	108
11.7	VERGASER	109
11.8	AUSPUFF	109
11.9	KONFORMITÄT DER ABGASEMISSIONEN	110
11.10	AUßERPLANMÄßIGE WARTUNG	110
11.11	WARTUNGSÜBERSICHT	111
12	TRANSPORT	112
13	UNTERSTELLUNG	112
14	UMWELTSCHUTZ	112
14.1	VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG	113
15	TECHNISCHE DATEN	114

16 STÖRUNGSBEHEBUNG	115
17 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	116
18 GARANTIESCHEIN	117

1 EINLEITUNG

Danke für Ihre Wahl eines Emak Produkts.

Unser Händlernetz und unsere Vertragswerkstätten stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

ACHTUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor Arbeitsbeginn aufmerksam durch, um mit dem Gerät richtig umgehen zu können und Unfälle zu vermeiden.

ACHTUNG

Bewahren Sie diese Anleitung für die gesamte Lebensdauer des Geräts auf.

In dieser Betriebsanleitung finden Sie die Erklärung zur Funktionsweise der verschiedenen Bauteile und die Hinweise für die anfallenden Kontrollen und Wartungsarbeiten.

ACHTUNG

Lesen Sie auch die Betriebs- und Wartungsanleitung des Akkus und des Ladegeräts!

HINWEIS

Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht auf etwaige Änderungen vor, ohne dabei die vorliegende Anleitung ändern zu müssen.

Die Abbildungen dienen rein als Beispiel. Die tatsächlichen Bauteile können von den abgebildeten abweichen. Wenden Sie sich bei Fragen bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

1.1 KONSULTATION DER ANLEITUNG

Die Anleitung ist in Kapitel und Abschnitte gegliedert. Jeder Abschnitt ist eine Untergliederung des betreffenden Kapitels. Die Verweise auf Kapitel oder Abschnitte sind durch den Wortlaut „Kapitel“ bzw. „Abschnitt“ gefolgt von der entsprechenden Nummer angegeben. Beispiel: „Kapitel 2“.

Zusätzlich zu den Betriebs- und Wartungsvorschriften enthält diese Anleitung ebenfalls Informationen, auf die Sie besonders achten müssen. Diese Informationen sind durch nachstehende Symbole gekennzeichnet:

ACHTUNG

Es besteht die Gefahr von Unfällen, ernsthaften Verletzungen u.U. mit Todesfolge oder schweren Sachschäden.

WARNUNG

Es besteht die Gefahr von Schäden an der Maschine oder an ihren Bauteilen.

HINWEIS

Vermittelt eine zusätzliche Information im Zusammenhang mit den vorgenannten Sicherheitshinweisen.

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung sind mit 1, 2, 3 usw. nummeriert. Die Bauteile in den Abbildungen sind jeweils durch Buchstaben oder Zahlen gekennzeichnet. Ein Verweis auf das Bauteil C in Abbildung 2 wird mit folgender Bezeichnung identifiziert: „Siehe C, Abb. 2“ oder einfach „(C, Abb. 2)“. Ein Verweis auf das Bauteil 2 in Abbildung 1 wird mit folgender Bezeichnung identifiziert: „Siehe 2, Abb. 1“ oder einfach „(2, Abb. 1)“.

2 SICHT MIT DEM GERÄT VERTRAUT MACHEN

2.1 BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND ANWENDUNGSBEREICH

Es handelt sich hierbei um ein Gerät für die Gartenarbeit, insbesondere um einen Laubbläser.

2.1.1 Vorgesehene Verwendung

Ein Bläser eignet sich für folgende Verwendungszwecke:

- Entfernen und Sammeln von Blättern. Beseitigung von Abfällen und Grasschnitt von Straßen, Gehwegen, Parks, Parkplätzen, Hütten, Sportplätzen usw.
- Beseitigung von Schnittabfällen.
- Entfernen oder Zerkleinern von Grasbüscheln.
- Reinigung von Parkplätzen.
- Reinigung von Land- und Baumaschinen.
- Reinigung von Freilichtbühnen und Vergnügungsparks.
- Entfernen von leichtem oder lockerem Schnee.
- Trocknen von Gehwegen und Außenbereichen.
- Entfernen von Abfällen aus Ecken, Übergangsbereichen, zwischen den Pflastersteinen usw.

2.1.2 Bestimmungsfremde Verwendung



ACHTUNG

Jede von den vorgenannten abweichende Verwendung ist gefährlich und kann Personen- bzw. Sachschäden verursachen.

Ein Bläser eignet sich **NICHT** zur Reinigung von:

- Großen Mengen an Schotter oder Kiesstaub.
- Bauabfällen.
- Gipspulver.
- Zement- und Betonstaub.
- Trockener Gartenerde.

- Den Bläser nicht zum Ausbringen oder Zerstäuben von Düngemitteln, Chemikalien und anderen giftigen Stoffen oder Kraftstoffen verwenden, es sei denn, das Gerät ist für eine solche Anwendung ausgelegt und wird in einem geeigneten Bereich eingesetzt.
- Handelt es sich bei dem geblasenen Stoff um einen handelsüblichen Stoff, so ist das Sicherheitsdatenblatt des Stoffes einzusehen oder der Hersteller des Materials zu fragen.

ACHTUNG

Siliziumdioxid ist ein Grundbestandteil von Sand, Quarz, Ziegeln, Ton, Granit, Gestein und zahlreichen anderen Materialien, einschließlich Beton und Mauerwerksprodukten. Das wiederholte bzw. massive Einatmen von kristallinem Siliziumdioxid kann ernsthafte bis hin zu lebensgefährlichen Erkrankungen der Atemwege verursachen, u. a. Silikose. Bei Vorhandensein solcher Stoffe sind stets die angegebenen Atemschutzmaßnahmen zu beachten.

ACHTUNG

Das Einatmen von asbesthaltigen Stäuben ist gefährlich und kann ernsthafte oder gar lebensgefährliche Erkrankungen der Atemwege bis hin zu Krebs verursachen. Die Verwendung und Entsorgung von asbesthaltigen Produkten ist streng reglementiert. Asbest oder asbesthaltige Produkte wie Asbestisierungen nicht ausblasen oder stören. Wenn es Grund zu der Annahme gibt, dass asbesthaltige Materialien gestört werden, sich unverzüglich an den Arbeitgeber oder das örtliche Gesundheitsamt wenden.

Die bestimmungsfremde Verwendung des Geräts hat zusätzlich zum Garantieverfall ebenfalls den Haftungsausschluss des Herstellers zur Folge, so dass der Anwender für Sachschäden sowie für Schäden an der eigenen Personen bzw. an Dritten aufkommt.

2.2 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Arbeiten Sie nur, wenn Sicht und Lichtverhältnisse ein sicheres Arbeiten gestatten.
- Stellen Sie den Motor vor Absetzen des Geräts ab.
- Achten Sie besonders auf Alarmer bei Verwendung des Gehörschutzes, denn diese Ausrüstungen können das Hören von Warntönen (Aufforderungen, Signale, Warnungen usw.) beeinträchtigen
- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Arbeit am Hang oder auf unebenem Gelände.
- Halten Sie die Griffe stets trocken und sauber.
- **Verwenden Sie den Bläser nicht, wenn Sie auf einer Leiter, einem Ständer oder einem Tisch stehen.**
- **Versuchen Sie niemals, heiße oder brennende Substanzen oder brennbare Flüssigkeiten wegzublasen.**
- Gehen Sie bei der Benutzung des Geräts nicht rückwärts.
- Arbeiten Sie mit dem Bläser nur zu vernünftigen Uhrzeiten, wenn keine Ruhestörung besteht, also nicht früh morgens oder spät abends. Halten Sie sich an die örtlich vorgeschriebenen Ruhezeiten.
- Prüfen Sie Richtung und Stärke des Windes. Richten Sie die Düse oder die ausgeblasenen Abfälle niemals auf Menschen, Haustiere, Autos oder Häuser.

- Blasen Sie die Abfälle nicht gegen offene Türen oder Fenster.
- Benutzen Sie das Gerät mit Rücksicht auf Passanten und Sachgüter in der Nähe.
- Lassen Sie den Bläser nie mit laufendem Motor unbeaufsichtigt.
- Achten Sie darauf, was Sie ausblasen oder bewegen.
- Üben Sie, Grasschnitt oder Pappbecher wegzublasen, ohne Staub aufzuwirbeln.
- Befeuchten Sie staubige Bereiche, bevor Sie den Bläser einsetzen.
- Benutzen Sie den Bläser nicht, um besonders staubiges Material wegzublasen.
- Richten Sie den Luftstrahl nicht gegen Personen oder Tiere. Der Bläser kann kleine Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit verwirbeln. Halten Sie das Gerät sofort an, wenn sich eine Person nähert.

3 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE UND SICHERHEITSHINWEISE (ABB. 19)

1. Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung vor Anwendung dieses Geräts.
2. Tragen Sie einen Helm, eine Brille und einen Gehörschutz.
- 3.



ACHTUNG

Der Bläser kann Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit schleudern, die abprallen und den Bediener treffen können. Dies kann ernsthafte Augenschäden verursachen.

4. Gerätetyp: **BLÄSER**.
5. Garantierter Schallleistungspegel.
6. CE-Konformitätszeichen.
7. Seriennummer.
8. Baujahr.

4 BAUTEILE DES GERÄTS (ABB. 1)

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Rahmen | 11. Bedienungsgriff |
| 2. Luftfilter | 12. Schwenkbares Blasrohr |
| 3. Zündkerze | 13. Gewinding für Blasrohr |
| 4. Startgriff | 14. Verschiebbares Blasrohr |
| 5. Motorabdeckung | 15. Düsen-Reduzierstück |
| 6. Kraftstofftank | 16. Rundes Endrohr |
| 7. Tragegurt | 17. Rechteckiges Endrohr |
| 8. Rückenpolster | 18. Vibrationsdämpfer |
| 9. L-Stück | 19. Flasche für Benzngemisch |
| 10. Flexrohr | 20. Kombischlüssel |

21. Schrauben M5x65 (2 Stk.)

23. Schellen ø120 mm (n.2)

22. Muttern M6 (2 Stk.)

5 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ACHTUNG

Bei richtigem Einsatz ist die Heckenschere ein äußerst schnelles, praktisches und leistungsfähiges Gerät. Bei unsachgemäßem oder unvorsichtigem Gebrauch kann er jedoch eine Gefahr darstellen. Damit Sie stets bequem und sicher arbeiten können, sollten Sie unbedingt die nachstehenden und in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitsvorschriften beachten.

ACHTUNG

Das Zündsystem Ihres Geräts erzeugt ein elektromagnetisches Feld geringer Stärke. Dieses Feld kann unter Umständen Herzschrittmacher beeinflussen. Um die Gefahr erster oder gar lebensgefährlicher Unfälle zu verringern, sollten Personen mit Herzschrittmachern vor der Benutzung dieser Maschine ihren Arzt und den Hersteller des Herzschrittmachers zu Rate ziehen.

ACHTUNG

Nationale Verordnungen können den Einsatz der Maschine einschränken.

- Verwenden Sie den Freischneider erst, wenn Sie mit seinem Gebrauch vertraut sind. Unerfahrene Benutzer müssen sich vor dem Arbeitseinsatz mit dem Gerät vertraut machen.
- Das Gerät darf nur von Erwachsenen in guter körperlicher Verfassung verwendet werden, die darüber hinaus in die Gebrauchsanleitungen eingewiesen sind.
- Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn Sie Anzeichen von Müdigkeit verspüren oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Tragen Sie immer Handschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz. Vermeiden Sie Schals, Armbänder oder andere Kleidungsstücke, die sich im Läufer verfangen könnten.
- Halten Sie andere Personen oder Tiere beim Anlassen und Gebrauch des Laubbläfers in einem ausreichenden Sicherheitsabstand.
- Arbeiten Sie stets in stabiler und sicherer Stellung
- Verwenden Sie den Laubbläser nur in ausreichend belüfteter Umgebung.
- Sein Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen, geschlossenen Räumen bzw. in der Nähe von entzündlichen Stoffen ist verboten.
- Überprüfen Sie den Laubbläser täglich auf die einwandfreie Funktion der Sicherheits- und anderen Vorrichtungen.
- Binden Sie langes Haar zusammen (zum Beispiel mit einem Netz).
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, behelfsweise reparierten, falsch montierten oder eigenmächtig umgerüsteten Gerät. Sie dürfen die Sicherheitsvorrichtungen auf keinen Fall abnehmen, beschädigen bzw. unwirksam machen.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und lesen Sie sie vor jedem Gebrauch noch einmal durch.

- Beachten Sie stets unsere Wartungsvorschriften
- Führen Sie eigenständig nur die normalen Wartungsarbeiten durch. Wenden Sie sich an nur Fachwerkstätten.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Etiketten/Aufkleber mit den Gefahren- und Sicherheitszeichen in perfektem Zustand bleiben.
- Ersetzen Sie sofort ggf. beschädigte oder unkenntlich gewordene Etiketten/Aufkleber.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den in dieser Anleitung angegebenen Zweck.
- Lassen Sie das Gerät niemals bei laufendem Motor unbeaufsichtigt.
- Rüsten Sie den Abtrieb des Geräts nur mit dem Originalgebläse des Herstellers aus. Die Verbindung weiterer Baugruppen ist wegen der größeren Unfallgefahr verboten. Bauen Sie das Gebläse nicht auf andere Motoren oder Antriebe.
- Lassen Sie stillgelegte Geräte unbedingt durch Ihren Fachhändler umweltgerecht entsorgen.
- Leihen Sie die Kettensäge ausschließlich erfahrenen Personen aus, die sich im Betrieb und der sachgemäßen Verwendung des Geräts auskennen. Händigen Sie in diesem Fall vor Beginn der Arbeit ebenso die Betriebsanleitung aus.
- Arbeiten Sie mit dem Laubbläser niemals in der Nähe von elektrischen Geräten,
- Verstopfen bzw. schließen Sie keinesfalls die Lüftungsöffnung des Gebläses.
- Greifen Sie mit den Händen nicht in das Gebläse und führen Sie keine Wartung bei laufendem Motor aus.
- Der Besitzer bzw. Bediener ist in jedem Fall für die Unfälle oder Risiken gegenüber Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.
- Wenden Sie sich für weitere Fragen oder vorrangige Eingriffe stets an Ihren Fachhändler.
- Verbiegen Sie auf keinen Fall die Gebläseschaufeln; arbeiten Sie niemals mit einem beschädigten Gebläse.

6 PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)

Als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) versteht man jede Ausrüstung, die von einem Bediener getragen wird und ihn gegen Risiken schützt, die seine Sicherheit oder Gesundheit bei der Arbeit gefährden können, sowie jedes Gerät oder Zubehör, das für diesen Zweck bestimmt ist. Die Benutzung der PSA schließt zwar Verletzungsgefahren nicht aus, mindert aber die Schäden bei einem Unfall.

Nachstehend ist die Liste der bei Verwendung des Geräts zu benutzenden persönlichen Schutzausrüstungen wiedergegeben:

- **Ziehen Sie schnittfeste Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle und Stahlspitze an.**
- **Tragen Sie eine Schutzbrille oder ein Visier.**
- **Schützen Sie sich durch Kopfhörer oder Ohrstöpsel vor den Geräuschemissionen.**



ACHTUNG

Die Benutzung eines Gehörschutzes erfordert größere Aufmerksamkeit und Vorsicht, da hiermit die Wahrnehmung akustischer Gefahrenzeichen (Schreie, Alarmer usw.) eingeschränkt ist.

- **Benutzen Sie Handschuhe, mit denen die erzeugten Vibrationen weitestgehend gedämpft werden.**

ACHTUNG

Die Bekleidung muss für die Arbeit geeignet, darf aber nicht hinderlich sein. Tragen Sie eine anliegende Schutzbekleidung. Tragen Sie keine Kleider, Schals, Krawatten oder Schmuckstücke, die sich in der Maschine, am Gestrüpp o. dgl. verfangen könnten. Binden Sie lange Haare zum Schutz zusammen.

HINWEIS

Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler bei der Wahl der richtigen Bekleidung helfen.

7 MONTAGE

7.1 MONTAGE VON ROHREN/GRIFF

ACHTUNG



Beim Einbau von Rohren und Düse sollten Sie den Motor abstellen und den Schalter auf STOP stellen.

Geräteteile

Unter Bezugnahme auf Abb. 3:

1. Stecken Sie das L-Stück in das Gerätegehäuse ein.
2. Sichern Sie das L-Stück mit den je zwei beigeestellten Schrauben und Muttern; verwenden Sie hierzu den Sechskant-Zündkerzenschlüssel (im Lieferumfang).

Unter Bezugnahme auf Abb. 2:

1. Schieben Sie eine der zwei Schellen (24, Abb. 1) auf das zylindrische Ende des Flexrohres (A). Setzen Sie das kürzere Ende des Flexrohres (A) am L-Stück (9, Abb. 1) ein und ziehen Sie die Schraube mit dem beigeestellten Schlüssel an, um die soeben montierte Schelle zu fixieren.
2. Stecken Sie das Rohr (B) von der Seite mit den Expansionsfugen auf das andere Ende des Flexrohres (A) und ziehen sie diese mit der anderen Schelle an (24, Abb. 1), die in der Aufnahme der Expansionsfugen positioniert wird. Die Drehung des Rohres (B) wird eingestellt, indem die Schelle mehr oder weniger fest angezogen wird.
3. Lösen Sie die Schraube unter dem Sperrhebel (Abb. 5) mit dem beigeestellten Sechskantschlüssel und bringen Sie den Griff (C) am Blasrohr an.
4. Unter Bezugnahme auf Abb. 4: **Klappen Sie den Sperrhebel nach unten (arretiert)** und schrauben Sie die Schraube nur so weit ein, bis der Griff am Blasrohr befestigt ist. **Ziehen Sie die Schraube nicht an, solange der Hebel ausgeklappt ist.**
5. Ziehen Sie den Wellmantel des Griffes in die Durchführung der zwei Schellen.
6. Zum Herausziehen des im Rohr (B) befindlichen Verlängerungsrohres (D) den Gewinding (E) in Richtung  „geöffnetes Schloss“ drehen: das Rohr (C) herausziehen. Sobald die gewünschte Stellung erreicht ist, den Gewinding (E) in die Stellung  „geschlossenes Schloss“ drehen, um die zwei Rohre zu fixieren.

7. Das Reduzierstück (F) für die Montage der gebogenen Endrohre (G) auf das Teleskoprohr stecken.
8. Das Teleskoprohr (C) mit dem Reduzierstück (F) und einem der zwei gebogenen Endrohre (G) mittels Bajonettverschluss verbinden.

7.2 GRIFFREGULIERUNG

Die richtige Einstellung der Griffposition ist sehr wichtig, damit Sie bequem arbeiten können. Einstellung der Griffposition:

1. Heben Sie den Sperrhebel an (1, Abb. 5).
2. Schieben Sie den Griff vor und zurück und regulieren Sie seine Neigung, bis Sie eine bequeme Arbeitshaltung finden.
3. Arretieren Sie anschließend den Griff, indem Sie den Sperrhebel senken.

7.3 REGULIERUNG DER SCHULTERGURTE UND STECKVERSCHLUSS

ACHTUNG

Regulieren Sie die Gurte stets bei abgestelltem Motor.

Regulieren Sie die Länge der Schultergurte vor der Benutzung des Laubbläses so, dass das Gerät gut an Rücken und Schultern anliegt und sein Gewicht gleichmäßig auf Ihre Schultern verteilt ist. Insbesondere bei Arbeiten auf nicht ebenem Gelände ist eine angemessene Gewichtsverteilung sehr wichtig. Um die Tragegurte zu kürzen, ziehen Sie daran wie in Abb. 7 gezeigt. Um die Gurte zu verlängern, die Schnalle leicht anheben, siehe Abb. 8.

Schnallen Sie das Gerät bei Gefahr folgendermaßen ab:

1. Drücken Sie mit einer Hand die Riegel der Steckschnalle am rechten Schultergurt (Ausschnitt Abb. 6) zusammen, siehe Abb. 6.
2. Neigen Sie Ihren Oberkörper leicht nach links und begleiten Sie die Bewegung der Maschine, die somit von Ihren Schultern hinuntergleitet.

8 START

8.1 KRAFTSTOFF

ACHTUNG

Benzin ist ein hochentzündlicher Kraftstoff. Gehen Sie bei der Handhabung von Benzin oder Kraftstoffgemisch immer mit größter Vorsicht vor. In der Nähe des Kraftstoffs oder der Maschine sind offene Flammen und Rauchen verboten. Mischen Sie den Kraftstoff im Freien, wo keine Funken oder offene Flammen vorhanden sind.

- Um Brand- und Verbrennungsgefahr zu reduzieren, gehen Sie stets vorsichtig mit dem Kraftstoff um. Er ist hochentzündlich.
- Schütteln Sie und füllen Sie den Kraftstoff in einen hierfür zugelassenen Behälter.
- Legen Sie die Kettensäge auf den Boden, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie diesen vor dem Tanken abkühlen.

- Drehen Sie den Tankverschluss langsam auf, um den Druck entweichen zu lassen und damit kein Kraftstoff austreten kann.
- Drehen Sie den Tankverschluss nach dem Tanken wieder fest zu. Durch Vibrationen kann sich der Deckel lockern und Kraftstoff austreten.
- Trocknen Sie den auf dem Tank ausgetretenen Kraftstoff. Verbringen Sie das Gerät in 3 Meter Entfernung von der Stelle, an der Sie getankt haben, bevor Sie den Motor starten.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, ausgelaufenen Kraftstoff zu verbrennen.
- Beim Umgang mit Kraftstoff und während der Benutzung des Geräts ist das Rauchen verboten.
- Bewahren Sie den Kraftstoff an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Der Kraftstoff darf nicht in einer Umgebung mit trockenem Laub, Stroh, Papier usw. aufbewahrt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und den Kraftstoff an einem Ort auf, in dem die Kraftstoffdämpfe nicht mit Funken oder Flammen von Erhitzern, Elektromotoren oder Schaltern, Öfen usw. in Berührung kommen können.
- Solange der Motor läuft, darf der Tankverschluss nicht geöffnet werden.
- Verwenden zur Reinigung niemals Kraftstoff.
- Achten Sie darauf, keinen Kraftstoff auf Ihre Kleidung zu verschütten.

Dieses Gerät wird von einem 2-Takt-Motor angetrieben, der die Vormischung von Benzin und Öl für 2-Takt-Motoren erfordert. Vermischen Sie bleifreies Benzin und Öl für 2-Takt-Motoren in einem sauberen, für Motor zugelassenen Behälter.

Empfohlener Kraftstoff: Dieser Motor ist für den Betrieb mit bleifreiem Benzin für Fahrzeuge mit Oktanzahl 89 ([R + M] / 2) oder höher zertifiziert.

Mischen Sie das Öl für 2-Takt-Motoren gemäß den Anleitungen auf der Packung mit Benzin.

Wir empfehlen die Verwendung von Öl für 2-Takt-Motoren Oleo-Mac / Efco im Verhältnis **2% (1:50)**, das speziell für alle luftgekühlten 2-Takt-Motoren formuliert ist.

Das im Prospekt (Abb. A) angegebene korrekte Verhältnis gilt bei Verwendung von Oleo-Mac / Efco **PROSINT 2 EVO** und **EUROSINT 2 EVO** oder eines gleichwertigen Motorenöls hoher Qualität (**Spezifikationen JASO FD oder ISO L-EGD**).



BENZIN 	ÖL 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Bild A

 **WARNUNG**

Verwenden Sie kein Öl für Fahrzeuge oder für 2-Takt-Außenbordmotoren.

 **WARNUNG**

- **Kaufen Sie nur die für die Ihren Bedarf unbedingt notwendige Menge Kraftstoff und niemals mehr als die in einem oder zwei Monaten erforderliche Menge.**
- **Lagern Sie das Benzin in einem gut verschlossenen Behälter an einem kühlen, trockenen Ort**

 **WARNUNG**

Kein Kraftstoffgemisch mit einem Ethanolgehalt über 10% verwenden; zugelassen sind Gasohol (Mischung aus Benzin und Ethanol) mit einem Ethanolgehalt bis 10% oder Kraftstoff E10.

HINWEIS

Mischen Sie jeweils nur die erforderliche Kraftstoffmenge an. Das fertige Kraftstoffgemisch darf nur kurze Zeit im Tank bzw. Kanister bleiben. Es empfiehlt sich der Einsatz des Kraftstoffadditivs **Emak ADDITIX 2000** Art.Nr. 001000972Azur Lagerung des Gemisch für einen Zeitraum von 12 Monaten.

Alkylatbenzin

 **WARNUNG**

Alkylatbenzin hat nicht die gleiche Dichte des normalen Benzins. Bei den auf den Betrieb mit Normalbenzin abgestimmten Motoren ist womöglich eine Neueinstellung des Vergasers erforderlich. Wenden Sie sich hierfür an ein autorisiertes Servicezentrum.

8.2 BETANKEN

 **ACHTUNG**

Befolgen Sie die Sicherheitsvorschriften für die Handhabung von Kraftstoff. Stellen Sie den Motor vor dem Tanken unbedingt ab. Füllen Sie niemals Kraftstoff in eine Maschine mit laufendem oder heißem Motor. Entfernen Sie sich mindestens 3 m von der Stelle, an der Sie aufgetankt haben, bevor Sie den Motor starten. NICHT RAUCHEN!

Verwendung der Flasche aus dem Lieferumfang (Abb. 10)

Um die Zubereitung des Benzingemischs zu erleichtern, ist im Lieferumfang jedes Geräts eine Messflasche für das Mischverhältnis 50:1 (2%) enthalten.

Abb. 10 zeigt die Zubereitung von einem Liter Benzingemisch:

1. Füllen Sie die Flasche bis zur Markierung „1“ mit Benzin.
2. Für Mischverhältnis 50:1 (2 %) Öl bis zur Markierung „2“ hinzufügen.

3. Schrauben Sie den Deckel auf die Flasche.
4. Schütteln Sie sie für mindestens 30 Sekunden.

Danach ist das Gemisch fertig und kann in das Gerät gefüllt werden. Falls Sie einen Kanister verwenden, achten Sie darauf, einen sauberen Behälter zu verwenden; mischen Sie mindestens eine Minute lang, damit sich Öl und Benzin vermischen können. In den folgenden Tabellen sind die Prozentsätze angegeben.

Anschließend:

1. Säubern Sie den Bereich um den Tankverschluss, um Verschmutzungen des Kraftstoffs zu vermeiden.
2. Drehen Sie den Tankverschluss langsam auf.
3. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig in den Tank. Möglichst keinen Kraftstoff verschütten.
4. Reinigen und kontrollieren Sie die Dichtung, bevor Sie den Tankverschluss wieder aufsetzen.
5. Setzen Sie den Tankverschluss sofort wieder auf und drehen Sie ihn von Hand fest zu. Entfernen Sie eventuell verschütteten Kraftstoff.

9 VERWENDUNG DES GERÄTS

9.1 BEDIENELEMENTE DES LAUBBLÄSERS – GRIFF (ABB. 13)

- Zum Beschleunigen drücken Sie den Hebel (1).
- Zum Anlassen des Motors muss der Schalter (2) auf „1“ stehen.
- Um mit einer eingestellten und festen Drehzahl zu arbeiten, schieben den Hebel (3) in Richtung „+“-Markierung, bis die gewünschte Drehzahl erreicht ist. Um die feste Drehzahleinstellung zu deaktivieren, ziehen Sie den Hebel wieder auf „-“ zurück.
- Zum Abstellen des Motors stellen Sie den Schalter (2) auf „0“.

9.2 START DES GERÄTS

Vor Starten des Geräts:

- Stellen Sie das Gerät an einer ebenen Stelle auf den Boden.
- Überprüfen Sie die Schalterstellung (2, Abb. 13): Er darf **nicht** auf „0“ (aus) stehen.
- Stellen Sie sicher, dass sich niemand in der Nähe des Geräts bzw. vor dem Austritt des Blasrohrs aufhält.

9.3 ANLASSEN DES KALTEN MOTORS (SEIT MEHR ALS 30 MINUTEN ABGESTELLT)

- Drücken Sie die Primer-Kugel (A, Abb. 12) 10 Mal langsam ein.
- Senken Sie den Starterhebel (B, Abb. 12) bis in die Raststellung.
- Prüfen Sie, ob der Schalter (2, Abb. 13) auf „1“ (Ein) steht.
- Halten Sie den Laubbläser mit der linken Hand auf der Motorabdeckung und dem linken Fuß auf dem Rahmen fest, damit er sich nicht bewegen kann.

- Ziehen Sie mit der rechten Hand langsam am Griff (4, Abb. 1), bis Sie einen geringen Widerstand spüren. Ziehen Sie nun, ohne das Anwurfseil zu lockern, mit einem entschiedenen Ruck am Griff. Wird das Seil zu schwach herausgezogen, könnte der Motor „absaufen“.
- Heben Sie den Starterhebel (B, Abb. 12) unmittelbar nach der ersten Motorzündung in die waagerechte Raststellung (Abb. 12) an.
- Ziehen Sie erneut am Anwurfseil, um den Motor anzulassen. Halten Sie den Motor auf Leerlaufdrehzahl und warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie auf max. Drehzahl beschleunigen.

9.4 ANLASSEN DES BETRIEBSWARMEN MOTORS

- Drücken Sie die Primer-Kugel (A, Abb. 12) 10 Mal langsam ein
- Heben Sie den Starterhebel (B, Abb. 12) bis in die Raststellung an.
- Prüfen Sie, ob der Schalter (2, Abb. 13) auf „1“ (Ein) steht.
- Halten Sie den Laubbläser mit der linken Hand auf der Motorabdeckung und dem linken Fuß auf dem Rahmen fest, damit er sich nicht bewegen kann.
- Ziehen Sie mit der rechten Hand langsam am Griff (4, Abb. 1), bis Sie einen geringen Widerstand spüren. Ziehen Sie nun, ohne das Anwurfseil zu lockern, mit einem entschiedenen Ruck am Griff. Wird das Seil zu schwach herausgezogen, könnte der Motor „absaufen“.
- Halten Sie den Motor nach dem Start auf Leerlaufdrehzahl und warten Sie mindestens eine Minute, bevor Sie auf max. Drehzahl beschleunigen.

9.5 BEI EINEM ÜBERFLUTETEM MOTOR

- Bauen Sie die Zündkerze (3, Abb. 1) mit dem beigestellten Zündkerzenschlüssel aus, reinigen und trocknen Sie diese.
- Der Starterhebel B muss sich in der waagerechten Stellung befinden, siehe Abb. 11.
- Ziehen Sie mindestens 20 Mal am Startgriff (4, Abb. 1).
- Bauen Sie die Zündkerze ein, schieben Sie den festen Gashebel (4, Abb. 13) auf Höchstdrehzahl.
- Starten Sie den Motor.

Sollte der Motor nicht anspringen:

- Bauen Sie die Zündkerze mit dem beigestellten Zündkerzenschlüssel aus, reinigen und trocknen Sie sie.
- Drehen Sie den Motor auf den Kopf mit der Kerzenbohrung nach unten.
- Ziehen Sie den Startgriff (4, Abb. 1) mindestens 20 Mal und stellen Sie fest, ob dabei Benzingemisch aus der Kerzenbohrung austritt.
- Trocknen Sie den Bereich um die Kerzenaufnahme.
- Bauen Sie die Kerze erneut ein und wiederholen Sie die Schritte bei Gashebel (1, Abb. 13) auf Höchstdrehzahl und Starterhebel (B) in waagerechter Stellung, vgl. Abb. 13.



WARNUNG

- **Wickeln Sie das Anwurfseil niemals um die Hand.**
- **Ziehen Sie das Anwurfseil beim Anlassen nicht in seiner ganzen Länge heraus, es könnte dadurch reißen.**
- **Lassen Sie das Anwurfseil nicht plötzlich los; halten Sie den Seilgriff (4, Abb. 1) fest und lassen Sie das Seil langsam aufrollen.**

DE

9.6 EINLAUFEN DES MOTORS

Der Motor erreicht seine volle Leistungskraft nach den ersten 5÷8 Arbeitsstunden.

Lassen Sie den Motor während dieser Einlaufzeit nicht leer auf Hochtouren laufen, um eine übermäßige Beanspruchung zu vermeiden



ACHTUNG

Während der Einlaufzeit darf die Vergasung nicht verstellt werden, um eine vermeintliche Leistungssteigerung zu erzielen; der Motor könnte dadurch beschädigt werden.

HINWEIS

Es ist vollkommen normal, dass der Motor während und nach dem ersten Gebrauch etwas raucht.

9.7 ABSTELLEN DES MOTORS

Stellen Sie den Gashebel auf Leerlauf (1, Abb. 13) und warten Sie einige Sekunden auf das Abkühlen des Motors.

Stellen Sie den Motor durch Drücken des AUS-Schalters (2, Abb. 13) ab.

ACHTUNG

Für Ihre Sicherheit und die anderer Personen:

1. Verwenden Sie das Gerät erst, nachdem Sie die Anleitungen gründlich gelesen haben. Machen Sie sich mit den Bedienungsteilen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut. Lernen Sie, den Motor schnell abzustellen.
2. Restrisiken - trotz Einhaltung sämtlicher Sicherheitsvorschriften können dennoch einige Risiken vorliegen:
 - Herausschleudern von Splintern, die Augenverletzungen verursachen können.
3. Denken Sie daran, dass der Bediener oder der Benutzer für Unfälle und Zwischenfälle verantwortlich ist, die sich mit anderen Personen oder an deren Eigentum ereignen können.
4. Benutzen Sie bei der Arbeit eine geeignete Bekleidung. Ihr Händler gibt Ihnen gern die Informationen über die geeigneten Unfallschutzausrüstungen, um die Sicherheit beim Arbeiten zu garantieren.
5. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
6. Überprüfen Sie gründlich den Arbeitsbereich, in dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die aus dem Gerät herausgeworfen werden können (Äste, Drähte, versteckte Kabel, Steine usw.).
7. Stellen Sie den Motor ab und nehmen Sie den Akku aus seiner Aufnahme:
 - wenn das Gerät übermäßige Schwingungen erzeugt: Machen Sie in diesem Fall sofort die Ursache der Schwingungen ausfindig und wenden Sie sich für die erforderlichen Überprüfungen an ein autorisiertes Servicezentrum;
 - jedes Mal, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten daran durchführen;
 - nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde. Überprüfen Sie etwaige Schäden und führen Sie die erforderlichen Reparaturen aus, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen;
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

WARNUNG

Denken Sie daran, dass ein unsachgemäß verwendeter Bläser für andere Personen störend sein kann. Maßnahmen zum Schutz anderer Personen und der Umwelt:

- Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts in Bereichen und zu Uhrzeiten, die einen Störfaktor darstellen.
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung der Abfälle.
- Legen Sie das Gerät mit warmgelaufenem Motor niemals auf Blätter oder trockenes Gras ab, um Brandgefahren zu vermeiden.
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung abgenutzter oder stark umweltbelastender Teile.

10.1 ARBEITSTECHNIKEN

ACHTUNG

Die verlängerte Schwingungsbelastung kann neuro-vaskuläre Schäden und Störungen (auch bekannt als "Raynaud-Syndrom" oder "Weißfingerkrankheit") verursachen, besonders bei Personen mit Kreislaufstörungen. Die Symptome können Hände, Armgelenke und Finger betreffen und machen sich durch Empfindlichkeitsverlust, Gefühllosigkeit, Schmerz, Erblassen oder Veränderungen der Hautstruktur bemerkbar. Diese Auswirkungen können darüber hinaus durch niedrige Umgebungstemperaturen und/oder einen allzu kräftigen Griff verstärkt werden. Beim Auftreten der Symptome sollte daher die Nutzungsdauer des Geräts verringert und ein Arzt aufgesucht werden.

- Kontrollieren Sie den Zustand des Bläasers und vor allem der Ansaugöffnung, bevor Sie ihn benutzen.
- Bei starker Staubbildung sollten Sie den Arbeitsbereich mit einem Schlauch oder einer Sprühhvorrichtung leicht besprühen, wenn Wasser verfügbar ist.
- Achten Sie auf Kinder, Haustiere, offene Autos oder Fenster und blasen Sie die Abfälle sicher weg.
- Reinigen Sie den Bläser nach dem Gebrauch und werfen Sie die Abfälle in den Mülleimer.
- Verwenden Sie den Laubbläser mit der kleinstmöglichen Einstellung der Drosselklappe.
- Mit dem Gasregler (4, Abb. 13) können Sie verschiedene Drehzahlstufen des Motors und folglich unterschiedlich starke Luftströme einstellen. Schieben Sie den Gasregler in Leerlaufstellung, bevor Sie das Gerät abstellen.

ACHTUNG

Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Bläser die erforderliche Schutzausrüstung:

1. **Augenschutz.**
2. **Schutzmaske in staubigen Umgebungen.**
3. **Gehörschutz.**

ACHTUNG

Wenn Sie in einer Ecke arbeiten, blasen Sie von der Ecke nach innen und von innen zur Mitte des Arbeitsbereichs.

Verwenden Sie das runde Endrohr (15, Abb. 1), wenn das Laub z. B. aufgrund von Nässe nur schwer zu räumen ist.

10.2 ARBEITSENDE

Stoppen Sie den Motor am Ende der Arbeit wie weiter oben angegeben.

ACHTUNG

Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem Raum abstellen.

Zur Vermeidung von Brandgefahr entfernen Sie Äste und Laub vom Gerät; lassen Sie keine Behälter mit Laubrückständen in geschlossenen Räumen stehen.

Nach jedem Arbeitseinsatz sollte das Blasrohr ausgebaut, und das Rohr und die Schlitze des Schutzgitters von Rückständen und Schmutz gesäubert werden.

DE

11 WARTUNG

ACHTUNG

- **Tragen Sie bei den Wartungsarbeiten stets Schutzhandschuhe.**
- **Die versäumte oder nicht korrekte Wartung, die Abnahme oder Umrüstung der Sicherheitsvorrichtungen bzw. der Einsatz von Nicht-Originalersatzteilen können schwere oder sogar tödliche Verletzungen von Bediener und Drittpersonen verursachen.**

11.1 PLANMÄSSIGE WARTUNG

- Durch eine nicht korrekte Wartung und durch Entfernung der Sicherheitsvorrichtungen können schwere Unfälle verursacht werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals Kraftstoffgemisch
- Nehmen Sie ausschließlich Eingriffe oder Reparaturen im Rahmen der normalen Wartung vor. Wenden Sie sich an Fachwerkstätten.

11.2 LUFTFILTER

Der Wirkungsgrad des Luftfilters ist bei jedem Motor von größter Bedeutung. Kontrollieren und reinigen Sie ihn regelmäßig. Anleitung für die Reinigung des Luftfilters, siehe Abb. 17:

- Schrauben Sie die zwei Knäufe ab und entfernen Sie die Abdeckung, unter der sich der Filter befindet (vgl. Abb. 17).
- Bauen Sie den Filter aus und reinigen Sie ihn: Klopfen Sie ihn zunächst vorsichtig aus und blasen Sie ihn anschließend stets von der Seite des Metallsiebs und zwischen den Lamellen in Längsrichtung mit Druckluft aus.
- Bauen Sie den Filter wieder ein, schließen Sie die Abdeckung und schrauben Sie die zwei Knäufe ein.

WARNUNG

Der Laubbläser darf nicht ohne Luftfilter oder mit stark verschmutztem Luftfilter benutzt werden, da hierdurch der Motor beschädigt werden kann und die Garantie verfällt. Ersetzen Sie den Luftfilter, wenn er nicht mehr gereinigt werden kann.

11.3 KRAFTSTOFFFILTER

Wir empfehlen, den Kraftstofffilter im Tank mindestens einmal jährlich zu wechseln.

Dieser Filterwechsel muss in einem autorisierten Kundendienstzentrum vorgenommen werden:

- Kraftstofftank entleeren.
- Den Filter entnehmen und aus dem Benzingemischrohr herausziehen.
- Einen neuen Filter in das Benzingemischrohr einfügen.
- Den Filter in den Tank einsetzen.

WARNUNG

Wird der verschmutzte Kraftstofffilter nicht gewechselt, kann der Motor unwiderruflich beschädigt werden.

11.4 MOTOR

Reinigen Sie regelmäßig die Zylinderrippen mit einem Pinsel oder Druckluft.

WARNUNG

Schmutzablagerungen am Zylinder führen zum Heißlaufen des Motors und verursachen Betriebsstörungen.

11.5 ZÜNDKERZE

Reinigen Sie regelmäßig die Zündkerze und überprüfen Sie den Elektrodenabstand (Abb. 16).

Verwenden Sie Zündkerzen CHAMPION RCJ6Y oder anderer Marken mit gleichwertigem Wärmewert.

11.6 LAUFRADABDECKUNG

Bei längerem Einsatz des Laubbläfers kann sich auf der Laufradabdeckung (hinter dem Rückenpolster) viel Staub ansammeln. Hierdurch verringert sich die Luftzirkulation (geringeres Volumen), was Schäden am Laufrad und/oder eine Überhitzung des Motors verursachen kann. Halten Sie die Laufradabdeckung stets sauber. Reinigen Sie ebenfalls die Schlitze der Laufradabdeckung für die Motorkühlung.

11.7 VERGASER

Der Vergaser wird standardmäßig im Werk gemäß den einschlägigen Emissionsvorschriften reguliert.

ACHTUNG

- **Versuchen Sie nicht, den Vergaser durch Anziehen oder Lösen seiner Schrauben zu regulieren, sondern kontaktieren Sie hierfür ein autorisiertes Kundendienstzentrum.**
- **Eine falsche Regulierung des Vergasers kann schwere Motorschäden verursachen.**
- **Vermeiden Sie es ebenfalls, die roten Schutzabdeckungen der Vergaserschrauben zu verändern oder zu entfernen.**

Bitte kontaktieren Sie im Fall von Störungen (Motor hält die Leerlaufdrehzahl nicht, Motordrehzahl unregelmäßig oder Höchstleistung wird nicht erreicht) ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

ACHTUNG

Klimawechsel und Änderungen der Höhenlage können die Vergasereinstellung beeinträchtigen.

11.8 AUSPUFF

ACHTUNG

Dieser Auspuff ist mit Katalysator ausgerüstet, wodurch der Motor die Emissionsauflagen erfüllt. Sie dürfen den Katalysator auf keinen Fall ändern oder demontieren, da Sie hiermit gegen das Gesetz verstoßen.

ACHTUNG

Auspuffe mit Katalysator werden beim Betrieb extrem heiß und bleiben es für längere Zeit auch nach Abstellen des Motors. Dieser Zustand tritt ebenfalls im Leerlauf ein. Die Berührung kann Hautverbrennungen verursachen. Denken Sie an die Brandgefahr!

WARNUNG

Ersetzen Sie einen beschädigten Auspuff. Ein häufig verstopfter Auspuff deutet möglicherweise auf eine beschränkte Leistungsfähigkeit des Katalysators hin.

ACHTUNG

Benutzen Sie das Gerät niemals bei beschädigtem, fehlendem oder umgerüstetem Auspuff. Ein unzureichend gewarteter Auspuff hat beim Betrieb eine erhöhte Brandgefahr sowie Gehörschäden zur Folge.

11.9 KONFORMITÄT DER ABGASEMISSIONEN

Dieser Motor, einschließlich seines Emissionskontrollsystems, muss gemäß den Anweisungen der Betriebsanleitung verwaltet, gebraucht und gewartet werden, um die gesetzlich vorgeschriebenen Abgasgrenzwerte für selbstfahrende Arbeitsmaschinen ohne Straßenzulassung einzuhalten.

Jeder unbefugte Eingriff am Emissionskontrollsystem des Motors bzw. dessen nicht bestimmungsgemäße Verwendung ist untersagt.

Fehler bei Betrieb, Gebrauch oder Wartung des Motors oder der Maschine können u. U. so schwere Funktionsstörungen des Abgaskontrollsystems verursachen, dass die anwendbaren Rechtsvorschriften nicht mehr erfüllt sind. In diesem Fall sind sofortige Maßnahmen zu ergreifen, um die Systemstörung zu beheben und die Emissionen wieder unter die vorgeschriebenen Grenzwerte zu senken.

Einige Beispiele für falschen Betrieb, Gebrauch und falsche Wartung sind u. a.:

- Überlasten oder Beschädigen der Kraftstoffdosiervorrichtungen.
- Verwendung von Kraftstoff bzw. Motorenöl, deren Eigenschaften nicht den Vorgaben im Kapitel 8.1 *Kraftstoff* entsprechen.
- Verwendung von Nicht-Originalteilen, z. B. Zündkerzen usw.
- mangelnde oder mangelhafte Wartung der Auspuffanlage sowie Missachtung der Wartungsintervalle für Auspuff, Kerze, Luftfilter usw.

ACHTUNG

Durch eigenmächtige Eingriffe an diesem Motor verliert das EU-Emissionszertifikat seine Gültigkeit.

Der CO₂-Anteile dieses Motors findet sich auf der Emak WEBSITE (www.myemak.com) unter "Die Welt des Outdoor Power Equipment".

11.10 AUßERPLANMÄßIGE WARTUNG

Am Ende jeder Saison - bei intensivem Einsatz - oder alle zwei Jahre - bei normalem Einsatz - sollten Sie eine allgemeine Inspektion durch einen Fachtechniker des Kundenservice ausführen lassen.

Finden Sie die autorisierte Servicestelle in Ihrer Nähe: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

ACHTUNG

- **Alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Wartungseingriffe haben durch eine autorisierte Servicestelle zu erfolgen. Um einen auf Dauer einwandfreien Betrieb des Geräts zu garantieren, verwenden Sie zum Austausch defekter Teile ausschließlich ORIGINALERSATZTEILE.**
- **Etwaige unvorschriftsmäßige Umrüstungen und/oder Nicht-Originalersatzteile können schwere oder sogar tödliche Verletzungen von Bediener und Drittpersonen verursachen und führen zum sofortigen Verfall der Garantie.**

11.11 WARTUNGSÜBERSICHT

Nachstehend sind die am Gerät vorgeschriebenen Wartungseingriffe aufgelistet. Die meisten Eingriffe finden sich im Abschnitt 11.1 *PLANMÄSSIGE WARTUNG*. Der Benutzer ist ausschließlich für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungs- und Serviceeingriffe zuständig. Alle nicht in dieser Anleitung beschriebenen Wartungseingriffe haben durch eine autorisierte Servicestelle zu erfolgen.

Beachten Sie bitte, dass folgende Wartungsintervalle ausschließlich für normale Betriebsbedingungen gelten. Wenn Ihre tägliche Arbeit unter schwierigeren Bedingungen als normal durchgeführt wird, müssen die Wartungsintervalle entsprechend verkürzt werden.		Vor jedem Gebrauch	Nach jedem Tanken	Wöchentlich	Bei Schäden oder Defekten	Nach Bedarf
Komplette Maschine	Überprüfen: Lecks, Risse und Abnutzung	x	x			
Kontrollen: Schalter, Anlasser, Gashebel und Gashebel-Sperre	Betriebsprüfung	x	x			
Kraftstofftank	Überprüfen: Lecks, Risse und Abnutzung	x	x			
Kraftstofffilter	Überprüfen und reinigen			x		
	Filterelement austauschen				x	Alle 6 Monate
Alle zugänglichen Schrauben und Muttern (Vergaserschrauben ausgenommen)	Überprüfen und festziehen			x		
Luftfilter	Reinigen	x				
	Austauschen				x	Alle 6 Monate
Zylinderrippen und Schlitz Startergehäuse	Reinigen			x		
Anwurfseil	Überprüfen: Schäden und Abnutzung			x		
	Austauschen				x	
Vergaser	Leerlauf prüfen	x	x			
Zündkerze	Elektrodenabstand prüfen			x		
	Austauschen				x	Alle 6 Monate

<i>Beachten Sie bitte, dass folgende Wartungsintervalle ausschließlich für normale Betriebsbedingungen gelten. Wenn Ihre tägliche Arbeit unter schwierigeren Bedingungen als normal durchgeführt wird, müssen die Wartungsintervalle entsprechend verkürzt werden.</i>		Vor jedem Gebrauch	Nach jedem Tanken	Wöchentlich	Bei Schäden oder Defekten	Nach Bedarf
Antivibrationssystem	Überprüfen: Schäden und Abnutzung			x		

12 TRANSPORT

Tragen Sie den Laubbläser nur bei abgestelltem Motor.

13 UNTERSTELLUNG

Bei längerem Stillstand des Geräts:

- Entleeren Sie das Benzingemisch aus dem Tank.
- Lassen Sie den Motor bei mittlerer Drehzahl laufen, bis der Kraftstoff verbraucht ist und er von selbst ausgeht.
- Reinigen Sie den Tank gründlich.
- Reinigen Sie das gesamte Gerät und entfernen Sie alle Rückstände und Schmutz (Staub-, Grasablagerungen oder Sonstiges).
- Tragen Sie zum Schutz gegen Korrosion einen Ölfilm auf alle Metallteile auf.
- Lagern Sie das Gerät und seine Zubehörteile für Kinder unzugänglich an einem kühlen und trockenen Ort fern von ungeschützten Wärmequellen oder ätzenden chemischen Stoffen wie z. B. chemische Pflanzenschutzmittel.

Überprüfen Sie alle Dichtungen und den Vergaser, bevor Sie das Gerät nach längerer Nichtbenutzung wieder in Betrieb nehmen. Wir empfehlen, das Gerät bei einem autorisierten Kundendienstzentrum kontrollieren zu lassen.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät fern von Sonnenstrahlen gelagert wird, die durch die Fenster in den Raum filtern, da hierdurch einige Kunststoffteile beschädigt werden könnten. Verwenden Sie keine Benzingemischreste, die älter als einen Monat sind: Hierdurch können u. U. schwere Motorschäden entstehen und die Garantie wird ungültig.

14 UMWELTSCHUTZ

Umweltschutz ist ein relevanter und vorrangiger Aspekt beim Einsatz dieser Maschine und kommt der guten Nachbarschaft sowie unserem Lebensraum gleichermaßen zu gute.

- Stören Sie Ihre Nachbarn so wenig wie möglich.

- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung von Packstoffen, Altölen, Benzin, Batterien, Filtern, abgenutzten oder stark umweltbelastenden Teilen. Diese Abfälle gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen sortenrein gesammelt und den zuständigen Wertstoffstellen für das Recycling zugeführt werden.

14.1 VERSCHROTTUNG UND ENTSORGUNG

Setzen Sie die stillgelegte Maschine nicht in die Umwelt frei, sondern wenden Sie sich an eine Sammelstelle.


Ein Großteil der bei der Fertigung der Maschine verwendeten Werkstoffe sind recycelbar; sämtliche Metalle (Stahl, Aluminium, Messing) können einem Schrotthändler zugeführt werden. Wenden Sie sich für weitere Infos in diesem Sinne an die zuständige kommunale Einrichtung. Die aus der Verschrottung der Maschine hervorgehenden Abfälle sind nach den geltenden Umweltgesetzen zu entsorgen.

DE

Beachten Sie auf jeden Fall die einschlägigen örtlichen Bestimmungen.

Zerstören Sie bei der Verschrottung des Geräts das CE-Kennzeichen auf dem Gerät und das vorliegende Handbuch.

15 TECHNISCHE DATEN

Hubraum	cm ³	77,0
Motor		2-Takt Emak
Leistung	kW	3,6
Inhalt Kraftstofftank 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Vergaser-Primer		Ja
Vibrationsdämpfer		Ja
Gewicht	kg	11,4
Volumenstrom Laubbläser	m ³ /h	1645
Max. Luftgeschwindigkeit	m/s	58

	Maßeinheit	Bezugsnormen	BV 901 - SA 9010
Schalldruck	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Schalldruck ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA av} EN15503 EN 22868	103,0
Messunsicherheit	dB (A)		4,0
Gemessener Schallleistungspegel	dB (A)	2000/14/EG EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Messunsicherheit	dB (A)		2,9
Garantierter Schallleistungspegel	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EG EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Schwingungspegel ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Messunsicherheit	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Gewichtete Mittelwerte (1/7 Leerlauf, 6/7 bei voller Belastung)

16 STÖRUNGSBEHEBUNG

ACHTUNG

- **Stellen Sie vor Durchführung aller in der untenstehenden Tabelle empfohlenen Prüfungen das Gerät immer ab und entnehmen Sie die Batterie, es sei denn, der Betrieb des Geräts wird ausdrücklich verlangt.**
- **Wenn alle möglichen Ursachen überprüft wurden, die Störung jedoch nicht behoben werden konnte, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum. Bei Auftreten eines nicht in dieser Tabelle angeführten Problems wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.**

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFE
Der Motor startet nicht oder geht wenige Sekunden nach dem Start wieder aus. (Prüfen Sie, ob der Schalter auf „I“ steht)	Keine Funkenbildung.	Zündfunken der Kerze kontrollieren. Wenn kein Zündfunken abgegeben wird, den Test mit einer neuen Kerze wiederholen.
	Motor überflutet.	Siehe Verfahren 9.5 <i>BEI EINEM ÜBERFLUTETEM MOTOR</i> . Wenn der Motor immer noch nicht anspringt, den Vorgang mit einer neuen Zündkerze wiederholen.
Der Motor springt an, beschleunigt aber nicht korrekt oder funktioniert bei hoher Drehzahl nicht einwandfrei.	Der Vergaser muss eingestellt werden	Vergaser bei einer autorisierten Kundendienststelle einstellen lassen.
Der Motor erreicht die Höchstgeschwindigkeit nicht und/oder gibt übermäßig viel Rauch ab.	Öl-/Benzingemisch kontrollieren.	Frisches Benzin und geeignetes Motorenöl für 2-Takt-Motoren verwenden.
	Luftfilter verschmutzt.	Reinigen: siehe Anleitungen im Kapitel <i>Wartung des Luftfilters</i> .
	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Den Vergaser bei einer autorisierten Kundendienststelle einstellen lassen.
Der Motor startet, dreht und beschleunigt, hält aber die Leerlaufdrehzahl nicht	Der Vergaser muss eingestellt werden.	Vergaser bei einer autorisierten Kundendienststelle einstellen lassen.
Der Motor startet und läuft, gibt aber eine geringe Luftströmung ab	Schutzgitter verstopft.	Schutzgitter reinigen.
	Gebläse beschädigt.	Autorisierte Kundendienststelle aufsuchen.
	Gehäuse und Rohre verstopft.	Reinigen.

17 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALY**

erklärt eigenverantwortlich, dass das Gerät:

1. Art:

BLÄSER

2. Fabrikat: / Typ:

Oleo-Mac BV 901

3. Serienkennung:

Efco SA 9010

549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

den Anforderungen der Richtlinie /
Verordnung und der nachträglichen
Änderungen oder Ergänzungen
entspricht:

**2006/42/EG - 2014/30/EU - 2000/14/EG - (EU) 2016/1628 -
2011/65/EG**

den Maßgaben folgender
harmonisierter Normen entspricht:

**EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -
EN 55012:2007+A1:2009**

Angewandte Verfahren zur
Konformitätsbewertung:

Anhang V - 2000/14/EG

Gemessener Schallleistungspegel:

112 dB (A)

Garantierter Schallleistungspegel:

115 dB (A)

Ausgeführt in:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Datum:

30.04.22

Technische Dokumentation verwahrt
bei:

Verwaltungssitz - Technische Direktion

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli - Geschäftsführer

18 GARANTIESCHEIN

Diese Maschine ist nach den modernsten Fertigungstechniken entwickelt und hergestellt worden. Der Hersteller garantiert seine Produkte für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Kaufdatum bei Privat- und Heimwerkereinsatz. Bei professionellem Gebrauch ist die Laufzeit der Garantie auf 12 Monate beschränkt.

Allgemeine Garantiebedingungen

- Die Garantie hat ab Kaufdatum Gültigkeit. Der Hersteller tauscht über das Vertriebs- und technische Servicenetz die durch Material-, Bearbeitungs- und Fertigungsmängel fehlerhaften Teile kostenlos aus. Die Garantie hebt die vom Bürgerlichen Gesetzbuch geregelten Käuferansprüche bei Folgeschäden durch Fehler oder Mängel des verkauften Sachwerts nicht auf.
- Das technische Personal wird die Eingriffe im Rahmen der hierfür erforderlichen organisatorischen Maßnahmen schnellstmöglich durchführen.
- Zur Anforderung der Serviceleistungen im Garantiezeitraum müssen dem autorisierten Personal der untenstehende und vollständig ausgefüllte Garantieschein mit Verkäuferstempel sowie die Rechnung bzw. der Kaufbeleg als Datumsnachweis vorgelegt werden.**
- Die Garantie erlischt in folgenden Fällen:
 - Offensichtliche Wartungsversäumnisse
 - Unsachgerechte Anwendung bzw. Umrüstung des Produkts
 - Benutzung nicht geeigneter Schmier- oder Kraftstoffe
 - Einbau nicht originaler Ersatz- oder Zubehörteile
 - Eingriffe durch unbefugtes Personal.
- Von der Herstellergarantie ausgeschlossen sind alle Verbrauchsmaterialien sowie die normaler Betriebsabnutzung unterliegenden Teile.
- Die Garantie deckt keinerlei Geräteeingriffe für Tuning- oder Verbesserungszwecke.
- Von der Garantie sind die ggf. im Garantiezeitraum erforderlichen Einstellungen und Wartungseingriffe ausgeschlossen.
- Nicht umgehend dem Frachtunternehmen gemeldete Transportschäden machen die Garantie nichtig.
- Ist Ihr Gerät mit Motoren anderer Fabrikate (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda usw.) ausgerüstet, gilt die Garantie des jeweiligen Motorherstellers.
- Die Garantie deckt weder direkt noch indirekt durch Produktdefekte bzw. durch eine zwangsläufig längere Nichtbenutzung des Geräts verursachte Personen- oder Sachschäden.

DE


MODELL

BAUNUMMER

KÄUFER

DATUM

VERTRAGSHÄNDLER

 Nicht versenden! Nur der technischen Garantieforderung beilegen.



1 INTRODUCCIÓN	120
1.1 CÓMO LEER EL MANUAL	120
2 CONOCIMIENTO DE LA MÁQUINA	121
2.1 DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y CAMPO DE UTILIZACIÓN	121
2.1.1 USO PREVISTO	121
2.1.2 USO INADECUADO	121
2.2 NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES	122
3 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD (FIG. 19)	123
4 COMPONENTES DE LA MÁQUINA (FIG. 1)	123
5 NORMAS DE SEGURIDAD	124
6 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)	125
7 ENSAMBLAJE	126
7.1 MONTAJE DE LOS TUBOS/EMPUÑADURA	126
7.2 REGULACIÓN DE LA EMPUÑADURA	127
7.3 REGULACIÓN DE LAS CORREAS Y DESENGANCHE RÁPIDO	127
8 ARRANQUE	127
8.1 MANEJO DEL COMBUSTIBLE	127
8.2 REPOSTAJE	129
9 USO DE LA MÁQUINA	130
9.1 MANDOS SOPLADOR – EMPUÑADURA (FIG. 13)	130
9.2 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA	130
9.3 ARRANQUE CON MOTOR FRÍO (O APAGADO AL MENOS 30 MINUTOS ATRÁS)	130
9.4 ARRANQUE CON MOTOR CALIENTE	131
9.5 PROCEDIMIENTO EN CASO DE MOTOR ATASCADO	131
9.6 RODAJE DEL MOTOR	131
9.7 PARADA DEL MOTOR	132
10 MODO DE USO Y TÉCNICAS DE TRABAJO	132
10.1 TÉCNICAS DE TRABAJO	133
10.2 AL FINAL DEL TRABAJO	134
11 MANTENIMIENTO	134
11.1 MANTENIMIENTO ORDINARIO	134
11.2 FILTRO DE AIRE	134
11.3 FILTRO DE COMBUSTIBLE	135
11.4 MOTOR	135
11.5 BUJÍA	135
11.6 PROTECCIÓN DEL VENTILADOR	135
11.7 CARBURADOR	135
11.8 SILENCIADOR	136
11.9 CONFORMIDAD DE LAS EMISIONES GASEOSAS	137
11.10 MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO	137
11.11 TABLA DE MANTENIMIENTO	138
12 TRANSPORTE	139
13 GUARDADO	139
14 PROTECCIÓN DEL AMBIENTE	140
14.1 DESGUACE Y ELIMINACIÓN	140
15 DATOS TÉCNICOS	141

16 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	142
17 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	143
18 CERTIFICADO DE GARANTÍA	144

1 INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir un producto Emak.

Nuestra red de puntos de venta y talleres autorizados está a su disposición para cualquier necesidad.

ATENCIÓN

Para utilizar correctamente la máquina y evitar accidentes, lea con atención este manual antes de comenzar el trabajo.

ATENCIÓN

Este manual debe acompañar la máquina durante toda la vida útil.

El manual contiene explicaciones sobre el funcionamiento de los distintos componentes e instrucciones para realizar los controles y el mantenimiento.

ATENCIÓN

Lea atentamente también el manual de uso de la batería y del cargador de baterías.

NOTA

Las descripciones e ilustraciones contenidas en el presente manual no son vinculantes. El fabricante se reserva el derecho de modificar los productos sin realizar las modificaciones correspondientes en el material impreso.

Las figuras son indicativas. Los componentes efectivos pueden variar respecto de aquellos ilustrados. En caso de dudas, contactar con un Centro de Asistencia Autorizado.

1.1 CÓMO LEER EL MANUAL

El manual se divide en capítulos y apartados. Cada apartado es un subnivel del capítulo. Las referencias a capítulos o apartados se indican como “capítulo” o “apartado”, seguido del número correspondiente. Ejemplo: “capítulo 2”.

Además de las instrucciones de uso y mantenimiento, este manual contiene otra información que requiere particular atención. Dicha información está marcada con los símbolos descritos a continuación:

ATENCIÓN

En caso de riesgo de accidentes o lesiones personales, incluso mortales, o daños materiales graves.

PRECAUCIÓN

En caso de riesgo de daños a la máquina o a sus componentes.

NOTA

Información adicional a las instrucciones de los mensajes de seguridad.

Las figuras en estas instrucciones de uso están numeradas: 1, 2, 3, etc. Los componentes indicados en las figuras se distinguen con letras o números según el caso. Una referencia al componente C en la figura 2 se indica de esta manera: "Ver C, Fig. 2" o simplemente "(C, Fig. 2)". Una referencia al componente 2 en la figura 1 se indica de esta manera: "Ver 2, Fig. 1" o simplemente "(2, Fig. 1)".

2 CONOCIMIENTO DE LA MÁQUINA

2.1 DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA Y CAMPO DE UTILIZACIÓN

Esta máquina de jardinería es un soplador portátil.

2.1.1 Uso previsto

Un soplador puede utilizarse para:

- Eliminar o recoger hojas. Eliminar basura o césped cortado de calles, senderos peatonales, parques, aparcamientos, glorietas, campos deportivos, etc.
- Eliminar restos de césped.
- Eliminar o triturar marañas de césped.
- Limpiar aparcamientos.
- Limpiar herramientas agrícolas y de construcción.
- Limpiar anfiteatros y parques de atracciones.
- Eliminar nieve ligera o blanda.
- Secar aceras y áreas exteriores.
- Eliminar basura de esquinas, cruces, juntas entre piedras de pavimentación, etc.

2.1.2 Uso inadecuado

ATENCIÓN

Todo otro empleo, distinto de los mencionados anteriormente, puede ser peligroso y causar daños personales o materiales.

Un soplador **NO** debe utilizarse para limpiar:

- Grandes cantidades de grava o polvo de grava.
- Desechos de obras de construcción.
- Polvo de yeso.
- Polvo de cemento y hormigón.
- Humus seco de jardín.
- No utilizar el soplador para dispersar o atomizar fertilizantes, productos químicos, otras sustancias tóxicas o combustibles, a no ser que el aparato esté diseñado para tal aplicación; en ese caso, utilizarlo sólo en áreas adecuadas.
- En caso de tener que soplar sustancias existentes en el comercio, consultar la ficha de seguridad de la sustancia en cuestión o dirigirse al fabricante.

ATENCIÓN

El sílice es un elemento básico presente en la arena, el cuarzo, los ladrillos, la arcilla, el granito, la roca y muchos otros materiales, como productos de hormigón y albañilería. La inhalación repetida y/o intensa de sílice cristalino presente en el aire puede causar enfermedades respiratorias graves o letales, incluso silicosis. En presencia de tales materiales, tomar las precauciones respiratorias indicadas.

ATENCIÓN

La inhalación de polvo de amianto es peligrosa y puede causar lesiones graves o letales, enfermedades respiratorias y cáncer. El uso y la eliminación de productos que contienen amianto están sujetos a reglamentos estrictos. No soplar ni remover amianto o productos con contenido de amianto, como revestimientos aislantes en amianto. Si existen motivos para creer que se están removiendo materiales con contenido de amianto, contactar de inmediato con el empleador o con la autoridad sanitaria local.

El uso inadecuado de la máquina invalida la garantía y exime de responsabilidad al fabricante; la responsabilidad por daños o lesiones, propios o ajenos, caerá exclusivamente sobre el usuario de la máquina.

2.2 NORMAS DE SEGURIDAD GENERALES

- Trabaje sólo cuando la visibilidad y la luz sean suficientes para ver claramente.
- Pare el motor antes de apoyar la máquina.
- Prestar atención especialmente cuando se estén utilizando dispositivos de protección auditiva que pueden limitar la capacidad de oír sonidos que indican riesgos (avisos, señales, advertencias, etc.).
- Tenga mucho cuidado al trabajar en pendiente o sobre terrenos irregulares.
- Mantenga las empuñaduras siempre secas y limpias.
- **No utilizar el soplador desde una escalera, un soporte o una mesa.**
- **No intentar soplar sustancias calientes o que se estén quemando o líquidos inflamables.**
- No utilizar el aparato caminando hacia atrás.
- Utilizar el soplador sólo en horarios razonables, no por la mañana temprano ni por la noche tarde, cuando podrían originarse molestias. Respetar los horarios de silencio establecidos por las ordenanzas locales.
- Observar la dirección y la intensidad del viento. No dirigir la boquilla o los desechos soplados a personas, animales, automóviles o viviendas.
- No soplar los desechos hacia ventanas o puertas abiertas.
- Utilizar el aparato teniendo en consideración los transeúntes y las propiedades limítrofes.
- No dejar el soplador en funcionamiento sin vigilancia.
- Prestar atención a lo que se sopla o se desplaza.
- Ejercitarse soplando césped cortado o vasos de papel sin remover el polvo.
- Antes de utilizar el soplador, humedecer las áreas polvorientas.

- No utilizar nunca un soplador para desplazar materiales excesivamente polvorientos.
- No dirigir el chorro de aire hacia personas o animales. El soplador puede lanzar objetos pequeños a alta velocidad. Parar inmediatamente el aparato cuando se acerque una persona.

3 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD (FIG. 19)

1. Lea el manual de uso y mantenimiento antes de utilizar la máquina.
2. Utilice casco, gafas y auriculares de protección.

3. ATENCIÓN

El soplador puede lanzar objetos a alta velocidad que pueden rebotar o golpear al usuario. Esto puede causar graves daños en los ojos.

4. Tipo de máquina: **SOPLADOR.**
5. Nivel de potencia acústica garantizada.
6. Marcado CE de conformidad.
7. Número de serie.
8. Año de fabricación.

4 COMPONENTES DE LA MÁQUINA (FIG. 1)

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Bastidor | 13. Corona para tubo de salida |
| 2. Filtro de aire | 14. Tubo de salida deslizante |
| 3. Bujía | 15. Reducción para boquillas |
| 4. Empuñadura de arranque | 16. Boquilla terminal redonda |
| 5. Cubierta motor | 17. Boquilla terminal rectangular |
| 6. Depósito de combustible | 18. Soportes de vibración |
| 7. Arnés | 19. Botella preparación mezcla |
| 8. Cojín | 20. Llave de combinación |
| 9. Tubo con codo | 21. Tornillos M5x65 (2) |
| 10. Tubo flexible | 22. Tuercas M6 (2) |
| 11. Empuñadura de control | 23. Abrazaderas \varnothing 120 mm (2) |
| 12. Tubo de salida giratorio | |

5 NORMAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN

Si se utiliza correctamente, la máquina es una herramienta de trabajo rápida, cómoda y eficaz. Si se utiliza incorrectamente o sin las protecciones, puede convertirse en una herramienta peligrosa. Para que su trabajo resulte siempre agradable y seguro, respete estrictamente las normas de seguridad que se indican a continuación y en el curso del manual

ATENCIÓN

El sistema de encendido de la máquina genera un campo electromagnético de muy baja intensidad. Este campo puede interferir con algunos marcapasos. Para disminuir el riesgo de indisposiciones graves e incluso mortales, los portadores de marcapasos deben consultar a su médico y al fabricante del marcapasos antes de utilizar esta máquina.

ATENCIÓN

La legislación de algunos países puede limitar el uso de la máquina.

- No utilice la máquina sin antes instruirse sobre el modo de uso. Practique lo necesario con la máquina antes de utilizarla para un trabajo.
- La máquina debe ser utilizada por personas adultas en buenas condiciones físicas e instruidas sobre las normas de uso.
- No utilice la máquina si está cansado o bajo el efecto de alcohol o drogas.
- Utilice guantes, gafas de seguridad y auriculares. No lleve bufandas, pulseras ni otros elementos que puedan ser atrapados por el rotor.
- Compruebe que no haya animales ni otras personas en el radio de acción del soplador durante la puesta en marcha y el uso.
- Trabaje siempre en una posición estable y segura.
- Emplee el soplador sólo en sitios bien ventilados.
- No lo utilice en atmósfera explosiva, recintos cerrados o cerca de sustancias inflamables.
- Controle el soplador todos los días para cerciorarse de que todos sus dispositivos funcionen correctamente, incluidos los de seguridad.
- Recójase el cabello largo (por ejemplo, con una redcilla de peluquería).
- No trabaje con la máquina dañada, mal reparada, mal montada o modificada arbitrariamente. No quite, dañe ni desactive ninguno de los dispositivos de seguridad.
- Conserve cuidadosamente este manual y consúltelo antes de cada uso.
- Seguir siempre las instrucciones del fabricante para las operaciones de mantenimiento
- No realice por su cuenta intervenciones o reparaciones que no formen parte del mantenimiento normal. En caso de necesidad, acuda exclusivamente a un taller autorizado.
- Mantenga en perfectas condiciones todas las etiquetas con señales de peligro y de seguridad.
- Si alguna se rompe o se extravía, sustitúyala lo antes posible.

- No destine la máquina a usos diferentes de aquellos indicados en este manual.
- No abandone la máquina con el motor encendido.
- Está prohibido aplicar a la toma de fuerza de la máquina un rotor que no sea aquel suministrado por el fabricante. No se permite el uso de otros grupos de aplicación porque aumentan el peligro de accidentes. No monte el rotor en otros motores o transmisiones de potencia.
- Cuando la máquina se retire del uso, no la abandone en el medio ambiente; entréguela a su revendedor, que se ocupará de desecharla correctamente.
- Entregue o preste la máquina sólo a personas expertas que conozcan su funcionamiento y uso correcto. Entregue también el manual de instrucciones de uso, cuya lectura es necesaria antes de comenzar el trabajo.
- No utilice la máquina en las proximidades de equipos eléctricos.
- No obstruya ni cierre la entrada de aire del rotor.
- No acerque nunca las manos al rotor ni efectúe operaciones de mantenimiento cuando el motor esté en marcha.
- El propietario o el usuario es responsable de los riesgos y accidentes sufridos por terceros y de los daños sufridos por bienes ajenos.
- Diríjase a su revendedor para cualquier otra aclaración o urgencia.
- No golpee ni fuerce las aspas del rotor, ni utilice la máquina si el rotor está dañado.

6 EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Por equipo de protección individual (EPI) se entiende todo equipo destinado a ser llevado por un operador con el fin de protegerlo contra riesgos para la seguridad o la salud en el trabajo, así como todo dispositivo o accesorio destinado a tal fin. El uso de dispositivo de protección individual no elimina los riesgos de lesionarse pero reduce los efectos en caso de accidente.

A continuación se enumeran los dispositivos de protección individual necesarios durante el uso de la máquina.

- **Utilice zapatos de seguridad anticorte con suela antideslizante y puntal de acero.**
- **Utilice gafas o viseras de protección.**
- **Utilice elementos de protección contra el ruido; por ejemplo, auriculares o tapones para los oídos.**

ATENCIÓN

Prudencia y atención al uso de protecciones antirruído, que limitan la percepción de señales acústicas de peligro como gritos, alarmas, etc.

- **Utilice guantes que aseguren el máximo poder de absorción de las vibraciones.**

ATENCIÓN

La ropa debe ser adecuada y cómoda. Utilice ropa adherente. No lleve ropa, bufandas, corbatas o collares que puedan quedar atrapados en la máquina, en la broza, etc. Lleve el cabello recogido y protegido.

NOTA

Consulte con su revendedor de confianza para saber qué prendas utilizar.

7 ENSAMBLAJE

7.1 MONTAJE DE LOS TUBOS/EMPUÑADURA



ATENCIÓN



Cuando se montan los tubos y la boquilla, el motor debe estar apagado y el interruptor debe estar en STOP.

Partes de la máquina

Observando la Fig. 3:

1. Introduzca el codo en la espiral del ventilador.
2. Bloquee el codo con los dos tornillos y las dos tuercas en dotación, utilizando la llave hexagonal integrada en la llave bujía (en dotación).

Observando la Fig. 2:

1. Coloque una de las dos abrazaderas (24, Fig. 1) en el extremo totalmente cilíndrico de la manguera (A). Inserte en el codo (9, Fig. 1) el extremo más corto de la manguera (A) y, con la llave suministrada, enrosque el tornillo para apretar la abrazadera.
2. Introduzca el tubo (B), por el lado con los cortes de expansión, en el otro extremo de la manguera (A), y apriételo con la otra abrazadera (24, Fig. 1) colocándola en el alojamiento de los cortes de expansión. Para ajustar la rotación del tubo (B), apriete más o menos la abrazadera.
3. Monte la empuñadura (C) en el tubo de salida tras desenroscar por completo el tornillo situado debajo de la palanca de bloqueo (Fig. 5) con la llave hexagonal suministrada.
4. Observando la Fig. 4: **Con la palanca de bloqueo bajada (bloqueada)**, enrosque el tornillo sin apretarlo a tope, solo hasta bloquear la empuñadura en el tubo de salida. **No enrosque el tornillo con la palanca abierta.**
5. Pase la funda corrugada de la empuñadura por el ojo de las dos abrazaderas.
6. Para extraer el tubo de alargue (D) que está dentro del tubo (B), gire la corona (E) en la dirección  "candado abierto" y retire el tubo (C). Una vez alcanzada la posición deseada, gire la corona (E) a la posición  "candado cerrado" para bloquear los dos tubos.
7. Monte en el tubo telescópico la reducción (F) para montar los terminales curvos (G).
8. Acople el tubo telescópico (C) a la reducción (F) y a uno de los dos terminales curvos (G) mediante la conexión de bayoneta.

7.2 REGULACIÓN DE LA EMPUÑADURA

La correcta posición de la empuñadura es muy importante para poder trabajar de manera confortable. Para regular la posición de la empuñadura:

1. Levante la palanca de bloqueo (1, Fig. 5).
2. Busque la posición de trabajo más cómoda desplazando la empuñadura y variando su inclinación.
3. Una vez hallada la posición correcta, bloquee la empuñadura bajando la palanca de bloqueo.

7.3 REGULACIÓN DE LAS CORREAS Y DESENGANCHE RÁPIDO

ATENCIÓN

La regulación de las correas se debe efectuar con el motor apagado.

Antes de utilizar el soplador, es muy importante encontrar el equilibrio correcto del peso de la máquina sobre los hombros, regulando la longitud de los tirantes para que la máquina quede bien adherida a la espalda y los hombros. Recordamos que el equilibrio es muy importante cuando se opera en zonas no llanas. Para apretar los tirantes, tire como muestra la Fig. 7. Para aflojar los tirantes, levante la hebilla con el movimiento ilustrado en la Fig. 8.

En caso de peligro, desenganche la máquina de los hombros de la siguiente manera:

1. Con una mano presione las lengüetas de “desenganche rápido” en el tirante derecho (evidenciado en el recuadro en la Fig. 6) de la manera indicada en la Fig. 9.
2. Acompañe con el busto el movimiento que ejecutará la máquina, inclinándose ligeramente a la izquierda: el soplador caerá de los hombros.

8 ARRANQUE

8.1 MANEJO DEL COMBUSTIBLE

ATENCIÓN

La gasolina es un combustible extremadamente inflamable. Preste mucha atención a la hora de manipular gasolina o una mezcla de combustibles. No fume ni acerque fuego o llamas libres al combustible ni a la máquina. Mezcle el combustible al aire libre y en ausencia de chispas o llamas libres.

- Manipule el combustible con cuidado para reducir el riesgo de incendio o quemadura. El combustible es altamente inflamable.
- Agite y ponga el combustible en un recipiente aprobado para el combustible.
- Apoye la máquina sobre un terreno despejado, pare el motor y déjelo enfriar antes del llenado.
- Afloje el tapón del combustible lentamente para aliviar la presión y evite fugas de combustible.
- Apriete bien el tapón de combustible después del llenado. Las vibraciones pueden causar un aflojamiento del tapón y fugas de combustible.

- Seque el combustible que haya rebalsado del depósito. Desplace la máquina a 3 metros de distancia del sitio de llenado antes de poner el motor en marcha.
- No intente en ninguna circunstancia quemar el combustible rebalsado.
- No fume durante la manipulación del combustible ni durante el funcionamiento de la máquina.
- Almacene el combustible en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- No almacene el combustible en lugares con hojas secas, paja, papel, etc.
- Conserve la máquina y el combustible en lugares donde los vapores del combustible no puedan entrar en contacto con chispas o llamas libres, calentadores de agua, motores eléctricos o interruptores, hornos, etc.
- No quite el tapón del depósito cuando el motor esté en funcionamiento.
- No utilice combustible para la limpieza.
- Preste atención para no ensuciarse la ropa con combustible.

Esta máquina se acciona con un motor de 2 tiempos y requiere la premezcla de gasolina con aceite para motores de 2 tiempos. Premezcle la gasolina sin plomo con el aceite para motores de dos tiempos en un recipiente limpio aprobado para la gasolina.

Combustible recomendado: este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para uso automovilístico con 89 octanos $([R + M] / 2)$ o con un número mayor de octanos.

Mezcle el aceite para motores de 2 tiempos con la gasolina siguiendo las instrucciones del envase.

Recomendamos utilizar aceite para motores de 2 tiempos Oleo-Mac / Efcó al **2%** (**1:50**) formulado específicamente para todos los motores de dos tiempos enfriados por aire.

Las proporciones correctas de aceite/combustible indicadas en el prospecto (Fig. A) son adecuadas cuando se utiliza aceite para motores Oleo-Mac / Efcó **PROSINT 2 EVO** y **EUROSINT 2 EVO** o un aceite para motor de alta calidad equivalente (**especificaciones JASO FD o ISO L-EGD**).



GASOLINA 	ACEITE 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20).
5	0,10	(100).
10	0,20	(200).
15	0,30	(300).
20	0,40	(400).
25	0,50	(500).

Fig. A



PRECAUCIÓN

No utilice aceite para vehículos o aceite para motores fuera de borda de 2 tiempos.

PRECAUCIÓN

- **Compre sólo la cantidad de combustible necesaria en base al consumo; no compre más de lo que se utilizará en uno o dos meses.**
- **Conserve la gasolina en un recipiente cerrado herméticamente, en un lugar fresco y seco.**

PRECAUCIÓN

Para la mezcla, no utilice combustibles con porcentajes de alcohol superiores al 10%; se admite el uso de gasohol (mezcla de gasolina y etanol) con un porcentaje de etanol de hasta el 10% o combustible E10.

NOTA

Prepare sólo la mezcla necesaria para el uso; no la deje en el depósito o en el bidón durante mucho tiempo. Se aconseja utilizar estabilizador para combustible **Emak ADDITIX 2000** cód. 001000972A, para conservar la mezcla durante 12 meses.

Gasolina alquímica

PRECAUCIÓN

La gasolina alquímica no tiene la misma densidad que la gasolina común. Por lo tanto, los motores puestos a punto con gasolina común pueden requerir una regulación diferente del carburador. Para esta operación es necesario dirigirse a un Centro de Asistencia Autorizado.

8.2 REPOSTAJE

ATENCIÓN

Siga las instrucciones de seguridad al manipular el combustible. Apague el motor antes del repostaje. No añada combustible a una máquina con el motor caliente o en funcionamiento. Antes de poner el motor en marcha, aléjese 3 m de la posición donde se ha efectuado el repostaje. ¡NO FUME!

Uso de la botella en dotación (Fig. 10)

Para facilitar las operaciones, cada máquina tiene una botella para la preparación de la mezcla en el porcentaje 50:1 (2%).

Observe la Fig. 10 y proceda de la siguiente manera para preparar un litro de mezcla:

1. Vierta la gasolina en la botella hasta la posición 1.
2. Para preparar la mezcla al 50:1 (2%) añada aceite hasta la posición 2.
3. Enrosque el tapón en la botella.
4. Agite al menos 30 segundos.

La mezcla está lista para el abastecimiento. Si para la preparación de la mezcla se utiliza un tanque, hay que utilizar un recipiente limpio y mezclar durante al menos un minuto para que el aceite se mezcle bien con la gasolina. Las tablas siguientes contienen los porcentajes.

Sucesivamente:

1. Limpie la superficie en torno al tapón del combustible para evitar contaminaciones.
2. Afloje lentamente el tapón del combustible.
3. Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito. Evitar que el combustible se derrame.
4. Antes de volver a poner el tapón del combustible, limpie e inspeccione la junta.
5. Coloque inmediatamente el tapón y apriételo a mano. Elimine todo eventual residuo de combustible.

ES

9 USO DE LA MÁQUINA

9.1 MANDOS SOPLADOR – EMPUÑADURA (FIG. 13)

- Para acelerar es necesario presionar la palanca (1).
- Para el arranque del motor el interruptor (2) debe estar en "1".
- Si desea trabajar con el motor a un número de revoluciones fijo, desplace la palanca (3) hacia la marca "+" hasta el número de revoluciones deseados. Para desactivar la palanca fija, póngala en la marca "-".
- Para detener el motor, ponga el interruptor (2) en "0".

9.2 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Antes de poner en marcha la máquina:

- Ponga la máquina en el suelo en un lugar plano.
- Compruebe que el interruptor (2, Fig. 13) **no** se encuentra en la posición "0" (apagado).
- Asegúrese de que nadie esté cerca de la máquina o frente al tubo de salida de aire.

9.3 ARRANQUE CON MOTOR FRÍO (O APAGADO AL MENOS 30 MINUTOS ATRÁS)

- Presione 10 veces de manera profunda y lenta el bulbo cebador (A, Fig. 12).
- Baje la palanca del starter (B, Fig. 12) hasta percibir un disparo.
- Compruebe que el interruptor (2, Fig. 13) esté en "1" (encendido).
- Ponga la mano izquierda sobre la cubierta del motor y el pie izquierdo sobre el bastidor para evitar que la máquina se mueva.
- Con la mano derecha tire lentamente de la empuñadura (4, Fig. 1) hasta percibir una leve resistencia. Sin soltar la cuerda, tire con un movimiento breve y firme, ya que tirando suavemente podría atascarse el motor.
- Cuando oiga la primera explosión del motor, levante la palanca del starter (B, Fig. 12) en posición horizontal hasta advertir un disparo (Fig. 11).
- Tire una vez más para poner en marcha el motor. Mantenga el motor al mínimo y espere un minuto antes de acelerar al máximo.

9.4 ARRANQUE CON MOTOR CALIENTE

- Presione 10 veces de manera profunda pero lenta el bulbo cebador (A, Fig. 12)
- Levante la palanca del starter (B, Fig. 12) hasta percibir un disparo.
- Compruebe que el interruptor (2, Fig. 13) esté en "1" (encendido).
- Ponga la mano izquierda sobre la cubierta del motor y el pie izquierdo sobre el bastidor para evitar que la máquina se mueva.
- Con la mano derecha tire lentamente de la empuñadura (4, Fig. 1) hasta percibir una leve resistencia. Sin soltar la cuerda, tire con un movimiento breve y firme, ya que tirando demasiado suavemente podría atascarse el motor.
- Después del arranque, mantenga el motor al mínimo y espere un minuto antes de acelerar al máximo.

9.5 PROCEDIMIENTO EN CASO DE MOTOR ATASCADO

- Desmonte la bujía (3, Fig. 1) con la llave suministrada, límpiela y séquela.
- Compruebe que la palanca del starter B esté en posición horizontal, como muestra la Fig. 11.
- Tire de la empuñadura de arranque (4, Fig. 1) al menos 20 veces.
- Instale la bujía; acelere al máximo con la palanca del acelerador fijo (4, Fig. 13).
- Ponga en marcha el motor.

Si el motor no arranca:

- Desmonte la bujía con la llave suministrada, límpiela y séquela.
- Invierta el motor, dejando el orificio bujía orientado hacia abajo.
- Tire de la empuñadura de arranque (4, Fig. 1) al menos 20 veces y observe si por el orificio bujía sale mezcla.
- Seque la superficie alrededor del alojamiento de la bujía.
- Instale la bujía y repita las operaciones con la palanca del acelerador (1, Fig. 13) al máximo y la palanca del starter (B) en posición horizontal, como muestra la Fig. 11.



PRECAUCIÓN

- **No se enrolle la cuerda de arranque en la mano.**
- **Cuando tire de la cuerda de arranque, no utilice la longitud total de la cuerda, ya que se puede romper.**
- **No suelte la cuerda bruscamente; sostenga la empuñadura de arranque (4, Fig. 1) y deje que la cuerda se enrolle lentamente.**

9.6 RODAJE DEL MOTOR

El motor alcanza su máxima potencia después de las primeras 5÷8 horas de trabajo.

Durante este período de rodaje, no haga funcionar el motor sin carga al régimen máximo para evitar un esfuerzo excesivo

ATENCIÓN

Durante el rodaje, no modifique la carburación con el propósito de aumentar la potencia: el motor podría dañarse.

NOTA

Es normal que un motor nuevo emita humo durante y después del primer uso.

9.7 PARADA DEL MOTOR

Lleve la palanca del acelerador al mínimo (1, Fig. 13) y espere unos segundos a que el motor se enfríe.

Apague el motor pulsando el interruptor de masa (2, Fig. 13).

10 MODO DE USO Y TÉCNICAS DE TRABAJO

ATENCIÓN

Por su seguridad y la de terceros:

- 1. Lea con atención las instrucciones antes de usar la máquina. Familiarícese con los mandos y con el uso correcto de la máquina. Aprenda a parar el motor rápidamente.**
- 2. Riesgos residuales. Aunque se respeten todas las precauciones de seguridad, pueden subsistir algunos riesgos:**
 - **proyección de fragmentos que puedan lesionar los ojos.**
- 3. Recuerde que la persona que utiliza la máquina es responsable de los daños causados a otras personas o a sus propiedades.**
- 4. Use ropa adecuada para el trabajo. En el comercio donde adquirió la máquina le informarán sobre los equipos y prendas más idóneos para garantizar la seguridad en el trabajo.**
- 5. Trabaje solamente con luz de día o con una iluminación artificial adecuada.**
- 6. Inspeccione con atención toda la zona de trabajo y retire todo lo que pueda ser proyectado por la máquina, como ramas, alambres, cables ocultos, piedras, etc.**
- 7. Pare el motor y quite la batería de su compartimento:**
 - **si la máquina comienza a vibrar de modo anómalo; en tal caso, localice de inmediato la causa de la vibración y haga revisar la máquina en un centro de asistencia autorizado;**
 - **siempre que deje la máquina sin vigilancia;**
 - **antes de hacer cualquier operación en la máquina, incluidos los controles y la limpieza;**
 - **después de chocar con un cuerpo extraño. Controle si la máquina se ha dañado y hágala reparar antes de volver a utilizarla;**
 - **cuando deje de utilizar la máquina.**



PRECAUCIÓN

Recuerde siempre que un soplador mal utilizado puede causar molestias a otras personas. Por respeto a los demás y al medio ambiente:

- **No utilice la máquina en lugares y horarios en los cuales pueda molestar.**
- **Respete escrupulosamente las normas locales para desechar el material acumulado.**
- **Para evitar el riesgo de incendio, no deje la máquina con el motor caliente junto a hojas o césped seco.**
- **Respete escrupulosamente las normas locales sobre el desecho de los componentes deteriorados o de cualquier elemento con fuerte impacto medioambiental.**

ES

10.1 TÉCNICAS DE TRABAJO



ATENCIÓN

La exposición prolongada a las vibraciones puede causar lesiones y desórdenes neurovasculares (por ejemplo, la decoloración de los dedos conocida como "fenómeno de Raynaud"), especialmente a quienes sufren de problemas circulatorios. Los síntomas pueden afectar a las manos, las muñecas y los dedos, y se manifiestan con pérdida de sensibilidad, entumecimiento, picor, dolor, decoloración o alteraciones estructurales de la piel. Estos efectos pueden verse potenciados por las bajas temperaturas invernales o por agarrar muy fuerte las empuñaduras. Si se presentan estos síntomas, reduzca los tiempos de uso de la máquina y consulte a un médico.

- Controle el estado del soplador antes de utilizarlo, sobre todo la entrada de la aspiración.
- En presencia de mucho polvo, pulverizar ligeramente el área de trabajo con una manguera o un empalme para nebulizador cuando haya agua a disposición.
- Prestar atención a los niños, a los animales domésticos, a los automóviles y a las ventanas abiertas, y soplar los desechos en condiciones de seguridad.
- Después del uso, limpiar el soplador y arrojar los desechos en recipientes para la basura.
- Utilizar el soplador con la válvula de mariposa a la velocidad más baja posible.
- El tope del acelerador (4, Fig. 13) permite ajustar el régimen del motor para obtener distintas intensidades del chorro de aire. Antes de apagar el equipo, ponga el tope en la posición de mínimo.



ATENCIÓN

Cuando se trabaja con el soplador, utilizar los dispositivos de protección necesarios:

- 1. Protecciones para los ojos.**
- 2. Máscara de protección en ambientes polvorientos.**
- 3. Auriculares antirruido.**

ATENCIÓN

Al trabajar en las esquinas, sople desde el ángulo al interior hacia el centro del área de trabajo.

El terminal redondo (15, Fig. 1) se debe montar si se tienen dificultades para desplazar las hojas, por ejemplo a causa del terreno mojado.

10.2 AL FINAL DEL TRABAJO

Una vez concluida la labor, pare el motor como se indicó anteriormente.

ATENCIÓN

Deje enfriar el motor antes de guardar la máquina en un local cerrado.

Para reducir el riesgo de incendio, quite de la máquina todos los residuos de ramas y hojas, y no deje los contenedores del material recogido dentro de un local cerrado.

Después de cada sesión de trabajo, quite todos los residuos y la suciedad del tubo soplador (previamente desmontado) y de las ranuras de la rejilla de protección.

11 MANTENIMIENTO

ATENCIÓN

- **Durante las operaciones de mantenimiento, utilice siempre guantes de protección.**
- **La ausencia o los errores de mantenimiento, el desmontaje o la modificación de dispositivos de seguridad y el uso de repuestos no originales pueden causar lesiones graves o mortales al usuario y a terceros.**

11.1 MANTENIMIENTO ORDINARIO

- Un mantenimiento incorrecto y el desmontaje de los dispositivos de seguridad pueden causar accidentes graves.
- No utilice combustible (mezcla) para las operaciones de limpieza.
- No realice nunca por cuenta propia operaciones que no sean de mantenimiento normal. Diríjase a un taller autorizado.

11.2 FILTRO DE AIRE

En todos los motores es fundamental la eficacia del filtro de aspiración de aire, que se debe controlar y limpiar con frecuencia. Para limpiar el filtro de aire, observe la Fig. 17 y proceda del siguiente modo:

- Desenrosque los dos pomos para quitar la tapa y poder acceder al filtro (como muestra la Fig. 17).
- Retire y limpie el filtro, golpéandolo contra una superficie plana; con aire comprimido sople por la parte de la red metálica y entre una aleta y la otra, siguiendo el sentido de la longitud.

- Instale el filtro, cierre la tapa y enrosque los dos pomos.

 **PRECAUCIÓN**

El uso del soplador en ausencia del filtro de aire o con el filtro muy sucio compromete el funcionamiento del motor e invalida la garantía. Sustituya el filtro cuando no sea posible limpiarlo bien.

11.3 FILTRO DE COMBUSTIBLE

Se recomienda sustituir el filtro de mezcla dentro del depósito al menos una vez al año.

Esta operación debe ser realizada en un Centro de Asistencia Autorizado:

- Vaciar el depósito de mezcla.
- Extraer el filtro y separarlo del tubo de mezcla.
- Instalar un filtro nuevo en el tubo de mezcla.
- Reintroducir el filtro en el depósito.

 **PRECAUCIÓN**

La omisión de la sustitución de un filtro de mezcla sucio compromete el funcionamiento del motor.

11.4 MOTOR

Limpie regularmente las aletas del cilindro con pincel o aire comprimido.

 **PRECAUCIÓN**

La acumulación de suciedad en el cilindro puede provocar recalentamientos perjudiciales para el funcionamiento del motor.

11.5 BUJÍA

Se recomienda limpiar la bujía y controlar la distancia de los electrodos periódicamente (Fig. 16).

Utilice una bujía CHAMPION RCJ6Y o de otra marca con grado térmico equivalente.

11.6 PROTECCIÓN DEL VENTILADOR

Después del uso prolongado del soplador, sobre la protección del ventilador (detrás del cojín) se puede acumular mucho polvo. Esto obstaculiza el paso del aire (menor caudal) y puede ocasionar daños en el ventilador y recalentamientos del motor. Limpie bien la protección del ventilador. Limpie las ranuras de la protección, importantes para la refrigeración del motor.

11.7 CARBURADOR

El carburador viene regulado de fábrica de manera estándar conforme a las normas sobre las emisiones.

ATENCIÓN

- **No modifique la regulación del carburador desenroscando o enroscando los tornillos; esta operación debe ser ejecutada en un Centro de Asistencia Autorizado por personal cualificado.**
- **Una regulación errónea puede causar daños graves en el motor.**
- **No altere ni quite los tapones rojos de protección de los tornillos del carburador.**

En caso de problemas (motor que no mantiene el mínimo, número de revoluciones del motor irregular o potencia máxima no alcanzada) diríjase a un Centro de Asistencia Autorizado.

ATENCIÓN

Las variaciones climáticas y de altitud pueden alterar la carburación.

11.8 SILENCIADOR

ATENCIÓN

Este silenciador está dotado de catalizador, elemento necesario para que el motor responda a los niveles de emisiones permitidos. No modifique ni quite el catalizador: está prohibido por la ley.

ATENCIÓN

Los silenciadores dotados de catalizador se calientan mucho durante el uso y permanecen calientes durante mucho tiempo después de la parada del motor. Esto ocurre incluso si el motor funciona al régimen mínimo. El contacto puede causar quemaduras de piel. ¡Recuerde el riesgo de incendio!

PRECAUCIÓN

Si el silenciador está dañado, es preciso sustituirlo. Si el silenciador se obstruye con frecuencia, esto puede ser indicio de que el rendimiento del catalizador es limitado.

ATENCIÓN

No utilice la máquina si el silenciador está dañado, ha sido modificado o no está montado. Si el silenciador no recibe un mantenimiento adecuado, aumentará el riesgo de incendio y pérdida de la capacidad de audición.

11.9 CONFORMIDAD DE LAS EMISIONES GASEOSAS

Este motor, incluido el sistema de control de las emisiones, debe ser gestionado, utilizado y sometido a mantenimiento según las instrucciones contenidas en el manual del usuario, con el fin de mantener las emisiones dentro de los límites legales aplicables a las máquinas móviles no viales.

No se debe hacer ningún intento de manipulación indebida ni un uso inadecuado del sistema de control de las emisiones del motor.

El funcionamiento, el uso o el mantenimiento incorrectos del motor o de la máquina pueden causar fallos del sistema de control de las emisiones hasta el punto de que no se respeten los límites legales aplicables. En tal caso, se debe actuar de inmediato para corregir los desperfectos del sistema y restablecer los valores adecuados.

Algunos ejemplos, no exhaustivos, de funcionamiento, uso o mantenimiento incorrectos son:

- forzamiento o rotura de los dispositivos de dosificación del combustible;
- uso de combustible o aceite del motor que no tengan las características indicadas en el capítulo 8.1 *Manejo del combustible*;
- uso de repuestos no originales; por ejemplo, bujías;
- mantenimiento inadecuado o nulo del sistema de escape, incluida una frecuencia incorrecta de mantenimiento del silenciador, de la bujía, del filtro de aire, etc.

ATENCIÓN

La manipulación indebida de este motor deja sin efecto la certificación UE sobre las emisiones.

El nivel de emisión de CO₂ de este motor está indicado en la página web (www.myemak.com) de Emak en la sección "El mundo Outdoor Power Equipment".

11.10 MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Se recomienda hacer realizar un control general de la máquina a un técnico especializado de la red de asistencia cada dos años en caso de uso normal o al final de cada temporada en caso de uso intensivo.

Encuentra tu Centro de Asistencia Autorizado más cercano: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

ATENCIÓN

- **Todas las operaciones de mantenimiento no indicadas en este manual deben ser realizadas en un Centro de Asistencia Autorizado. Para garantizar un funcionamiento constante y regular de la máquina, es indispensable utilizar exclusivamente REPUESTOS ORIGINALES.**
- **Eventuales modificaciones no autorizadas y/o el uso de repuestos no originales pueden causar lesiones graves o mortales al usuario y a terceros y dejar inmediatamente sin efecto la garantía.**

11.11 TABLA DE MANTENIMIENTO

A continuación se detallan las operaciones de mantenimiento que se deben realizar en la máquina. La mayoría de las operaciones se describen en la sección 11.1 *MANTENIMIENTO ORDINARIO*. El usuario debe realizar solamente los trabajos de mantenimiento y asistencia descritos en este manual de uso. Todas las operaciones de mantenimiento no indicadas en este manual deben ser realizadas en un Centro de Asistencia Autorizado.

<p>Las siguientes frecuencias de mantenimiento son aplicables sólo en condiciones de funcionamiento normal. Si su trabajo cotidiano es más severo de lo normal, reduzca los intervalos en consecuencia.</p>		Antes de cada uso	Después de cada pausa para el llenado	Semanalmente	En caso de daños o defectos	Según lo requerido
Máquina completa	Inspeccionar: pérdidas, grietas, desgaste	x	x			
Controles: interruptor, starter, palanca del acelerador y palanca de bloqueo del acelerador	Verificar el funcionamiento	x	x			
Depósito de combustible	Inspeccionar: pérdidas, fisuras, desgaste	x	x			
Filtro del combustible	Inspeccionar y limpiar			x		
	Sustituir el elemento filtrante				x	Cada 6 meses
Todos los tornillos y tuercas accesibles (menos los tornillos del carburador)	Inspeccionar y apretar			x		
Filtro de aire	Limpiar	x				
	Sustituir				x	Cada 6 meses
Aletas del cilindro y ranuras del cárter de arranque	Limpiar			x		
Cuerda de arranque	Inspeccionar: daños y desgaste			x		
	Sustituir				x	
Carburador	Controlar el mínimo	x	x			

<i>Las siguientes frecuencias de mantenimiento son aplicables sólo en condiciones de funcionamiento normal. Si su trabajo cotidiano es más severo de lo normal, reduzca los intervalos en consecuencia.</i>		Antes de cada uso	Después de cada pausa para el llenado	Semanalmente	En caso de daños o defectos	Según lo requerido
Bujía	Controlar la distancia de los electrodos			x		
	Sustituir				x	Cada 6 meses
Sistema antivibración	Inspeccionar: daños y desgaste			x		

12 TRANSPORTE

Transportar el soplador con el motor apagado.

13 GUARDADO

Si la máquina no se va a utilizar durante un tiempo prolongado:

- Sacar la mezcla del depósito.
- Poner en marcha la máquina a un régimen de revoluciones no alto y dejar que el motor se detenga por falta de combustible.
- Limpiar bien el depósito.
- Limpiar bien la máquina y eliminar detritos y suciedad (depósitos de polvo, césped, etc.).
- Extender un velo de aceite sobre todas las partes metálicas para prevenir la corrosión.
- Poner la máquina y los accesorios en un lugar fresco y seco, inaccesible para los niños, lejos de fuentes de calor no protegidas y de agentes químicos corrosivos como, por ejemplo, productos químicos para jardín.

Después de un período de inactividad prolongado, antes de utilizar la máquina, hay que controlar todas las juntas y el carburador; se recomienda efectuar este control en un Centro de Asistencia Autorizado.



PRECAUCIÓN

Durante el almacenamiento, no exponer la máquina a los rayos solares, aun filtrados a través de vidrios, ya que podrían dañar algunas partes de plástico. No utilizar restos de mezcla de más de un mes: el motor podría sufrir daños graves y la garantía quedaría anulada.

14 PROTECCIÓN DEL AMBIENTE

La protección ambiental debe ser un aspecto prioritario del uso de la máquina, en beneficio de la convivencia cívica y de la salud del planeta.

- Evite causar molestias a sus vecinos.
- Respete escrupulosamente las normas locales sobre el desecho de embalajes, aceites, gasolina, baterías, filtros, piezas deterioradas o cualquier elemento de fuerte impacto ambiental. No los deseche con los residuos domésticos, sepárelos según su composición y llévelos a un centro de clasificación y reciclaje.

ES 14.1 DESGUACE Y ELIMINACIÓN


Al final de la vida útil de la máquina, no la deje con la basura doméstica sino en un centro de residuos especiales.

Gran parte de los materiales que componen la máquina son reciclables; por ejemplo, todos los metales (acero, aluminio, latón) se pueden entregar a un chatarrero. Para más información, consulte al servicio de recogida de residuos de su zona. Una vez desguazada la máquina, deseche los componentes de acuerdo con las normas de protección ambiental, evitando contaminar el suelo, el aire y el agua.

En todos los casos deben respetarse las normas pertinentes.

En el momento del desguace de la máquina, destruya la etiqueta de la marca CE junto con este manual.

15 DATOS TÉCNICOS

Cilindrada	cm ³	77,0
Motor		2 tiempos Emak
Potencia	kW	3,6
Capacidad del depósito de combustible 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Cebador carburador		Sí
Soportes de vibración		Sí
Peso	kg	11,4
Caudal del soplador	m ³ /h	1645
Máxima velocidad del aire	m/s	58

ES

	<i>Unidad de medida</i>	<i>Normas de referencia</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Presión acústica	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Presión acústica ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Incertidumbre	dB (A)		4,0
Nivel de potencia acústica medido	dB (A)	2000/14/CE EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Incertidumbre	dB (A)		2,9
Nivel de potencia acústica garantizada	dB (A)	L _{WA} 2000/14/CE EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Nivel de vibración ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Incertidumbre	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Valores medios ponderados (1/7 al mínimo y 6/7 con carga máxima)

16 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ATENCIÓN

- **Detenga la máquina y quite la batería antes de realizar las pruebas correctivas recomendadas en la tabla siguiente, a no ser que se requiera explícitamente el funcionamiento de la máquina.**
- **Una vez verificadas todas las posibles causas, si el problema no se resuelve, llame a un Centro de Asistencia Autorizado. Si se presenta algún problema que no figura en esta tabla, llame a un centro de asistencia autorizado.**

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
El motor no arranca o se apaga a los pocos segundos del arranque. (Asegurarse de que el interruptor esté en posición "I") .	No hay chispa.	Controlar la chispa de la bujía. Si no hay chispa, repetir la prueba con una bujía nueva.
	Motor atascado.	Seguir el procedimiento 9.5 <i>PROCEDIMIENTO EN CASO DE MOTOR ATASCADO</i> . Si el motor no arranca, repetir el procedimiento con una bujía nueva.
El motor arranca, pero no acelera correctamente o no funciona correctamente a alta velocidad.	Es necesario regular el carburador.	Llamar a un Centro de Asistencia Autorizado para regular el carburador.
El motor no alcanza la máxima velocidad y/o emite demasiado humo.	Controlar la mezcla aceite-gasolina.	Utilizar gasolina fresca y un aceite adecuado para motores de 2 tiempos.
	Filtro de aire sucio.	Limpiar: leer las instrucciones del capítulo Mantenimiento del filtro de aire.
	Es necesario regular el carburador.	Llamar a un Centro de Asistencia Autorizado para regular el carburador.
El motor arranca, gira y acelera, pero no mantiene el mínimo.	Es necesario regular el carburador.	Llamar a un Centro de Asistencia Autorizado para regular el carburador.
El motor arranca y funciona, pero el flujo de aire es reducido	Rejilla de protección obstruida.	Limpiar la rejilla de protección.
	Rotor dañado.	Contactar con un Centro de Asistencia Autorizado.
	Espiral y tubos obstruidos.	Limpiar.

17 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El que suscribe, **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

declara bajo su propia responsabilidad que la máquina:

1. Tipo: **SOPLADOR**

2. Marca: / Tipo: **Oleo-Mac BV 901**

Efco SA 9010

3. identificación de serie: **549 XXX 0001 - 549 XXX 9999**

es conforme a las prescripciones de la Directiva / Reglamento y posteriores enmiendas e integraciones: **2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC – (EU) 2016/1628 –2011/65/EC**

es conforme a las disposiciones de las siguientes normas armonizadas: **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009**

Procedimientos de evaluación de conformidad seguidos: **Annex V - 2000/14/EC**

Nivel de potencia acústica medido: **112 dB (a)**

Nivel de potencia acústica garantizada: **115 dB (a)**

Hecho en: **Bagnolo in piano (RE) Italia - via Fermi, 4**

Fecha: **30/04/2022**

Documentación técnica depositada en: **Sede administrativa. - Dirección técnica**

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

ES

18 CERTIFICADO DE GARANTÍA

Esta máquina ha sido diseñada y realizada con las técnicas de producción más modernas. El fabricante garantiza sus productos durante 24 meses desde la fecha de compra para el uso no profesional. La garantía se limita a 12 meses en caso de uso profesional.

Condiciones generales de la garantía

1. La garantía tiene validez a partir de la fecha de compra. A través de la red de ventas y asistencia técnica, el fabricante sustituirá gratuitamente las partes que presenten defectos de material o de fabricación. La garantía no quita al comprador los derechos legales establecidos por el Código Civil con respecto a las consecuencias de los defectos o vicios del objeto vendido.
2. El personal técnico intervendrá lo más pronto posible, dentro de los límites impuestos por motivos organizativos.
3. **Para solicitar asistencia en garantía, es necesario presentar el certificado que figura más adelante, sellado por el vendedor y rellenado en todas sus partes, además de la factura o el comprobante de compra.**
4. La garantía pierde validez en caso de:
 - Falta manifiesta de mantenimiento,
 - Utilización incorrecta o manipulación indebida del producto,
 - Uso de lubricantes o combustibles no adecuados,
 - Empleo de repuestos o accesorios no originales,
 - Intervenciones efectuadas por personal no autorizado.
5. La garantía no cubre los materiales de consumo ni las partes sujetas a un desgaste normal de funcionamiento.
6. La garantía no cubre las intervenciones de actualización y mejora del producto.
7. La garantía no cubre la puesta a punto ni las operaciones de mantenimiento que deban realizarse durante el período de garantía.
8. Todo daño sufrido por el producto durante el transporte debe señalarse al transportista; de lo contrario, la garantía pierde validez.
9. Para los motores de otras marcas (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, etc.) montados en nuestras máquinas, vale la garantía del respectivo fabricante.
10. La garantía no cubre daños directos o indirectos, materiales o personales, causados por fallos de la máquina o derivados de la imposibilidad de utilizarla.

MODELO

Nº DE SERIE

ADQUIRIDO POR EL SR.

¡No expedir! Adjuntar sólo al pedido de asistencia técnica.

FECHA

CONCESIONARIO



1 INTRODUÇÃO.....	147
1.1 COMO LER O MANUAL	147
2 CONHECER A MÁQUINA.....	148
2.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CAMPO DE UTILIZAÇÃO	148
2.1.1 UTILIZAÇÃO PREVISTA	148
2.1.2 UTILIZAÇÃO IMPRÓPRIA	148
2.2 NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA	149
3 EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS E AVISOS DE SEGURANÇA (FIG. 19)	150
4 COMPONENTES DA MÁQUINA (FIG. 1).....	150
5 NORMAS DE SEGURANÇA.....	151
6 EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI).....	152
7 MONTAGEM	153
7.1 MONTAGEM DOS TUBOS/PEGA.....	153
7.2 REGULAÇÃO DA PEGA	154
7.3 REGULAÇÃO DO SISTEMA DE SUPORTE E DESENGATE RÁPIDO	154
8 ARRANQUE.....	154
8.1 COMBUSTÍVEL	154
8.2 REABASTECIMENTO	156
9 UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA	157
9.1 COMANDOS DO SOPRADOR — PEGA (FIG. 13)	157
9.2 ARRANQUE DA MÁQUINA	157
9.3 ARRANQUE O MOTOR A FRIO (OU DESLIGADO HÁ MAIS DE 30 MINUTOS)	157
9.4 ARRANQUE DO MOTOR A QUENTE.....	158
9.5 PROCEDIMENTO NO CASO DE MOTOR AFOGADO	158
9.6 RODAGEM DO MOTOR	159
9.7 PARAGEM DO MOTOR.....	159
10 MODOS DE FUNCIONAMENTO E TÉCNICAS DE TRABALHO	160
10.1 TÉCNICAS DE TRABALHO	161
10.2 FIM DO TRABALHO.....	161
11 MANUTENÇÃO.....	162
11.1 MANUTENÇÃO DE ROTINA	162
11.2 FILTRO DE AR.....	162
11.3 FILTRO DE COMBUSTÍVEL.....	162
11.4 MOTOR	163
11.5 VELA	163
11.6 PROTEÇÃO DA VENTONHA	163
11.7 CARBURADOR	163
11.8 SILENCIADOR.....	164
11.9 CONFORMIDADE DAS EMISSÕES GASOSAS	164
11.10 MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA	165
11.11 TABELA DE MANUTENÇÃO	166
12 TRANSPORTE.....	167
13 ARMAZENAMENTO	167
14 PROTEÇÃO DO AMBIENTE	168
14.1 DEMOLIÇÃO E ELIMINAÇÃO	168
15 DADOS TÉCNICOS.....	169

16 RESOLUÇÃO DE AVARIAS.....	170
17 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	171
18 CERTIFICADO DE GARANTIA	172

PT

1 INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido um produto Emak.

A nossa rede de revendedores e de oficinas autorizadas está ao seu inteiro dispor para o que for necessário.

ATENÇÃO

Para utilizar corretamente a máquina e evitar acidentes, não comece a trabalhar sem primeiro ler este manual com a máxima atenção.

ATENÇÃO

Este manual deve acompanhar a máquina durante toda a sua vida.

PT

Nele encontrará explicações relativas ao funcionamento dos vários componentes, bem como instruções para as verificações necessárias e para a manutenção.

ATENÇÃO

Leia também atentamente o manual de uso e manutenção da bateria e do carregador da bateria!

NOTA

As descrições e as figuras contidas neste manual não são rigorosamente vinculativas. O Fabricante reserva-se o direito de efetuar eventuais modificações sem se comprometer em atualizar periodicamente este manual.

As figuras são indicativas. Os componentes efetivos podem diferir dos representados. Em caso de dúvida, contacte um Centro de Assistência Autorizado.

1.1 COMO LER O MANUAL

O manual está dividido em capítulos e parágrafos. Cada parágrafo é um subnível do capítulo relevante. As referências a capítulos ou parágrafos são assinaladas com a indicação “capítulo” ou “parágrafo” seguida do respetivo número. Exemplo: “capítulo 2”.

Para além das instruções de uso e manutenção, este manual contém informações que requerem a sua atenção especial. Estas informações estão assinaladas com os seguintes símbolos:

ATENÇÃO

Quando existe o risco de acidentes ou lesões pessoais, mesmo mortais, ou graves danos materiais.

CUIDADO

Quando existe o risco de danos na máquina ou em componentes individuais da mesma.

NOTA

Fornecer informações adicionais às instruções das mensagens de segurança anteriores.

As figuras destas instruções de utilização estão numeradas 1, 2, 3, e assim por diante. Os componentes indicados nas figuras estão marcados com letras ou números, consoante o caso. Uma referência ao componente C na figura 2 é feita com a indicação: “Ver C, Fig. 2” ou simplesmente “(C, Fig. 2)”. Uma referência ao componente 2 na figura 1 é feita com a indicação: “Ver 2, Fig. 1” ou simplesmente “(2, Fig. 1)”.

2 CONHECER A MÁQUINA

2.1 DESCRIÇÃO DA MÁQUINA E CAMPO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina é um equipamento de jardinagem, mais concretamente, um soprador portátil.

PT

2.1.1 Utilização prevista

Um soprador pode ser utilizado para:

- Remover e recolher folhas. Remover lixo ou relva cortada de estradas, caminhos pedonais, parques, estacionamento, cabanas, terrenos desportivos, etc.
- Remover relva cortada.
- Remover ou triturar montes de relva.
- Limpar estacionamento.
- Limpar máquinas agrícolas e de construção civil.
- Limpar anfiteatros e parques de diversões.
- Remover neve ligeira ou fofa.
- Secar passeios e áreas externas.
- Remover lixo de cantos, zonas de ligação, entre pedras de pavimentos, etc.

2.1.2 Utilização imprópria

ATENÇÃO

Qualquer outra utilização, distinta das acima citadas, pode revelar-se perigosa e causar danos a pessoas e/ou bens.

Um soprador **NÃO** deve ser utilizado para limpar:

- Grandes quantidades de cascalho ou de pó de cascalho.
- Detritos de trabalhos de construção civil.
- Pó de gesso.
- Pó de cimento e betão.
- Terriço seco de jardim.
- Não use o soprador para espalhar ou atomizar fertilizantes, produtos químicos e outras substâncias tóxicas ou combustíveis, a menos que o aparelho esteja projetado para essa aplicação e, nesse caso, seja utilizado numa área adequada.
- Se a substância soprada for uma substância existente no mercado, consulte a ficha de dados de segurança da substância ou contacte o fabricante do material.

ATENÇÃO

A sílica é um componente básico presente na areia, quartzo, tijolo, argila, granito, rocha e inúmeros outros materiais, incluindo produtos de betão e alvenaria. A inalação repetida e/ou intensa de sílica cristalina transportada pelo ar pode causar doenças respiratórias graves ou fatais, incluindo silicose. Na presença de tais materiais, observe sempre as precauções respiratórias indicadas.

ATENÇÃO

A inalação de poeiras de amianto é perigosa e pode causar lesões graves ou fatais, doenças respiratórias ou cancro. A utilização e eliminação de produtos que contenham amianto é estritamente regulamentada. Não sopre nem incida sobre amianto ou produtos que contenham amianto, tais como revestimentos isolantes de amianto. Se houver razões para crer que está a incidir sobre materiais que contêm amianto, contacte imediatamente o seu empregador ou a autoridade de saúde local.

PT

A utilização imprópria da máquina implica a anulação da garantia e o declinar de toda e qualquer responsabilidade por parte do fabricante, recaindo sobre o utilizador os encargos resultantes de danos ou lesões causados ao próprio ou a terceiros.

2.2 NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

- Trabalhe apenas quando a visibilidade e a luz são suficientes para ver claramente.
- Pare o motor antes de pousar a máquina.
- Preste especial atenção e cuidado quando usar as proteções auditivas, pois tal equipamento pode limitar a capacidade de ouvir sons que indicam riscos (convites, sinais, avisos, etc.).
- Seja extremamente cauteloso quando trabalhar em declives ou terrenos irregulares.
- Mantenha sempre as pegas secas e limpas.
- **Não utilize o soprador se estiver numa escada ou em cima de um suporte ou mesa.**
- **Nunca tente soprar substâncias quentes ou que estejam a queimar-se ou líquidos combustíveis.**
- Não ande para trás quando utilizar o aparelho.
- Utilize o soprador apenas em horários razoáveis, evitando trabalhar de manhã cedo ou à noite, quando poderá incomodar as pessoas. Respeite os horários de silêncio estipulados pelas normas locais.
- Verifique a direção e a intensidade do vento. Nunca dirija o bocal ou os detritos soprados para pessoas, animais domésticos, automóveis ou habitações.
- Não sopre os detritos para portas ou janelas abertas.
- Use o aparelho com cuidado próximo das pessoas que passam e das propriedades nas vizinhanças.
- Não deixe o soprador a funcionar quando desacompanhado.
- Preste atenção ao que sopra ou move.
- Exercite-se a soprar relva cortada ou copos de papel sem levantar pó.
- Antes de utilizar o soprador, humedeça as áreas poeirentas.

- Nunca use um soprador para deslocar materiais com muito pó.
- Não dirija o jato de ar para pessoas ou animais. O soprador pode lançar objetos pequenos a alta velocidade. Desligue imediatamente o aparelho se alguém se aproximar.

3 EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS E AVISOS DE SEGURANÇA (FIG. 19)

1. Leia o manual de uso e manutenção antes de utilizar esta máquina.
2. Use capacete, óculos e auscultadores de proteção.
- 3.

 **ATENÇÃO**

O soprador pode lançar objetos a alta velocidade, que podem fazer ricochete e atingir o operador. Isto pode provocar danos graves nos olhos.

4. Tipo de máquina: **SOPRADOR.**
5. Nível de potência sonora garantido.
6. Marca CE de conformidade.
7. Número de série.
8. Ano de fabrico.

4 COMPONENTES DA MÁQUINA (FIG. 1)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Estrutura | 13. Virola para tubo de lançamento |
| 2. Filtro de ar | 14. Tubo de lançamento deslizante |
| 3. Vela de ignição | 15. Redução para bicos |
| 4. Pega de arranque | 16. Bico da extremidade redondo |
| 5. Cobertura do motor | 17. Bico da extremidade retangular |
| 6. Depósito de combustível | 18. Suportes de vibração |
| 7. Sistema de suporte | 19. Garrafa de preparação da mistura |
| 8. Almofada | 20. Chave combinada |
| 9. Tubo cotovelo | 21. Parafusos M5x65 (2) |
| 10. Tubo flexível | 22. Porcas M6 (2) |
| 11. Pega de comandos | 23. Abraçadeiras \varnothing 120 mm (2) |
| 12. Tubo de lançamento rotativo | |

5 NORMAS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO

Se bem usada, a máquina é um instrumento de trabalho rápido, cómodo e eficaz. Se usada de forma incorreta ou sem as devidas precauções, poderá tornar-se um equipamento perigoso. Para que o seu trabalho se processe sempre de forma agradável e segura, respeite escrupulosamente as seguintes normas de segurança, bem como as que se apresentam ao longo de todo o manual.

ATENÇÃO

O sistema de ligação da máquina produz um campo eletromagnético de intensidade muito baixa. Este campo pode interferir com alguns pacemakers. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, as pessoas com pacemaker deverão consultar o seu médico e o fabricante do pacemaker antes de utilizar esta máquina.

PT

ATENÇÃO

As leis nacionais podem limitar a utilização da máquina.

- Não utilize a máquina antes de tomar totalmente conhecimento do modo específico de utilização do aparelho. O operador, na primeira experiência, deve praticar antes da utilização no terreno.
- A máquina só deve ser usada por pessoas adultas, em boas condições físicas e com conhecimento das regras de utilização.
- Não use a máquina em condições de fadiga física ou sob o efeito do álcool ou drogas.
- Use sempre luvas, óculos de proteção e auscultadores. Não use lenços, pulseiras ou quaisquer outros adornos que possam ficar presos no impulsor.
- Não permita a permanência de outras pessoas ou animais no raio de ação do soprador durante o arranque e a utilização do mesmo.
- Trabalhe sempre numa posição estável e segura.
- Utilize o soprador apenas em locais bem ventilados.
- Não utilize em atmosferas explosivas, em ambientes fechados ou perto de substâncias inflamáveis.
- Verifique diariamente o soprador, certificando-se de que todos os dispositivos de segurança (e não só) se encontram em funcionamento.
- Prenda os cabelos compridos (por ex., com uma rede para o cabelo).
- Não trabalhe com uma máquina danificada, mal reparada, mal montada ou modificada arbitrariamente. Não remova nem danifique nem torne ineficaz nenhum dispositivo de segurança.
- Conserve cuidadosamente o presente manual e consulte-o antes de qualquer utilização.
- Siga sempre as nossas instruções para as operações de manutenção.
- Nunca efetue operações de reparação que não sejam de manutenção normal. Contacte apenas oficinas especializadas e autorizadas.
- Mantenha todas as etiquetas com os sinais de perigo e segurança em perfeitas condições.

- Em caso de danos ou deterioração, deve substituí-las imediatamente.
- Não utilize a máquina para outros fins diferentes dos indicados no presente manual.
- Não abandone a máquina com o motor ligado.
- É proibido colocar na tomada de força da máquina um impulsor diferente do fornecido pelo fabricante. Não é permitido o uso de outros grupos, pois aumentam o risco de acidentes pessoais. Não monte o impulsor noutros motores ou transmissões de potência.
- Caso seja necessário colocar a máquina fora de serviço, não a abandone no ambiente, entregue-a antes no Revendedor, que procederá à operação corretamente.
- Entregue ou empreste a máquina apenas a pessoas experientes que conheçam o funcionamento e o uso correto da máquina. Entregue também o manual com as instruções de utilização, a ler antes de iniciar o trabalho.
- Não utilize a máquina perto de aparelhos elétricos.
- Não obstrua nem feche a entrada de ar do impulsor.
- Não aproxime as mãos do impulsor nem faça a manutenção quando o motor estiver em funcionamento.
- De salientar que o proprietário ou o operador é responsável pelos acidentes ou riscos sofridos por terceiros ou bens de sua propriedade.
- Contacte sempre o seu revendedor para qualquer outro esclarecimento ou intervenção prioritária.
- Não bata nem force as lâminas do impulsor; não trabalhe com o impulsor danificado.

6 EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI)

Por equipamento de proteção individual (EPI) entende-se qualquer equipamento destinado a ser usado pelo operador, a fim de o proteger contra os riscos suscetíveis de ameaçar a sua segurança ou saúde no trabalho, bem como qualquer dispositivo ou acessório destinado a este fim. A utilização dos EPI não elimina o perigo de lesão, mas reduz os efeitos do dano em caso de incidente.

De seguida é indicada a lista dos equipamentos de proteção individual a utilizar durante o uso da máquina:

- **Calce sapatos de segurança com proteção contra cortes, com sola antiderrapante e biqueira de aço.**
- **Use óculos ou uma viseira de proteção.**
- **Utilize proteções contra o ruído, por exemplo, auscultadores ou tampões.**



ATENÇÃO

A utilização das proteções para os ouvidos requer maior atenção e cautela, pois diminui-se a percepção dos sinais sonoros de perigo (como gritos, alarmes, etc.).

- **Use luvas que permitam a máxima absorção das vibrações.**

ATENÇÃO

O vestuário deve ser adequado e não deve atrapalhar o operador. Use roupa justa de proteção. Não use roupa, lenços, gravatas ou colares que se possam enredar na máquina, nas ervas ou outros. Ate o cabelo comprido e proteja-o.

NOTA

O seu revendedor pode aconselhá-lo na escolha do vestuário adequado.

7 MONTAGEM

7.1 MONTAGEM DOS TUBOS/PEGA

ATENÇÃO



Quando montar os tubos e o bico, o motor deve estar desligado e o interruptor na posição STOP.

Partes da máquina

Observando a Fig. 3:

1. Introduza o cotovelo na espiral da ventoinha.
2. Fixe o cotovelo com os dois parafusos e as duas porcas fornecidos, utilizando a chave sextavada integrada na chave de velas (fornecida).

Observando a Fig. 2:

1. Introduza uma das duas abraçadeiras (24, Fig. 1) na extremidade completamente cilíndrica do tubo flexível (A). Insira no cotovelo (9, Fig. 1) a extremidade mais curta do tubo flexível (A) e, com a chave fornecida, aparafuse a fim de apertar a abraçadeira que acabou de montar.
2. Insira o tubo (B) pelo lado que tem os cortes de expansão, na outra extremidade do tubo flexível (A), e aperte-os com a outra abraçadeira (24, Fig. 1), posicionando-a no local dos cortes de expansão. A regulação da rotação do tubo (B) é obtida apertando mais ou menos a abraçadeira.
3. Insira a pega (C) no tubo de lançamento depois de ter desapertado completamente o parafuso existente sob a alavanca de bloqueio (Fig. 5) com a chave sextavada fornecida.
4. Observando a Fig. 4: **Com a alavanca de bloqueio baixada (bloqueada)**, aperte o parafuso sem apertar a fundo, mas até bloquear a pega no tubo de lançamento. **Não aperte o parafuso com a alavanca aberta.**
5. Passe a bainha corrugada da pega pelo orifício passante das duas abraçadeiras.
6. Para extrair o tubo de extensão (D) que está no interior do tubo (B), rode a virola (E) na direção  de "aloquete aberto": extraia o tubo (C). Uma vez atingida a posição desejada, rode a virola (E) para a posição  de "aloquete fechado" para bloquear os dois tubos.
7. Insira no tubo telescópico a redução (F) para a montagem dos terminais curvos (G).
8. Acople o tubo telescópico (C) à redução (F) e a um dos dois terminais curvos (G) através do engate de baioneta.

7.2 REGULAÇÃO DA PEGA

A posição correta da pega é muito importante para poder trabalhar confortavelmente. Para regular a posição da pega:

1. Levante a alavanca de bloqueio (1, Fig. 5).
2. Encontre a posição de trabalho mais confortável fazendo deslizar a pega e variando o ângulo de inclinação.
3. Quando tiver encontrado a posição adequada, bloqueie a pega baixando a alavanca de bloqueio.

7.3 REGULAÇÃO DO SISTEMA DE SUPORTE E DESENGATE RÁPIDO

PT

ATENÇÃO

A regulação do sistema de suporte deve ser efetuada com o motor desligado.

Antes de utilizar o soprador, é muito importante encontrar o equilíbrio correto do peso da máquina às costas, ajustando o comprimento das alças de modo a que a máquina fique bem encostada às costas e aos ombros. Tenha em atenção que o equilíbrio é muito importante quando se trabalha em áreas não planas. Para apertar as alças, puxe como indicado em Fig. 7. Para desapertar as alças, levante a fivela com o movimento indicado em Fig. 8.

Em caso de perigo, liberte a máquina dos ombros com o seguinte procedimento:

1. Com uma mão, prima as linguetas de “desengate rápido” na alça direita (destacadas no quadro na Fig. 6) da forma indicada em Fig. 9.
2. Acompanhe com o tronco o movimento que a máquina irá efetuar inclinando-se ligeiramente para a esquerda: o soprador cairá dos seus ombros.

8 ARRANQUE

8.1 COMBUSTÍVEL

ATENÇÃO

A gasolina é um combustível extremamente inflamável. Tenha muito cuidado ao manusear a gasolina ou uma mistura de combustíveis. Não fume nem leve fogo ou chamas livres para perto do combustível ou da máquina. Misture o combustível ao ar livre onde não haja faíscas nem chamas livres.

- Para reduzir o risco de incêndio e queimaduras, manuseie o combustível cuidadosamente. É altamente inflamável.
- Agite e coloque o combustível num recipiente aprovado para combustível.
- Coloque num terreno desimpedido, pare o motor e deixe arrefecer antes de reabastecer.
- Desaperte lentamente a tampa do combustível para libertar a pressão e para evitar que o combustível vaze.
- Aperte bem a tampa do combustível após o reabastecimento. As vibrações podem fazer com que a tampa se solte e o combustível vaze.

- Seque o combustível que saiu do depósito. Afaste a máquina até 3 metros de distância do local de reabastecimento antes de ligar o motor.
- Nunca tente queimar combustível vazado em nenhuma circunstância.
- Não fume durante o manuseamento do combustível ou durante o funcionamento da máquina.
- Guarde o combustível num local fresco, seco e bem ventilado.
- Não guarde o combustível em locais com folhas secas, palha, papel, etc.
- Guarde a máquina e o combustível em locais onde os vapores de combustível não entrem em contacto com faíscas ou chamas abertas, fervedores de água para aquecimento, motores elétricos ou interruptores, fornos, etc.
- Não retire a tampa do depósito quando o motor estiver em funcionamento.
- Não utilize combustível para operações de limpeza.
- Tenha cuidado para não derramar combustível na roupa.

Esta máquina é acionada por um motor de 2 tempos e requer a pré-mistura de gasolina e óleo para motores de 2 tempos. Pré-misture a gasolina sem chumbo e o óleo para motores de dois tempos num recipiente limpo aprovado para gasolina.

Combustível recomendado: este motor está certificado para funcionar com gasolina sem chumbo para utilização automobilística de 89 octanas ($[R + M] / 2$) ou com um número maior de octanas.

Misture o óleo para motores de 2 tempos com a gasolina de acordo com as instruções da embalagem.

Recomendamos a utilização de óleo para motores de 2 tempos Oleo-Mac / Efcó a **2% (1:50)** formulado especificamente para todos os motores de dois tempos arrefecidos a ar.

As proporções corretas de óleo/combustível indicadas no prospecto (Fig. A) são adequadas quando se utiliza óleo para motores Oleo-Mac / Efcó **PROSINT 2 EVO** e **EUROSINT 2 EVO** ou um óleo do motor de alta qualidade equivalente (**especificações JASO FD ou ISO L-EGD**).



GASOLINA 	ÓLEO 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Fig. A

 CUIDADO

Não utilize óleo para veículos automóveis ou óleo para motores de popa de 2 tempos.

 CUIDADO

- Compre apenas a quantidade de combustível de que necessita de acordo com o seu consumo; não compre mais do que vai usar em um ou dois meses.
- Conserve a gasolina num recipiente fechado hermeticamente, num local fresco e seco.

PT

 CUIDADO

Para a mistura, nunca utilize um combustível com uma percentagem de etanol superior a 10%; são aceitáveis gasool (mistura de gasolina e etanol) com uma percentagem de etanol até 10% ou combustível E10.

NOTA

Prepare apenas a mistura necessária à utilização; não a deixe no depósito ou no bidão por muito tempo. Recomendamos a utilização do estabilizador para combustível **Emak ADDITIX 2000** cód. 001000972A, para conservar a mistura por um período de 12 meses.

Gasolina alquilada

 CUIDADO

A gasolina alquilada não tem a mesma densidade da gasolina normal. Por conseguinte, os motores desenvolvidos com gasolina normal podem exigir uma regulação diferente do carburador. Para esta operação é necessário contactar um Centro de Assistência Autorizado.

8.2 REABASTECIMENTO

 ATENÇÃO

Respeite as instruções de segurança para manusear o combustível. Desligue sempre o motor antes de reabastecer. Nunca adicione combustível a uma máquina com o motor a trabalhar ou quente. Afaste-se pelo menos 3 m da posição em que foi realizado o reabastecimento antes de ligar o motor. **NÃO FUME!**

Utilização da garrafa fornecida (Fig. 10)

Para facilitar as operações, cada máquina está equipada com uma garrafa de mistura na percentagem 50:1 (2%).

Observando a Fig. 10 proceda como se segue para preparar um litro de mistura:

1. Deite gasolina na garrafa até à posição 1.
2. Para preparar a mistura a 50:1 (2%), adicione óleo até à posição 2.
3. Enrosque a tampa na garrafa.

4. Agite durante pelo menos 30 segundos.

A mistura está pronta para efetuar o reabastecimento. Se utilizar um bidão para preparar a mistura, tenha o cuidado de utilizar um recipiente limpo e mexa a mistura durante pelo menos um minuto para que o óleo se possa misturar com a gasolina. As tabelas seguintes contêm as percentagens.

Posteriormente:

1. Limpe a superfície à volta da tampa do combustível para evitar contaminações.
2. Desaperte lentamente a tampa de combustível.
3. Deite cuidadosamente a mistura de combustível no depósito. Evite derramamentos.
4. Antes de voltar a colocar a tampa de combustível, limpe e verifique a junta.
5. Volte imediatamente a colocar a tampa de combustível apertando-a manualmente. Elimine os eventuais derrames de combustível.

9 UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

9.1 COMANDOS DO SOPRADOR — PEGA (FIG. 13)

- Para acelerar, é necessário premir a alavanca (1).
- Para ligar o motor, o interruptor (2) deve ser colocado na posição "1".
- Se pretender trabalhar com o motor a uma velocidade fixa, desloque a alavanca (3) até à marca "+" até à velocidade pretendida. Para desativar a alavanca fixa, reposicione-a na marca "-".
- Para parar o motor, coloque o interruptor (2) em "0".

9.2 ARRANQUE DA MÁQUINA

Antes de proceder ao arranque da máquina:

- Coloque a máquina no solo, num local plano.
- Verifique que o interruptor (2, Fig. 13) **não** se encontre na posição "0" (desligado).
- Certifique-se de que ninguém se encontra perto da máquina e/ou em frente do tubo de saída de ar.

9.3 ARRANQUE O MOTOR A FRIO (OU DESLIGADO HÁ MAIS DE 30 MINUTOS)

- Prima a luz indicadora do primer (A, Fig. 12) a fundo e lentamente 10 vezes.
- Baixe a alavanca do motor de arranque (B, Fig. 12) até ouvir um estalido.
- Verifique se o interruptor (2, Fig. 13) está na posição "1" (ligado).
- Coloque a mão esquerda sobre a cobertura do motor e o pé esquerdo sobre a estrutura para evitar que a máquina se mova.
- Com a mão direita, puxe lentamente a pega (4, Fig. 1) até encontrar uma ligeira resistência. Sem soltar a corda, puxe com um gesto curto e firme, já que puxar levemente poderia afogar o motor.

- Quando ouvir o primeiro estalido do motor, levante a alavanca do motor de arranque (B, Fig. 12) para a posição horizontal até ouvir um estalido (Fig. 11).
- Puxe mais uma vez para ligar o motor. Mantenha a velocidade do motor baixa, aguardando pelo menos um minuto antes de acelerar ao máximo.

9.4 ARRANQUE DO MOTOR A QUENTE

- Prima a luz indicadora do primer (A, Fig. 12) a fundo e lentamente 10 vezes.
- Levante a alavanca do motor de arranque (B, Fig. 12) até ouvir um estalido.
- Verifique se o interruptor (2, Fig. 13) está na posição "1" (ligado).
- Coloque a mão esquerda sobre a cobertura do motor e o pé esquerdo sobre a estrutura para evitar que a máquina se mova.
- Com a mão direita, puxe lentamente a pega (4, Fig. 1) até encontrar uma ligeira resistência. Sem soltar a corda, puxe com um gesto curto e firme, já que puxar muito levemente poderia afogar o motor.
- Quando o motor tiver arrancado, mantenha-o a uma velocidade baixa, esperando pelo menos um minuto antes de acelerar ao máximo.

9.5 PROCEDIMENTO NO CASO DE MOTOR AFOGADO

- Desmonte a vela de ignição (3, Fig. 1) com a chave fornecida, limpe-a e seque.
- Verifique se a alavanca do motor de arranque B está na posição horizontal, como ilustrado em Fig. 11.
- Puxe a pega de arranque (4, Fig. 1) pelo menos 20 vezes.
- Monte a vela de ignição; acelere ao máximo com a alavanca do acelerador fixa (4, Fig. 13).
- Ligue o motor.

Caso o motor não arranque, proceda da seguinte forma:

- Desmonte a vela de ignição com a chave incluída, limpe-a e seque.
- Vire o motor ao contrário, com o orifício da vela de ignição virado para baixo.
- Puxe a pega de arranque (4, Fig. 1) pelo menos 20 vezes e observe se há fuga de mistura pelo orifício da vela de ignição.
- Seque a superfície à volta da sede da vela de ignição.
- Substitua a vela de ignição e repita a operação com a alavanca do acelerador (1, Fig. 13) no máximo e a alavanca do motor de arranque (B) na posição horizontal, como ilustrado em Fig. 11.



CUIDADO

- **Nunca enrole a corda de arranque à volta da sua mão.**
- **Quando puxar a corda de arranque, não utilize todo o seu comprimento; isto pode fazer com que parta.**
- **Não solte a corda bruscamente; segure na pega de arranque (4, Fig. 1) e deixe que a corda enrole lentamente.**

9.6 RODAGEM DO MOTOR

O motor atinge a sua potência máxima após as primeiras 5÷8 horas de trabalho.

Durante este período de rodagem não ponha o motor a trabalhar em vazio no número máximo de rotações para evitar solicitações excessivas.

ATENÇÃO

Durante a rodagem não varie a carburação para obter um presumível aumento de potência; o motor pode ficar danificado.

NOTA

É normal que um novo motor emita fumo durante e após a primeira utilização.

PT

9.7 PARAGEM DO MOTOR

Coloque a alavanca do acelerador no mínimo (1, Fig. 13) e aguarde alguns segundos para deixar o motor arrefecer.

Desligue o motor premindo o interruptor de massa (2, Fig. 13).

ATENÇÃO

Para a sua segurança e a de terceiros:

1. Não use a máquina sem ter primeiro lido atentamente as instruções. Familiarize-se com os comandos e com um uso adequado da máquina. Aprenda a desligar rapidamente o motor.
2. Riscos residuais – muito embora todas as recomendações de segurança sejam respeitadas, podem ainda subsistir alguns riscos adicionais:
 - Projeções de fragmentos que podem lesionar os olhos.
3. Lembre-se que o operador ou o utilizador é responsável por acidentes e imprevistos que se possam verificar noutras pessoas ou nas suas propriedades.
4. Use um vestuário adequado durante o trabalho. O seu Revendedor pode fornecer-lhe as informações sobre os materiais de segurança mais adequados a garantir a segurança no trabalho.
5. Trabalhe apenas à luz do dia ou com uma boa luz artificial.
6. Inspeccione bem toda a área de trabalho e retire tudo aquilo que possa ser lançado pela máquina (ramos, fios de ferro, cabos ocultos, pedras, etc.).
7. Pare o motor e remova a bateria do seu compartimento:
 - se a máquina começar a vibrar de modo anómalo: nesse caso, procure imediatamente a causa das vibrações e proceda às verificações necessárias num Centro de Assistência Autorizado;
 - sempre que deixar a máquina sem vigilância;
 - antes de controlar, limpar ou trabalhar na máquina;
 - depois de ter batido num corpo estranho. Verifique se há eventuais danos e faça as reparações necessárias antes de usar novamente a máquina;
 - quando a máquina não for utilizada.

CUIDADO

Lembre-se sempre que um soprador elétrico usado de forma incorreta pode incomodar os outros. Para respeitar os outros e o meio ambiente:

- Evite usar a máquina em ambientes e horários que possam incomodar.
- Siga escrupulosamente as normas locais para a eliminação dos resíduos.
- Para evitar o risco de incêndio, não deixe a máquina com o motor quente entre as folhas ou a relva seca.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de partes deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental.

10.1 TÉCNICAS DE TRABALHO

ATENÇÃO

A exposição prolongada às vibrações pode causar lesões e perturbações neuro-vasculares (também conhecidas como “fenómeno de Raynaud” ou “mão branca”) especialmente a quem sofre de problemas de circulação. Os sintomas podem abranger as mãos, os pulsos e os dedos e manifestam-se com a perda de sensibilidade, torpor, prurido, dor, descoloração ou alterações estruturais da pele. Estes efeitos podem ser ampliados pelas baixas temperaturas ambientais e/ou por uma pressão excessiva sobre as pegas. Ao surgirem os sintomas, reduza os tempos de utilização da máquina e consulte um médico.

- Verifique as condições do soprador antes de o utilizar, sobretudo na entrada de aspiração.
- Na presença de muito pó, vaporize ligeiramente a área de trabalho com um tubo ou uma união para nebulizador se tiver água disponível.
- Preste atenção a crianças, animais domésticos, automóveis ou janelas abertas e sobre os detritos em condições de segurança.
- Depois de usar o soprador, limpe-o e deite os detritos no contentor do lixo.
- Utilize o soprador à velocidade mais baixa possível da válvula de borboleta.
- A paragem do acelerador (4, Fig. 13) permite definir vários regimes do motor e, conseqüentemente, diferentes fluxos de saída do ar. Antes de desligar o aparelho, coloque-o no mínimo.

ATENÇÃO

Use o equipamento de proteção necessário ao trabalhar com o soprador:

- 1. Proteção para os olhos.**
- 2. Máscara de proteção em ambientes poeirentos.**
- 3. Auscultadores antirruído.**

ATENÇÃO

Ao trabalhar num canto, sopra do canto para dentro e do interior para o centro da área de trabalho.

O terminal redondo (15, Fig. 1) deve ser instalado se tiver dificuldade em mover as folhas devido, por exemplo, a solo húmido.

10.2 FIM DO TRABALHO

Uma vez ultimado o trabalho, desligue o motor tal como anteriormente indicado.

ATENÇÃO

Deixe arrefecer o motor antes de colocar a máquina num ambiente qualquer.

Para reduzir o risco de incêndio, liberte a máquina de resíduos de ramos e folhas; não deixe embalagens com os resíduos no interior de um local.

Depois de cada sessão de trabalho, convém limpar o tubo do soprador após a sua desmontagem e as aberturas da grelha de proteção, eliminando os detritos e a sujidade.

11 MANUTENÇÃO

ATENÇÃO

- Durante as operações de manutenção, calce sempre as luvas de proteção.
- A manutenção em falta ou incorreta, a remoção ou a modificação de dispositivos, de segurança e/ou a utilização de peças sobresselentes não originais pode causar ferimentos graves ou fatais ao operador ou a terceiros.

PT

11.1 MANUTENÇÃO DE ROTINA

- Uma manutenção incorreta e a remoção dos dispositivos de segurança podem provocar acidentes graves.
- Não utilize carburante (mistura) nas operações de limpeza.
- Não efetue operações ou reparações que não se enquadrem nos procedimentos normais de manutenção. Dirija-se a uma oficina autorizada.

11.2 FILTRO DE AR

Em todos os motores, a eficácia do filtro de admissão de ar é de extrema importância, pelo que deve ser verificado e limpo com frequência. Para fazer a limpeza do filtro do ar, observe a Fig. 17 e proceda da seguinte forma:

- Desaperte os dois botões para retirar a tampa e aceder ao filtro (como ilustrado na Fig. 17).
- Retire e limpe o filtro, golpeando-o contra uma superfície plana; em seguida, com ar comprimido, sopre do lado da rede metálica e entre as aletas, na direção do comprimento.
- Volte a montar o filtro e feche a tampa, apertando os dois botões.

CUIDADO

A utilização do soprador de folhas sem o filtro de ar ou com o filtro muito sujo prejudica o funcionamento do motor e invalida a garantia. Sempre que não seja possível efetuar uma boa limpeza, substitua o filtro.

11.3 FILTRO DE COMBUSTÍVEL

Recomenda-se a substituição do filtro de mistura no interior do depósito pelo menos uma vez por ano.

Esta operação deve ser efetuada num Centro de Assistência Autorizado:

- Esvaziar o depósito da mistura.
- Retirar o filtro e desligá-lo do tubo de mistura.
- Colocar um novo filtro no tubo de mistura.
- Voltar a colocar o filtro no depósito.

CUIDADO

A não substituição de um filtro de mistura sujo prejudica o funcionamento do motor.

11.4 MOTOR

Limpe periodicamente as aletas do cilindro com um pincel ou ar comprimido.

CUIDADO

A acumulação de impurezas no cilindro pode causar um sobreaquecimento prejudicial ao funcionamento do motor.

PT

11.5 VELA

Periodicamente é aconselhável limpar a vela e controlar a distância dos elétrodos (Fig. 16).

Utilize uma vela CHAMPION RCJ6Y ou de outra marca de grau térmico equivalente.

11.6 PROTEÇÃO DA VENTONHA

Após uma utilização prolongada do soprador, é possível que se acumule muito pó na proteção da ventoinha (atrás da almofada). Isto provoca uma má passagem do ar (menos volume) e pode ser a causa de danos à ventoinha e/ou sobreaquecimento do motor. Por conseguinte, tenha o cuidado de limpar a proteção da ventoinha. Limpe também as grelhas da tampa da ventoinha, que são importantes para o arrefecimento do motor.

11.7 CARBURADOR

O carburador é regulado em fábrica de forma normalizada, de acordo com os regulamentos de emissões.

ATENÇÃO

- **Não modifique a regulação do carburador desapertando ou apertando os respetivos parafusos; esta operação deve ser realizada num Centro de Assistência Autorizado por pessoal qualificado.**
- **Uma regulação incorreta pode provocar danos graves ao motor.**
- **Além disso, não manipule nem retire as tampas de proteção vermelhas dos parafusos do carburador.**

Em caso de problemas (o motor não funciona à velocidade mínima; o regime do motor é irregular ou não atinge a potência máxima), contacte um Centro de Assistência Autorizado.

ATENÇÃO

Variações de clima e altitude podem provocar alterações na carburação.

11.8 SILENCIADOR

ATENÇÃO

Este silenciador está equipado com um catalisador, que é necessário para que o motor cumpra os requisitos de emissões. Nunca mude ou remova o catalisador: se fizer isto, viola a lei.

ATENÇÃO

Os silenciadores equipados com um catalisador tornam-se muito quentes durante a utilização e permanecem assim durante muito tempo após a paragem do motor. Isto também acontece com o motor no mínimo. O contacto pode causar queimaduras na pele. Lembre-se do risco de incêndio!

CUIDADO

Se o silenciador estiver danificado, deve ser substituído. Se o silenciador estiver frequentemente entupido, pode ser um sinal de que o desempenho do catalisador é limitado.

ATENÇÃO

Não utilize a máquina se o silenciador estiver danificado, em falta ou tiver sido modificado. A utilização de um silenciador não submetido a manutenção adequada aumenta o risco de incêndio e perda de audição.

11.9 CONFORMIDADE DAS EMISSÕES GASOSAS

Este motor, incluindo o sistema de controlo de emissões, deve ser gerido, utilizado e submetido a manutenção de acordo com as instruções fornecidas no manual do utilizador a fim de manter o desempenho das emissões dentro dos requisitos legais aplicáveis às máquinas móveis não rodoviárias.

Não deve ocorrer nenhuma violação intencional ou utilização imprópria do sistema de controlo de emissões do motor.

O funcionamento, uso ou manutenção errados do motor ou da máquina poderão comportar eventuais anomalias no sistema de controlo de emissões até ao ponto em que os requisitos legais aplicáveis deixem de ser cumpridos; nesse caso, deve realizar-se uma ação imediata para corrigir as anomalias no sistema e restabelecer os requisitos aplicáveis.

Exemplos, não exaustivos, de funcionamento, uso ou manutenção errados são:

- Forçar ou partir os dispositivos para dosear o combustível.
- Utilização de combustível e/ou óleo do motor que não cumpre as características indicadas no capítulo 8.1 *Combustível*.
- Utilização de peças sobressalentes não originais, por exemplo, velas, etc.
- Falta de manutenção ou manutenção inadequada do sistema de escape, incluindo intervalos de manutenção errados para o silenciador, vela, filtro de ar, etc.

ATENÇÃO

A adulteração deste motor faz com que a certificação de emissões da UE já não seja válida.

O nível de CO₂ deste motor pode ser encontrado no site WEB (www.myemak.com) da Emak na secção “Il Mondo Outdoor Power Equipment”.

11.10 MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA

É necessário, no final da época quando o uso é intensivo, ou de dois em dois anos com uso normal, prever uma verificação geral a ser realizada com um técnico especializado da rede de assistência.

Encontre o Centro de Assistência Autorizado mais próximo em: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

PT

ATENÇÃO

- **Todas as operações de manutenção não enumeradas neste manual devem ser efetuadas por um Centro de Assistência Autorizado. Para garantir um funcionamento constante e regular da máquina, lembre-se que as eventuais substituições das peças sobresselentes deverão ser exclusivamente efetuadas com PEÇAS ORIGINAIS.**
- **Qualquer modificação não autorizada e/ou a utilização de peças sobresselentes não originais pode causar ferimentos graves ou fatais ao operador ou a terceiros e são causa de anulação imediata da garantia.**

11.11 TABELA DE MANUTENÇÃO

Apresentamos de seguida uma lista das operações de manutenção que devem ser executadas na máquina. A maior parte dos itens está descrita na secção 11.1 *MANUTENÇÃO DE ROTINA*. O utilizador deve executar apenas os trabalhos de manutenção e assistência descritos neste Manual do operador. Todas as operações de manutenção não enumeradas neste manual devem ser efetuadas por um Centro de Assistência Autorizado.

		Antes de cada utilização	Depois de cada paragem para reabastecimento	Semanalmente	Se danificado ou defeituoso	Conforme solicitado
<i>Por favor, note que os seguintes intervalos de manutenção se aplicam apenas a condições normais de funcionamento. Se o seu trabalho diário for mais exigente do que o normal, os intervalos de manutenção devem ser reduzidos em conformidade.</i>						
Máquina completa	Inspeccionar: fugas, fissuras e desgaste	x	x			
Controlos: interruptor, starter, alavanca do acelerador e alavanca de paragem do acelerador	Verificar o funcionamento	x	x			
Depósito de combustível	Inspeccionar: fugas, fissuras e desgaste	x	x			
Filtro de combustível	Inspeccionar e limpar			x		
	Substituir o elemento filtrante				x	A cada 6 meses
Todos os parafusos e porcas acessíveis (excluindo os parafusos do carburador)	Inspeccionar e reapertar			x		
Filtro de ar	Limpar	x				
	Substituir				x	A cada 6 meses
Aletas do cilindro e fendas do cárter de arranque	Limpar			x		
Corda de arranque	Inspeccionar: danos e desgaste			x		
	Substituir				x	
Carburador	Verificar o mínimo	x	x			

<p><i>Por favor, note que os seguintes intervalos de manutenção se aplicam apenas a condições normais de funcionamento. Se o seu trabalho diário for mais exigente do que o normal, os intervalos de manutenção devem ser reduzidos em conformidade.</i></p>		Antes de cada utilização	Depois de cada paragem para reabastecimento	Semanalmente	Se danificado ou defeituoso	Conforme solicitado
Vela	Verificar a distância dos elétrodos			x		
	Substituir				x	A cada 6 meses
Sistema anti-vibrações	Inspecionar: danos e desgaste			x		

12 TRANSPORTE

Transporte o soprador com o motor desligado.

13 ARMAZENAMENTO

Quando tiver de deixar a máquina parada por longos períodos de tempo:

- Retire a mistura do depósito.
- Ligue a máquina a um regime de rotações mais baixo e deixe o motor parar por falta de combustível.
- Limpe cuidadosamente o depósito.
- Limpe cuidadosamente a máquina e remova os detritos e a sujidade (incrustações de pó, relva ou outros).
- Espalhe uma película de óleo sobre todas as peças metálicas para evitar a corrosão.
- Guarde a máquina e os seus acessórios num local fresco e seco, inacessível a crianças, longe de fontes de calor desprotegidas e de agentes químicos corrosivos, tais como produtos químicos para jardim.

Após um longo período de inatividade, todas as juntas e o carburador devem ser verificados antes de utilizar a máquina; recomendamos que esta verificação seja efetuada num Centro de Assistência Autorizado.



CUIDADO

Não se esqueça de guardar a máquina ao abrigo da luz solar filtrada através de um vidro, a fim de proteger as peças de plástico. Não utilize restos de mistura com mais de um mês: o motor pode ficar gravemente danificado e a garantia anulada.

14 PROTEÇÃO DO AMBIENTE

A proteção do ambiente deve ser um aspeto relevante e prioritário na utilização da máquina, para benefício da convivência civil e do ambiente em que vivemos.

- Evite ser um incómodo para a vizinhança.
- Siga rigorosamente as normas locais para a eliminação de embalagens, óleos, gasolina, baterias, filtros, partes deterioradas ou qualquer elemento de forte impacto ambiental. Estes resíduos não devem ser deitados ao lixo, mas devem ser separados e entregues aos centros de recolha adequados, que irão proceder à reciclagem dos materiais.

PT

14.1 DEMOLIÇÃO E ELIMINAÇÃO


No momento da colocação fora de serviço, não abandone a máquina no ambiente, mas dirija-se a um centro de recolha.

A maioria dos materiais utilizados na construção da máquina são recicláveis; todos os metais (aço, alumínio, latão) podem ser entregues a um centro normal de recuperação de ferro. Para obter informações, contacte o serviço normal de recolha de resíduos da sua área. A eliminação dos resíduos provenientes da demolição da máquina deve ser efetuada respeitando o ambiente, evitando poluir o solo, o ar e a água.

Em todo o caso, deve ser respeitada a legislação local em vigor sobre esta matéria.

Ao demolir a máquina, deve destruir a etiqueta de marcação CE juntamente com este manual.

15 DADOS TÉCNICOS

Cilindrada	cm ³	77,0
Motor		2 tempos Emak
Potência	kW	3,6
Capacidade do depósito de combustível 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Primer carburador		Sim
Suportes de vibração		Sim
Peso	kg	11,4
Capacidade volumétrica do soprador	m ³ /h	1645
Velocidade máxima do ar	m/s	58

PT

	<i>Unidade de medida</i>	<i>Normas de referência</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Pressão sonora	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Pressão sonora ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Incerteza	dB (A)		4,0
Nível de potência sonora medido	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Incerteza	dB (A)		2,9
Nível de potência sonora garantido	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Nível de vibração ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Incerteza	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Valores médios ponderados (1/7 mínimo, 6/7 carga total)

16 RESOLUÇÃO DE AVARIAS

ATENÇÃO

- Pare sempre a máquina e remova a bateria antes de efetuar todos os testes corretivos recomendados na tabela abaixo, a menos que seja explicitamente requerido o funcionamento da máquina.
- Quando forem verificadas todas as possíveis causas e o problema não for resolvido, consultar um Centro de Assistência Autorizado. Caso se verifique um problema que não esteja listado nesta tabela, consultar um Centro de Assistência Autorizado.

PT

PROBLEMA	POSSÍVEIS CAUSAS	SOLUÇÃO
O motor não arranca ou desliga-se alguns segundos após o arranque. (Certifique-se de que o interruptor está na posição "I") .	Não há faísca.	Verificar a faísca da vela. Se não houver faísca, repita o teste com uma vela nova.
	Motor encharcado.	Seguir o procedimento 9.5 <i>PROCEDIMENTO NO CASO DE MOTOR AFOGADO</i> . Se o motor ainda não arrancar, repetir o procedimento com uma vela nova.
O motor arranca, mas não acelera corretamente ou não funciona corretamente a alta velocidade.	O carburador deve ser regulado.	Contactar um Centro de Assistência Autorizado para afinar o carburador.
O motor não atinge a velocidade plena e/o emite fumo excessivo.	Verificar a mistura de óleo/ /gasolina.	Utilizar gasolina fresca e um óleo adequado para motores a 2 tempos.
	Filtro de ar sujo.	Limpar: ver as instruções no capítulo Manutenção do filtro de ar.
	O carburador deve ser regulado.	Contacte um Centro de Assistência Autorizado para regular o carburador.
O motor arranca, roda e acelera, mas não mantém o mínimo.	O carburador deve ser regulado.	Contactar um Centro de Assistência Autorizado para afinar o carburador.
O motor arranca e funciona, mas o fluxo de ar é reduzido.	Grelha de proteção obstruída.	Limpar a grelha de proteção.
	Impulsor danificado.	Contactar um Centro de Assistência Autorizado.
	Espiral e tubos obstruídos.	Limpar.

17 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O abaixo-assinado, **EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY**

declara sob a própria responsabilidade que a máquina:

1. Género: **SOPRADOR**

2. Marca: / Tipo: **Oleo-Mac BV 901**

Efco SA 9010

3. identificação de série: **549 XXX 0001 - 549 XXX 9999**

está conforme as disposições da Diretiva/Regulamento e alterações ou retificações subsequentes: **2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC - (EU) 2016/1628 -2011/65/EC**

está em conformidade com as disposições das seguintes normas harmonizadas: **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009**

Procedimentos seguidos para a avaliação da conformidade: **Anexo V - 2000/14/EC**

Nível de potência sonora medido: **112 dB (A)**

Nível de potência sonora garantida: **115 dB (A)**

Feito em: **Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4**

Data: **30/04/2022**

Documentação técnica depositada em: **Sede Administrativa. - Direção Técnica**

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

18 CERTIFICADO DE GARANTIA

Esta máquina foi concebida e realizada através das técnicas de fabrico mais modernas. O fabricante oferece uma garantia sobre os seus produtos de 24 meses, a partir da data de aquisição, para uma utilização privada e doméstica. A garantia é limitada a 12 meses no caso de uso profissional.

Condições gerais da garantia

1. A garantia é reconhecida a partir da data de aquisição. A empresa fabricante, através da sua rede de venda e assistência técnica, substitui gratuitamente as peças defeituosas devido a materiais, trabalho e fabrico. A garantia não retira ao comprador os direitos legais previstos pelo código civil, contra consequências de defeitos ou irregularidades causados pelo objeto adquirido.
2. O pessoal técnico intervirá o mais rapidamente possível dentro dos limites de tempo concedidos pelas exigências de organização.
3. **Para solicitar a assistência dentro do período da garantia é necessário apresentar ao pessoal autorizado o certificado de garantia que se encontra abaixo, carimbado pelo revendedor e com todos os campos preenchidos, em conjunto com a fatura ou talão de compra fiscalmente válido e que comprove a data de compra.**
4. A garantia será anulada em caso de:
 - Manifesta falta de manutenção,
 - Utilização incorreta do aparelho ou tentativas de modificação,
 - Utilização de lubrificantes ou combustíveis não adequados,
 - Utilização de peças de substituição ou acessórios não originais,
 - Intervenções realizadas por pessoal não autorizado.
5. A empresa fabricante exclui da garantia os materiais de consumo e as peças sujeitas a um esforço normal de funcionamento.
6. A garantia exclui as intervenções de atualização e melhoria do aparelho.
7. A garantia não cobre ajustes e intervenções de manutenção que ocorram durante o período da garantia.
8. Eventuais danos causados durante o transporte deverão ser imediatamente comunicados ao transportador sob pena de anulação da garantia.
9. Para motores de outras marcas (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, etc.) instalados nas nossas máquinas, prevalece a garantia dada pelo fabricante do motor.
10. A garantia não cobre eventuais danos, diretos ou indiretos causados a pessoas ou bens por avarias na máquina ou resultantes de suspensão prolongada forçada no uso da mesma.

PT

MODELO

Nº DE SÉRIE

ADQUIRIDO POR

Não envie! Anexe apenas ao eventual pedido de garantia técnica.

DATA

CONCESSIONÁRIO



1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	175
1.1 ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ.....	175
2 ΓΝΩΡΗΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ	176
2.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	176
2.1.1 ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	176
2.1.2 ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ	176
2.2 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	177
3 ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΙΚ. 19).....	178
4 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)	178
5 ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	179
6 ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΜΑΠ).....	180
7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.....	181
7.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΩΛΗΝΩΝ/ΛΑΒΗΣ	181
7.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΑΒΗΣ	182
7.3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΞΑΡΤΥΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ.....	182
8 ΕΚΚΙΝΗΣΗ.....	183
8.1 ΚΑΥΣΙΜΟ	183
8.2 ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟ	185
9 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	186
9.1 ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΦΥΣΗΤΗΡΑ – ΛΑΒΗ (ΕΙΚ. 13)	186
9.2 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ.....	186
9.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΚΡΥΟ (Η ΣΒΗΣΤΟ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 30 ΛΕΠΤΑ).....	186
9.4 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΕ ΖΕΣΤΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	186
9.5 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΩΜΕΝΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	187
9.6 ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	187
9.7 ΣΒΗΣΙΜΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	188
10 ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.....	188
10.1 ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	189
10.2 ΤΕΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	190
11 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	190
11.1 ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....	190
11.2 ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ	191
11.3 ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ	191
11.4 ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ.....	191
11.5 ΜΠΟΥΖΙ	192
11.6 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ.....	192
11.7 ΚΑΡΜΠΙΡΑΤΕΡ.....	192
11.8 ΕΞΑΤΜΙΣΗ	192
11.9 ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΑΕΡΙΟΥ.....	193
11.10 ΈΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	194
11.11 ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.....	194
12 ΜΕΤΑΦΟΡΑ.....	195
13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	195
14 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ.....	196
14.1 ΔΙΑΛΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ	196
15 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	197

16 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	198
17 Δ'ΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.....	199
18 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ	200

1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Emtak.

Το δίκτυο προμηθευτών και εξουσιοδοτημένων συνεργείων μας βρίσκονται στη διάθεσή σας για ό,τι χρειαστείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για σωστή χρήση του μηχανήματος και αποφυγή ατυχημάτων, διαβάστε με ιδιαίτερη προσοχή το παρόν εγχειρίδιο πριν από την έναρξη της εργασίας σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το παρόν εγχειρίδιο πρέπει να συνοδεύει το μηχάνημα για όλη τη διάρκεια ζωής του.

GR

Στο εγχειρίδιο αυτό παρέχονται λεπτομέρειες για τη λειτουργία των διαφόρων εξαρτημάτων και οδηγίες για τους αναγκαίους ελέγχους και τη συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάστε επίσης προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι περιγραφές και οι εικόνες του παρόντος εγχειριδίου δεν θεωρούνται αυστηρά δεσμευτικές. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τυχόν τροποποιήσεις χωρίς υποχρέωση ενημέρωσης του παρόντος εγχειριδίου.

Οι εικόνες είναι ενδεικτικές. Τα εξαρτήματα μπορεί να διαφέρουν σε σχέση με αυτά που απεικονίζονται. Στην περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

1.1 ΤΡΟΠΟΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Το εγχειρίδιο χωρίζεται σε κεφάλαια και παραγράφους. Οι παράγραφοι είναι ένα επιμέρους επίπεδο των σχετικών κεφαλαίων. Οι παραπομπές στα κεφάλαια ή στις παραγράφους επισημαίνονται με την ένδειξη «κεφάλαιο» ή «παράγραφος» ακολουθούμενη από τον σχετικό αριθμό. Παράδειγμα: «κεφάλαιο 2».

Εκτός από οδηγίες χρήσης και συντήρησης, το εγχειρίδιο αυτό παρέχει σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να λάβετε υπόψη. Οι πληροφορίες αυτές επισημαίνονται με τα σύμβολα που περιγράφονται παρακάτω:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων ή τραυματισμών, ακόμη και θανατηφόρων, ή σοβαρών υλικών ζημιών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν υπάρχει ο κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο μηχάνημα ή σε μεμονωμένα εξαρτήματά της.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρέχει πληροφορίες επιπρόσθετες των οδηγιών των μηνυμάτων ασφάλειας που προηγούνται.

Οι εικόνες σε αυτές τις οδηγίες χρήσης αριθμούνται 1, 2, 3 και ούτω καθεξής. Τα εξαρτήματα που απεικονίζονται στις εικόνες επισημαίνονται με γράμματα ή αριθμούς ανάλογα με την περίπτωση. Η παραπομπή στο εξάρτημα C της εικόνας 2 υποδεικνύεται με την ένδειξη: «Βλ. C, εικ. 2» ή απλά «(C, εικ. 2)». Η παραπομπή στο εξάρτημα 2 της εικόνας 1 υποδεικνύεται με την ένδειξη: «Βλ. 2, εικ. 1» ή απλά «(2, εικ. 1)».

GR

2 ΓΝΩΡΗΜΙΑ ΜΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

2.1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το μηχάνημα είναι ένας εξοπλισμός για κηπουρική και συγκεκριμένα ένας φορητός φυσητήρας.

2.1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Ο φυσητήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα εξής:

- Απομάκρυνση και συλλογή φύλλων. Απομάκρυνση σκουπιδιών ή κομμένων χόρτων από δρόμους, πεζοδρομους, πάρκα, χώρους στάθμευσης, αγροικίες, αθλητικές εγκαταστάσεις, κλπ.
- Απομάκρυνση κουρεμένου γρασιδιού.
- Απομάκρυνση ή θρυμματισμό συστάδων χόρτων.
- Καθαρισμό χώρων στάθμευσης.
- Καθαρισμό γεωργικού και κατασκευαστικού εξοπλισμού.
- Καθαρισμό αμφιθεάτρων και χώρων ψυχαγωγίας.
- Απομάκρυνση λεπτών στρώσεων χιονιού.
- Στέγνωμα πεζοδρομίων και εξωτερικών χώρων.
- Απομάκρυνση σκουπιδιών από γωνίες και αρμούς ανάμεσα στις πέτρες πλακόστρωτων, κλπ.

2.1.2 Ακατάλληλη χρήση



ΠΡΟΣΟΧΗ

Οποιαδήποτε άλλη χρήση, διαφορετική από αυτές που αναφέρονται παραπάνω, μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη και να προκαλέσει τραυματισμούς/υλικές ζημιές.

Ο φυσητήρας **ΔΕΝ** πρέπει να χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό:

- Μεγάλων ποσοτήτων χαλικιών ή σκόνης χαλικιών.

- Απορριμμάτων κατασκευαστικών εργασιών.
- Γυψοκονίαμα.
- Τσιμεντοκονίαμα και σκυρόδεμα.
- Στεγνού χώματος κήπων.
- Μη χρησιμοποιείτε το φουσητήρα για τον ψεκάσμο ή το ράντισμα λιπασμάτων, χημικών προϊόντων και τοξικών ουσιών ή καυσίμων, εκτός εάν η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη χρήση αυτή. Στην περίπτωση αυτή, χρησιμοποιείτε τη συσκευή στον κατάλληλο χώρο.
- Εάν το προϊόν που θα απομακρυνθεί με τον φουσητήρα διατίθεται στο εμπόριο, ανατρέξτε στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας του προϊόντος ή απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του υλικού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το πυρίτιο είναι ένα βασικό στοιχείο που υπάρχει στην άμμο, στο χαλαζία, στα τούβλα, στον άργιλο, στο γρανίτη, στους βράχους και σε πολλά άλλα υλικά, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων σκυροδέματος και τοιχοποιίας. Η επαναλαμβανόμενη ή/και εκτεταμένη εισπνοή κρυσταλλικού πυριτίου που υπάρχει στον αέρα μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ή θανατηφόρες αναπνευστικές νόσους, συμπεριλαμβανομένης της πυριτίασης. Σε περιβάλλον με παρόμοια υλικά, λαμβάνετε πάντα τις απαιτούμενες αναπνευστικές προφυλάξεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η εισπνοή σκόνης αμιάντου είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ή θανατηφόρες βλάβες, αναπνευστικές νόσους ή καρκίνο. Η χρήση και η απόρριψη προϊόντων που περιέχουν αμιάντο υπόκειται σε αυστηρούς κανόνες. Μη χρησιμοποιείτε το φουσητήρα για την απομάκρυνση ή τη μετακίνηση αμιάντου ή προϊόντων που περιέχουν αμιάντο, όπως μονωτικές επενδύσεις από αμιάντο. Εάν υποψιάζεστε ότι τα υλικά περιέχουν αμιάντο, επικοινωνήστε αμέσως με τον εργοδότη σας ή τις τοπικές υγειονομικές αρχές.

Η ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης και απαλλαγή του κατασκευαστή από κάθε ευθύνη. Στην περίπτωση αυτή, ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ζημιές ή τραυματισμούς του ίδιου ή τρίτων.


2.2 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πρέπει να εργάζεστε μόνο όταν οι συνθήκες ορατότητας και φωτισμού είναι ικανοποιητικές.
- Σβήνετε τον κινητήρα πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα στο έδαφος.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν χρησιμοποιούνται μέσα προστασίας της ακοής, καθώς ενδέχεται να περιορίσουν την ικανότητα αντίληψης ήχων που υποδεικνύουν κίνδυνο (εντολές, σήματα, προειδοποιήσεις κλπ.)
- Πρέπει να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν εκτελείτε εργασίες σε επικλινή ή ανώμαλα εδάφη.
- Διατηρείτε πάντα τις λαβές στεγνές και καθαρές.
- **Μη χρησιμοποιείτε το φουσητήρα όταν βρίσκεστε πάνω σε σκάλα, βάση στήριξης ή τραπέζι.**

- **Μην επιχειρήσετε ποτέ να απομακρύνετε υλικά που έχουν υψηλή θερμοκρασία ή φλεγόμενα υλικά ή εύφλεκτα υγρά.**
- Μην βαδίζετε προς τα πίσω όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε το φυσητήρα σε λογικές ώρες, αποφεύγοντας την εκτέλεση εργασιών νωρίς το πρωί ή αργά το βράδυ, ώστε να μην ενοχλείτε τους γύρω σας. Τηρείτε τις ώρες κοινής ησυχίας που καθορίζονται από την τοπική νομοθεσία.
- Ελέγχετε την κατεύθυνση και την ένταση του ανέμου. Μην κατευθύνετε ποτέ το ακροφύσιο ή τα απορρίμματα προς άτομα, κατοικίδια, αυτοκίνητα ή κατοικίες.
- Μην κατευθύνετε τα απορρίμματα προς ανοιχτά παράθυρα ή πόρτες.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή προσεκτικά όταν υπάρχουν διερχόμενα άτομα ή παρακείμενες κατοικίες.
- Μην αφήνετε το φυσητήρα να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση.
- Πρέπει να είστε προσεκτικοί με τα αντικείμενα που απομακρύνονται ή μετακινούνται από το φυσητήρα.
- Εξασκηθείτε στην απομάκρυνση κομμένων χόρτων ή χάρτινων ποτηριών χωρίς να ανασηκώνετε σκόνη.
- Πριν από τη χρήση του φυσητήρα, βρέξτε ελαφρώς την περιοχή με σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το φυσητήρα για τη μετακίνηση υλικών με υπερβολική σκόνη.
- Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα σε ανθρώπους ή ζώα. Κατά τη λειτουργία του φυσητήρα, μπορεί να εκτοξευθούν μικρά αντικείμενα με υψηλή ταχύτητα. Απενεργοποιείτε αμέσως τη συσκευή, όταν πλησιάζει κάποιο άτομο στο χώρο εργασίας.

3 ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (ΕΙΚ. 19)

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος.
2. Φοράτε κράνος, γυαλιά και ακουστικά.

3.  **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Κατά τη λειτουργία του φυσητήρα μπορεί να εκτοξευθούν αντικείμενα με υψηλή ταχύτητα, τα οποία μπορεί να εξοστρακιστούν και να χτυπήσουν τον χειριστή. Στην περίπτωση αυτή, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί στα μάτια.

4. Τύπος μηχανήματος: **ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ**.
5. Εγγυημένη στάθμη ηχητικής πίεσης.
6. Σήμα συμμόρφωσης CE.
7. Αριθμός σειράς.
8. Έτος κατασκευής.

4 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ (ΕΙΚ. 1)

1. Πλαίσιο
2. Φίλτρο αέρα
3. Μπουζί
4. Λαβή εκκίνησης

- | | |
|---------------------------|---|
| 5. Κάλυμμα κινητήρα | 15. Μειωτήρας για μπεκ |
| 6. Ρεζερβουάρ | 16. Στρογγυλό ακριανό στόμιο |
| 7. Εξάρτυση | 17. Ορθογώνιο ακριανό στόμιο |
| 8. Μαξιλάρι | 18. Αντικραδασμικά |
| 9. Γωνιακός σωλήνας | 19. Φιάλη προετοιμασίας μείγματος καυσίμου |
| 10. Εύκαμπτος σωλήνας | 20. Συνδυαστικό κλειδί |
| 11. Λαβή χειριστηρίων | 21. Βίδες M5x65 (αρ. 2) |
| 12. Περιστρεφόμενος αυλός | 22. Παξιμάδια M6 (αρ. 2) |
| 13. Δακτύλιος για αυλός | 23. Σφιγκτήρες \varnothing 120 mm (αρ. 2) |
| 14. Ολισθαίνων αυλός | |

5 ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το μηχάνημα, εάν χρησιμοποιείται σωστά, είναι ένα γρήγορο, άνετο και αποτελεσματικό εργαλείο εργασίας. Εάν χρησιμοποιείται με εσφαλμένο τρόπο ή χωρίς τις απαιτούμενες προφυλάξεις, μπορεί να είναι επικίνδυνο. Για να είναι πάντα ευχάριστη και ασφαλής η εργασία σας, τηρείτε αυστηρά τους κανόνες ασφαλείας που ακολουθούν ή αναγράφονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σύστημα ενεργοποίησης του μηχανήματος παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο πολύ χαμηλής έντασης. Το πεδίο αυτό μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ορισμένους βηματοδότες. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, τα άτομα με βηματοδότη πρέπει να επικοινωνήσουν με τον ιατρό τους και τον κατασκευαστή του βηματοδότη πριν από τη χρήση του μηχανήματος αυτού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση του μηχανήματος μπορεί να περιορίζεται από εθνικούς κανονισμούς.

- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, εάν δεν έχετε λάβει ειδικές οδηγίες για τη χρήση του. Οι αρχάριοι χειριστές πρέπει να εξασκηθούν πριν από τη χρήση στο χώρο εργασίας.
- Το μηχάνημα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες, σε καλή φυσική κατάσταση, που γνωρίζουν τους κανόνες χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε περίπτωση σωματικής κόπωσης ή υπό την επήρεια αλκοόλ και ναρκωτικών ουσιών.
- Φοράτε πάντα γάντια, προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικά ακοής. Μη χρησιμοποιείτε κασκόλ, καδένες ή οτιδήποτε άλλο μπορεί να παγιδευτεί στη φτερωτή.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα ή ζώα να βρίσκονται στην περιοχή λειτουργίας του φυσητήρα κατά την εκκίνηση και τη χρήση.
- Εκτελείται πάντα εργασίες από σταθερή και ασφαλή θέση.

- Χρησιμοποιείτε τον φουσητήρα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- Μην τον χρησιμοποιείτε σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, σε κλειστούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Ελέγχετε καθημερινά τον φουσητήρα για να βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα ασφαλείας και όλα τα άλλα εξαρτήματα λειτουργούν κανονικά.
- Μαζέψτε τα μακριά μαλλιά (για παράδειγμα, με δίχτυ για τα μαλλιά).
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, εάν έχει υποστεί βλάβη, εάν δεν έχει επισκευαστεί σωστά, εάν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή εάν έχει τροποποιηθεί αυθαίρετα. Μην αφαιρείτε, μην καταστρέφετε και μην τροποποιείτε κανένα εξάρτημα ασφαλείας.
- Φυλάσσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και ανατρέχετε σε αυτό πριν από κάθε χρήση.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες μας για τις εργασίες συντήρησης.
- Μην εκτελείτε ποτέ εσείς οι ίδιοι εργασίες ή επισκευές που δεν περιλαμβάνονται στην τακτική συντήρηση. Απευθυνθείτε μόνο σε εξειδικευμένα και εξουσιοδοτημένα συνεργεία.
- Διατηρείτε όλες τις ετικέτες με τα σύμβολα κινδύνου και ασφαλείας σε άριστη κατάσταση.
- Σε περίπτωση φθοράς, πρέπει να τα αντικαθιστάτε άμεσα.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για διαφορετικές χρήσεις από αυτές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
- Μην αφήνετε το μηχάνημα με αναμμένο κινητήρα.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση στον δυναμοδότη του μηχανήματος φτερωτής που δεν παρέχεται από τον κατασκευαστή. Δεν επιτρέπεται η χρήση άλλων συστημάτων εφαρμογής καθώς αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχήματος. Μην τοποθετείτε τη φτερωτή σε άλλους κινητήρες ή συστήματα μετάδοσης ισχύος.
- Σε περίπτωση απόσυρσης, το μηχάνημα δεν πρέπει να απορρίπτεται στο περιβάλλον, αλλά να παραδίδεται στον προμηθευτή, ο οποίος θα φροντίσει για τη σωστή του απόρριψη.
- Παραδίδετε ή δανείζετε το μηχάνημα μόνο σε έμπειρα άτομα που είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία και γνωρίζουν τη σωστή χρήση του μηχανήματος. Παραδίδετε επίσης το εγχειρίδιο με τις οδηγίες χρήσης, το οποίο πρέπει να διαβάσει ο χειριστής πριν από την έναρξη της εργασίας του.
- Μη χρησιμοποιείτε τον φουσητήρα κοντά σε ηλεκτρικές συσκευές.
- Μη φράζετε και μην κλείνετε την είσοδο αέρα της φτερωτής.
- Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια στη φτερωτή και μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε κίνηση.
- Μην ξεχνάτε ότι ο ιδιοκτήτης ή ο χειριστής του μηχανήματος είναι υπεύθυνος για ατυχήματα, βλάβες ή υλικές ζημιές τρίτων.
- Πρέπει να απευθύνεστε πάντα στον προμηθευτή σας για τυχόν διευκρινίσεις ή παρεμβάσεις.
- Μη χτυπάτε και μην ασκείτε πίεση στα πτερύγια της φτερωτής. Μην εκτελείτε εργασίες εάν η φτερωτή έχει υποστεί ζημιά.

6 ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΜΑΠ)

Τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) είναι κάθε εξοπλισμός που προορίζεται για χρήση από τον χειριστή με σκοπό την προστασία του από κινδύνους για την ασφάλεια ή την υγεία κατά την

εργασία, καθώς και κάθε συσκευή ή εξάρτημα που προορίζεται για αυτόν τον σκοπό. Η χρήση ΜΑΠ δεν εξαλείφει τους κινδύνους τραυματισμού, αλλά μειώνει τις επιπτώσεις των βλαβών σε περίπτωση ατυχήματος.

Ακολουθεί μια λίστα των μέσων ατομικών προστασίας που πρέπει να χρησιμοποιούνται κατά τη χρήση του μηχανήματος:

- **Φοράτε παπούτσια ασφαλείας για προστασία από την κοπή με αντιολισθητικό πέλμα και μύτες από ατσάλι.**
- **Φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή μάσκες προσώπου.**
- **Χρησιμοποιείτε προστατευτικά από τον θόρυβο, για παράδειγμα, ακουστικά ή ωτοασπίδες.**

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη χρήση προστατευτικών ακοής απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, καθώς τα ηχητικά σήματα κινδύνου (φωνή, συναγερμοί κλπ.) δεν γίνονται εύκολα αντιληπτά.

- **Φοράτε γάντια που επιτρέπουν τη μέγιστη απορρόφηση των κραδασμών.**

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα είδη ρουχισμού πρέπει να είναι κατάλληλα και να μην σας εμποδίζουν. Φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα. Μη φοράτε ρούχα, κασκόλ, γραβάτες ή κρεμαστά κοσμήματα που θα μπορούσαν να σφηνώσουν στο μηχάνημα, στα θαμνόχορτα ή κάπου αλλού. Μαζέψτε και προστατεύστε τα μακριά μαλλιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας για συμβουλές σχετικά με την επιλογή των κατάλληλων ειδών ρουχισμού.

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

7.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΩΛΗΝΩΝ/ΛΑΒΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κατά την τοποθέτηση των σωλήνων και του στομίου, ο κινητήρας πρέπει να είναι σβηστός και ο διακόπτης στη θέση STOP (Διακοπή).

Εξαρτήματα του μηχανήματος

Ακολουθώντας την Εικ. 3:

1. Τοποθετήστε τον γωνιακό σωλήνα στη φτερωτή του ανεμιστήρα.
2. Ασφαλίστε τον γωνιακό σωλήνα με τις δύο βίδες και τα δύο παξιμάδια που παρέχονται χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί που είναι ενσωματωμένο στο μπουζόκλειδο (παρέχεται).

Ακολουθώντας την Εικ. 2:

1. Περάστε έναν από τους δύο σφιγκτήρες (24, Εικ. 1) στο πλήρως κυλινδρικό άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (Α). Εισαγάγετε στη γωνία (9, Εικ. 1) το πιο κοντό άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (Α) και με το παρεχόμενο κλειδί, βιδώστε τη βίδα για να σφίξετε τον σφιγκτήρα που μόλις τοποθετήσατε.
2. Τοποθετήστε τον σωλήνα (Β) από την πλευρά με τις εγκοπές επέκτασης, στο άλλο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα (Α) και σφίξτε του σωλήνες με τον άλλο σφιγκτήρα (24, Εικ. 1), τοποθετώντας τον στην υποδοχή των εγκοπών επέκτασης. Η ρύθμιση της περιστροφής του σωλήνα (Β) επιτυγχάνεται με σύσφιξη του σφιγκτήρα περισσότερο ή λιγότερο.
3. Εισαγάγετε τη λαβή (C) στον αυλό αφού ξεβιδώσετε πλήρως τη βίδα που υπάρχει κάτω από τον λεβιέ ασφάλισης (Εικ. 5) με το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί.
4. Ακολουθώντας την Εικ. 4: **Με τον λεβιέ ασφάλισης χαμηλωμένο (ασφαλισμένο)**, βιδώστε τη βίδα χωρίς τη σφίξετε μέχρι τέρμα, αλλά μέχρι να ασφαλίσει η λαβή στον αυλό. **Μη σφίγγετε τη βίδα με τον λεβιέ ανοιχτό.**
5. Περάστε το αυλακωτό περίβλημα της λαβής στο εγκάρσιο τμήμα των δύο σφιγκτήρων.
6. Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα επέκτασης (D) που βρίσκεται στο εσωτερικό του σωλήνα (B), περιστρέψτε τον δακτύλιο (E) προς την κατεύθυνση  «ανοικτού λουκέτου»: αφαιρέστε τον σωλήνα (C). Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θέση, περιστρέψτε τον δακτύλιο (E) προς τη θέση  «κλειστού λουκέτου» για να ασφαλίσετε τους δύο σωλήνες.
7. Εισαγάγετε στον τηλεσκοπικό σωλήνα τον μειωτήρα (F) για την τοποθέτηση των καμπύλων άκρων (G).
8. Συνδέστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα (C) με τον μειωτήρα (F) και ένα από τα δύο καμπύλα άκρα (G) μέσω του συνδέσμου μπαγιονέτ.

7.2 ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΑΒΗΣ

Η σωστή θέση της λαβής είναι πολύ σημαντική για να εργάζεστε με άνεση. Για να ρυθμίσετε τη θέση της λαβής:

1. Ανασηκώστε τον λεβιέ ασφάλισης (1, Εικ. 5).
2. Εντοπίστε την πιο άνετη θέση εργασίας μετακινώντας τη λαβή και αλλάζοντας την κλίση της.
3. Όταν βρείτε την κατάλληλη θέση, ασφαλίστε τη λαβή χαμηλώνοντας τον λεβιέ ασφάλισης.

7.3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΞΑΡΤΥΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΤΑΧΕΙΑΣ ΑΠΑΣΦΑΛΙΣΗΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η ρύθμιση της εξάρτυσης πρέπει να πραγματοποιείται με τον κινητήρα σβηστό.

Πριν χρησιμοποιήσετε τον φυσητήρα, είναι πολύ σημαντικό να ισορροπήσετε σωστά το βάρος του μηχανήματος στους ώμους, ρυθμίζοντας το μήκος των λουριών ώστε το μηχάνημα να εφαρμόζει σωστά στην πλάτη και στους ώμους. Μην ξεχνάτε ότι η εξισορρόπηση του βάρους είναι πολύ σημαντική όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ανισόπεδες επιφάνειες. Για να σφίξετε τα λουριά, τραβήξτε όπως φαίνεται στην Εικ. 7. Για να χαλαρώσετε τα λουριά, σηκώστε την αγκράφα με την κίνηση που φαίνεται στην Εικ. 8.

Στην περίπτωση κινδύνου, αφαιρέστε το μηχάνημα από τους ώμους με την παρακάτω διαδικασία:

1. Με το ένα χέρι, πιέστε τις γλωττίδες του «συνδέσμου ταχείας απασφάλισης» που υπάρχει στο δεξί λουρί (φαίνεται μέσα στο πλαίσιο στην Εικ. 6), όπως υποδεικνύεται στην Εικ. 9.
2. Ακολουθήστε με το στήθος την κίνηση που θα κάνει το μηχάνημα και γείρτε ελαφρώς προς τα αριστερά: ο φυσητήρας θα πέσει από τους ώμους σας.

8 ΕΚΚΙΝΗΣΗ

8.1 ΚΑΪΣΙΜΟ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο καύσιμο. Απαιτείται εξαιρετική προσοχή κατά το χειρισμό της βενζίνης ή μειγμάτων καυσίμου. Μην καπνίζετε και μη χρησιμοποιείτε φωτιά ή γυμνή φλόγα κοντά στο καύσιμο ή στο μηχάνημα. Αναμείξτε το καύσιμο σε εξωτερικό χώρο χωρίς σπινθήρες ή γυμνές φλόγες.

GR

- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και πρόκλησης εγκαυμάτων, πρέπει να χειρίζεστε το καύσιμο με προσοχή. Είναι εξαιρετικά εύφλεκτο.
- Ανακινήστε και τοποθετήστε το καύσιμο σε ένα δοχείο εγκεκριμένο για το καύσιμο.
- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε έδαφος χωρίς εμπόδια, σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε να κρυώσει πριν προχωρήσετε στον ανεφοδιασμό.
- Ξεβιδώστε αργά την τάπα καυσίμου, ώστε να εκτονωθεί η πίεση και να αποφευχθεί η διαρροή καυσίμου.
- Σφίξτε καλά την τάπα καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό. Η τάπα μπορεί να χαλαρώσει λόγω των δονήσεων, με αποτέλεσμα να χυθεί καύσιμο.
- Σκουπίστε το καύσιμο που έχει χυθεί από το ρεζερβουάρ. Απομακρύνετε το μηχάνημα σε απόσταση 3 μέτρων από τον χώρο ανεφοδιασμού πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να προκαλέσετε την ανάφλεξη καυσίμου που έχει χυθεί σε οποιαδήποτε περίπτωση.
- Μην καπνίζετε κατά το χειρισμό του καυσίμου ή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του μηχανήματος.
- Αποθηκεύετε το καύσιμο σε δροσερό, στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο.
- Μην αποθηκεύετε το καύσιμο σε χώρο με ξερά φύλλα, άχυρα, χαρτιά, κλπ.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα και το καύσιμο σε χώρο όπου οι αναθυμιάσεις του καυσίμου δεν έρχονται σε επαφή με σπινθήρες ή γυμνές φλόγες, λέβητες νερού για θέρμανση, ηλεκτρικούς κινητήρες ή διακόπτες, φούρνους, κλπ.
- Μην αφαιρείτε την τάπα του ρεζερβουάρ όταν ο κινητήρας λειτουργεί.
- Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο για εργασίες καθαρισμού.
- Λάβετε τις απαιτούμενες προφυλάξεις, ώστε να μη χυθεί καύσιμο στα ρούχα σας.



Το μηχάνημα αυτό διαθέτει δίχρονο κινητήρα και χρησιμοποιεί μείγμα βενζίνης και λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Αναμείξτε αμόλυβδη βενζίνη και λάδι για δίχρονους κινητήρες σε ένα καθαρό δοχείο, κατάλληλο για χρήση με βενζίνη.

Συνιστώμενο καύσιμο: αυτός ο κινητήρας έχει πιστοποιηθεί για λειτουργία με αμόλυβδη βενζίνη αυτοκινήτων (R + M) / 2) και άνω.

Αναμειξτε το λάδι για δίχρονους κινητήρες με τη βενζίνη ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία.

Συνιστάται η χρήση λαδιού για δίχρονους κινητήρες Oleo-Mac / Efcο **2%** (**1:50**) που παρασκευάζεται αποκλειστικά για όλους τους δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες.

Η σωστή αναλογία λαδιού/καυσίμου που αναφέρεται στον πίνακα (Εικ. Α) αφορά τη χρήση λαδιού για δίχρονους κινητήρες Oleo-Mac / Efcο **PROSINT 2 EVO** και **EUROSINT 2 EVO** λαδιού για κινητήρες αντίστοιχης υψηλής ποιότητας (**προδιαγραφές JASO FD ή ISO L-EGD**).

BENZINΗ 	ΛΑΔΙ 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Εικ. Α



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε λάδι για οχήματα ή λάδι για δίχρονους εξωλέμβιους κινητήρες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αγοράζετε μόνο τις ποσότητες καυσίμου που απαιτούνται ανάλογα με την κατανάλωση. Μην αγοράζετε μεγαλύτερες ποσότητες από εκείνες που θα χρησιμοποιήσετε σε έναν ή δύο μήνες.
- Αποθηκεύετε τη βενζίνη σε ερμητικά κλειστό δοχείο και σε στεγνό και δροσερό χώρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για το μείγμα, μη χρησιμοποιείτε ποτέ καύσιμο με ποσοστό αιθανόλης άνω του 10%. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί βενζόλη (μείγμα βενζίνης και αιθανόλης) με ποσοστό αιθανόλης έως 10% ή καύσιμο E10.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Προετοιμάστε μόνο την απαιτούμενη ποσότητα μείγματος για χρήση. Μην αφήνετε το μείγμα στο ρεζερβουάρ ή σε δοχείο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον σταθεροποιητή καυσίμου **Emak ADDITIX 2000** κωδ. 001000972Αγια διατήρηση του μείγματος για διάστημα 12 μηνών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η αλκυλική βενζίνη δεν έχει την ίδια πυκνότητα με την κανονική βενζίνη. Για αυτόν τον λόγο, οι κινητήρες στους οποίους χρησιμοποιείται κανονική βενζίνη μπορεί να χρειάζονται διαφορετική ρύθμιση του καρμπιρατέρ. Για τη διαδικασία αυτή, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

8.2 ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας για τον χειρισμό του καυσίμου. Σβήνετε πάντα τον κινητήρα πριν από τον ανεφοδιασμό. Μην προσθέτετε ποτέ καύσιμο στο μηχάνημα όταν ο κινητήρας λειτουργεί ή είναι ζεστός. Πριν βάλετε μπροστά τον κινητήρα, απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 m από το σημείο όπου πραγματοποιήθηκε ο ανεφοδιασμός. ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ!

GR

Χρήση της παρεχόμενης φιάλης (Εικ. 10)

Για να διευκολυνθεί η διαδικασία, κάθε μηχάνημα διαθέτει φιάλη για την προετοιμασία του μείγματος καυσίμου σε αναλογία 50:1 (2%).

Με την Εικ. 10 ως οδηγό, εκτελέστε τη διαδικασία που αναφέρεται παρακάτω για την προετοιμασία ενός λίτρου μείγματος καυσίμου:

1. Προσθέστε τη βενζίνη στη φιάλη έως το σημείο 1.
2. Για να προετοιμάσετε το μείγμα καυσίμου σε αναλογία 50:1 (2%), προσθέστε λάδι έως το σημείο 2.
3. Βιδώστε την τάπα της φιάλης.
4. Ανακινήστε για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.

Το μείγμα καυσίμου είναι έτοιμο για να προχωρήσετε στον ανεφοδιασμό. Στην περίπτωση που χρησιμοποιήσετε δοχείο για την προετοιμασία του μείγματος καυσίμου, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε καθαρό δοχείο και να ανακινήσετε το μείγμα καυσίμου για τουλάχιστον ένα λεπτό, ώστε το λάδι να αναμειχθεί με τη βενζίνη. Οι παρακάτω πίνακες περιλαμβάνουν τις αναλογίες.

Στη συνέχεια:

1. Καθαρίστε την επιφάνεια γύρω από την τάπα καυσίμου, για να αποφευχθεί τυχόν ρύπανση.
2. Χαλαρώστε αργά την τάπα καυσίμου.
3. Προσθέστε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου στο ρεζερβουάρ. Μη χύνετε το καύσιμο.
4. Πριν τοποθετήσετε ξανά την τάπα καυσίμου, καθαρίστε και ελέγξτε το λάστιχο.
5. Τοποθετήστε αμέσως την τάπα καυσίμου σφίγγοντάς την με το χέρι. Καθαρίστε τυχόν καύσιμο που έχει χυθεί.

9 ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

9.1 ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΦΥΣΗΤΗΡΑ – ΛΑΒΉ (ΕΙΚ. 13)

- Για επιτάχυνση, πρέπει να πατήσετε τον λεβιέ (1).
- Για να βάλετε μπροστά τον κινητήρα, ο διακόπτης (2) πρέπει να τοποθετηθεί στη θέση «1».
- Εάν θέλετε να εκτελέσετε εργασίες με τον κινητήρα σε σταθερό αριθμό στροφών, μετακινήστε τον λεβιέ (3) προς την εγκοπή «+» μέχρι τον επιθυμητό αριθμό στροφών. Για να απενεργοποιήσετε τον σταθερό λεβιέ, επανατοποθετήστε τον στην εγκοπή «-».
- Για να σβήσετε τον κινητήρα, τοποθετήστε τον διακόπτη (2) στη θέση «0».

9.2 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

GR Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος:

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (2, Εικ. 13) **δεν** βρίσκεται στη θέση «0» (απενεργοποίηση).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κανείς κοντά στο μηχάνημα ή/και μπροστά από τον σωλήνα εξόδου αέρα.

9.3 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΚΡΫΟ (Ή ΣΒΗΣΤΟ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 30 ΛΕΠΤΑ)

- Πατήστε σε βάθος και αργά για 10 φορές το κουμπί εκκίνησης (Α, Εικ. 12).
- Κατεβάστε τον λεβιέ μίζας (Β, Εικ. 12) μέχρι να αισθανθείτε ένα κλικ.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (2, Εικ. 13) δεν βρίσκεται στη θέση «1» (ενεργοποίηση).
- Τοποθετήστε το αριστερό χέρι στο κάλυμμα του κινητήρα και το αριστερό πόδι στο πλαίσιο για να αποφευχθεί η κίνηση του μηχανήματος.
- Με το δεξί χέρι, τραβήξτε αργά τη λαβή (4, Εικ. 1) μέχρι να αισθανθείτε ελαφριά αντίσταση. Χωρίς να αφήσετε το κορδόνι, τραβήξτε το με μικρή και αποφασιστική κίνηση, καθώς εάν τραβήξετε χωρίς δύναμη ο κινητήρας μπορεί να μπουκώσει.
- Μόλις ο κινητήρας πάρει μπροστά, σηκώστε τον λεβιέ μίζας (Β, Εικ. 12) σε οριζόντια θέση μέχρι να αισθανθείτε ένα κλικ (Εικ. 11).
- Τραβήξτε μία ακόμη φορά για να βάλετε μπροστά τον κινητήρα. Αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί και περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό πριν επιταχύνετε στο μέγιστο.

9.4 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΜΕ ΖΕΣΤΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Πατήστε σε βάθος και αργά για 10 φορές το κουμπί εκκίνησης (Α, Εικ. 12)
- Σηκώστε τον λεβιέ μίζας (Β, Εικ. 12) μέχρι να αισθανθείτε ένα κλικ.
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (2, Εικ. 13) βρίσκεται στη θέση «1» (ενεργοποίηση).
- Τοποθετήστε το αριστερό χέρι στο κάλυμμα του κινητήρα και το αριστερό πόδι στο πλαίσιο για να αποφευχθεί η κίνηση του μηχανήματος.

- Με το δεξί χέρι, τραβήξτε αργά τη λαβή (4, Εικ. 1) μέχρι να αισθανθείτε ελαφριά αντίσταση. Χωρίς να αφήσετε το κορδόνι, τραβήξτε το με μικρή και αποφασιστική κίνηση, καθώς εάν τραβήξετε χωρίς δύναμη ο κινητήρας μπορεί να μπουκώσει.
- Όταν ο κινητήρας πάρει μπροστά, αφήστε τον στο ρελαντί και περιμένετε τουλάχιστον ένα λεπτό πριν επιταχύνετε στο μέγιστο.

9.5 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΩΜΕΝΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Αφαιρέστε το μπουζί (3, Εικ. 1) με το παρεχόμενο κλειδί, καθαρίστε το και στεγνώστε το.
- Βεβαιωθείτε ότι ο λεβιές μίζας Β βρίσκεται σε οριζόντια θέση, όπως φαίνεται στην Εικ. 11.
- Τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης (4, Εικ. 1) τουλάχιστον 20 φορές.
- Τοποθετήστε το μπουζί. Επιταχύνετε στο μέγιστο με τον σταθερό λεβιέ γκαζιού (4, Εικ. 13).
- Βάλτε μπροστά τον κινητήρα.

Στην περίπτωση που ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, εκτελέστε την παρακάτω διαδικασία:

- Αφαιρέστε το μπουζί με το παρεχόμενο κλειδί, καθαρίστε το και στεγνώστε το.
- Γυρίστε τον κινητήρα ανάποδα, με την οπή για το μπουζί στραμμένη προς τα κάτω.
- Τραβήξτε τη λαβή εκκίνησης (4, Εικ. 1) για τουλάχιστον 20 φορές και ελέγξτε εάν βγαίνει μείγμα καυσίμου από την οπή για το μπουζί.
- Σκουπίστε την επιφάνεια γύρω από την υποδοχή του μπουζί.
- Επανατοποθετήστε το μπουζί και επαναλάβετε τη διαδικασία με τον λεβιέ γκαζιού (1, Εικ. 13) στο μέγιστο και τον λεβιέ μίζας (Β) σε οριζόντια θέση, όπως φαίνεται στην Εικ. 11.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην τυλίγετε ποτέ το κορδόνι εκκίνησης γύρω από το χέρι σας.**
- **Όταν τραβάτε το κορδόνι εκκίνησης, μη χρησιμοποιείτε ποτέ όλο το μήκος του. Μπορεί να κοπεί το κορδόνι.**
- **Μην αφήνετε το κορδόνι απότομα. Κρατήστε τη λαβή εκκίνησης (4, Εικ. 1) και αφήστε το κορδόνι ώστε να τυλιχτεί ξανά αργά.**

9.6 ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο κινητήρας φτάνει στη μέγιστη ισχύ του μετά τις πρώτες 5÷8 ώρες λειτουργίας.

Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος, μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί χωρίς φορτίο με τον μέγιστο αριθμό στροφών για να αποφύγετε υπερβολικές καταπονήσεις.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη διάρκεια του ρονταρίσματος, μην αλλάζετε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ για να αυξήσετε την ισχύ. Μπορεί να προκληθούν βλάβες στον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Είναι φυσιολογικό ένας καινούριος κινητήρας να εκπέμπει καπνό κατά τη διάρκεια της χρήσης, καθώς και μετά την πρώτη χρήση.

9.7 ΣΒΗΣΙΜΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Μετακινήστε τον μοχλό γκαζιού στη θέση ελάχιστων στροφών (1, Εικ. 13) και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας.

Σβήστε τον κινητήρα πατώντας τον διακόπτη γείωσης (2, Εικ. 13).

10 ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια άλλων ατόμων:

1. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν δεν έχετε διαβάσει πρώτα προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και με την κατάλληλη χρήση του μηχανήματος. Εξοικειωθείτε με τη διαδικασία γρήγορης ακινητοποίησης του κινητήρα.
2. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι - παρά την τήρηση όλων των οδηγιών σχετικά με την ασφάλεια, εξακολουθούν να υπάρχουν ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι:
 - Εκτόξευση θραυσμάτων που μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στα μάτια.
3. Μην ξεχνάτε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για ατυχήματα και απρόβλεπτες καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν σε άλλα άτομα ή στις ιδιοκτησίες τους.
4. Φοράτε κατάλληλα ρούχα κατά την εκτέλεση εργασιών. Ο προμηθευτής σας μπορεί να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τα καταλληλότερα προστατευτικά υλικά που εγγυώνται την ασφάλεια του χειριστή κατά την εργασία.
5. Εκτελείτε εργασίες μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή με επαρκή τεχνητό φωτισμό.
6. Εκτελέστε ενδελεχή έλεγχο όλης της περιοχής εργασίας και απομακρύνετε τα αντικείμενα που μπορούν να εκτοξευτούν από το μηχάνημα (κλαδιά, σιδερένια σύρματα, κρυφά καλώδια, πέτρες κλπ.).
7. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε την μπαταρία από την υποδοχή του:
 - εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο: στην περίπτωση αυτή, αναζητήστε αμέσως την αιτία των δονήσεων και προχωρήστε στους απαιτούμενους ελέγχους σε Εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης,
 - κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επιτήρηση,
 - πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών στο μηχάνημα,
 - μετά από επαφή με ξένο σώμα, ελέγχετε εάν υπάρχουν τυχόν ζημιές και πραγματοποιείτε τις απαιτούμενες επισκευές πριν από την εκ νέου χρήση του μηχανήματος,
 - όταν το μηχάνημα δεν χρησιμοποιείται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να θυμάστε πάντα ότι εάν ο φυσητήρας χρησιμοποιείται με λάθος τρόπο μπορεί να προκαλέσει ενόχληση σε άλλα άτομα. Για τον σεβασμό των άλλων ατόμων και του περιβάλλοντος:

- Αποφεύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε περιβάλλον και σε ώρες που μπορεί να προκαλέσει ενόχληση.
- Τηρείτε πιστά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη των υλικών.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος φωτιάς, μην αφήνετε το μηχάνημα με τον κινητήρα ζεστό ανάμεσα σε φύλλα ή ξερά χόρτα.
- Τηρείτε πιστά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη φθαρμένων εξαρτημάτων ή άλλων στοιχείων που επιβαρύνουν το περιβάλλον.

GR

10.1 ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παρατεταμένη έκθεση σε δονήσεις μπορεί να προκαλέσει νευροαγγειακές βλάβες και διαταραχές (γνωστές ως «φαινόμενο Raynaud» ή «ωχρό χέρι») ειδικά σε άτομα που πάσχουν από κυκλοφορικές διαταραχές. Τα συμπτώματα μπορεί να παρατηρηθούν στα χέρια, στους καρπούς και στα δάχτυλα και εκδηλώνονται με απώλεια της ευαισθησίας, μούδιασμα, κνησμό, πόνο, αποχρωματισμό ή δομικές μεταβολές του δέρματος. Οι επιδράσεις αυτές μπορούν να επιδεινωθούν από τις χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος ή/και από υπερβολικά σφιχτό πιάσιμο των λαβών. Όταν εμφανιστούν τα συμπτώματα, πρέπει να μειώσετε τον χρόνο χρήσης του μηχανήματος και να επικοινωνήσετε με ιατρό.

- Ελέγχετε την κατάσταση του φυσητήρα πριν από τη χρήση του και ειδικά την είσοδο αναρρόφησης.
- Σε περιβάλλον με πολύ σκόνη, βρέξτε ελαφρώς το χώρο εργασίας με ένα λάστιχο ή χρησιμοποιήστε ένα εξάρτημα για ψεκασμό, εφόσον διατίθεται παροχή νερού.
- Απομακρύνετε τα απορρίμματα με ασφαλή τρόπο όταν υπάρχουν παιδιά, κατοικίδια ζώα, αυτοκίνητα ή ανοικτά παράθυρα.
- Μετά τη χρήση, καθαρίστε το φυσητήρα και πετάξτε τα απορρίμματα στους κάδους απορριμμάτων.
- Χρησιμοποιείτε το φυσητήρα με τη χαμηλότερη δυνατή ταχύτητα της βαλβίδας με πεταλούδα.
- Το χειρόγκαζο (4, Εικ. 13) επιτρέπει την επιλογή του αριθμού στροφών και κατά συνέπεια της ροής του αέρα στην έξοδο. Πριν σβήσετε το μηχάνημα, μετακινήστε το χειρόγκαζο στη θέση του ρελατί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη λειτουργία του φυσητήρα, χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό:

1. Προστατευτικά γυαλιά για τα μάτια.
2. Προστατευτική μάσκα για περιβάλλον με σκόνη.
3. Προστατευτικά ακουστικά από τον θόρυβο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την εκτέλεση εργασιών σε χώρους με γωνίες, απομακρύνετε τα υλικά φυσώντας από τη γωνία προς τα μέσα και από μέσα προς το κέντρο του χώρου εργασίας.

GR

Το στρογγυλό άκρο (15, Εικ. 1) πρέπει να είναι τοποθετημένο εάν υπάρχει δυσκολία να φυσήξετε τα φύλλα, για παράδειγμα, λόγω βρεγμένου εδάφους.

10.2 ΤΕΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Όταν ολοκληρωθεί η εργασία, σβήστε τον κινητήρα όπως αναφέρθηκε προηγουμένως.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το μηχάνημα σε ένα οποιοδήποτε περιβάλλον.

Για να μειωθεί ο κίνδυνος φωτιάς, απομακρύνετε από το μηχάνημα υπολείμματα κλαδιών και φύλλων. Μην αφήνετε τα δοχεία με υλικά στο εσωτερικό κάποιου χώρου.

Μετά από κάθε περίοδο εργασίας, συνιστάται να καθαρίζετε τον σωλήνα του φυσητήρα αφού τον αφαιρέσετε και τα ανοίγματα της προστατευτικής σχάρας από υπολείμματα και ακαθαρσίες.

11 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά τη διάρκεια της συντήρησης πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τα προστατευτικά γάντια.
- Η μη εκτέλεση συντήρησης ή η εσφαλμένη συντήρηση, η αφαίρεση ή η τροποποίηση των διατάξεων ασφαλείας ή/και η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών του χειριστή ή τρίτων.

11.1 ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Η εσφαλμένη συντήρηση και η αφαίρεση των διατάξεων ασφαλείας μπορούν προκαλέσουν σοβαρά ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε καύσιμο (μείγμα) για εργασίες καθαρισμού.

- Μην εκτελείτε εργασίες ή επισκευές που δεν περιλαμβάνονται στην τακτική συντήρηση. Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία.

11.2 ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ

Σε όλους τους κινητήρες είναι πολύ σημαντική η απόδοση του φίλτρου αναρρόφησης αέρα, το οποίο πρέπει να ελέγχεται και να καθαρίζεται συχνά. Για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα, ανατρέξτε στην Εικ. 17 και εκτελέστε την παρακάτω διαδικασία:

- Ξεβιδώστε τις δύο λαβές για να αφαιρέσετε το κάλυμμα και να αποκτήσετε πρόσβαση στο φίλτρο (όπως φαίνεται στην Εικ. 17).
- Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο χτυπώντας το σε μια επιφάνεια. Στη συνέχεια, φυσήξτε πεπιεσμένο αέρα, πάντα από το τμήμα του μεταλλικού πλέγματος, και ανάμεσα στο ένα πτερύγιο και στο άλλο και κατά μήκος.
- Επανατοποθετήστε το φίλτρο και κλείστε το κάλυμμα βιδώνοντας τις δύο λαβές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση του φυσητήρα χωρίς φίλτρο αέρα ή με πολύ βρόμικο φίλτρο επηρεάζει αρνητικά τη λειτουργία του κινητήρα και ακυρώνει την εγγύηση. Αντικαταστήστε το φίλτρο όταν δεν μπορείτε να το καθαρίσετε πλέον καλά.

11.3 ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Συνιστάται να αντικαθιστάτε το φίλτρο μείγματος καυσίμου στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

Αυτή η διαδικασία πρέπει να πραγματοποιείται σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης:

- Αδειάστε το ρεζερβουάρ μείγματος καυσίμου.
- Αφαιρέστε το φίλτρο και αποσυνδέστε το από τον σωλήνα μείγματος καυσίμου.
- Τοποθετήστε καινούριο φίλτρο στον σωλήνα μείγματος καυσίμου.
- Επανατοποθετήστε το φίλτρο στο ρεζερβουάρ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη αντικατάσταση του βρόμικου φίλτρου μείγματος καυσίμου επηρεάζει αρνητικά τη λειτουργία του κινητήρα.

11.4 ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Καθαρίζετε τακτικά τα πτερύγια του κυλίνδρου με πινέλο ή πεπιεσμένο αέρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσσώρευση ρύπων στον κύλινδρο μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη υπερθέρμανση για τη λειτουργία του κινητήρα.

11.5 ΜΠΟΥΖΙ

Συνιστάται να καθαρίζετε περιοδικά το μπουζί και να ελέγχετε την απόσταση των ηλεκτροδίων (Εικ. 16).

Χρησιμοποιείτε μπουζί CHAMPION RCJ6Y ή άλλης εταιρείας ισοδύναμου θερμικού βαθμού.

11.6 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

Μετά από παρατεταμένη χρήση του φυσητήρα, στο προστατευτικό του ανεμιστήρα (πίσω από το μαξιλάρι) μπορεί να συσσωρευτεί πολλή σκόνη. Αυτό εμποδίζει τη διέλευση του αέρα (λιγότερος όγκος) και μπορεί να προκληθεί βλάβη του ανεμιστήρα ή/και υπερθέρμανση του κινητήρα. Επομένως, πρέπει να καθαρίζετε τον ανεμιστήρα. Επίσης, καθαρίζετε τα ανοίγματα που υπάρχουν στο κάλυμμα του ανεμιστήρα, τα οποία είναι σημαντικά για την ψύξη του κινητήρα.

GR

11.7 ΚΑΡΜΠΙΡΑΤΕΡ

Η ρύθμιση του καρμπιρατέρ στο εργοστάσιο είναι τυπική, σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν για τις εκπομπές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην τροποποιείτε τη ρύθμιση του καρμπιρατέρ ξεβιδώνοντας ή βιδώνοντας τις βίδες του. Η διαδικασία αυτή πρέπει να εκτελείται σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης από εξειδικευμένο προσωπικό.**
- **Η εσφαλμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.**
- **Επίσης, μην παραβιάζετε και μην αφαιρείτε τις κόκκινες προστατευτικές ταινίες των βιδών του καρμπιρατέρ.**

Στην περίπτωση προβλημάτων (ο κινητήρας δεν παραμένει στο ρελαντί, ακανόνιστος αριθμός στροφών κινητήρα ή δεν επιτυγχάνεται η μέγιστη ισχύς κινητήρα), απευθυνθείτε σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι κλιματικές και οι υψομετρικές μεταβολές μπορούν να προκαλέσουν αλλαγές στις ρυθμίσεις του καρμπιρατέρ.

11.8 ΕΞΑΤΜΙΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτή η εξάτμιση διαθέτει καταλύτη, ο οποίος είναι απαραίτητος για τη συμμόρφωση του κινητήρα με τις απαιτήσεις σχετικά με τις εκπομπές. Μην τροποποιείτε και μην αφαιρείτε ποτέ τον καταλύτη: οι ενέργειες αυτές συνιστούν παράβαση του νόμου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι εξάτμισεις με καταλύτη θερμαίνονται πολύ κατά τη χρήση και διατηρούν υψηλή θερμοκρασία για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Αυτό ισχύει και με τον κινητήρα στο ρελαντί. Η επαφή μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Μην ξεχνάτε ότι υπάρχουν κίνδυνος φωτιάς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η εξάτμιση έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί. Εάν η εξάτμιση φράζει συχνά, η απόδοση του καταλύτη μπορεί να έχει μειωθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, εάν ο σιγαστήρας της εξάτμισης έχει υποστεί ζημιά ή εάν έχει τροποποιηθεί. Η χρήση με εξάτμιση που δεν έχει συντηρηθεί σωστά αυξάνει τον κίνδυνο φωτιάς και απώλειας της ακοής.

GR

11.9 ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΕΚΠΟΜΠΩΝ ΑΕΡΙΟΥ

Ο κινητήρας αυτός, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος ελέγχου εκπομπών, πρέπει να ελέγχεται, να χρησιμοποιείται και να υποβάλλεται σε συντήρηση σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη, ώστε οι επιδόσεις σε ό,τι αφορά τις εκπομπές να διατηρούνται εντός των νόμιμων απαιτήσεων που ισχύουν για μη οδικά κινητά μηχανήματα.

Πρέπει να αποφεύγετε οποιαδήποτε σκόπιμη παρέμβαση ή ακατάλληλη χρήση του συστήματος ελέγχου εκπομπών του κινητήρα.

Η εσφαλμένη λειτουργία, χρήση ή συντήρηση του κινητήρα ή του μηχανήματος μπορούν να προκαλέσουν πιθανή δυσλειτουργία του συστήματος ελέγχου εκπομπών με αποτέλεσμα να μην τηρούνται οι νόμιμες ισχύουσες απαιτήσεις. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να λαμβάνονται άμεσα μέτρα για την αποκατάσταση των δυσλειτουργιών του συστήματος και τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες απαιτήσεις.

Ορισμένα ενδεικτικά παραδείγματα εσφαλμένης λειτουργίας, χρήσης ή συντήρησης είναι τα εξής:

- Παραβίαση ή θραύση των διατάξεων διανομής του καυσίμου.
- Χρήση καυσίμου ή / και λαδιού κινητήρα που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο κεφάλαιο 8.1 *Καύσιμο*.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, για παράδειγμα, μπουζί κλπ.
- Μη εκτέλεση συντήρησης ή ακατάλληλη συντήρηση του συστήματος εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένων εσφαλμένων διαστημάτων συντήρησης για την εξάτμιση, το μπουζί, το φίλτρο αέρα κλπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παρέμβαση σε αυτόν τον κινητήρα ακυρώνει την πιστοποίηση της ΕΕ για τις εκπομπές.

Τα επίπεδα CO₂ αυτού του κινητήρα αναφέρονται στην ιστοσελίδα (www.mymak.com) της Emak, στην ενότητα «Il Mondo Outdoor Power Equipment» (Τομέας ηλεκτρικών εξοπλισμών εξωτερικού χώρου).

11.10 ΈΚΤΑΚΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται ο γενικός έλεγχος από εξειδικευμένο τεχνικό του δικτύου υποστήριξης στο τέλος της σεζόν, εάν η χρήση του μηχανήματος είναι εντατική, ή κάθε δύο χρόνια, εάν η χρήση είναι κανονική.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης στη διεύθυνση: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όλες οι εργασίες συντήρησης που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από το Εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Για να διασφαλιστεί η συνεχής και ομαλή λειτουργία του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο ΓΝΗΣΙΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ για την αντικατάσταση τυχόν εξαρτημάτων.
- Τυχόν μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή/και η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών για τον χειριστή ή τρίτους και αποτελούν αιτία άμεσης ακύρωσης της εγγύησης.

11.11 ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Στη συνέχεια, αναφέρεται μια λίστα των εργασιών συντήρησης που πρέπει να εκτελούνται στο μηχάνημα. Το μεγαλύτερο μέρος των εργασιών περιγράφονται στην ενότητα 11.1 ΤΑΚΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. Ο χρήστης πρέπει να εκτελεί μόνο τις εργασίες συντήρησης και υποστήριξης που περιγράφονται στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή. Όλες οι εργασίες συντήρησης που δεν αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο πρέπει να εκτελούνται από το Εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

<i>Λάβετε υπόψη ότι τα παρακάτω διαστήματα συντήρησης ισχύουν αποκλειστικά και μόνο για κανονικές συνθήκες λειτουργίας του μηχανήματος. Εάν οι συνθήκες χρήσης του μηχανήματος είναι πιο απαιτητικές, τα διαστήματα συντήρησης πρέπει να είναι πιο σύντομα.</i>		Πριν από κάθε χρήση	Μετά από κάθε διακοπή για ανεφοδιασμό	Εβδομαδιαίως	Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς	Όπως απαιτείται
Ολόκληρο το μηχάνημα	Επιθεώρηση: διαρροές, ρωγμές και φθορά	x	x			
Έλεγχοι: διακόπτη, μίζας, λεβιέ γκαζιού και λεβιέ κλειδώματος γκαζιού	Έλεγχος λειτουργίας	x	x			
Ρεζερβουάρ	Επιθεώρηση: διαρροές, σχισμές και φθορά	x	x			

Λάβετε υπόψη ότι τα παρακάτω διαστήματα συντήρησης ισχύουν αποκλειστικά και μόνο για κανονικές συνθήκες λειτουργίας του μηχανήματος. Εάν οι συνθήκες χρήσης του μηχανήματος είναι πιο απαιτητικές, τα διαστήματα συντήρησης πρέπει να είναι πιο σύντομα.		Πριν από κάθε χρήση	Μετά από κάθε διακοπή για ανεφοδιασμό	Εβδομαδιαίως	Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς	Όπως απαιτείται
Φίλτρο καυσίμου	Έλεγχος και καθαρισμός			x		
	Αντικατάσταση στοιχείου φίλτρου				x	Κάθε 6 μήνες
Όλες οι βίδες και τα παξιμάδια με εύκολη πρόσβαση (εκτός από τις βίδες του καρμπρατέρ)	Έλεγχος και εκ νέου σύσφιξη			x		
Φίλτρο αέρα	Καθαρισμός	x				
	Αντικατάσταση				x	Κάθε 6 μήνες
Πτερύγια κυλίνδρου και σχισμές περιβλήματος μίζας	Καθαρισμός			x		
Κορδόνι εκκίνησης	Επιθεώρηση: ζημιά και φθορά			x		
	Αντικατάσταση				x	
Καρμπρατέρ	Έλεγχος ρελαντί	x	x			
Μπουζί	Έλεγχος απόστασης ηλεκτροδίων			x		
	Αντικατάσταση				x	Κάθε 6 μήνες
Αντικραδασμικό σύστημα	Επιθεώρηση: ζημιά και φθορά			x		

12 ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Μεταφέρετε τον φυσητήρα με τον κινητήρα σβηστό.

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Όταν το μηχάνημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα:

- Αφαιρέστε το μείγμα καυσίμου από το ρεζερβουάρ.

- Βάλτε μπροστά το μηχάνημα σε χαμηλές στροφές και περιμένετε να σβήσει ο κινητήρας λόγω έλλειψης καυσίμου.
- Καθαρίστε προσεκτικά το ρεζερβουάρ.
- Καθαρίστε προσεκτικά το μηχάνημα και απομακρύνετε υπολείμματα και ακαθαρσίες (κρούστες σκόνης, χόρτα και άλλα).
- Απλώστε μια στρώση λαδιού σε όλα τα μεταλλικά μέρη για να αποφευχθεί η διάβρωση.
- Τοποθετήστε το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του σε καθαρό και στεγνό χώρο, όπου δεν υπάρχει πρόσβαση από παιδιά, μακριά από μη προστατευμένες πηγές θερμότητας και διαβρωτικούς χημικούς παράγοντες, όπως είναι τα χημικά προϊόντα για τον κήπο.

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα μετά από μεγάλη περίοδο αδράνειας, πρέπει να ελέγξετε όλες τις τσιμούχες και το καρμπιρατέρ. Συνιστάται να πραγματοποιήσετε αυτόν τον έλεγχο σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ξεχνάτε ότι το μηχάνημα πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από τις ηλιακές ακτίνες που φιλτράρονται μέσα από τζάμια, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ορισμένα πλαστικά μέρη. Μη χρησιμοποιείτε το μείγμα καυσίμου εάν είναι παλιότερο του ενός μήνα, καθώς ο κινητήρας μπορεί να υποστεί σοβαρή βλάβη και η εγγύηση να ακυρωθεί.

14 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η προστασία του περιβάλλοντος αποτελεί βασική προϋπόθεση κατά τη χρήση του μηχανήματος, προς όφελος τόσο του ανθρώπου όσο και του περιβάλλοντος.

- Φροντίστε να μην ενοχλείτε τους γείτονές σας.
- Τηρείτε πιστά τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη συσκευασιών, λαδιών, βενζίνης, μπαταριών, φίλτρων, κατεστραμμένων εξαρτημάτων ή άλλων στοιχείων που επιβαρύνουν το περιβάλλον. Τα υλικά αυτά δεν πρέπει να απορρίπτονται στα απορρίμματα, αλλά να διαχωρίζονται και να μεταφέρονται σε ειδικά κέντρα συλλογής όπου θα ανακυκλωθούν.

14.1 ΔΙΑΛΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ


Σε περίπτωση απόσυρσης, το μηχάνημα δεν πρέπει να απορρίπτεται στο περιβάλλον, αλλά να παραδίδεται σε ένα κέντρο συλλογής.

Τα περισσότερα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του μηχανήματος είναι ανακυκλώσιμα. Όλα τα μεταλλικά εξαρτήματα (από χάλυβα, αλουμίνιο, ορείχαλκο) μπορούν να παραδοθούν σε ένα κέντρο ανάκτησης σιδήρου. Για πληροφορίες, απευθυνθείτε στην υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων της περιοχής σας. Η απόρριψη των απορριμμάτων που προέρχονται από τη διάλυση του μηχανήματος πρέπει να γίνεται με φιλικό τρόπο για το περιβάλλον, αποφεύγοντας τη ρύπανση του εδάφους, του αέρα και των υδάτων.

Πρέπει να τηρείται σε κάθε περίπτωση η σχετική ισχύουσα τοπική νομοθεσία.

Στην περίπτωση διάλυσης του μηχανήματος, πρέπει να καταστρέψετε την ετικέτα της σήμανσης CE μαζί με το παρόν εγχειρίδιο.

15 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΪΑ

Κυβισμός	cm ³	77,0
Κινητήρας		Δίχρονος Emak
Ισχύς	kW	3,6
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου 	cm ³	2300 (2,3 ℓ)
Primer καρμπρατέρ		Ναι
Αντικραδασμικά		Ναι
Βάρος	kg	11,4
Ογκομετρική παροχή φυσητήρα	m ³ /h	1645
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	m/s	58

GR

	<i>Μονάδα μέτρησης</i>	<i>Κανονισμοί αναφοράς</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Ηχητική πίεση	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Ηχητική πίεση ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Αβεβαιότητα	dB (A)		4,0
Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος	dB (A)	2000/14/EK EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Αβεβαιότητα	dB (A)		2,9
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EK EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Επίπεδο κραδασμών ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Αβεβαιότητα	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Μέσες σταθμισμένες τιμές (1/7 στο ελάχιστο, 6/7 με πλήρες φορτίο)

16 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Σβήνετε πάντα το μηχάνημα και αποσυνδέετε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση όλων των διορθωτικών ελέγχων που συνιστώνται στον παρακάτω πίνακα, εκτός εάν ορίζεται ρητά ότι το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί.
- Εάν διερευνηθούν όλες οι πιθανές αιτίες και το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Εάν εμφανιστεί κάποιο πρόβλημα που δεν αναφέρεται στον πίνακα αυτό, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΕΣ ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΗ
Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά ή σβήνει λίγα μόλις δευτερόλεπτα μετά την εκκίνηση. (Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «I»)	Δεν υπάρχει σπινθήρας.	Ελέγξτε τον σπινθήρα του μπουζί. Εάν δεν υπάρχει σπινθήρας, επαναλάβετε τον έλεγχο με ένα καινούριο μπουζί.
	Μπουκωμένος κινητήρας.	Ακολουθήστε τη διαδικασία 9.5 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΩΜΕΝΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ . Εάν ο κινητήρας δεν παίρνει και πάλι μπροστά, επαναλάβετε τη διαδικασία με ένα καινούριο μπουζί.
Ο κινητήρας παίρνει μπροστά, αλλά δεν επιταχύνει σωστά ή δεν λειτουργεί σωστά σε υψηλή ταχύτητα.	Πρέπει να ρυθμιστεί το καρμπιρατέρ	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τη ρύθμιση του μπουζί.
Ο κινητήρας δεν μπορεί να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα ή/και εκπέμπει υπερβολικό καπνό.	Ελέγξτε το μείγμα λαδιού / βενζίνης.	Χρησιμοποιείτε φρέσκια βενζίνη και κατάλληλο λάδι για δίχρονους κινητήρες.
	Ακαθαρσίες στο φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε: ανατρέξτε στις οδηγίες στο κεφάλαιο Συντήρηση φίλτρου αέρα.
	Πρέπει να ρυθμιστεί το καρμπιρατέρ.	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τη ρύθμιση του μπουζί.
Ο κινητήρας παίρνει μπροστά, γυρίζει και επιταχύνει, αλλά δεν μπορεί να παραμείνει στο ρελαντί	Πρέπει να ρυθμιστεί το καρμπιρατέρ.	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τη ρύθμιση του μπουζί.
Ο κινητήρας παίρνει μπροστά και λειτουργεί, αλλά η ροή αέρα είναι μειωμένη	Η προστατευτική σχάρα είναι φραγμένη.	Καθαρίστε την προστατευτική σχάρα.
	Η φτερωτή έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
	Το σπειροειδές περίβλημα της φτερωτής και οι σωλήνες είναι φραγμένοι.	Καθαρίστε.

17 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η κάτωθι υπογεγραμμένη εταιρεία,

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALY**

δηλώνει υπεύθυνα ότι το μηχάνημα:

1. Τύπος:

ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ

2. Μάρκα: / Τύπος:

Oleo-Mac BV 901

3. Αρ. σειράς:

Efco SA 9010

549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της οδηγίας / του κανονισμού και επόμενες τροποποιήσεις ή συμπληρώσεις:

**2006/42/EK – 2014/30/EE – 2000/14/EK – (EE) 2016/1628 –
2011/65/EK**

συμμορφώνεται με τις διατάξεις των παρακάτω εναρμονισμένων προτύπων:

**EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -
EN 55012:2007+A1:2009**

Διαδικασίες για αξιολόγηση της συμμόρφωσης που εφαρμόστηκαν:

Παράρτημα V - 2000/14/EK

Μετρηθείσα στάθμη ηχητικής ισχύος:

112 dB (A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος:

115 dB (A)

Συντάχθηκε στο:

Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Ημερομηνία:

30/04/2022

Η τεχνική τεκμηρίωση διατίθεται στην:

Εταιρική έδρα. - Τεχνική διεύθυνση

  **Emak** s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

GR

18 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις πιο προηγμένες τεχνικές παραγωγής. Η κατασκευάστρια εταιρεία παρέχει εγγύηση για τα προϊόντα της για μια περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, για ιδιωτική και ερασιτεχνική χρήση. Η εγγύηση ισχύει για 12 μήνες στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης.

Γενικοί όροι εγγύησης

1. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Η κατασκευάστρια εταιρεία αντικαθιστά δωρεάν μέσω του δικτύου πωλήσεων και τεχνικής υποστήριξης τα ελαττωματικά εξαρτήματα λόγω αστοχίας υλικού, επεξεργασίας ή παραγωγής. Η εγγύηση δεν καταργεί τα νόμιμα δικαιώματα του αγοραστή που προβλέπει ο Αστικός Κώδικας για τις συνέπειες από ελαττώματα ή προβλήματα του διατιθέμενου προϊόντος.
2. Το τεχνικό προσωπικό παρεμβαίνει το ταχύτερο δυνατό εντός των χρονικών ορίων που καθορίζονται από τις ανάγκες οργάνωσης.
3. **Για την παροχή υποστήριξης στο πλαίσιο της εγγύησης, πρέπει να επιδείξετε στο εξουσιοδοτημένο προσωπικό το πιστοποιητικό εγγύησης, που παρέχεται παρακάτω, σφραγισμένο από τον προμηθευτή και συμπληρωμένο πλήρως, καθώς και το τιμολόγιο αγοράς ή τη νόμιμη απόδειξη με την ημερομηνία αγοράς.**
4. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση:
 - Εμφανούς έλλειψης συντήρησης.
 - Εσφαλμένης χρήσης ή τροποποίησης του προϊόντος.
 - Χρήσης ακατάλληλων λιπαντικών ή καυσίμων.
 - Χρήσης μη γνήσιων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων.
 - Επεμβάσεων από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
5. Η κατασκευάστρια εταιρεία δεν παρέχει εγγύηση για τα αναλώσιμα υλικά και τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά κατά τη λειτουργία.
6. Η εγγύηση δεν καλύπτει εργασίες αναβάθμισης ή βελτίωσης του προϊόντος.
7. Η εγγύηση δεν καλύπτει εργασίες ρύθμισης και συντήρησης που μπορεί να είναι απαραίτητες κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης.
8. Πιθανές βλάβες που προκαλούνται κατά τη μεταφορά πρέπει να επισημαίνονται αμέσως στο μεταφορέα, διαφορετικά η εγγύηση δεν ισχύει.
9. Για τους κινητήρες άλλων εταιρειών (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda κλπ.) που χρησιμοποιούνται στα μηχανήματά μας, ισχύει η εγγύηση του κατασκευαστή του κινητήρα.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει ενδεχόμενες άμεσες ή έμμεσες βλάβες ή ατυχήματα που οφείλονται σε βλάβες του μηχανήματος ή σε αναγκαστική διακοπή της χρήσης του για μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΜΟΝΤΕΛΟ

ΑΡΙΘ. ΣΕΙΡΑΣ

ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

Μην αποστείλετε το απόκομμα! Επισυνάψτε το μόνο σε ενδεχόμενη αίτηση τεχνικής εγγύησης.

1 GİRİŞ.....	203
1.1 KILAVUZ NASIL OKUNMALI	203
2 MAKİNEYİ TANIYIN.....	204
2.1 MAKİNENİN TANIMI VE KULLANIM ALANI	204
2.1.1 ÖNGÖRÜLEN KULLANIM	204
2.1.2 UYGUNSUZ KULLANIM	204
2.2 GENEL GÜVENLİK KURALLARI	205
3 SEMBOLLER VE İKAZ İŞARETLERİ (ŞEK. 19)	206
4 MAKİNE BİLEŞENLERİ (ŞEK. 1).....	206
5 GÜVENLİK KURALLARI	207
6 KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLAR (KKE)	208
7 MONTAJ	209
7.1 BORULARIN/TUTAMAĞIN MONTAJI	209
7.2 KONTROL KOLUNUN AYARLANMASI	209
7.3 ASKININ VE HIZLI ÇIKARMA SİSTEMİNİN AYARLANMASI	210
8 ÇALIŞTIRMA.....	210
8.1 YAKIT	210
8.2 İKMAL	212
9 MAKİNENİN KULLANIMI	213
9.1 ÜFLEYİCİ KONTROLLERİ – KONTROL KOLU (ŞEK. 13).....	213
9.2 MAKİNENİN ÇALIŞTIRILMASI	213
9.3 SOĞUK MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI (VEYA MOTOR 30 DAKIKADAN UZUN SÜRE DURMUŞKEN)	213
9.4 SICAK MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI	213
9.5 BOĞULMUŞ MOTOR İÇİN İZLENECEK PROSEDÜR	214
9.6 MOTOR RODAJI	214
9.7 MOTORU DURDURMA	214
10 ÇALIŞMA MODLARI VE ÇALIŞMA TEKNİKLERİ	215
10.1 ÇALIŞMA TEKNİKLERİ.....	216
10.2 İŞ BİTTİĞİNDE	216
11 BAKIM	217
11.1 OLAĞAN BAKIM	217
11.2 HAVA FİLTRESİ.....	217
11.3 YAKIT FİLTRESİ	217
11.4 MOTOR	218
11.5 BUJİ	218
11.6 FAN KORUMASI	218
11.7 KARBÜRATÖR.....	218
11.8 EGZOZ	219
11.9 GAZLI EMİSYONLARIN UYGUNLUĞU	219
11.10 OLAĞANDIŞI BAKIM	220
11.11 BAKIM TABLOSU	220
12 NAKLİYE.....	222
13 DEPOYA KALDIRMA	222
14 ÇEVRENİN KORUNMASI	222
14.1 SÖKÜM VE İMHA	222

15 TEKNİK VERİLER.....	223
16 ARIZA TEŞHİS	224
17 UYGUNLUK BEYANI	225
18 GARANTİ ŞARTLARI	226

1 GİRİŞ

Bir Emak ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Yetkili bayi ve servis ağıımız, her hangi bir ihtiyacınız için her zaman hizmetinizdedir.

DİKKAT

Makineyi doğru şekilde kullanmak ve kazaları önlemek için, bu kılavuzu azami dikkat göstererek okumadan çalışmaya başlamayın.

DİKKAT

Bu kılavuz, kullanım ömrü süresince makinenin yanında bulundurulmalıdır.

Kılavuzda, gerekli kontrollerin ve ilgili bakım işlemleri talimatlarının yanı sıra çeşitli parçaların işletimiyle ilgili açıklamalar da verilmektedir.

DİKKAT

Ayrıca akü ve şarj cihazının kullanma ve bakım kılavuzunu da dikkatlice okuyun!

NOT

Bu kılavuzda yer alan açıklamalar ve çizimler tamamen bağlayıcı ve zorlayıcı özellik taşımamaktadırlar. Üretici, her seferinde bu kılavuzu güncelleme yükümlülüğü olmaksızın üründe değişiklikler yapma hakkını saklı tutar.

Sayılar örnek amaçlıdır. Gerçek bileşenler gösterilenlerden farklı olabilir. Tereddüdünüz olması halinde, bir Yetkili Servise başvurun.

1.1 KILAVUZ NASIL OKUNMALI

Kılavuz, bölümlere ve paragraflara ayrılmıştır. Her paragraf, ait olduğu bölümün alt maddesidir. Başlıklara veya paragraflara yapılan atıflar, "bölüm" veya "paragraf" kelimesi ve ilgili bölüm sayısı ile belirtilir. Örnek: "bölüm 2".

İşletim talimatlarının yanı sıra bu kılavuz, özellikle dikkat etmenizi gerektiren paragraflar da içermektedir. Bu tür paragraflar, aşağıda tanımlanan sembollerle işaretlenmiştir:

DİKKAT

Kaza veya kişisel yaralanma, ölüm ya da ciddi hasar tehlikesi arz eden durumlarda.

İKAZ

Makinenin veya bileşenlerinin zarar görmesi riskinin söz konusu olduğu durumlarda.

NOT

Önceki güvenlik mesajlarının talimatlarına ilave bilgiler verir.

Bu kullanma talimatındaki şekiller, 1, 2, 3 vb. olarak numaralandırılmıştır. Şekillerde gösterilen bileşenler, uygun şekilde harfler veya sayılarla işaretlenmiştir. Şekil 2'deki bileşen C'ye yapılan atıf/gönderme, şu şekilde gösterilir: "Bkz. C, Şek. 2" veya basitçe "(C, Şek. 2)". Şekil 1'deki bileşen 2'ye yapılan atıf/gönderme, şu şekilde gösterilir: "Bkz. 2, Şek. 1" veya basitçe "(2, Şek. 1)".

2 MAKİNEYİ TANIYIN

2.1 MAKİNENİN TANIMI VE KULLANIM ALANI

Bu makine bir bahçe ekipmanı olup hassas bir üfleyici makinedir.

2.1.1 Öngörülen kullanım

Üfleyici aşağıdaki işlerde kullanılabilir:

- Yaprakların temizlenmesi ve toplanması. Yollardan, kaldırımlardan, parklardan, otopark alanlarından, barakalardan, spor alanlarından, vs. süprüntülerin veya kesilmiş otların toplanması.
- Biçilen otların toplanması.
- Ot kümelerinin parçalanması ve toplanması.
- Otopark alanlarının temizlenmesi.
- Tarım ve inşaat aletlerinin temizlenmesi.
- Amfi-tiyatroların ve lunaparkların temizlenmesi.
- Hafif veya az birikmiş kar örtüsünün temizlenmesi.
- Kaldırımların ve dış alanların kurutulması.
- Köşelerin, birleşim noktalarının, kaldırım döşeme taşlarının derzlerinin, vs. temizlenmesi.

2.1.2 Uygunsuz kullanım

DİKKAT

Yukarıda belirtilenlerden farklı olan diğer kullanımlar tehlikeli olabilir ve insanlara ve/veya eşyalara zarar verebilir.

Üfleyici, aşağıdakileri temizlemek için **KULLANILMAMALIDIR:**

- Çok miktarda çakıl veya çakıl tozu.
- İnşaat molozları.
- Sıva tozları/artıkları.
- Çimento ve beton tozları.
- Kuru bahçe toprağı.
- Üfleyiciyi, gübre, kimyevi maddeler ve diğer zehirli maddeleri veya yakıt temizlemek için sadece cihazın bu tip bir uygulama için özel olarak tasarlanmış olması ve uygun bir alanda kullanılması halinde kullanın.
- Üflenilen materyalin piyasada satılan bir ürün olması halinde, bu materyalin güvenlik veri belgesini okuyun veya materyalin üreticisine danışın.

DİKKAT

Silis kumda, kuvarsta, tuğlalarda, kilde, granitte, kayada ve beton tozu ile duvarcılık ürünleri de dahil olmak üzere başka birçok materyalde bulunan temel bir bileşendir. Havada bulunan kristal haldeki silisin tekrarlanan veya yoğun şekilde solunması, silikoz da dahil olmak üzere ciddi veya ölümcül solunum rahatsızlıklarına neden olabilir. Ortamda bu tür materyallerin bulunması halinde, belirtilen solunum önlemlerine daima uyun.

DİKKAT

Asbest tozunu solumak tehlikelidir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara, solunum rahatsızlıklarına veya kansere yol açabilir. Asbest içeren ürünlerin kullanımı ve imhası, ciddi yönetmeliklerle düzenlenmektedir. Asbesti veya asbestli yalıtım kaplamaları gibi asbest içeren ürünleri üfleme ve dağıtmayın. Asbest içeren materyallerin dağıtıldığını düşünmenize neden olan sebepler olması halinde, derhal işvereninizle veya yerel sağlık idaresi ile temasa geçin.

TR

Makinenin uygunsuz kullanımı, garantinin geçersiz kalmasına ve Üretici firmanın her türlü sorumluluğu reddederek hasarlardan veya kişinin kendisinin ya da üçüncü şahısların yaralanmasından doğan masrafları kullanıcıya yüklemesine neden olur.

2.2 GENEL GÜVENLİK KURALLARI

- Sadece görüş mesafesi ve ışık yeterli iken çalışın.
- Makineyi yere indirmeden önce motoru durdurun.
- Koruyucuları giydiğinizde özellikle dikkat edin ve tetikte olun, çünkü bu gibi teçhizatlar tehlike işareti veren sesleri (çağrılar, sinyaller, uyarılar, vs.) duymanızı engelleyebilir.
- Eğimli veya engebeli arazi üzerinde çalışırken çok dikkatli olun.
- Tutamakları daima kuru ve temiz tutun.
- **Üfleleyiciyi, bir el merdiveninin, bir desteğin veya küçük bir sehpanın üzerine çıkararak kullanmayın.**
- **Sıcak veya yanmakta olan nesnelere ya da yanıcı sıvıları asla üfleme.**
- Cihazı kullanırken geriye doğru yürümeyin.
- Üfleleyiciyi, mantıklı saatler dahilinde kullanın; insanların rahatsız olabileceği sabah erken veya akşam geç saatlerde kullanmayın. Yerel kanunlarca belirlenen gürültü yapılmaması gereken saatlerde kullanmayın.
- Rüzgarın yönünü ve şiddetini kontrol edin. Cihazın ucunu veya üflediği nesnelere asla insanlara, evcil hayvanlara, araçlara veya evlere doğru tutmayın/yönlendirmeyin.
- Pislikleri asla açık kapılara veya pencerelere doğru üfleme.
- Cihazı, yakından geçen insanlara ve yakındaki eşyalara dikkat ederek kullanın.
- Üfleleyiciyi denetimsiz iken çalışır halde bırakmayın.
- Üflenilen veya yeri değiştirilen nesnelere dikkat edin.
- Biçilmiş otları veya kağıt bardakları, toz kaldırmadan üfleme çalışın.
- Üfleleyiciyi kullanmadan önce tozlu bölgeleri ıslatın.

- Üfleleyiciyi aşırı tozlu nesnelere üflelemek için asla kullanmayın.
- Hava çıkışı asla insanlara veya hayvanlara doğru yönelmeyin. Üfleleyici, küçük nesnelere çok yüksek hızda fırlatabilir. Bir insanın yaklaşması halinde makineyi derhal durdurun.

3 SEMBOLLER VE İKAZ İŞARETLERİ (ŞEK. 19)

1. Bu makineyi kullanmadan önce kullanım ve bakım kitapçığını okuyunuz.
2. Kask, gözlük ve kulaklık takın.
- 3.



DİKKAT

Üfleleyici, nesnelere yüksek bir hızla fırlatabilir ve fırlayan nesnelere sekerek operatöre zarar verebilir. Bu durum, gözlere ciddi zararlar verebilir.

4. Makine tipi: **ÜFLEYİCİ**.
5. Garanti edilen ses gücü seviyesi.
6. CE uygunluk işareti.
7. Seri numarası.
8. Üretim yılı.

4 MAKİNE BİLEŞENLERİ (ŞEK. 1)

1. Şasi
2. Hava filtresi
3. Buji
4. Çalıştırma kulpu
5. Motor kapağı
6. Yakıt deposu
7. Askı
8. Yastık
9. Dirsek borusu
10. Esnek boru
11. Kontrol kolu
12. Döner püskürtme borusu
13. Püskürtme borusu halkası
14. Sürgülü püskürtme borusu
15. Uçlar için küçültme
16. Yuvarlak terminal ucu
17. Dikdörtgen terminal ucu
18. Titreşim Önleme Aparatları
19. Karışım hazırlama şişesi
20. Kombinasyon Anahtarı
21. Vidalar M5x65 (n.2)
22. Somunlar M6 (n.2)
23. Kelepçeler \varnothing 120 mm (2 adet)

5 GÜVENLİK KURALLARI

DİKKAT

Makine, doğru kullanıldığında hızlı, rahat ve etkin bir araçtır. Eğer doğru bir şekilde kullanılmazsa veya gerekli önlemler alınmazsa tehlikeli bir alete dönüşebilir. İşinizin daima zevkli ve güvenli olması için, burada aşağıda yer alan güvenlik kurallarına ve kılavuzda yer alan talimatlara uymaya özen gösteriniz.

DİKKAT

Makinenin ateşleme sistemi, çok düşük şiddetli bir elektromanyetik alan üretir. Bu alan bazı pacemaker'ları (kalp pili) etkileyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için, pacemaker kullanan kişiler bu makineyi kullanmadan önce doktorlarına ve pacemaker üreticisine danışmalıdır.

DİKKAT

Ulusal düzenlemeler makinenin kullanımına yönelik kısıtlamalar getirebilir.

- Kullanım şekli hakkında özel olarak bilgilendirilmeden çit biçme makinesini kullanmayın. İlk kez kullanıyor olması halinde operatör sahada kullanmadan önce deneme yapmalıdır.
- Makine sadece fiziksel sağlığı yerinde ve kullanım kurallarını bilen yetişkin kişiler tarafından kullanılmalıdır.
- Fiziksel bir yorgunluk veya alkol etkisinde olma gibi durumlarda makineyi kullanmayın.
- Daima eldiven, koruyucu gözlük, kulak koruyucu kask kullanın. Fular, bilezik veya döner bölüme takılabilecek diğer eşyalar takmayın.
- Üfleyicinin çalıştırılması ve kullanımı sırasında diğer kişi ve hayvanların hareket yönünde durmasına izin vermeyin.
- Daima sabit ve güvenli bir konumda çalışınız
- Üfleyiciyi sadece iyi havalandırılmış yerlerde kullanın.
- Patlayıcı bir ortamda, kapalı ortamlarda veya patlayıcı maddelere yakın yerlerde kullanmayın.
- Güvenlikle ilgili olan veya olmayan tüm parçalarının çalışır durumda olduğundan emin olmak için üfleyiciyi günlük kontrolden geçirin.
- Uzun saçlarınızı toplayın (örneğin bir saç filesi ile).
- Hasar görmüş, hatalı tamir edilmiş, yanlış monte edilmiş veya kurallara uygun olmayarak değiştirilmiş bir makineyle çalışmayın. Güvenlik cihazlarını çıkarmayın, bunlara zarar vermeyin veya etkinliklerini bozmayın.
- Bu kılavuzu itinayla saklayın ve her kullanım öncesinde bu kılavuza başvurun.
- Bakım işlemleri için daima talimatlarımızı takip edin.
- Normal bakım işlemleri dışında işlemleri, tamirleri tek başınıza gerçekleştirmeyin. Yalnızca uzman ve yetkili servislerle başvurun.
- Tehlike ve güvenlik işaretlerini içeren etiketleri daima iyi koşullarda tutun.
- Hasar görmeleri veya yıpranmaları halinde bunlar zaman kaybetmeden değiştirilmelidir.
- Makineyi, kılavuzda belirtilenlerin haricinde farklı amaçlar için kullanmayın.

- Makineyi motoru çalışır halde bırakmayın.
- Üretici tarafından temin edilmemiş bir döner bölümün zorlayarak makineye uygulanması yasaktır. Yaralanma riskini artıracığından, diğer uygulama gruplarının kullanılmasına izin verilmez. Döner bölümü başka motorların veya elektrik bağlantılarının üzerine monte etmeyin.
- Servis dışı kalması gerektiğinde, makineyi açıkta bırakmayın, doğru yerleşimi temin edecek Satıcıya teslim edin.
- Makineyi sadece uzman kişilere ve makinenin işleyişini ve kullanımını iyi bilen kişilere verin veya kullandırın. Aynı zamanda, kullanmaya başlamadan önce okumak üzere kullanım talimatlarını içeren kılavuzu da temin edin.
- Makineyi elektrikli ekipmanların yakınında kullanmayın.
- Döner bölümün hava girişini bloke etmeyin veya tamamen kapatmayın.
- Ellerinizi döner bölüme yaklaştırmayın veya motor çalışır durumdayken bakım yapmayın.
- Üçüncü şahısların veya sahip oldukları malların maruz kaldığı kazalardan veya risklerden makine sahibinin veya operatörün sorumlu tutulduğunu unutmayın.
- Başka herhangi bir açıklama veya öncelikli müdahale için her zaman bayinizle iletişime geçin.
- Döner bölüme zarar vermeyin veya zorlamayın; hasar görmüş bir döner bölümlü çalışmayın.

6 KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLAR (KKE)

Kişisel koruyucu ekipman (KKE) terimi ile, operatörü, işyerinde güvenliği veya sağlığı tehdit edebilecek risklere karşı korumak için giymesi ve kullanması amaçlanan her türlü ekipman ve bu amaca yönelik her türlü cihaz veya aksesuar kastedilmektedir. KKE'lerin kullanımı yaralanma tehlikesini ortadan kaldırmaz, fakat bir kaza halinde yaralanmanın etkisini azaltırlar.

Makinenin kullanımı sırasında kullanılması gereken kişisel koruyucu ekipmanların listesi aşağıda verilmiştir:

- **Takviyeli, kaymayan ve burnu çelik takviyeli olan kesilmeye karşı korumalı güvenlik ayakkabıları giyin.**
- **Koruyucu gözlükler veya yüz koruyucu süzgeçler takın.**
- **Gürültü önleyici aparat takın; örneğin kep veya susturucu aparatlar gibi.**



DİKKAT

Sesli tehlike sinyallerinin (bağırma, alarmlar, vs.) işitilmesi kısıtlanacağından, işitme koruyucuların kullanımı daha fazla dikkat ve tedbir gerektirir.

- **Titreşimlerin maksimum emilimini sağlayan eldivenler giyin.**



DİKKAT

Koruyucu giysi size uygun olmalı ve hareketinizi engellememelidir. Uygun koruyucu kıyafet giyin. Makineye, çalılara veya başka şeylere takılabilecek gevşek giysiler, eşarplar, kravatlar veya takılar kullanmayın. Uzun saçları toplayın ve korumaya alın.

NOT

Uygun koruyucu giysiler seçimi hakkında bilgi almak için satıcınız ile temasa geçin.

7 MONTAJ

7.1 BORULARIN/TUTAMAĞIN MONTAJI

DİKKAT



Boruları ve uç parçasını takarken, motor kapalı olmalı ve düğme STOP konumunda olmalıdır.

Makine bileşenleri

Şek. 3'yi izleyerek:

1. Dirsek borusunu fan salyangozuna takınız.
2. Dirseği, ürünle birlikte verilen iki vida ve iki somun ile ve buji anahtarına entegre altıgen anahtarı (ürünle birlikte verilir) kullanarak sabitleyiniz.

Şek. 2'yi izleyerek:

1. Hortumun (A) tamamen silindirik ucuna iki kelepçeden (24, Şek. 1) birini takın. Esnek borunun (A) kısa ucunu dirseğe (9, Şek. 1) takın ve ürünle birlikte verilen anahtarı kullanarak takılmış olan bandı vida ile sıkın.
2. Boruyu (B), esnek borunun (A) genişleme kesiklerine yandan takarak yerine sokun ve bunları genişleme kesiklerinin yuvasına yerleştirerek diğer kelepçeyi (24, Şek. 1) sıkın. Boru (B) rotasyon ayarlanması, kelepçeyi biraz sıkarak yapılır.
3. Kilitleme kolunun altındaki vidayı (Şek. 5) ürünle birlikte verilen altıgen anahtarla tamamen söktükten sonra, kolu (C) püskürtme borusu üzerine takın.
4. Şek. 4'yi izleyerek: **Kilitleme kolu aşağıda (kilitli) iken**, vidayı sonuna kadar değil, kol püskürtme borusuna kilitlenene kadar sıkın. **Vidayı, kontrol kolu açık konumdayken sıkmayın.**
5. Kolun oluklu kılıfını iki kelepçenin açıklığından geçiriniz.
6. Borunun (B) içindeki uzatma borusunu (D) çıkarmak için, halka somunu (E) "açık asma kilit" yönünde  çevirin: boruyu (C) çıkarın. İstenen konuma ulaşıldığında, iki boruyu kilitlemek için halka somunu (E) "kapalı asma kilit" konumuna  çevirin.
7. Kavisli terminalleri (G) monte etmek için, teleskopik boru üzerine küçültücüyü (F) takın.
8. Teleskopik boruyu (C) küçültücü (F) ile ve bağlantı somunundan geçirerek iki kavisli terminalden (G) biri ile birleştirin.

7.2 KONTROL KOLONUN AYARLANMASI

Kontrol kolunun doğru konumlandırması, üfleyici ile rahat çalışabilmek açısından son derece önemlidir. Kontrol kolunun konumunu ayarlamak için:

1. Kilitleme kolunu kaldırın (1, Şek. 5).
2. Kontrol kolunu kaydırarak ve açısını ayarlayarak en rahat çalışma konumunu tespit edin.
3. Tercih ettiğiniz konumu bulduğunuzda, kilitleme kolunu alçaltmak suretiyle kontrol kolunu kilitleyin.

7.3 ASKININ VE HIZLI ÇIKARMA SİSTEMİNİN AYARLANMASI

DİKKAT

Aski, motor durdurulmuş haldeyken ayarlanmalıdır.

Üfleyiciyi kullanmaya başlamadan önce, makinenin ağırlığının omuzlarınızda doğru bir şekilde dengelenmiş olduğundan emin olmak çok önemlidir; bunu, omuz askılarının uzunluğunu, makine sırtınıza ve omuzlarınıza mükemmel şekilde temas edecek şekilde ayarlayarak yapınız. Makinenin doğru şekilde dengelenmesi, eğimli arazilerde çalışırken daha da önem kazanır. Omuz askılarını germek için, Şek. 7'de gösterildiği gibi çekin. Omuz askılarını gevşetmek için, kemer tokasını Şek. 8'de gösterildiği gibi kaldırın.

Bir tehlike durumunda, aşağıdaki gibi hareket ederek makineyi omuzunuzdan indirin:

1. Sağ omuz askısındaki hızlı açma dillerine (Şek. 6'daki kutuda gösterilmektedir), Şek. 9'da gösterildiği gibi bir elinizi kullanarak bastırın.
2. Üst gövdenizi hafif sola doğru eğerek yana yatırın: üfleyici omuzlarınızdan kayarak aşağı inecektir.

8 ÇALIŞTIRMA

8.1 YAKIT

DİKKAT

Benzin son derece yanıcı bir yakıttır. Benzin veya yakıt karışımlarıyla çalışırken çok dikkatli olun. Yakıtın veya makinenin yakınında sigara içmeyin veya ateş ya da açık alevle yaklaşmayın. Yakıtı kıvılcım veya açık alevin olmadığı açık hava ortamında karıştırın.

- Yangın ve yanık riskini azaltmak için yakıtı dikkatli kullanın. Son derecede yanıcıdır.
- Yakıtı çalkalayın ve yakıt için onaylanmış bir kaba koyun.
- Temiz bir zemine koyun, motoru durdurun ve yakıtı doldurmadan önce soğumasını bekleyin.
- Basıncı boşaltmak ve yakıtın dökülmesini önlemek için yakıt kapağını yavaşça gevşetin.
- Yakıt doldurduktan sonra yakıt kapağını iyice sıkın. Titreşimler kapağın gevşemesine ve yakıtın dökülmesine neden olabilir.
- Depodan dökülen yakıtı silin. Motoru çalıştırmadan önce makineyi yakıt ikmal sahasından 3 metre uzağa taşıyın.
- Dökülen yakıtı hiçbir koşulda asla yakmaya çalışmayın.
- Yakıtın karıştırılması veya makinenin çalıştırılması esnasında sigara içmeyiniz.
- Yakıtı, serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde muhafaza edin.
- Yakıtı kuru yaprak, saman, kağıt vs. olan yerlerde muhafaza etmeyin.
- Makineyi ve yakıtı, yakıt buharlarının kıvılcım veya açık alevler, ısıtma için kullanılan su ısıtıcıları, elektrik motorları veya şalterleri, fırınlar vb. ile temas etmeyecekleri yerlerde saklayın.
- Motor çalışır haldeyken deponun tapasını çıkarmayın.

- Yakıtı temizlik işleri için kullanmayın.
- Kendi giysilerinize yakıt dökmemeye dikkat edin.

Bu makine 2 devirli bir motor ile çalıştırılır ve 2 devirli motorlar için benzin ve yağ ön-karışımı gerektirir. Benzin ve iki devirli motorlar için olan kurşunsuz yağı benzin için uygun olan temiz bir kapta karıştırın.



Önerilen yakıt: Bu motor otomobilde kullanım için 89 oktanlık $([R + M] / 2)$ ya da yüksek oktan numaralı kurşunsuz benzin ile çalıştırılmak için onaylıdır.

2 Devirli motorlar için olan yağ ve benzini ambalajın üzerindeki talimatlara uygun şekilde karıştırın.

Hava soğutmalı tüm 2 devirli motorlar için özel olarak formüle edilmiş olan **%2'lik (1:50)** Oleo-Mac / Efco yağını kullanmanızı öneririz.

Tabloda verilen yağ/yakıt karışımının doğru oranları (Şek. A), eğer Oleo-Mac / Efco **PROSINT 2 EVO** ve **EUROSINT 2 EVO** veya yüksek kaliteli eşdeğerde bir motor yağı (**JASO FD** veya **ISO L-EGD özellikleri**) kullanılıyor ise uygundur.

TR

BENZİN 	YAĞ 	
	%2 - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)


Şek. A

 **İKAZ**

Motorlu araçlar veya 2 devirli takma motorlar için olan yağları kullanmayın.

 **İKAZ**

- Tüketime bağlı olarak sadece gereken miktarda yakıt alın; bir veya iki aylık bir dönemde kullanacaksanız gereğinden fazla almayın.
- Benzini hava geçirmez şekilde kapatılmış bir kapta, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

 **İKAZ**

Karışım için asla etanol yüzdesi % 10'dan fazla olan bir yakıt kullanmayın; % 10'a kadar etanol yüzdesine sahip gazohol (benzin ve etanol karışımı) veya E10 yakıtı kabul edilebilir.

NOT

Yalnızca kullanmak için yeterli miktarda karışım hazırlayın; karışımı yakıt deposunda veya kaptaki bırakmayın. Karışımı 12 aylık bir süre boyunca korumak için, 001000972Akodlu **Emak ADDITIX 2000** yakıt dengeleyici kullanmanızı öneririz.

Alkilat benzin

İKAZ

Alkilat benzin, normal benzinle aynı yoğunluğa sahip değildir. Bu nedenle, normal benzinle ayarlanan motorlar, karbüratörün farklı bir şekilde ayarlanmasını gerektirebilir. Bu işlem için Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçilmesi gerekir.

8.2 İKMAL

DİKKAT

Yakıt karıştırma ile ilgili güvenlik talimatlarına uyun. Yakıt doldurmadan önce motoru daima kapatın. Motoru çalışır veya sıcak haldeki arabaya asla yakıt koymayın. Yakıt doldurma işleminden sonra motoru çalıştırmadan önce bulunduğunuz konumdan en az 3 m uzaklaşın. SİGARA İÇMEYİN!

Ürünle birlikte verilen şişeyi kullanarak (Şek. 10)

Yakıt doldurma işlemlerini kolaylaştırmak için her makine, 50:1 (% 2) oranında karışım hazırlamada kullanmak üzere bir şişe ile birlikte teslim edilir.

Bir litre karışım hazırlamak için, Şek. 10'u esas alarak aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Şişeye 1 konumuna kadar benzin doldurun.
2. Eğer 50:1 (%2) oranında karışım hazırlamak istiyorsanız, konum 2'ye kadar yağ ekleyin.
3. Şişenin kapağını kapatın.
4. Şişeyi en az 30 saniye çalkalayın.

Karışım böylece hazır ve üfleyiciye yakıt doldurmak için kullanılabilir. Eğer karışım hazırlamak için bir benzin bidonu kullanıyorsanız, bidonun temiz olduğundan emin olun ve yağın benzinde iyice çözülmesi için en az bir dakika çalkalayın. Yağ yüzdeleri aşağıdaki tabloda verilmiştir.

Ardından:

1. Kirlenmesini önlemek için yakıt kapağının etrafını temizleyin.
2. Yakıt kapağını yavaşça gevşetin.
3. Yakıt karışımını dikkatli bir şekilde tanka doldurun. Etrafa dökülmesini önleyin.
4. Yakıt kapağını yerine yerleştirmeden önce, contayı temizleyin ve kontrol edin.
5. Yakıt kapağını derhal yerine yerleştirerek elinizle sıkın. Dökülen yakıtı temizleyin.

9 MAKİNENİN KULLANIMI

9.1 ÜFLEYİCİ KONTROLLERİ – KONTROL KOLU (ŞEK. 13)

- Gaz vermek için, kola (1) basmanız gereklidir.
- Motoru çalıştırmak için, düğme (2) "1" konumuna getirilmelidir.
- Eğer motor sabit bir hızda iken çalışmak istiyorsanız, kolu (3) istediğiniz motor hızını elde edene kadar "+" işaretine doğru bastırın. Sabit hız ayarını iptal etmek için, kolu "-" konumuna geri getiriniz.
- Motoru durdurmak için, düğmeyi (2) "0" konumuna getirin.

9.2 MAKİNENİN ÇALIŞTIRILMASI

Makineyi çalıştırmadan önce:

- Makineyi düz zeminli bir yere koyun.
- Düğmenin (2, Şek. 13) "0" konumunda (kapalı) **olmadığından** emin olun.
- Makinenin yakınında ve/veya üfleyici borusunun önünde hiç kimsenin olmadığından emin olun.

9.3 SOĞUK MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI (VEYA MOTOR 30 DAKİKADAN UZUN SÜRE DURMUŞKEN)

- Primer ampülü (A, Şek. 12) sonuna kadar, yavaşça ve 10 kez bastırın.
- Marş kolunu (B, Şek. 12), bir klik sesi duyana kadar alçaltın.
- Düğmenin (2, Şek. 13) "1" konumunda (açık) olduğundan emin olun.
- Makineyi sabit tutmak için, sol elinizi motor kapağının üzerine ve sol ayağınızı da şasi üzerine koyun.
- Hafif bir direnç hissedene kadar sağ elinizle kolu çekin (4, Şek. 1). Halatı bırakmadan, kısa ve kararlı/ani hareketle çekin; yetersiz kuvvetle çekmeniz motorun boğulmasına neden olabilir.
- Motorun ateş aldığını ilk kez duyduğunuzda, marş kolunu (B, Şek. 12) dikey konumuna doğru, yerine kilitlene kadar (Şek. 11) kaldırın.
- Motoru başlatmak için kolu bir kez daha çekin. Motora tam gaz vermeden önce, en az bir dakika rölantide çalışmasını bekleyin.

9.4 SICAK MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

- Primer ampülü (A, Şek. 12) sonuna kadar, fakat yavaşça ve 10 kez bastırın.
- Marş kolunu (B, Şek. 12), bir klik sesi duyana kadar kaldırın.
- Düğmenin (2, Şek. 13) "1" konumunda (açık) olduğundan emin olun.
- Makineyi sabit tutmak için, sol elinizi motor kapağının üzerine ve sol ayağınızı da şasi üzerine koyun.
- Hafif bir direnç hissedene kadar sağ elinizle kolu çekin (4, Şek. 1). Halatı bırakmadan, kısa ve kararlı/ani hareketle çekin; yetersiz kuvvetle çekmeniz motorun boğulmasına neden olabilir.
- Motoru maksimum hızda çalıştırmadan önce, en az bir dakika rölantide çalışmasını bekleyin.

9.5 BOĞULMUŞ MOTOR İÇİN İZLENECEK PROSEDÜR

- Ürünle birlikte verilen anahtarı kullanarak bujiyi (3, Şek. 1) çıkartın, daha sonra temizleyip kurutun.
- Marş kolunun "B" Şek. 11'de gösterildiği gibi yatay konumda olduğundan emin olun.
- Marş kolunu (4, Şek. 1) en az 20 kez çekin.
- Bujiyi takın; sabit gaz kolunu (4, Şek. 13) maksimum hız konumuna getirin.
- Motoru çalıştırın.

Eğer motor çalışmazsa, aşağıdaki işlemleri yapın:

- Ürünle birlikte verilen anahtarı kullanarak bujiyi çıkartın, temizleyin ve kurutun.
- Buji deliği aşağı bakacak şekilde motoru baş aşağı çevirin.
- Çalıştırma kulpunu (4, Şek. 1) en az 20 kez çekin ve buji deliğinden yakıtın damlayıp damlamadığını kontrol edin.
- Buji deliğinin etrafındaki yüzeyi kurulaşın.
- Bujiyi geri takın ve gaz kolu (1, Şek. 13) maksimum hız konumundayken ve marş kolu da (B) Şek. 11'deki gibi yatay konumdayken işlemleri tekrar edin.

İKAZ

- **Çalıştırma ipini asla elinizin etrafına sarmayın.**
- **Çalıştırma ipini çekerken uzunluğunun tamamını kullanmayın; aksi halde ipin kopmasına neden olabilir.**
- **İpi aniden serbest bırakmayın; çalıştırma kolunu (4, Şek. 1) tutun ve ipin yavaşça geri sarılmasına izin verin.**

9.6 MOTOR RODAJI

Motor, ilk 5÷8 saatlik çalışmadan sonra maksimum gücüne erişir.

Bu rodaj periyodu süresince, aşırı yıpranmayı önlemek amacıyla motoru rölantide yani boşta iken maksimum hızda çalıştırmayın.

DİKKAT

- **Bu rodaj periyodu süresince, öngörülen güç artışını elde etmek için yakıt tipini değiştirmeyin; motor hasar görebilir.**

NOT

Yeni bir motorun ilk kullanımında veya sonrasında duman çıkarması normaldir.

9.7 MOTORU DURDURMA

Gaz kolunu minimum ayara getirin (1, Şek. 13) ve motorun soğumasını sağlamak için birkaç saniye bekleyin.

Düğmeye (2, Şek. 13) basarak motoru durdurun.

10 ÇALIŞMA MODLARI VE ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

DİKKAT

Sizin ve başkalarının güvenliği için:

1. Makineyi, talimatları dikkatle okumadan kullanmayın. Kumandalara ve makinenin uygun kullanımına aşinalık kazanın. Motoru çabuk durdurmayı öğrenin.
2. Atıl riskler - tüm güvenlik talimatlarına uyulmasına rağmen, hala bazı başka riskler mevcut olabilir:
 - Parçacıkların gözlere zarar verecek şekilde fırlaması.
3. Operatörün veya kullanıcının başka insanların veya eşyaların başına gelen kazalardan ve beklenmedik olaylardan sorumlu olduğunu hatırlatırız.
4. Çalışma sırasında uygun bir giysi giyin. Satıcınız iş güvenliğini sağlamak için iş kazalarını önleyici en uygun malzemeler konusunda sizi bilgilendirecek seviyededir.
5. Sadece gündüz ışığında veya iyi bir yapay ışık altında çalışın.
6. Çalışma alanını sonuna kadar denetleyin ve makine tarafından fırlatılabilecek tüm nesnelere (dallar, demir teller, görünmeyen kablolar, taşlar, vs.) toplayın.
7. Motoru durdurun ve aküyü yuvasından çıkarın:
 - makine anormal bir şekilde titremeye başlar ise; bu durumda derhal titreşimlerin nedenini araştırın ve bir Yetkili Servis Merkezinde gerekli kontrollerin yapılmasını sağlayın;
 - makineyi korumasız bıraktığınız her an;
 - makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışma yapmadan önce;
 - yabancı bir cisme çarptıktan sonra. Makineyi kullanmadan önce, hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekli onarımları yapın;
 - makine kullanımda olmadığında.

İKAZ

Hatalı bir şekilde kullanılan bir üfleyicinin başkalarına rahatsızlık verebileceğini unutmayın. Başkalarına ve çevreye saygı için:

- Makineyi rahatsızlık verecek yerlerde ve saatlerde kullanmaktan kaçının.
- Çalışma sonrasında ortaya çıkan malzemeleri imha etmek için yerel mevzuat ve düzenlemelere titizlikle uyun.
- Yangın riskinden kaçınmak için makineyi motoru sıcakken kuru yapraklar veya otlar arasına bırakmayın.
- Bozulmuş, aşınmış parçaların veya çevre üzerinde güçlü bir etkisi olan herhangi bir unsurun imha edilmesi için yerel yönetmeliklere sıkı sıkıya uyun.

10.1 ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

⚠ DİKKAT

Uzun süre titreşimlere maruz kalmak lezyonlara ve özellikle dolaşım bozukluklarından muzdarip olanlar için nöro-vasküler bozukluklara ("Raynaud Fenomeni veya "beyaz el" olarak bilinen) neden olabilir. Semptomlar eller, bilekler ve parmakları etkileyebilir ve ciltte hissizlik, kaşıntı, ağrı, renk değişikliği veya yapısal değişiklikler ile kendini gösterir. Bu etkiler düşük ortam sıcaklıkları ve/veya kulpları aşırı kavrama nedeniyle genişleyebilir. Semptomlar ortaya çıktığında, makinenin kullanım süresini azaltmak ve bir doktora başvurmak gereklidir.

- Kullanmadan önce üfleyicinin, özellikle de emme girişinin durumunu kontrol edin.
- Çalışma alanının çok tozlu olması halinde, su varsa alanı bir hortum ya da bir su buharı püskürtücüsü ile hafifçe su püskürtün.
- Çocuklara, evcil hayvanlara, araba ve açık pencerelere dikkat edin ve döküntüleri/pislikleri güvenli bir şekilde üfleyerek uzaklaştırın.
- Üfleyiciyi kullandıktan sonra temizleyin ve döküntüleri/pislikleri çöp bidonuna atın.
- Üfleyiciyi mümkün olan en düşük hız ayarında kullanın.
- Gaz kesme düğmesi (4, Şek. 13) farklı motor hızlarını ayarlamanıza ve dolayısıyla çıkışta farklı hava akışları elde etmenize imkan tanır. Cihazı kapatmadan önce, düğmeyi minimum/rölanti konumuna getirin.

⚠ DİKKAT

Üfleyici ile çalışırken, gerekli koruyucu ekipmanları kullanın:

1. Göz koruyucuları.
2. Tozlu ortamlar için koruyucu maske.
3. Gürültü önleyici kulak koruyucu.

⚠ DİKKAT

Köşelerin iç kısmında çalışırken, köşeden iç kısma, çalışma alanının merkezine doğru üfleyin.

Yaprakları temizlerken zorluk yaşarsanız, örn. toprak yüzeyi nemli ise, yuvarlak terminal (15, Şek. 1) takılmalıdır.

10.2 İŞ BİTTİĞİNDE

İş bittiğinde, motoru daha önce belirtilen şekilde durdurun.

⚠ DİKKAT

Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce motorun soğumasını bekleyin.

Yangın riskini azaltmak için makineyi dal ve yaprak kalıntılarından arındırın; bir oda içinde artık malzemeleri içeren kapları bırakmayın.

Her çalışmadan sonra, sökmek suretiyle üfleme borusunu ve koruma ızgarası menfezlerini kalıntı ve pisliklerden temizlemeniz önerilir.

11 BAKIM

DİKKAT

- **Bakım işlemleri sırasında daima koruyucu eldivenleri takın.**
- **Bakım yapılmaması veya yanlış bakım yapılması, güvenlik aygıtlarının çıkarılması veya değiştirilmesi ve/veya orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması, operatörün veya üçüncü şahısların ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına neden olabilir.**

11.1 OLAĞAN BAKIM

- Yanlış bakım ve güvenlik aygıtlarının çıkarılması, ciddi kazaların yaşanmasına neden olabilir.
- Temizlik işlemleri için yakıt (karışım) kullanmayın.
- Rutin bakım haricinde bakım veya tamir işlemi yapmayın. Bakım yaptırmak için yetkili servislerle başvurun.

11.2 HAVA FİLTRESİ

Herhangi bir motordaki hava giriş filtresinin verimi esas öneme sahiptir, dolayısıyla düzenli olarak kontrol edilmeli ve temizlenmelidir. Hava filtresini temizlemek için, Şek. 17’i esas alarak aşağıdaki işlemleri yapın:

- Filtreye erişmek amacıyla kapağı çıkartmak için iki düğmeyi sökün (Şek. 17’de gösterildiği gibi).
- Filtreyi çıkartın ve sert bir zemine vurmak suretiyle temizleyin; daha sonra, tazyikli hava kullanarak metal filenin yan kısmına, kanatçıkların arasına hava üfleyin ve bu işlemleri boylamasına ilerleyerek yapın.
- Filtreyi geri takın ve kapağı kapatın, iki düğmeyi takıp sıkın.

İKAZ

Üfleycininin hava filtresi olmadan kullanılması veya hava filtresi çok kirliyen kullanılması, motora zarar verebilir ve garantinin geçersiz kalmasına neden olur. Filtreyi, artık temizlenmesi mümkünsüz hale geldiğinde değiştirin.

11.3 YAKIT FİLTRESİ

Yakıt deposundaki yakıt filtresini yılda en az bir kez değiştirmenizi tavsiye ederiz.

Bu işlem, bir Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır:

- Yakıt deposunu boşaltın.
- Filtreyi çıkartın ve yakıt hortumu ile bağlantısını kesin.
- Yakıt hortumuna yeni bir filtre takın.
- Filtreyi yakıt deposuna geri takın.

İKAZ

Yakıt filtresi kirlendiği zaman değiştirilmediği takdirde, motorun çalışması olumsuz etkilenecektir.

11.4 MOTOR

Belirli aralıklarla silindir kanatçıklarını fırça veya basınçlı hava ile temizleyin.

İKAZ

Silindir üzerindeki kir birikimi aşırı ısınmaya neden olarak motorun işleyişine zarar verebilir.

11.5 BUJİ

Bujiyi temizleyin ve elektrot mesafesini düzenli olarak kontrol edin (Şek. 16).

CHAMPION RCJ6Y veya başka markalardan eşit termik dereceye sahip bujiler kullanın.

11.6 FAN KORUMASI

Üfleiyici uzun süre kullanıldıktan sonra, fan korumasında (yastığın arkasında) çok miktarda toz birikebilir. Bu durum, hava akışını engeller (hava debisi azalması) ve fanın zarar görmesine ve/veya motorun aşırı ısınmasına neden olabilir. Bu nedenle, fan korumasını düzenli olarak temizleyin. Fan korumasının üzerinde bulunan ve motor soğutmasına önemli bir görev üstlenen yarıkları temizleyin.

11.7 KARBÜRATÖR

Karbüratör, emisyon kanunlarına uygun olarak fabrikada standart ayarlarla ayarlanır.

DİKKAT

- **Ayar vidalarını sıkıkmak veya gevşetmek suretiyle karbüratör ayarlarını değiştirmeyin; bu işlem, bir Yetkili Serviste kalifiye personelce yapılmalıdır.**
- **Karbüratörün hatalı ayarlanması, motorun ciddi zarar görmesine neden olabilir.**
- **Ayrıca, karbüratör ayar vidalarının üzerindeki kırmızı koruyucu kapakları kurcalamayın veya çıkartmayın.**

Herhangi bir sorun olması halinde (motorun rölantide çalışırken durması, düzensiz motor hızı veya maksimum güce ulaşamaması), Yetkili Servise danışın.

DİKKAT

İklim ve rakım koşullarındaki değişiklikler, karbürlemede değişiklik olmasına neden olabilir.

11.8 EGZOZ

DİKKAT

Bu egzoz, motorun emisyonların özelliklerine uygun olması için gerekli bir katalizör ile donatılmıştır. Katalizörü asla değiştirmeyin veya çıkarmayın: Bunu yaparsanız yasayı ihlal etmiş olursunuz.

DİKKAT

Katalizör ile donatılmış egzozlar çalışma esnasında oldukça ısınır ve motor durduktan sonra da bir süre sıcak kalırlar. Bu durum motor minimumda iken de geçerlidir. Temas edilmesi cilt yanıklarına neden olabilir. Yangın riski olduğunu unutmayın!

İKAZ

Susturucu hasarlıysa değiştirilmelidir. Susturucu sıkça tıkanıyorsa, katalizörün performansının sınırlı olmasının bir işareti olabilir.

DİKKAT

Eğer egzoz hasarlıysa, sızıntı yapıyorsa veya modifiye edilmişse makineyi kullanmayın. Susturucunun yanlış bakımı, yangın ve işitme kaybı riskini artıracaktır.

11.9 GAZLI EMİSYONLARIN UYGUNLUĞU

Bu motor, emisyon kontrol sistemi de dahil olmak üzere emisyon performanslarının karayolu dışındaki mobil makineler için geçerli olan yasal gereklilikler çerçevesinde tutulması amacıyla, kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uygun bir şekilde işletilmeli, kullanılmalı ve bakıma tabi tutulmalıdır.

Motor emisyon kontrol sistemi, kasıtlı olarak kurcalanmamalı veya uygunsuz bir şekilde kullanılmamalıdır.

Motorun veya aracın uygunsuz bir şekilde çalıştırılması, kullanılması veya bakımının yapılması, ilgili yasal gerekliliklerin karşılanmadığı seviyeye varacak kadar emisyon kontrol sisteminin arızalanmasına neden olabilir; bu durumda, sistemin arızalarını düzeltmek ve geçerli gereklilikleri tekrar sağlamak için derhal harekete geçilmelidir.

Sadece bunlarla sınırlı olmayan, hatalı çalışma, kullanım veya bakım örnekleri:

- Yakıtın doz ayarı için cihazları zorlamak veya kırmak.
- 8.1 *Yakıt* bölümünde belirtilen özelliklere uygun olmayan yakıt ve/veya motor yağı kullanılması.
- Orijinal olmayan yedek parçaların, örneğin bujiler, vs. kullanılması.
- Susturucu, bujiler, hava filtresi, vs. için hatalı bakım aralıkları uygulanması da dahil, egzoz sisteminin bakımının yapılmaması veya uygun olmayan bir şekilde yapılması.

DİKKAT

Bu motorun kurcalanması, emisyonlarla ilgili AB sertifikasını geçersiz kılar.

Bu motorun CO₂ seviyesi Emak'ın (www.myemak.com) web sitesinde "Il Mondo Outdoor Power Equipment" bölümünde bulunabilir.

11.10 OLAĞANDIŞI BAKIM

Gerekirse, yoğun kullanımlarda sezon sonunda veya normal kullanımlarda iki senede bir teknik yardım açısından uzman bir teknisyen tarafından genel bir kontrol yapılmasını sağlayın.

Size en yakın Yetkili Servis Merkezini aşağıdaki adreste bulabilirsiniz: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

DİKKAT

- Bu kılavuzda yer almayan tüm bakım işlemleri Yetkili Servis Merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir. Makinenin sürekli ve düzenli işleyişini garanti etmek için zamanla gerçekleştirmek zorunda kalacağınız yedek parça değişimlerinde yalnızca ORJİNAL YEDEK PARÇALAR kullanmanız gerektiğini unutmayın.
- İzin verilmeyen modifikasyonların yapılması ve/veya orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması, operatör veya üçüncü şahıslarda ciddi veya ölümcül yaralanmalara ve garantinin anında geçersiz kalmasına neden olabilir.

11.11 BAKIM TABLOSU

Aşağıdaki liste, makine üzerinde yapılması gereken bakım işlemlerinin bir listesidir. Maddelerin çoğu 11.1 OLAĞAN BAKIM bölümünde açıklanmaktadır. Kullanıcı sadece, bu Kullanım Kılavuzunda açıklanan bakım ve yardım işlerini yapmalıdır. Bu kılavuzda yer almayan tüm bakım işlemleri Yetkili Servis Merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

<i>Verilen bakım aralıklarının sadece normal çalışma koşulları için geçerli olduğunu lütfen göz önünde bulundurun. Günlük çalışmanızın normalden daha ağır olması halinde, bakım aralıkları uygun şekilde kısaltılmalıdır.</i>		<i>Her kullanım öncesi</i>	<i>Her yakıt doldurma işleminden sonra</i>	<i>Haftalık olarak</i>	<i>Zarar görmesi veya arızalanması halinde</i>	<i>Talep edildiği gibi</i>
Tüm makine	Gözden geçirin: sızıntılar, çatlaklar ve aşınma	x	x			
Kontroller: çalıştırma düğmesi, startör, hız kolu ve hız kesme kolu	Çalışmasını kontrol edin	x	x			
Yakıt deposu	Gözden geçirin: sızıntılar, açıklıklar ve aşınma	x	x			

Verilen bakım aralıklarının sadece normal çalışma koşulları için geçerli olduğunu lütfen göz önünde bulundurun. Günlük çalışmanızın normalden daha ağır olması halinde, bakım aralıkları uygun şekilde kısaltılmalıdır.		Her kullanım öncesi	Her yakıt doldurma işleminden sonra	Haftalık olarak	Zarar görmesi veya arızalanması halinde	Talep edildiği gibi
Yakıt filtresi	Kontrol edin ve temizleyin			x		
	Filtre elemanını değiştirin				x	6 Ay-da bir
Tüm erişilebilir vidalar ve somunlar (karbüratör vidaları hariç)	Kontrol edin ve yeniden sıkın			x		
Hava filtresi	Temizleyin	x				
	Değiştirin				x	6 Ay-da bir
Silindir kanatçıkları ve marş motor karteri yuvaları	Temizleyin			x		
Marş kordonu	Denetleyin: hasar ve aşınma			x		
	Değiştirin				x	
Karbüratör	Rölantiyi kontrol edin	x	x			
Buji	Elektrot mesafesini kontrol edin			x		
	Değiştirin				x	6 Ay-da bir
Titreme önleyici sistem	Denetleyin: hasar ve aşınma			x		

TR

12 NAKLİYE

Üfleleyiciyi motor kapalıyken taşıyın.

13 DEPOYA KALDIRMA

Makine uzun bir süre kullanılmayacaktır:

- Depodaki karışımı tahliye edin.
- Motoru çalıştırın ve içindeki yakıt boşalıp, motor durana kadar düşük hızda çalıştırın.
- Depoyu iyice temizleyin.
- Makineyi iyice temizleyin ve olası kir ve pislikleri (kabuk tutmuş toz, çim artıkları, vs.) temizleyin.
- Paslanmalarını önlemek için tüm metal parçalara ince bir film halinde yağ sürün.
- Makineyi ve aksesuarlarını, çocukların erişemeyeceği, korumasız haldeki ısı kaynaklarından ve bahçe bakımı için kimyasal ürünler gibi paslandırıcı maddelerden uzak olan serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

Makine uzunca bir süre kullanım dışı kaldıktan sonra tekrar kullanmadan önce, tüm contaları ve kurbüratörü kontrol edin; bu işlemi Yetkili Servise yaptırmanızı tavsiye ederiz.

İKAZ

Makineyi, herhangi bir plastik parçasının zarar görmemesi için, pencerelerden giren ışık gibi direkt güneş ışığı almayan bir yerde muhafaza edin. Bir aydan fazla bir süre beklemiş durumdaki karışımları kullanmayın; aksi halde motor ciddi zarar görebilir ve garanti geçersiz kalır.

14 ÇEVRENİN KORUNMASI

Çevreyi korumak, makinenin kullanımında bir arada yaşama yararına ve yaşadığımız çevre için önemli ve öncelikli bir husus olmalıdır.

- Komşularımız için rahatsızlık verici bir unsur olmaktan kaçının.
- Ambalaj malzemelerinin, yağların, yakıtın, akülerin, filtrelerin, bozulmuş, aşınmış parçaların veya çevre üzerinde güçlü bir etkisi olan herhangi bir unsurun imha edilmesi için yerel yönetmeliklere sıkı sıkıya uyun. Bu atıklar çöpe atılmamalı, ayrıştırılmalı ve malzemelerin geri dönüşümünü sağlayacak uygun toplama merkezlerine götürülmelidir.

14.1 SÖKÜM VE İMHA


Makine hizmet dışı bırakıldığında, çevreye atmayın, bir toplama merkezine yönlendirin.

Makinenin imalatında kullanılan malzemelerin büyük bir çoğunluğu geri dönüşümlü malzemelerdir; tüm metaller (çelik, alüminyum, pirinç) normal bir demir telafi merkezine teslim edilebilir. Bilgi için bölgenizdeki atık toplama hizmeti veren merkezlere başvurabilirsiniz. Makinenin sökümünden kaynaklanan atıkların imhası, toprağı, havayı ve suyu kirletmekten imtina ederek çevreye saygılı bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

Her halükarda, konu ile yürürlükteki yerel mevzuat ve düzenlemelere uygun olmalıdır.

Makine hurdaya çıkarılacağı zaman, CE işaret etiketi de bu kılavuzla birlikte imha edilmelidir.

15 TEKNİK VERİLER

Silindir hacmi	cm ³	77,0
Motor		2 zamanlı Emak
Güç	kW	3,6
Yakıt deposunun hacmi 	cm ³	2300 (2,3 l)
Primer Karbüratör		Var
Titreşim Önleme Aparatları		Var
Ağırlık	kg	11,4
Üfleyicinin volumetrik gücü	m ³ /s	1645
Maksimum hava hızı	m/sn	58

TR

	Ölçüm birimi	Referans standartlar	BV 901 - SA 9010
Ses basıncı	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Ses basıncı ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Belirsizlik	dB (A)		4,0
Ölçülen ses gücü seviyesi	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Belirsizlik	dB (A)		2,9
Garanti edilen ses gücü seviyesi	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Titreşim seviyesi ⁽¹⁾	m/sn ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Belirsizlik	m/sn ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Orta ağırlıklı değerler (asgari 1/7, tam yük 6/7)

16 ARIZA TEŞHİS



DİKKAT

- **Makinenin çalıştırılmasının kesinlikle gerekmesi durumu haricinde, aşağıdaki tabloda önerilen tüm düzeltici testleri gerçekleştirmeden önce daima makineyi durdurun ve aküyü çıkarın.**
- **Olası tüm sebepler kontrol edildikten sonra halen problemin giderilememesi halinde, bir Yetkili Servise danışın. Bu tabloda listelenenlerden farklı bir problemin tespit edilmesi halinde, bir Yetkili Servise danışın.**

SORUN	OLASI NEDENLER	ÇÖZÜM
Motor çalışmıyor veya çalıştıktan birkaç saniye sonra kapanıyor. (Düğmenin "I" konumunda olduğundan emin olun)	Kıvılcım yoktur.	Bujinin kıvılcımını kontrol edin. Kıvılcım yoksa, testi yeni bir buji ile tekrarlayın.
	Yakıt taşırmış motor.	9.5 BOĞULMUŞ MOTOR İÇİN İZLENECEK PROSEDÜR prosedürünü uygulayın. Eğer motor hala çalışmıyorsa, prosedürü yeni bir bujiyle tekrarlayın.
Motor çalışmaya başlıyor fakat düzgün şekilde hızlanmıyor veya yüksek hızda düzgün çalışmıyor.	Karbüratörün ayarlanması gerekir	Karbüratörü ayarlamak için bir Yetkili Servis ile temas kurun.
Motor tam hıza ulaşmıyor ve / veya aşırı miktarda duman çıkıyor.	Yağ / benzin karışımını kontrol edin.	Taze benzin ve 2 devirli motorlar için uygun bir yağ kullanın.
	Hava filtresi kirlidir.	Temizleyin: Hava filtresinin bakımı bölümündeki talimatlara bakın.
	Karbüratörün ayarlanması gerekiyordur.	Karbüratörü ayarlamak için bir Yetkili Servis ile temas kurun.
Motor çalışmaya başlıyor, dönüyor ve hızlanıyor, fakat rölantiyi korumuyor	Karbüratörün ayarlanması gerekiyordur.	Karbüratörü ayarlamak için bir Yetkili Servis ile temas kurun.
Motor çalışıyor ve dönüyor, fakat hava akımı az	Koruma ızgarası tıkalı.	Koruma ızgarasını temizleyin.
	Pervane hasar görmüş.	Bir Yetkili Servis ile temasa geçiniz.
	Spiral ve borularda tıkanıklık.	Temizleyin.

17 UYGUNLUK BEYANI

Ben ařađıda imzası bulunan,

**EMAK spa via Fermi, 4 – 42011 Bagnolo in Piano (RE)
İTALYA**

olarak, kendi sorumluluđum altında ařađıdaki makinenin:

1. Türü:

ÜFLEYİCİ

2. Markası: / Tip:

Oleo-Mac BV 901

3. serisinin belirtilmesi:

Efco SA 9010

Yönergenin/Yönetmeliđin hükümlerine
ve müteakip deđişikliklerine ve eklerine
uygundur:

549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

**2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC – (EU) 2016/1628
–2011/65/EC**

ařađıdaki uyumlařtırılmıř standartlara
uygun olduđunu beyan ederiz:

**EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -
EN 55012:2007+A1:2009**

İzlenen uygunluk deđerlendirmesi
prosedürleri:

Ek V – 2000/14/EC

Ölçülen ses gücü seviyesi:

112 dB (A)

Garanti edilen ses gücü seviyesi

115 dB (A)

Yapım yeri:

Bagnolo in piano (RE) İtalya - via Fermi, 4

Tarih:

30/04/2022

Teknik belgelerin verildiđi yer:

İdari Merkez. - Teknik Müdürlük

  **Emak** s.p.a.

Luigi Bartoli - C.E.O.

TR

18 GARANTİ ŞARTLARI

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun'un 11. maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme,
 - Satış bedelinden indirim isteme,
 - Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
- Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

ÜRETİCİ FİRMANIN

ÜNVANI:	EMAK S.P.A
ADRESİ:	Via E. Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) ITALYA
WEB:	www.emak.it
TEL/FAX:	+390522951555
E-mail:	info@emak.it

İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI:	SEMAK MAKİNA TİC. VE SAN. A.S.
MERKEZ ADRESİ:	GEBZE GÜZELLER O.S.B. İNÖNÜ MAH. ASIK VEYSEL SOK. NO:2 GEBZE /KOCAELİ - TÜRKİYE
WEB:	www.semak.com.tr
E-mail:	info@semak.com.tr

SERVİS İSTASYONUNUN

ÜNVANI	ADRESİ	YETKİLİSİ	TEL/FAX
SEMAK MAKİNA TİC. VE SAN. A.S.	GEBZE GÜZELLER ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ İNÖNÜ MAH. ASIK VEYSEL SOK. NO:2 GEBZE /KOCAELİ - TÜRKİYE	SELİM KELES	0262 723 2900 / 0262 723 2929

1 ÚVOD	229
1.1 JAK ČÍST NÁVOD K OBSLUZE.....	229
2 SEZNÁMENÍ SE STROJEM.....	230
2.1 POPIS STROJE A OBLASTI POUŽITÍ.....	230
2.1.1 PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽÍVÁNÍ.....	230
2.1.2 NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ.....	230
2.2 OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY.....	231
3 VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ (OBR. 19)	232
4 SOUČÁSTI STROJE (OBR. 1).....	232
5 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY.....	233
6 OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (OOP)	234
7 MONTÁŽ.....	235
7.1 MONTÁŽ TRUBEK/DRŽADLA	235
7.2 SEŘÍZENÍ RUKOJETI	236
7.3 SEŘÍZENÍ POPRUHU A RYCHLOSPOJKY.....	236
8 STARTOVÁNÍ.....	236
8.1 PALIVO	236
8.2 TANKOVÁNÍ.....	238
9 POUŽÍVÁNÍ STROJE.....	239
9.1 OVLÁDÁNÍ FUKARU - RUKOJEŤ (OBR. 13)	239
9.2 SPOUŠTĚNÍ STROJE.....	239
9.3 STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU (NEBO VYPNUTÉHO DÉLE NEŽ 30 MINUT).....	239
9.4 STARTOVÁNÍ TEPLÉHO MOTORU	239
9.5 POSTUP V PŘÍPADĚ ZAPLAVENÉHO MOTORU	240
9.6 ZABĚH MOTORU.....	240
9.7 ZASTAVENÍ MOTORU.....	241
10 ZPŮSOBY ČINNOSTI A TECHNIKA PRÁCE	241
10.1 TECHNIKA PRÁCE.....	242
10.2 PO UKONČENÍ PRÁCE	243
11 ÚDRŽBA.....	243
11.1 ŘÁDNÁ ÚDRŽBA.....	243
11.2 VZDUCHOVÝ FILTR.....	243
11.3 PALIVOVÝ FILTR	244
11.4 MOTOR	244
11.5 SVÍČKA	244
11.6 OCHRANNÝ KRYT VENTILÁTORU	244
11.7 KARBURÁTOR.....	245
11.8 TLUMIČ VÝFUKU.....	245
11.9 SHODA PLYNNÝCH EMISÍ S PŘEDPISY.....	245
11.10 MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA.....	246
11.11 TABULKA ÚDRŽBY	247
12 PŘEPRAVA	248
13 SKLADOVÁNÍ.....	248
14 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	249
14.1 ODSTRANĚNÍ A LIKVIDACE.....	249
15 TECHNICKÉ ÚDAJE	250

16 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	251
17 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	252
18 ZÁRUČNÍ LIST	253

1 ÚVOD

Děkujeme, že jste zvolili výrobek značky Emak.

Naše síť autorizovaných prodejců a dílen je vám plně k dispozici pro jakékoli potřeby.

POZOR

Abyste stroj mohli správně používat a vyhnuli se nehodám, nezačínajte práci, než si přečtete pozorně tento návod k obsluze.

POZOR

Tento návod musí být k dispozici u stroje po celou dobu jeho životnosti.

V tomto návodu najdete vysvětlení činnosti různých částí stroje a pokyny k provádění potřebných kontrol a údržby.

POZOR

Přečtete si také návod k použití a údržbě akumulátorové baterie a nabíječky!

POZNÁMKA

Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění.

Obrázky jsou orientační. Skutečné komponenty se mohou lišit od těch zobrazených. V případě pochybností kontaktujte autorizované servisní středisko.

1.1 JAK ČÍST NÁVOD K OBSLUZE

Příručka je rozdělena do kapitol a odstavců. Každý odstavec je dílčí úrovní příslušné kapitoly. Odkazy na kapitoly nebo odstavce jsou označeny slovem „kapitola“ nebo „odstavec“, za kterým následuje příslušné číslo. Příklad: „kapitola 2“.

Kromě návodu k obsluze a údržbě obsahuje tato příručka i informace, které vyžadují zvláštní pozornost. Tyto informace jsou označeny následujícími symboly:

POZOR

Pokud hrozí nebezpečí nehod, zranění osob, smrtelných zranění nebo vážných poškození věcí.

OPATRNĚ

Pokud hrozí nebezpečí poškození stroje nebo jeho jednotlivých dílů.

POZNÁMKA

Poskytujte dodatečné informace k pokynům v předchozích bezpečnostních zprávách.

Obrázky v tomto návodu k obsluze jsou číslovány 1, 2, 3 atd. Součásti zobrazené na obrázcích jsou podle potřeby označeny písmeny nebo čísly. Odkaz na komponentu C na obrázku 2 je

označen slovy: "Viz C, obr. 2" nebo jednoduše "(C, obr. 2)". Odkaz na komponentu 2 na obrázku 1 je označen slovy: "Viz 2, obr. 1" nebo jednoduše "(2, obr. 1)".

2 SEZNÁMENÍ SE STROJEM

2.1 POPIS STROJE A OBLASTI POUŽITÍ

Tento stroj je zahradní technika a to přenosný fukar.

2.1.1 Předpokládané používání

Fukar lze používat v těchto případech:

- Odstranění a sběr listí. Odstranění nečistot nebo posekané trávy z cest, chodníků, parků, parkovišť, venkovních besídek, sportovních ploch apod.
- Odstranění pokosené trávy.
- Odstranění nebo uvolnění zamotané trávy.
- Čištění parkovišť.
- Čištění zemědělského a stavebního nářadí.
- Čištění amfiteátrů a zábavních parků.
- Odstranění lehkého nebo prašného sněhu.
- Sušení chodníků a venkovních prostor.
- Odstranění nečistot z rohů, spojovacích zón, prostorů mezi dlažebními kameny atd.

2.1.2 Nesprávné používání



POZOR

Jakékoliv jiné používání, které se liší od výše uvedeného, může být nebezpečné a zranit lidi a/nebo poškodit věci.

Fukar se **NESMÍ** používat k čištění:

- Velkých množství štetku nebo štetkového prachu.
- Zbytků ze stavebních prací.
- Sádrového prachu.
- Cementového a betonového prachu.
- Suché zahradní prstě.
- Fukar nepoužívejte k rozhazování nebo rozprášení hnojiv, chemických výrobků a jiných toxických látek či paliva, pokud není fukar k této činnosti zkonstruován, a v takovém případě ho smíte používat jen ve vhodném prostoru.
- Pokud odfukovaná látka je běžně dostupná na trhu, přečtěte si bezpečnostní list látky nebo se obraťte na výrobce materiálu.

POZOR

Křemík je základní součást přítomná v písku, křemenu, cihlách, hlíně, žule, kamenivu a mnoha dalších materiálech, včetně výrobků z betonu a zdiva. Opakované a/nebo intenzivní vdechování krystalického křemíku přítomného ve vzduchu může způsobit závažné nebo letální dýchací onemocnění, včetně silikózy. V přítomnosti těchto materiálů vždy používejte předepsanou ochranu dýchacích cest.

POZOR

Vdechování prachu z azbestu nebezpečné a může způsobit vážná nebo letální zranění, nemoci dýchacích cest či rakovinu. Používání nebo likvidace výrobků obsahujících azbest je přísně regulováno. Neodfukujte ani nenarušujte azbest či výrobky obsahující azbest, jako azbestové izolační obklady. Pokud existuje důvod domnívat se, že se narušují materiály obsahující azbest, ihned se spojte s vlastním zaměstnavatelem nebo místním zdravotním úřadem.

Nesprávné používání stroje znamená zrušení záruky a odmítnutí jakékoli odpovědnosti výrobce s tím, že všechny náklady vyplývající ze škod nebo zranění vlastních nebo třetích stran přecházejí na uživatele.

CZ

2.2 OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Pracujte pouze tehdy, kdy jsou světelné podmínky dostačující pro zřetelnou viditelnost.
- Před položením stroje vypněte motor.
- Postupujte zvláště opatrně, když se používají ochrany sluchu, protože tyto prostředky osobní ochrany mohou omezit schopnost slyšet zvuky označující nebezpečí (výzvy, signály, upozornění atd.)
- Velkou pozornost věnujte práci ve svahu a nesoudržném terénu.
- Rukojeti udržujte vždy suché a čisté.
- **Fukar nepoužívejte, když stojíte na žebříku, podestě nebo stolku.**
- **Nikdy se nepokoušejte odfouknout teplé či hořící materiály ani hořlavé látky.**
- Při používání přístroje nechoďte pozpátku.
- Fukar používejte pouze v rozumnou dobu, tedy ne brzy ráno nebo pozdě večer, kdy byste mohli rušit hlukem. Dodržujte hodiny klidu nařízené místním úřadem.
- Kontrolujte směr a intenzitu větru. Nikdy nesměřujte trysku a foukané nečistoty na osoby, domácí zvířata, auta ani budovy.
- Nefoukejte nečistoty do otevřených dveří či oken.
- Fukar používejte s ohledem na okoljdoucí osoby nebo okolní budovy.
- Nenechávejte rosič v činnosti bez dozoru.
- Dávejte pozor na to, co se odfukuje nebo přesouvá.
- Naučte se odfouknout pokosenou trávu nebo papírové kelímky bez zvíření prachu.
- Před použitím fukaru prašné povrchy zvlhčete.
- Nikdy nepoužívejte fukar k přemístění nadměrně prašných materiálů.

- Proud vzduchu nesmí směřovat na osoby ani zvířata. Fukar může malé předměty vymrštít vysokou rychlostí. Když se blíží osoby, přístroj ihned zastavte.

3 VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ (OBR. 19)

1. Před prací se strojem si přečtěte návod k obsluze.
2. Noste ochrannou přilbu, brýle a sluchátka.
- 3.



POZOR

Fukar může vymrštít vysokou rychlostí předměty, které se pak mohou odrazit a zasáhnout pracovníka. Tímto způsobem může dojít k vážnému poranění očí.

4. Typ stroje: **ZAHRADNÍ FUKAR.**
5. Zaručená úroveň akustického výkonu.
6. Značka CE prokazující shodu s předpisy ES.
7. Sériové číslo.
8. Rok výroby.

CZ

4 SOUČÁSTI STROJE (OBR. 1)

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Rám | 13. Objímka pro vyfukovací trubici |
| 2. Vzduchový filtr | 14. Posuvná vyfukovací trubice |
| 3. Svíčka | 15. Redukce pro trysky |
| 4. Rukojeť startéru | 16. Kulatý konec trysky |
| 5. Kryt motoru | 17. Obdélníkový konec trysky |
| 6. Palivová nádrž | 18. Antivibrační podložky |
| 7. Popruh | 19. Láhev na přípravu směsi |
| 8. Polštář | 20. Kombinovaný klíč |
| 9. Koleno potrubí | 21. Šrouby M5x65 (2 ks) |
| 10. Hadice | 22. Matice M6 (2 ks) |
| 11. Ovládací rukojeť | 23. Svorky \varnothing 120 mm (2 ks) |
| 12. Otočná vyfukovací trubice | |

5 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

POZOR

Pokud se stroj správně používá, je rychlým a účinným pracovním nástrojem. Pokud se používá nesprávně nebo bez patřičné pozornosti, může být potenciálně nebezpečný. Chcete-li, aby vaše práce byla vždy příjemná a bezpečná, přísně dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené zde a dále v příručce.

POZOR

Systém zapalování stroje vytváří elektromagnetické pole velmi slabé intenzity. Toto pole může rušit některé kardiostimulátory. Pro snížení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění by se osoby s kardiostimulátorem měly poradit se svým lékařem před začátkem používání stroje.

POZOR

Národní zákonné úpravy mohou omezit používání stroje.

- Stroj používejte až po řádném seznámení s jeho obsluhou. Osoby bez zkušeností by si měly navštívit používání nejdříve na poli.
- Stroj smí používat pouze dospělé osoby v dobré fyzické kondici, které se seznámily s návodem k obsluze.
- Stroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Při práci používejte vždy rukavice, ochranné brýle a chrániče sluchu. Nenoste šály, náramky nebo jiné předměty, které by mohly být zachyceny rotorem.
- Při spouštění a chodu fukaru nesmí stát další osoby nebo zvířata v jeho dosahu.
- Pracujte vždy ve stabilní a bezpečné poloze.
- Zahradní fukar používejte pouze na dobře větraných místech.
- Nepoužívejte ve výbušném prostředí, v uzavřených místnostech nebo v blízkosti hořlavých látek.
- Fukar každý den zkontrolujte, abyste se ujistili, že jsou všechna bezpečnostní a další zařízení funkční.
- Máte-li dlouhé vlasy, stáhněte si je (např. sítkou na vlasy).
- S poškozeným, špatně opraveným, špatně smontovaným nebo upraveným strojem nepracujte. Neodstraňujte, nepoškozujte ani nevyfázujte z provozu žádné bezpečnostní zařízení.
- Pečlivě si tuto příručku uschovejte a před každým použitím si ji přečtěte.
- Při údržbě se vždy řiďte našimi pokyny.
- Nikdy sami neprovádějte úpravy nebo opravy, které překračují rámec běžné údržby. Vždy se obračtejte na specializované a autorizované dílny.
- Udržujte všechny štítky s výstražnými a bezpečnostními značkami v dobrém stavu.
- V případě poškození nebo zničení je včas vyměňte.
- Stroj nepoužívejte k jiným účelům, než je uvedeno v příručce.

- Neopouštějte stroj se zapnutým motorem.
- Použití jiného oběžného kola na vývodovém hřídeli stroje než dodaného výrobcem je zakázáno. Použití jiného příslušenství není dovoleno; mohlo by se tak zvýšit riziko úrazu. Oběžné kolo nemontujte na jiné motory nebo hnací zařízení.
- V případě, že se rozhodnete stroj dále nepoužívat, nevyhazujte jej do svého okolí, ale odevzdejte prodejci, který se postará o správnou likvidaci.
- Stroj předejte nebo půjčujte pouze zkušeným osobám, které jsou obeznámeny s jeho činností a správným používáním. Předejte i příručku s návodem k použití, kterou si obsluha musí přečíst ještě před začátkem práce.
- Stroj nikdy nepoužívejte v blízkosti elektrických zařízení,
- Nezakrývejte ani neuzavírejte přívod vzduchu do oběžného kola.
- Nedávejte ruce do blízkosti oběžného kola a neprovádějte údržbu, když motor běží.
- Uvědomte si, že majitel nebo pracovník obsluhy je odpovědný za úrazy nebo nebezpečí, které se stanou třetím osobám nebo jejich majetku.
- O jakékoli další informace nebo přednostní zákrok vždy požádejte svého prodejce.
- Do lopatek oběžného kola netlučte a nepůsobte na ně silou; s poškozeným oběžným kolem nepracujte.

6 OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (OOP)

Za osobní ochranné prostředky (OOP) se považuje jakákoli výbava určená k tomu, aby ji pracovník nosil nebo používal za účelem ochrany proti nebezpečím, ohrožujícím jeho bezpečnost nebo zdraví během práce, jakož i veškeré doplňky a příslušenství, určené k tomuto účelu. Použití OOP neodstraní nebezpečí úrazu, ale v případě nehody sníží její následky.

Níže je uveden seznam osobních ochranných prostředků, které je třeba používat při používání stroje:

- **Noste ochrannou obuv proti pořezání s protiskluzovou podrážkou a ocelovými špičkami.**
- **Noste ochranné brýle nebo obličejové masky.**
- **Noste ochranu proti hluku; např. sluchátka nebo špunty do uší.**

POZOR

Používání pomůcek k ochraně sluchu vyžaduje větší pozornost a opatrnost, protože vnímání výstražných zvukových signálů (křik, zvukové výstrahy apod.) je omezeno.

- **Noste rukavice, které co nejvíce pohlcují vibrace.**

POZOR

Oděv musí být vhodný a pohodlný. Noste přiléhavý ochranný oděv. Nenoste volné oblečení, šátky, kravaty či šperky, které by se mohly zachytit ve stroji, v podrostru nebo podobně. Dlouhé vlasy si sepněte a chraňte je.

POZNÁMKA

Při výběru vhodného oděvu si nechte poradit svým prodejcem.

7 MONTÁŽ

7.1 MONTÁŽ TRUBEK/DRŽADLA



POZOR



Při montáži trubek a trysky musí být motor vypnutý a vypínač musí být v poloze STOP.

Součásti stroje

Při pohledu na Obr. 3:

1. Koleno zasuňte šroubovice ventilátoru.
2. Koleno zajistěte dvěma šrouby a dvěma maticemi ve výbavě pomocí šestihranného klíče, který je součástí klíče na zapalovací svíčky (ve výbavě).

Při pohledu na Obr. 2:

1. Jednu ze dvou stahovacích pásek (24, Obr. 1) nasuňte na zcela válcový konec hadice (A). Na koleno (9, Obr. 1) nasuňte kratší konec hadice (A) a klíčem z výbavy zašroubujte šroub pro dotažení právě namontované stahovací pásky.
2. Trubku (B) nasadte koncem s expanzními zářezy na druhý konec hadice (A) a připevněte ji druhou stahovací páskou (24, Obr. 1), kterou umístíte v místě expanzních zářezů. Seřízení otáčení trubice (B) se dosáhne větším nebo menším dotažením stahovací pásky.
3. Rukojeť (C) nasadte na vyfukovací trubici po úplném vyšroubování šroubu pod upínací páčkou (Obr. 5) dodaným imbusovým klíčem.
4. Při pohledu na Obr. 4: **S upínací páčkou směrem dolů (upnutá)** zašroubujte šroub bez jeho úplného dotažení tak, aby rukojeť byla ale na vyfukovací trubici zajištěná. **Šroub nedotahujte s odjistěnou páčkou.**
5. Vlnitý plášť rukojeti zasuňte do průchodu obou pásek.
6. Pro vytažení prodlužovací trubice (D), která je uvnitř trubice (B), otočte objímku (E) ve směru  "odemčeného zámku" a trubicí (C) vytáhněte. Po dosažení požadované polohy otočte objímku (E) do polohy  "zamčeného zámku" pro zajištění obou trubic.
7. Na teleskopickou trubici nasadte redukci (F) pro montáž zahnutých koncovek (G).
8. Teleskopickou trubici (C) spojte s redukcí (F) a jednou ze zahnutých koncovek (G) pomocí bajonetového uzávěru.

7.2 SEŘÍZENÍ RUKOJETI

Správná poloha rukojeti je velmi důležitá pro správnou a pohodlnou práci. Pro seřízení polohy rukojeti:

1. Zvedněte zajišťovací páčku (1, Obr. 5).
2. Vyhledejte si nejpohodlnější pracovní polohu posunutím rukojeti a změnou jejího sklonu.
3. Pokud jste našli vhodnou polohu, zajistěte rukojeť otočením páčky směrem dolů.

7.3 SEŘÍZENÍ POPRUHU A RYCHLOSPOJKY

POZOR

Popruh se musí seřizovat při vypnutém motoru.

Před použitím fukaru je velmi důležité najít správné vyvážení hmotnosti stroje na ramenou seřízením délky ramenních popruhů tak, aby stroj dobře přiléhal na zádech a na ramenou. Upozorňujeme, že vyvážení je velmi důležité, když se pracuje na nerovných plochách. Popruhy utáhněte vytažením pásku, jak je znázorněno na Obr. 7. K uvolnění ramenních popruhů zvedněte sponu pohybem znázorněným na Obr. 8.

V případě nebezpečí stroj odepněte z ramen tímto postupem:

1. Jednou rukou stiskněte výstupky "rychlého uvolnění" na pravém rameni (znázorněné v rámečku na Obr. 6), jak je znázorněno na Obr. 9.
2. Trupem doprovázejte pohyb, který provede stroj, a lehce se skloňte doleva: fukar vám spadne ze zad.

8 STARTOVÁNÍ

8.1 PALIVO

POZOR

Benzín je velice hořlavé palivo. Manipulaci s benzinem nebo se směsí paliva věnujte maximální pozornost. Zákaz kouření a manipulace s otevřeným ohněm v blízkosti paliva nebo stroje. Palivo míchejte venku, kde nehrozí výskyt jisker nebo otevřeného ohně.

- Pro snížení rizika požáru nebo popálenin zacházejte s palivem opatrně. Je vysoce hořlavé.
- Palivo míchejte a skladujte pouze v nádobě schválené pro daný typ paliva.
- Před doléváním paliva stroj položte na volnou plochu, zastavte motor a nechte jej vychladnout.
- Pomalu povolte palivovou zátku, aby mohl uniknout přetlak a aby se vyloučilo vylití paliva.
- Po dolití palivovou zátku řádně dotáhněte. Vibrace mohou způsobit povolení zátky a únik paliva.
- Otřete veškeré palivo, které vyteklo z nádrže. Před spuštěním motoru odejděte alespoň 3 metry od místa, kde jste dolévali palivo.
- Nikdy se nesnažte spálit palivo rozlité za jakýchkoli okolností.

- Během manipulace s palivem a během činnosti stroje nekuřte.
- Palivo skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě.
- Palivo neskladujte v místech se suchým listím, slámou, papírem atd.
- Stroj a palivo skladujte v místech, kde výpary paliva nepřijdou do styku s jiskrami, otevřeným plamenem, ohřívači vody, kotly topení, elektrickými motory, spínači, sporáky, troubami atd.
- Nikdy neodstraňujte palivovou zátku, když je motor v chodu.
- Palivo nepoužívejte na čištění.
- Dávejte pozor, aby se palivo nedostalo na součásti oblečení.



Tento stroj je poháněn dvoutaktním motorem a vyžaduje tedy směs benzínu a oleje pro dvoutaktní motory. Směs bezolovnatého benzínu a oleje pro dvoutaktní motory si připravte předem v čisté nádobě schválené pro benzín.

Doporučené palivo: tento motor je schválen pro činnost s bezolovnatým automobilovým benzínem s oktanovým číslem 89 ([R + M] / 2) nebo vyšším.

Olej pro dvoutaktní motory smíchejte s benzínem podle pokynů na obalu.

Doporučujeme používat olej pro 2-taktní motory Oleo-Mac / Efcó v množství **2 % (1:50)**, který byl vyvinut speciálně pro všechny dvoutaktní motory chlazené vzduchem.

Správný míchací poměr olej/palivo, uvedený v prospektu (Obr. A), je vhodný pro používání motorového oleje Oleo-Mac / Efcó **PROSINT 2 EVO** a **EUROSINT 2 EVO** nebo ekvivalentní vysoce kvalitní motorový olej (**specifikace JASO FD nebo ISO L-EGD**).

BENZÍN 	OLEJ 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Obr. A

⚠ OPATRNĚ
Nepoužívejte olej pro auta ani olej pro dvoutaktní motory pro čluny.

⚠ OPATRNĚ

- **Nakupujte pouze množství paliva nezbytné na základě vaší spotřeby; nekupujte více, než kolik spotřebujete za jeden nebo dva měsíce.**
- **Benzín uchovávejte v hermeticky uzavřené nádobě, na chladném a suchém místě.**

OPATRNĚ

Pro palivovou směs nikdy nepoužívejte palivo s podílem etanolu větším než 10 %; přípustné jsou gasohol (směs benzínu a etanolu) s podílem etanolu do 10 % nebo palivo E10.

POZNÁMKA

Připravujte pouze takové množství paliva, které potřebujete k práci, nenechávejte směs v nádrži nebo kanystru příliš dlouho. Doporučujeme používat stabilizátor pro palivo **Emak ADDITIX 2000** – kód 001000972A, k uchování směsi po dobu 12 měsíců.

Alkylový benzín

OPATRNĚ

Alkylový benzín nemá stejnou hustotu jako normální benzín. Motory laděné na běžný benzín proto mohou vyžadovat jiné seřízení karburátoru. Pro tuto činnost je nutné kontaktovat Autorizované asistenční centrum.

8.2 TANKOVÁNÍ

POZOR

Dodržujte bezpečnostní předpisy pro manipulaci s palivem. Před dolitím benzínu vždy nejdříve vypněte motor. Nelijte nikdy palivo do stroje s motorem v činnosti nebo zahřátým motorem. Před nastartováním motoru odejděte alespoň 3 m od místa, kde se dolévalo palivo. NEKUŘTE!

Používání dodané láhve (Obr. 10)

K usnadnění činností je každý stroj vybaven lahví pro přípravu směsi v poměru 50:1 (2 %).

S ohledem na Obr. 10 postupujte následovně pro přípravu jednoho litru směsi:

1. Do láhve nalijte benzín až do výšky hladiny 1.
2. Pro přípravu směsi 50:1 (2 %) přilijte olej až do výšky hladiny 2.
3. Zašroubujte uzavírací zátku láhve.
4. Třepejte po dobu alespoň 30 sekund.

Směs je připravena k doplnění paliva. Pokud pro přípravu směsi používáte kanystr, dávejte pozor, aby byl vždy čistý, a směs míchejte alespoň jednu minutu, aby se olej řádně s benzínem smíchal. Níže uvedené tabulky obsahují procenta.

Poté:

1. Povrch kolem palivové zátky očistěte, aby nedošlo k znečištění.
2. Palivovou zátku pomalu povolte.
3. Směs paliva pozorně nalijte do nádrže. Dejte pozor, abyste ho nerozlili.
4. Před vložením a zašroubováním zátky zkontrolujte a očistěte těsnění zátky.

5. Palivovou zátku ihned vložte do nalévacího hrdla a dotáhněte rukou. Případné rozlité palivo odstraňte.

9 POUŽÍVÁNÍ STROJE

9.1 OVLÁDÁNÍ FUKARU - RUKOJEŤ (OBR. 13)

- Pro zrychlení je nutné stisknout páčku (1).
- Pro nastartování motoru se musí spínač (2) nastavit na "1".
- Pokud chcete pracovat s motorem s pevně nastavenými otáčkami, přesuňte páčku (3) směrem ke značce "+" až na požadované otáčky motoru. Pro vypnutí pevné rychlosti posuňte páčku zase na značku "-".
- Chcete-li zastavit motor, přepněte spínač (2) do polohy "0".

9.2 SPOUŠTĚNÍ STROJE

Před spuštěním stroje:

- Stroj položte na zem na rovném místě.
- Zkontrolujte, za přepínač (2, Obr. 13) **není** v poloze "0" (vypnuto).
- Ujistěte se, že nikdo není v blízkosti stroje a/nebo před výfukovou trubicí.

9.3 STARTOVÁNÍ STUDENÉHO MOTORU (NEBO VYPNUTÉHO DÉLE NEŽ 30 MINUT)

- Stiskněte hluboce a pomalu 10 krát baňku nastřikovače paliva (A, Obr. 12).
- Posuňte dolů páčku sytiče (B, Obr. 12), až cítíte klapnutí.
- Zkontrolujte, za je přepínač (2, Obr. 13) v poloze "1" (zapnuto).
- Položte levou ruku na kryt motoru a levou nohu na rám, aby se zabránilo pohybu stroje.
- Pravou rukou pomalu zatáhněte za rukojeť (4, Obr. 1), až ucítíte lehký odpor. Aniž byste lanko uvolnili, zatáhněte krátkým a rozhodným tahem, protože při slabém zatažení by se motor mohl přesytit.
- Když cítíte první takty motoru, zvedněte páčku sytiče (B, Obr. 12) do horizontální polohy, až zaznamenáte klapnutí (Obr. 11).
- Zatáhněte ještě jednou pro nastartování motoru. Otáčky motoru udržujte na volnoběhu alespoň jednu minutu, než přidáte na maximum.

9.4 STARTOVÁNÍ TEPLÉHO MOTORU

- Stiskněte hluboce ale pomalu 10 krát baňku nastřikovače paliva (A, Obr. 12)
- Zvedněte páčku sytiče (B, Obr. 12), až cítíte klapnutí.
- Zkontrolujte, za je přepínač (2, Obr. 13) v poloze "1" (zapnuto).
- Položte levou ruku na kryt motoru a levou nohu na rám, aby se zabránilo pohybu stroje.
- Pravou rukou pomalu zatáhněte za rukojeť (4, Obr. 1), až ucítíte lehký odpor. Aniž byste lanko uvolnili, zatáhněte krátkým a rozhodným tahem, protože při příliš slabém zatažení by se motor mohl přesytit.

- Když se motor rozjede, udržujte otáčky na volnoběhu alespoň jednu minutu, než přidáte na maximum.

9.5 POSTUP V PŘÍPADĚ ZAPLAVENÉHO MOTORU

- Dodaným klíčem vyšroubujte zapalovací svíčku (3, Obr. 1), očistěte a osušte ji.
- Zkontrolujte, zda je páčka sytiče B ve vodorovné poloze, jak je znázorněno na Obr. 11.
- Zatáhněte za rukojeť startéru (4, Obr. 1) nejméně 20 krát.
- Zašroubujte svíčku; páčku pevného plynu (4, Obr. 13) přesuňte na maximální otáčky.
- Nastartujte motor.

V případě, že motor nenaskočí, postupujte následovně:

- Dodaným klíčem vyšroubujte zapalovací svíčku, očistěte a osušte ji.
- Motor obraťte, až je otvore zapalovací svíčky otočený směrem dolů.
- Zatáhněte za startovací rukojeť (4, Obr. 1) alespoň 20 krát a sledujte, jestli z otvoru zapalovací svíčky vystupuje směs paliva.
- Osušte prostor kolem sedla zapalovací svíčky.
- Zašroubujte zpět svíčku a postup opakujte s páčkou plynu (1, Obr. 13) na maximum a páčkou sytiče (B) ve vodorovné poloze, jak je znázorněno na Obr. 11.

OPATRŇE

- **Nikdy si startovací lanko neomotávejte kolem ruky.**
- **Při tahu za startovací lanko nevyužívejte celou jeho délku; mohlo by to způsobit jeho poškození.**
- **Lanko nepouštějte prudce; držte rukojeť startéru (4, Obr. 1) a nechte, aby se lanko navinulo pomalu.**

9.6 ZÁBĚH MOTORU

Motor dosáhne svého maximálního výkonu po prvních 5÷8 hodinách práce.

V době záběhu nenechávejte motor běžet ve volnoběhu na maximální počet otáček, aby se příliš nezatěžoval.

POZOR

- **V době záběhu neměňte spalovací poměr s cílem zvýšit výkon; motor by se mohl poškodit.**

POZNÁMKA

Je normální, když nový motor během a po prvním používání kouří.

9.7 ZASTAVENÍ MOTORU

Páčku plynu uveďte do polohy volnoběhu (1, Obr. 13) a počkejte několik sekund, až se motor ochladí.

Motor vypněte stisknutím tlačítka kostry (2, Obr. 13).

10 ZPŮSOBY ČINNOSTI A TECHNIKA PRÁCE

POZOR

Pro bezpečnost vaši a ostatních osob:

1. Stroj nepoužívejte, aniž byste si pozorně přečetli pokyny. Obeznamte se s ovládacími prvky a s vhodným používáním stroje. Naučte se rychle zastavit motor.
2. Zbytková rizika - i když jsou splněny všechny bezpečnostní požadavky, mohou ještě existovat další rizika:
 - Odlétávání úlomků, které mohou poškodit oči.
3. Nezapomeňte, že obsluha nebo uživatel odpovídá za nehody a nepředvídané události, k nimž může dojít vůči jiným osobám nebo jejich majetku.
4. Při práci používejte vhodné oblečení. Váš prodejce vám může poskytnout informace o nejvhodnějších bezpečnostních materiálech, které zajistí bezpečnost při práci.
5. Pracujte pouze za denního světla nebo s dobrým umělým světlem.
6. Důkladně zkontrolujte celý pracovní prostor a odstraňte vše, co by mohlo být strojem vymrštěno (větve, dráty, skryté kabely, kameny atd.).
7. Zastavte motor a vyjměte baterii z jejího uložení:
 - pokud stroj začne abnormálně vibrovat: v takovém případě okamžitě vyhledejte příčinu vibrací a zajistěte potřebné kontroly v autorizovaném servisním středisku;
 - pokaždé, když necháte stroj bez dozoru;
 - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji;
 - po nárazu cizího tělesa. Před opětovným použitím stroje zkontrolujte poškození a proveďte potřebné opravy;
 - když se stroj nepoužívá.

OPATRŇĚ

Vždy si pamatujte, že nesprávně používaný fukar může ostatní rušit. Z úcty vůči jiným a životnímu prostředí:

- Stroj nepoužívejte v prostředích a časech, které mohou být rušivé.
- Pečlivě dodržujte místní předpisy pro likvidaci vznikajícího materiálu.
- Aby se zabránilo nebezpečí vzniku požáru, nenechávejte stroj s horkým motorem v suchém listí nebo na suché trávě.
- Při likvidaci poškozených částí nebo jakýchkoli prvků se silným dopadem na životní prostředí důsledně dodržujte místní předpisy.

10.1 TECHNIKA PRÁCE

POZOR

Dlouhodobé vystavení vibracím může způsobit poškození zdraví a neurovaskulární poruchy (známé také jako "Raynaudův jev" nebo "bílé prsty"), zejména u lidí, kteří trpí oběhovými poruchami. Příznaky se mohou objevit na ruce, zápěstích a prstech a mohou se projevit ztrátou citu, zncitlivěním, svěděním, bolestí, změnou barvy nebo změnami struktury pokožky. Tento jev může být silnější za nízkých teplot prostředí a/nebo při přílišném svírání rukojetí. Při nástupu příznaků je nutné zkrátit dobu používání stroje a poradit se s lékařem.

- Před použitím zkontrolujte stav fukaru, zvláště pak vstupu sání.
- Pokud je pracovní prostor příliš prašný a máte k dispozici vodu, lehce postříkejte pracovní prostor hadicí nebo rozprašovačem.
- Dávejte pozor na děti, domácí zvířata, vozidla nebo otevřená okna a materiál odfukujte v bezpečných podmínkách.
- Po použití fukar vyčistěte a nečistoty hodte do příslušných kontejnerů.
- Používejte fukar s co nejmenším možným nastavením škrtícího ventilu.
- Aretace plynu (4, Obr. 13) umožňuje nastavit chod motoru a tím i upravit intenzitu proudu vzduchu. Před vypnutím stroje uveďte vypínač plynu do polohy volnoběhu.

POZOR

Při práci s fukarem používejte požadované osobní ochranné pomůcky:

1. Ochrana očí.
2. Ochranná dýchací maska v prašném prostředí.
3. Sluchátka proti hluku.

POZOR

Když se pracuje v rozích, foukejte z rohu dovnitř směrem ke středu pracovního prostoru.

Kruhovou koncovku (15, Obr. 1) je třeba namontovat, pokud máte potíže s odfukováním listů například z důvodu vlhkého terénu.

10.2 PO UKONČENÍ PRÁCE

Po dokončení práce zastavte motor, jak bylo uvedeno dříve.

POZOR

Před umístěním stroje do jakéhokoliv uzavřeného prostoru nechte vychladnout motor.

Aby se snížilo nebezpečí požáru, odstraňte ze stroje zbytky větví a listů; nenechávejte nádoby se vznikajícím materiálem uvnitř místnosti.

Po každé práci je vhodné odmontovat trubku fukaru, očistit ji a ze štěrbin ochranné mřížky odstranit úlomky a nečistoty.

11 ÚDRŽBA

POZOR

- **Během údržby vždy používejte ochranné rukavice.**
- **Nedostatečná nebo nesprávná údržba, odstranění nebo úprava bezpečnostních zařízení a/nebo použití neoriginálních náhradních dílů může způsobit vážná nebo smrtelná zranění obsluhy nebo třetích osob.**

11.1 ŘÁDNÁ ÚDRŽBA

- Nesprávná údržba a odstranění bezpečnostních zařízení může mít za následek vážná zranění.
- K čištění nepoužívejte palivo (směs).
- Neprovádějte práce nebo opravy, které překračují rámec běžné údržby. Vyhledejte autorizovaný servis.

11.2 VZDUCHOVÝ FILTR

U všech motorů má zásadní význam účinnost filtru na přívodu vzduchu, který je třeba často kontrolovat a čistit. Pro vyčištění vzduchového filtru sledujte Obr. 17 a postupujte takto:

- Pro sejmutí víka a přístup k filtru odšroubujte dva úchyty (jak je znázorněno na Obr. 17).
- Vyjměte a vyčistěte filtr jeho oklepáním o nějakou plochu; pak stlačeným vzduchem vyfoukejte ze strany kovové mřížky a podél mezi jednotlivými sklady.
- Filtr nasadte zpět a zavřete víko zašroubováním obou úchyty.

OPATRNĚ

Používání fukaru bez vzduchového filtru nebo s velmi znečištěným vzduchovým filtrem snižuje účinnost motoru a vede ke ztrátě záruky. Filtr vyměňte, když jej už nelze řádně vyčistit.

11.3 PALIVOVÝ FILTR

Doporučujeme vyměnit palivový filtr uvnitř nádrže alespoň jednou za rok.

Tuto činnost musí provádět v oprávněném servisním středisku:

- Vyprázdněte palivovou nádrž.
- Vyměňte filtr a odpojte jej od palivové hadičky.
- Na palivovou hadičku namontujte nový filtr.
- Filtr zase vložte do nádrže.

OPATRNĚ

Neprovedení výměny znečištěného palivového filtru vede ke snížení účinnosti motoru.

CZ

11.4 MOTOR

Žebrování válce pravidelně čistěte štětcem nebo stlačeným vzduchem.

OPATRNĚ

Nahromaděním nečistot může dojít k přehřátí, které je nebezpečné pro chod motoru.

11.5 SVÍČKA

Doporučujeme pravidelné čištění svíčky a kontrolu vzdálenosti elektrod (Obr. 16).

Používejte svíčku CHAMPION RCJ6Y nebo jiné značky stejného tepelného stupně.

11.6 OCHRANNÝ KRYT VENTILÁTORU

Po dlouhém používání fukaru se na ochranném krytu ventilátoru (za ložiskem) může nahromadit velké množství prachu. To způsobuje špatné proudění vzduchu (menší objem) a může vést k poškození ventilátoru a/nebo přehřátí motoru. Kryt ventilátoru proto pečlivě čistěte. Kromě toho očistěte také otvory na krytu ventilátoru, které jsou důležité pro chlazení motoru.

11.7 KARBURÁTOR

Karburátor byl seřízen standardním způsobem ve výrobě v souladu s emisními normami.

POZOR

- **Neměňte seřízení karburátoru vyšroubováním nebo zašroubováním jeho šroubů; to smí provádět pouze kvalifikovaný personál oprávněného servisního střediska.**
- **Chybné seřízení může způsobit vážné poškození motoru.**
- **Nesmí se ani manipulovat či odstranit červené ochranné čepičky na seřizovacích šroubech karburátoru.**

V případě problémů (motor neudrží volnoběh, nepravidelné otáčky motoru nebo motor nedosáhne maximálního výkonu) se obraťte na autorizované servisní středisko.

POZOR

Na chod motoru mohou mít vliv změny počasí a nadmořské výšky.

11.8 TLUMIČ VÝFUKU

POZOR

Tento tlumič výfuku je vybaven katalyzátorem, aby byl v souladu s požadavky na množství emisí. Nikdy neupravujte ani neodstraňujte katalyzátor: pokud to uděláte, porušíte zákon.

POZOR

Tlumiče vybavené katalyzátorem se při použití zahřívají na velmi vysokou teplotu a jsou horké ještě dlouho po zastavení motoru. To platí i v případě chodu motoru na volnoběh. Kontakt může způsobit popáleniny kůže. Nezapomeňte na nebezpečí požáru!

OPATRNĚ

V případě poškození výfuku je nutná jeho výměna. Pokud se výfuk často ucpává, může to být znakem snížené účinnosti katalyzátoru.

POZOR

Stroj nepoužívejte, pokud je tlumič výfuku poškozený, chybí nebo byl upraven. Nesprávně udržovaný tlumič výfuku zvyšuje riziko požáru a ztráty sluchu.

11.9 SHODA PLYNNÝCH EMISÍ S PŘEDPISY

Tento motor, včetně systému regulace emisí, musí být řízen, používán a udržován v souladu s pokyny uvedenými v uživatelské příručce k udržení emisí v rámci právních požadavků platných pro nesilniční pojízdné stroje.

System regulace emisí motoru se nesmí neoprávněně upravovat ani používat nesprávným způsobem.

Nesprávný provoz, použití nebo údržba motoru nebo stroje by mohly vést k možnému selhání systému regulace do takové míry, kdy již nejsou splněny platné právní požadavky; v tomto případě je třeba podniknout okamžité kroky k nápravě poruch systému a k obnovení plnění platných požadavků.

Příklady, mimo jiné, jsou nesprávný provoz, použití nebo údržba:

- Násilné otevření nebo poškození zařízení k dávkování paliva.
- Použití paliva a/nebo motorového oleje, které nespĺňují vlastnosti uvedené v kapitole 8.1 *Palivo*.
- Používání neoriginálních náhradních dílů, jako jsou svíčky apod.
- Neprovedená nebo nedostatečná údržba výfukového systému včetně nesprávných intervalů údržby výfuku, zapalovací svíčky, vzduchového filtru apod.

CZ

POZOR

Neoprávněný zásah do tohoto motoru má za následek ztrátu platnosti osvědčení EU o emisích.

Úroveň CO₂ tohoto motoru naleznete na webové stránce (www.myemak.com) společnosti Emak v sekci "Svět Outdoor Power Equipment".

11.10 MIMOŘÁDNÁ ÚDRŽBA

Na konci sezóny, pokud se stroj používá intenzivně, nebo každé dva roky při běžném používání zajistíte obecnou kontrolu provedenou specializovaným technikem servisní sítě.

Najděte nejbližší autorizované servisní středisko na: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

POZOR

- **Všechny činnosti při údržbě, které nejsou uvedeny v této příručce, smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Aby byl zajištěn stálý a pravidelný provoz stroje, nezapomeňte, že veškeré nahrazované díly musí být nahrazeny výhradně ORIGINALNÍMI NÁHRADNÍMI DÍLY.**
- **Případné neoprávněné úpravy a/nebo používání neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit vážná či smrtelná zranění obsluhy nebo dalších osob nebo způsobit okamžité propadnutí záruky.**

11.11 TABULKA ÚDRŽBY

Dále je uveden seznam úkonů údržby, které je třeba na stroji provést. Většina položek je popsána v části 11.1 **ŘÁDNÁ ÚDRŽBA**. Uživatel musí provádět pouze údržbu a servis popsané v tomto návodu k obsluze. Všechny činnosti při údržbě, které nejsou uvedeny v této příručce, smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

<i>Uvědomte si prosím, že následující intervaly údržby platí pouze pro běžné pracovní podmínky. Je-li vaše denní práce náročnější než běžná, musí se intervaly údržby příslušně zkrátit.</i>		<i>Před každým použitím</i>	<i>Po každé přestávce pro doplnění paliva</i>	<i>Každý týden</i>	<i>Při poškození nebo závadě</i>	<i>Jak je požadováno</i>
Celý stroj	Kontrola: průsak, prasknutí, opotřebení	x	x			
Kontroly: spínač, sytič, páčka plynu a páčka aretace plynu	Kontrola činnosti	x	x			
Palivová nádrž	Kontrola: úniky, trhliny, opotřebení	x	x			
Palivový filtr	Kontrola a čištění			x		
	Výměna filtračního prvku				x	Každých 6 měsíců
Všechny přístupné šrouby a matice (mimo šroubů na karburátoru)	Zkontrolovat a dotáhnout			x		
Vzduchový filtr	Vyčistit	x				
	Vyměnit				x	Každých 6 měsíců
Žebra válce a štěrbin v krytu spouštěče	Vyčistit			x		
Startovací lanko	Kontroly: poškození a opotřebení			x		
	Vyměnit				x	
Karburátor	Kontrola volnoběhu	x	x			

<p><i>Uvědomte si prosím, že následující intervaly údržby platí pouze pro běžné pracovní podmínky. Je-li vaše denní práce náročnější než běžná, musí se intervaly údržby příslušně zkrátit.</i></p>		Před každým použitím	Po každé přestávce pro doplnění paliva	Každý týden	Při poškození nebo závadě	Jak je požadováno
Svíčka	Zkontrolovat vzdálenost elektrod			x		
	Vyměnit				x	Každých 6 měsíců
Antivibrační systém	Kontroly: poškození a opotřebení			x		

12 PŘEPRAVA

Při přenášení musí být motor fukaru vypnutý.

13 SKLADOVÁNÍ

Pokud nebudete stroj po dlouhou dobu používat:

- Z nádrže vylijte palivo.
- Stroj uveďte do chodu s nízkými otáčkami a nechte, aby se motor zastavil kvůli nedostatku paliva.
- Nádrž pečlivě vyčistěte.
- Stroj důkladně očistěte a odstraňte nečistoty (usazený prach trávu nebo jiné).
- Všechny kovové části potřete tenkou vrstvou oleje, aby se zabránilo tvorbě koroze.
- Stroj a jeho příslušenství uložte na chladném a suchém místě, nepřístupném pro děti, daleko od nechráněných zdrojů tepla a agresivních chemikálií, jako jsou například chemické přípravky pro zahradu.

Po dlouhé době nečinnosti se před používáním stroje musí zkontrolovat všechna těsnění a karburátor. Tuto kontrolu doporučujeme nechat provést v oprávněném servisním středisku.



OPATRNĚ

Nezapomeňte stroj uložit mimo dosahu slunečních paprsků filtrovaných přes sklo: mohlo by dojít k poškození některých plastových dílů. Nepoužívejte směs paliva starší než jeden měsíc: mohlo by dojít k vážnému poškození motoru a k zániku záruky.

14 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Ochrana životního prostředí je důležitý a prvořadý aspekt při používání stroje ve prospěch občanského spoluzití a prostředí, v němž žijeme.

- Vyvarujte se toho, abyste byli rušivým prvkem ve vztahu s vašimi sousedy.
- Pečlivě dodržujte místní předpisy pro likvidaci obalů, olejů, benzínu, baterií, filtrů, poškozených dílů nebo jakýchkoli prvků se silným dopadem na životní prostředí. Tento odpad se nesmí vyhazovat do popelnice, ale musí se separovat a odvézt do příslušných sběrných středisek, která zajistí recyklaci materiálů.

14.1 ODSTRANĚNÍ A LIKVIDACE


Při vyřazení stroje z provozu jej nenechávejte volně v přírodě, ale obraťte se na sběrné středisko.

Hodně materiálů použitých při výrobě stroje lze recyklovat; všechny kovy (ocel, hliník, mosaz) lze odevzdat do běžné sběrné kovů. Pro informace se obraťte na službu zajišťující svoz odpadu ve vaší oblasti. Likvidace odpadu pocházejícího z demolice stroje musí být provedena s ohledem na životní prostředí, aby se zabránilo znečištění půdy, ovzduší a vody.

V každém případě je třeba dodržovat místní platné zákony.

Při likvidaci stroje byste měli zlikvidovat i štítek s označením CE společně s tímto návodem k obsluze.

15 TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem válců	cm ³	77,0
Motor		2-taktní Emak
Výkon	kW	3,6
Objem palivové nádržky 	cm ³	2300 (2,3 l)
Vstřikovač paliva		Ano
Antivibrační podložky		Ano
Hmotnost	kg	11,4
Objemový výkon zahradního fukaru	m ³ /h	1645
Maximální rychlost vzduchu	m/s	58

	Měrná jednotka	Použité normy	BV 901 - SA 9010
Akustický tlak	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Akustický tlak ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Nepřesnost	dB (A)		4,0
Měřená úroveň akustického výkonu	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Nepřesnost	dB (A)		2,9
Zaručená hladina akustického výkonu	dB (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Úroveň vibrací ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Nepřesnost	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Vážené průměrné hodnoty (volnoběh 1/7, plné zatížení 6/7)

16 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

POZOR

- Než začnete provádět všechny kontroly doporučené v dále uvedené tabulce, mimo případy, kdy se vyžaduje stroj v činnosti, stroj vždy zastavte a vyjměte akumulátorovou baterii.
- Když byly zkontrolovány všechny možné příčiny a problém nebyl vyřešen, spojte se s autorizovaným servisním střediskem. Když zjistíte problém, který nebyl uveden v tabulce, spojte se s autorizovaným servisním střediskem.

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Motor nelze nastartovat nebo zhasne několik sekund po nastartování. (Ujistěte se, že spínač je v poloze "I")	Zapalování nedává jiskru.	Zkontrolujte jiskru svíčky. Pokud svíčka nedává jiskru, opakujte test s novou svíčkou.
	Zahlcený motor.	Pracujte podle postupu 9.5 <i>POSTUP V PŘÍPADĚ ZAPLAVENÉHO MOTORU</i> . Pokud se motor stále nerozjede, opakujte postup s novou svíčkou.
Motor se rozjede, ale nezrychluje správně nebo nefunguje správně i při vysokých rychlostech.	Karburátor se musí seřídit	Spojte se s autorizovaným servisním střediskem pro seřízení karburátoru.
Motor nedosáhne plných otáček a/nebo příliš kouří.	Zkontrolujte směs oleje s benzínem.	Použijte nový benzín a olej vhodný pro dvoutaktní motory.
	Znečištěný vzduchový filtr.	Čištění: viz pokyny v kapitole Údržba vzduchového filtru.
	Karburátor se musí seřídit.	Pro seřízení karburátoru se spojte s autorizovaným servisním střediskem.
Motor nastartuje, funguje a zrychluje, ale nedrží si volnoběžné otáčky	Karburátor se musí seřídit.	Spojte se s autorizovaným servisním střediskem pro seřízení karburátoru.
Motor se spustí a pracuje, ale proud vzduchu je malý	Ochranná mřížka zanesená.	Ochrannou mřížku vyčistěte.
	Poškozené oběžné kolo.	Spojte se s autorizovaným servisním střediskem.
	Šroubovice a potrubí zanesené.	Vyčistěte.

17 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Níže podepsaný,

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALY**

prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že stroj:

1. Druh:

DMYCHADLO

2. Značka: / typ:

Oleo-Mac BV 901

Efco SA 9010

3. Identifikační sériové číslo:

549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

splňuje požadavky směrnice / nařízení a
následných změn nebo doplňků:

**2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC – (EU) 2016/1628
–2011/65/EC**

je v souladu s následujícími
harmonizovanými normami:

**EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -
EN 55012:2007+A1:2009**

Použité postupy pro posuzování shody:

Příloha V - 2000/14/ES

Úroveň akustického výkonu měřená:

112 dB(A)

Úroveň akustického výkonu zaručená:

115 dB(A)

V:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Dne:

30.4.2022

Technická dokumentace uložena v:

Správní sídlo. - Technické vedení

Luigi Bartoli - C.E.O.

18 ZÁRUČNÍ LIST

Tento stroj byl navržen a vyroben pomocí nejmodernějších výrobních technik. V případě soukromého použití nebo pro hobby poskytuje výrobce záruku na své výrobky v trvání 24 měsíců od data zakoupení. Servis v České republice a na Slovensku provádí firma MOUNTFIELD ve svých prodejnách, specializovaných servisních střediscích a přes své dealery. V případě profesionálního používání je záruka omezena na 12 měsíců.

Všeobecné záruční podmínky

1. Záruka platí ode dne zakoupení výrobku. Výrobní podnik zdarma vyměňuje prostřednictvím obchodní a servisní sítě vadné díly, jejichž vada byla způsobena materiálem, zpracováním nebo výrobou. Záruka nezabývá kupujícího zákonných práv, které mu náležejí podle občanského zákoníku a které se vztahují na důsledky defektů nebo vad způsobených prodaným výrobkem.
2. Techničtí pracovníci provedou požadovaný zákrok co nejdříve v rámci daných časových možností.
3. **Při žádosti o opravu v záruce je nutné předložit oprávněnému pracovníkovi dále uvedený a úplně vyplněný záruční list orazítkovaný prodejcem spolu s nákupní fakturou nebo platným dokladem o zakoupení s datem nákupu.**
4. Záruka propadá v případě:
 - zjevného zanedbání údržby,
 - nevhodného používání výrobku nebo jeho poškození,
 - použití nevhodných maziv nebo paliv,
 - použití jiných než originálních náhradních dílů,
 - zásahů prováděných neoprávněnými pracovníky.
5. Záruka se podle výrobce nevztahuje na materiály, které se opotřebovávají, a na části vystavené běžnému opotřebení.
6. Záruka se nevztahuje na zásahy týkající se modernizace a vylepšování výrobku.
7. Záruka se nevztahuje na seřizování a údržbové práce, i když jsou prováděné v době záruky.
8. Případné škody způsobené při dopravě musí být ihned oznámeny dopravci, jinak záruka propadá.
9. Pro motory jiných značek (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, apod.), použité v našich výrobcích platí, záruka poskytnutá příslušnými výrobci motoru.
10. Záruka se netýká případných škod, přímých či nepřímých, způsobených osobám nebo na věcech poruchou výrobku nebo vyplývajících z dlouhodobého nuceného odstavení tohoto výrobku.

CZ

MODEL

SERIOVÉ Č. _____

KUPUJÍCÍ

Nezasílat! Přiložte pouze při případném vyzvání záruční služby.

DATUM

PRODEJCE



1 ÚVOD	256
1.1 AKO ČÍTAŤ TENTO NÁVOD	256
2 OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM	257
2.1 OPIS STROJA A OBLASŤ POUŽÍVANIA	257
2.1.1 URČENÉ POUŽITIE	257
2.1.2 NEVHODNÉ POUŽITIE	257
2.2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	258
3 OPIS SYMBOLOV A BEZPEČNOSTNÝCH UPOZORNENÍ (OBR. 19).....	259
4 KOMPONENTY STROJA (OBR. 1).....	259
5 BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	260
6 OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY (OOP).....	261
7 MONTÁŽ.....	262
7.1 MONTÁŽ RÚROK/RUKOVÄTI	262
7.2 REGULÁCIA RUKOVÄTI	263
7.3 REGULÁCIA POPRUHU A RÝCHLE UVOĽNENIE	263
8 NAŠTARTOVANIE.....	263
8.1 PALIVO	263
8.2 DOPLNENIE PALIVA.....	265
9 POUŽÍVANIE STROJA	266
9.1 OVLÁDAČE VYFUKOVAČA – RUKOVÄŤ (OBR. 13)	266
9.2 NAŠTARTOVANIE STROJA	266
9.3 ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA (ALEBO AK BOL VYPNUTÝ DLHŠIE NEŽ 30 MINÚT).....	266
9.4 ŠTARTOVANIE TEPLÉHO MOTORA	266
9.5 POSTUP PO ZAHLTENÍ MOTORA.....	267
9.6 ZÁBEH MOTORA	267
9.7 ZASTAVENIE MOTORA.....	268
10 REŽIMY PREVÁDZKY A TECHNIKY PRI PRÁCI	268
10.1 PRACOVNÉ TECHNIKY.....	269
10.2 PO UKONČENÍ PRÁCE	270
11 ÚDRŽBA	270
11.1 BEŽNÁ ÚDRŽBA	270
11.2 VZDUCHOVÝ FILTER.....	270
11.3 PALIVOVÝ FILTER	271
11.4 MOTOR	271
11.5 SVIEČKA	271
11.6 OCHRANA VENTILÁTORA	271
11.7 KARBURÁTOR.....	272
11.8 VÝFUK.....	272
11.9 SÚLAS S PREDPISMI O VÝFUKOVÝCH EMISIÁCH	273
11.10 MIMORIADNA ÚDRŽBA	273
11.11 TABUĽKA ÚDRŽBY	274
12 PREPRAVA	275
13 USKLADNENIE.....	276
14 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	276
14.1 VYRADENIE Z ČINNOSTI A LIKVIDÁCIA	276
15 TECHNICKÉ ÚDAJE	277

16 ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV.....	278
17 VYHLÁSENIE O ZHODE	279
18 ZÁRUČNÝ LIST	280

1 ÚVOD

Ďakujeme vám, že ste si vybrali výrobok značky Emak.

Pokiaľ by ste mali akýkoľvek problém, pomôžu vám pracovníci našej siete predajcov a autorizovaných servisných stredísk.

POZOR

Aby ste strojové zariadenie používali správne a aby ste predišli nehodám, nezačínajte prácu bez toho, že by ste si veľmi pozorne prečítali návod na používanie.

POZOR

Tento návod musí sprevádzať stroj po celú dobu jeho životnosti.

V tomto návode nájdete vysvetlenia činnosti rôznych častí, ako aj pokyny pre nevyhnutné kontroly a údržbu.

POZOR

Pozorne si prečítajte ak návod na použitie a údržbu batérie a nabíjačky batérie!

POZNÁMKA

Popisy a ilustrácie uvedené v tomto návode nie sú prísne záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v tomto návode bez predchádzajúceho upozornenia.

Obrázky sú orientačné. Skutočné diely sa môžu líšiť od dielov tu uvedených. Pokiaľ by ste mali nejaké pochybnosti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

1.1 AKO ČÍTAŤ TENTO NÁVOD

Návod je rozdelený do kapitol a odsekov. Texty jednotlivých kapitol sú členené na odseky. Referenčné odkazy na kapitoly alebo odseky sú označené textom „kapitola“ alebo „odsek“, za ktorým nasleduje príslušné číselné označenie. Napríklad: „kapitola 2“.

Okrem pokynov na obsluhu obsahuje tento návod informácie, ktoré si vyžadujú mimoriadnu pozornosť. Tieto informácie sú označené symbolmi popísanými v nasledujúcom texte:

POZOR

V prípade nebezpečenstva úrazov alebo vážnych poranení osôb alebo vážneho poškodenia majetku.

OPATRNE

V prípade nebezpečenstva poškodenia stroja alebo jednotlivých častí strojového zariadenia.

POZNÁMKA

Poskytuje dodatočné informácie pre lepšie pochopenie vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

Obrázky v tomto návode na používanie sú očíslované 1, 2, 3 atď. Časti uvedené na obrázkoch sú podľa potreby označené písmenami alebo číslicami. Odkaz na časť C na obrázku 2 má nasledovnú formu: „Pozri C, obr. 2“ alebo jednoducho „(C, obr. 2)“. Odkaz na časť 2 na obrázku 1 má nasledovnú formu: „Pozri 2, obr. 1“ alebo jednoducho „(2, obr. 1)“.

2 OBOZNÁMENIE SA SO STROJOM

2.1 OPIS STROJA A OBLASŤ POUŽÍVANIA

Tento stroj je určený na záhradnícke práce, konkrétne je to prenosný vyfukovač.

2.1.1 Určené použitie

Vyfukovač sa smie používať na nasledujúce účely:

- Odstraňovanie a zhromažďovanie lístia. Odstraňovanie odpadkov alebo pokosenej trávy z ulíc, peších chodníkov, parkov, parkovísk, priestranstiev, ihrísk a pod.
- Odstraňovanie pokosenej trávy.
- Odstraňovanie alebo rozhádzanie kôpok trávy.
- Čistenie parkovísk.
- Čistenie poľnohospodárskych strojov a stavebných zariadení.
- Čistenie amfiteátrov a zábavných parkov.
- Odstraňovanie nového a ľahkého snehu.
- Osušenie chodníkov a vonkajších priestranstiev.
- Odstraňovanie špiny z kútov, spojov, špár medzi kameňmi dlažby a pod.

2.1.2 Nevhodné použitie

POZOR

Akkoľvek iné použitie odlišné od vyššie uvedeného použitia môže byť nebezpečné a môže spôsobiť úrazy osôb a škody na majetku.

Vyfukovač sa **NESMIE** používať na čistenie:

- Veľkého množstva štrku, štrkového prachu alebo jemných kamienkov.
- Zvyškov zo stavebných prác.
- Sadrového prachu.
- Cementového a betónového prachu.
- Suchej zeminy zo záhrady.

- Vyfukovač nepoužívajte na rozsýpanie ani rozprašovanie hnojiva, chemických produktov ani iných toxických látok alebo paliva, s výnimkou, že by bol navrhnutý pre takúto aplikáciu a v takom prípade ho však musíte používať vo vhodnom priestore.
- Ak sa vyfukovaná látka predáva, skontrolujte kartu bezpečnostných údajov alebo si vypýtajte informácie od výrobcu materiálu.

POZOR

Kremík je základným komponentom nachádzajúcim sa v piesku, kmeni, tehlách, íle, žule, skalách a mnohých iných materiáloch, vrátane betónu a malty. Opakované a/alebo intenzívne vdychovanie kryštalického kremíka prítomného vo vzduchu môže spôsobiť vážne alebo aj smrteľné ochorenie dýchacích ciest, vrátane silikózy. V prítomnosti podobných materiálov vždy dodržiavajte odporúčané opatrenia na ochranu dýchacích ciest.

POZOR

Vdýchnutie azbestového prachu je nebezpečné a môže vážne až smrteľné ochorenie dýchacích ciest alebo rakovinu. Pri používaní alebo likvidácii azbestových materiálov je nevyhnutné dôsledne dodržiavať predpisy. Nevyfukujte ani nenarúšajte predmety obsahujúce azbest, ako napríklad izolačné azbestové obklady. Ak by ste mali podozrenie, že dochádza k narušeniu materiálov obsahujúcich azbest, okamžite kontaktujte zamestnávateľa alebo miestny zdravotnícky dozorný úrad.

Nevhodné použitie bude znamenať stratu záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu, následkom čoho budú všetky náklady spojené s poškodením a úrazmi vlastnej osoby alebo tretích hradené používateľom.

2.2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Pracujte iba pri dostatočnej viditeľnosti a svetle, aby ste jasne videli.
- Motor vypnite ešte pred položením stroja na zem.
- Mimoriadny pozor dávajte pri nosení osobných prostriedkov na ochranu sluchu, pretože tieto pomôcky môžu ovplyvniť počúvanie výstražných znamení (zvolania, signály, upozornenia a pod.)
- Mimoriadny pozor dávajte pri práci na svahoch alebo nerovnom teréne.
- Rukováti udržiavajte vždy suché a čisté.
- **Vyfukovač nikdy nepoužívajte stojac na rebríku, na podnožke alebo stolčeku.**
- **Nikdy sa nesnažte odfúknuť horúce alebo horiace látky ani horľavé kvapaliny.**
- Pri používaní spotrebiča nekráčajte smerom dozadu.
- Vyfukovač používajte iba v primeranom čase, vyhýbajte sa jeho používaniu skoro ráno alebo neskoro večer, aby ste nerušili susedov. Dodržiavajte hodiny nočného a popoludňajšieho kludu určené miestnymi orgánmi.
- Kontrolujte smer a intenzitu vetra. Dýzu ani odfukovaný odpad nikdy nesmerujte na osoby, domáce zvieratá, autá ani domy.
- Materiál nevyfukujte smerom k otvoreným dverám alebo oknám.

- Spotřebič používejte s ohledem na osoby, které procházejí v blízkosti pracovního prostoru.
- Vyfukovač nikdy nenechávejte v činnosti bez dozoru.
- Dávajte pozor na vyfukovaný a premiestňovaný materiál.
- Vyfukovanie si precvičujte odfukovaním pokosenej trávy alebo papierových pohárov, aby ste nevířili prach.
- Pred používaním vyfukovača prašný povrch navlhčíte.
- Vyfukovač nikdy nepoužívajte na premiestňovanie mimoriadne prašného materiálu.
- Nesmerujte prúd vzduchu na osoby ani domáce zvieratá. Vyfukovač môže spôsobiť odhodenie malých predmetov veľkou rýchlosťou. Ak sa priblíži nejaká osoba, spotřebič okamžite zastavte.

3 OPIS SYMBOLOV A BEZPEČNOSTNÝCH UPOZORNENÍ (OBR. 19)

1. Pred prácou s týmto strojom si prečítajte návod na použitie a údržbu.
2. Používajte ochrannú prilbu, okuliare a slúchadlá.
- 3.



POZOR

Vyfukovač môže odhodiť predmety veľkou rýchlosťou, ktoré sa môžu odraziť a zasiahnuť obsluhujúceho pracovníka. Môže to spôsobiť vážne poranenie očí.

4. Typ stroja: **VYFUKOVAČ**.
5. Zaručená úroveň akustického výkonu.
6. Značka zhody CE.
7. Sériové číslo.
8. Rok výroby.

4 KOMPONENTY STROJA (OBR. 1)

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Rám | 12. Otočná fúkacia rúrka |
| 2. Vzduchový filter | 13. Prsteneц fúkacej rúrky |
| 3. Sviečka | 14. Posuvná fúkacia rúrka |
| 4. Štartovacia rukoväť | 15. Reduktor pre dýzy |
| 5. Kapota motora | 16. Okrúhly nadstavec |
| 6. Palivová nádrž | 17. Štvorhranný nadstavec |
| 7. Popruh | 18. Antivibračný systém |
| 8. Podložka | 19. Fľaša na prípravu zmesi |
| 9. Zalomená rúrka | 20. Kombinovaný kľúč |
| 10. Ohybná trubica | 21. Skrutky M5x65 (2 ks) |
| 11. Ovládacia rukoväť | 22. Matice M6 (2 ks) |

5 BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

POZOR

Ak sa toto zariadenie používa správne, predstavuje rýchly, pohodlný a účinný pracovný nástroj. Ak sa však používa nesprávne alebo bez dodržiavania ochranných opatrení, mohla by sa stať nebezpečným zariadením. Aby bola vaša práca vždy príjemná a bezpečná, dodržiavajte prísne bezpečnostné pravidlá, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.

POZOR

Štartovací systém stroja produkuje elektromagnetické pole veľmi nízkej intenzity. Toto pole môže rušiť činnosť niektorých kardiostimulátorov. Na zníženie rizika vážnych alebo smrteľných poranení, by sa osoby so stimulátorom mali poradiť so svojím lekárom a s výrobcom stimulátora ešte pred používaním tohto stroja.

POZOR

Vnútroštátne predpisy môžu obmedzovať používanie strojového zariadenia.

- Stroj nepoužívajte, kým sa podrobne neoboznámite s jeho obsluhou. Začiatočníci by si mali pred prácou obsluhu stroja vyskúšať.
- Stroj smú používať iba dospelé osoby, v dobrom fyzickom stave, ktoré sú oboznámené s jeho obsluhou v rozsahu tohto návodu.
- Stroj nepoužívajte, keď ste unavený alebo pod vplyvom alkoholu, alebo omamných látok.
- Vždy noste rukavice, ochranné okuliare a prilbu. Nenoste šály, náramky, ani iné veci, ktoré by sa mohli zachytiť do rotora.
- Nedovoľte, aby sa ostatné osoby zdržiavali v pracovnom okruhu vyfukovača počas štartovania alebo práce.
- Pracujte vždy v stabilnom a bezpečnom postoji
- Vyfukovač používajte iba v dobre vetraných priestoroch.
- Nepoužívajte ho vo výbušnom prostredí, v uzavretých priestoroch, ani v blízkosti horľavých látok.
- Vyfukovač kontrolujte denne, aby ste sa ubezpečili, či je každé zariadenie funkčné, či už ide o bezpečnostné alebo iné zariadenie.
- Ak máte dlhé vlasy, zopnite ich (napríklad sieťkou na vlasy).
- Nepracujte s poškodeným, zle opraveným, nesprávne zmontovaným alebo ináč upraveným strojom. Neodstraňujte, nepoškodzujte a nedeaktivujte žiadne bezpečnostné zariadenie.
- Tento návod starostlivo uschovajte a pozrite si ho pred každým použitím stroja.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby.
- Okrem bežnej údržby nikdy nerobte zásahy ani opravy sami. Obráťte sa iba na špecializované a autorizované servisy.

- Všetky štítky a nálepky s výstražnou signalizáciou udržiavajte v dokonalom stave.
- V prípade poškodenia alebo opotrebovania ich treba včas vymeniť.
- Stroj nepoužívajte na iné účely ako sú uvedené v návode.
- Stroj nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je jeho motor naštartovaný.
- Je zakázané namontovať na stroj iný rotor, ako rotor dodaný výrobcom. Nie je dovolené namontovať iné príslušenstvo ako dodávané, pretože sa tým zvyšuje riziko úrazu. Rotor nemontujte na iné motory alebo silové prevody.
- Pokiaľ budete musieť stroj vyradiť z prevádzky a zlikvidovať, nevyhadzujte ho voľne, ale odovzdajte ho u svojho miestneho predajcu, ktorý zabezpečí jeho správnu likvidáciu.
- Stroj odovzdajte alebo požičiavajte len skúseným osobám, ktoré ho vedia správne obsluhovať. Ďalším používateľom odovzdajte aj návod na používanie, aby si ho mohli pred použitím stroja prečítať.
- Stroj nepoužívajte v blízkosti elektrických zariadení.
- Prívod vzduchu k rotoru nezakrývajte, ani neupchávajte.
- Nepribližujte sa k rotoru rukami a nevykonávajte opravy na motore, ak je tento v pohybe.
- Nezabudnite, že majiteľ alebo obsluhujúci pracovník nesú zodpovednosť za úrazy alebo riziká pre iné osoby, ako aj za ich majetok.
- V prípade potreby akéhokoľvek ďalšieho objasnenia alebo zásahu sa vždy obráťte na svojho predajcu.
- Nebúchajte ani neposúvajte silou lopatky rotora. Nepracujte so strojom, ak je rotor poškodený.

6 OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY (OOP)

Za osobný ochranný prostriedok (OOP) sa považuje každý prostriedok používaný pracovníkom obsluhy s cieľom chrániť ho v prípadoch ohrozenia zdravia počas práce, ako aj každý prostriedok alebo zariadenie určené na takýto účel. Používanie OOP neodstraňuje nebezpečenstvo úrazu, ale v prípade nehody sa znížia jeho dôsledky.

Nižšie je uvedený zoznam osobných ochranných prostriedkov, ktoré treba používať počas obsluhy stroja:

- **Noste ochranné topánky proti porezaniu vybavené protišmykovou podrážkou a oceľovými špičkami.**
- **Noste ochranné okuliare alebo štít na ochranu tváre.**
- **Používajte ochranné prostriedky sluchu, napríklad slúchadlá na zníženie hluku alebo zátky do uší.**



POZOR

Používanie pomôcok na ochranu sluchu vyžaduje vyššiu pozornosť a opatrnosť, pretože pracovník vníma výstražné zvukové signály (krik, zvukové výstrahy a pod.) horšie.

- **Noste rukavice, ktoré maximálne pohlcujú vibrácie.**

POZOR

Odev musí byť vhodný pre prácu a pohodlný. Noste priliehavý odev, ktorý vás primerane ochráni. Nenoste odev, šály, kravaty, ani iné predmety, ktoré by sa mohli zachytiť do stroja, v kríkoch a pod. Dlhé vlasy si zopnite a chráňte ich.

POZNÁMKA

Pri výbere vhodného odevu si nechajte poradiť svojím predajcom.

7 MONTÁŽ

7.1 MONTÁŽ RÚROK/RUKOVÄTI

POZOR

Pri montáži trubíc a dýzy musí byť motor vypnutý a vypínač musí byť v polohe STOP.



SK

Diely stroja

Pri pohľade na Obr. 3:

1. Vsuňte koleno do závitovky ventilátora.
2. Zablokujte koleno dvoma dodanými skrutkami a maticami, použite šesťhranný kľúč, ktorý je súčasťou kľúča na sviečku (dodáva sa).

Pri pohľade na Obr. 2:

1. Vsuňte jednu z dvoch pásov (24, Obr. 1) na úplne valcový koniec ohybnej rúrky (A). Vsuňte na koleno (9, Obr. 1) kratší koniec ohybnej rúrky (A) a dodaným kľúčom zaskrutkujte skrutku na upevnenie práve namontovanej pásky.
2. Vsuňte rúrku (B) zo strany so zárezmi na rozšírenie, na druhom konci ohybnej trubice (A), a utiahnite ich druhou páskou (24, Obr. 1), pričom ju umiestnite na mieste zárezov na rozšírenie. Nastavenie otočenia rúrky (B) sa dosiahne rôzne silným utiahnutím pásky.
3. Rukoväť (C) nasadte na fúkaciu rúrku (B) až po úplnom odskrutkovaní blokovacej páky (Obr. 5), použite dodaný šesťhranný kľúč.
4. Pri pohľade na Obr. 4: **So zníženou blokovacou pákou (zablokovanou)** zaskrutkujte skrutku, ale bez ťahovania, aby sa rukoväť nasadila na fúkaciu rúrku. **Skrutku neskrutkujte, kým je páka otvorená.**
5. Prevlečte drážkovaný poťah držadla do priechodky na dvoch páskach.
6. Aby ste vytiahli predlžovací rúrku (D), ktorá je vnútri rúrky (B), otočte prírubu (E) v smere  „otvorenia zámky“: vytiahnite rúrku (C). Po dosiahnutí želanej polohy otočte prstenec (E) smerom k  „zatvorenej zámke“, aby ste obe rúrky zablokovali.
7. Nasadte na teleskopickú rúrku reduktor (F), aby ste mohli namontovať ohnuté koncovky (G).
8. Spojte teleskopickú rúrku (C) s reduktorom (F) a jednu z dvoch ohnutých koncoviek (G) bajonetovou spojkou.

7.2 REGULÁCIA RUKOVÄTI

Pre pohodlnú prácu je veľmi dôležitá správna poloha rukoväti. Pri regulácii polohy rukoväti:

1. Zdvihnite blokovaciu páčku (1, Obr. 5).
2. Nájdite si najpohodlnejšiu pracovnú polohu tak, že budete rukoväť posúvať a nakláňať do rôznych polôh.
3. Po nájdení vhodnej polohy zablokujte držadlo znížením blokovacej páčky.

7.3 REGULÁCIA POPRUHU A RÝCHLE UVOĽNENIE

POZOR

Popruh sa musí nastavovať s vypnutým motorom.

Pred použitím vyfukovača je veľmi dôležité nájsť správnu polohu, aby bol stroj dobre vyvážený na pleciah, a to nastavením popruhov tak, aby popruhy dobre priliehali na chrbte a na pleciah. Nezabudnite, že vyváženie je veľmi dôležité pri práci na svahoch. Popruhy skrátime potiahnutím, ako zobrazuje Obr. 7. Ak chcete popruhy uvoľniť, nadvihnite pracku pohybom ako zobrazuje Obr. 8.

SK

V prípade ohrozenia uvoľnite stroj z pliec nasledujúcim postupom:

1. Jednou rukou stlačte jazýčky na „rýchle uvoľnenie“, ktoré sú na pravom popruhu (zvýraznené na Obr. 6) ako vidno na Obr. 9.
2. Uvoľneniu pomôžte naklonením trupu mierne doľava: vyfukovač sa zošmykne z pliec.

8 NAŠARTOVANIE

8.1 PALIVO

POZOR

Benzín je veľmi horľavé palivo. Pri manipulácii s benzínom alebo zmesou palív dávajte mimoriadny pozor. V blízkosti paliva ani stroja nefajčte ani sa k nim nepribližujte s otvoreným plameňom. Palivo miešajte na otvorenom priestranstve, kde nie sú prítomné iskry ani otvorené plamene.

- S cieľom znížiť riziko požiaru a popálenín, manipulujte s palivom veľmi opatrne. Je veľmi horľavé.
- Palivo premiešajte a vlejte palivo do nádoby schválenej na uskladnenie paliva.
- Stroj umiestnite na terén bez prekážok, zastavte motor a pred doplnením paliva ho nechajte vychladnúť.
- Pomaly uvoľnite uzáver paliva, aby sa uvoľnil tlak nádrže a zabránilo sa úniku paliva.
- Po doplnení paliva uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Vibrácie môžu spôsobiť uvoľnenie uzáveru a únik paliva.
- Osušte palivo uniknuté z nádrže. Stroj premiestnite o 3 metre od miesta, kde ste dopĺňali palivo, až potom naštartujte motor.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte uniknuté palivo spáliť.

- Počas manipulácie s palivom ani počas prevádzky stroja nefajčte.
- Palivo skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- Palivo neskladujte na miestach, kde je suché lístie, slama, papier a pod.
- Stroj a palivo skladujte na miestach, kde sa výpary paliva nedostanú do kontaktu s iskrami alebo voľnými plameňmi, ohrievačmi vody na vykurovanie, elektrickými motormi alebo spínačmi, rúrami na pečenie a pod.
- Nikdy nesnímajte uzáver nádrže, kým je naštartovaný motor.
- Palivo nepoužívajte na čistenie.
- Dávajte pozor, aby ste si palivo nevyliali na odev.



Tento stroj je poháňaný 2-taktným motorom a vyžaduje prípravu zmesi benzínu a oleja pre 2-taktné motory. Pripravte zmes bezolovnatého benzínu a oleja pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá je vhodná na uchovávanie benzínu.

Odporúčané palivo: tento motor je certifikovaný na prevádzku s 89 oktánovým benzínom bez obsahu olova pre motorové vozidlá $([R + M] / 2)$ alebo s benzínom s vyšším oktánovým číslom.

Zmiešajte olej pre 2-taktné motory s benzínom podľa pokynov na obale.

Odporúčame používať olej pre 2-taktové motory Oleo-Mac / Efcó v pomere **2 % (1:50)** navrhnutý špeciálne pre všetky dvojtaktové motory chladené vzduchom.

Správne pomery olej/palivo uvedené na schéme (Obr. A) sú správne, keď sa používa motorový olej Oleo-Mac / Efcó **PROSINT 2 EVO** a **EUROSINT 2 EVO** alebo ekvivalentný vysokokvalitný motorový olej (**špecifikácia JASO FD alebo ISO L-EGD**).

BENZÍN 	OLEJ 	
	2 % – 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Obr. A



OPATRNE

Nepoužívajte olej pre motorové vozidlá ani pre 2-taktné lodné motory.



OPATRNE

- **Kupujte iba množstvo paliva potrebné pre vlastnú spotrebu. Nekupujte viac, ako spotrebujete počas jedného alebo dvoch mesiacov.**
- **Benzín uchovávajte v hermeticky uzavretej nádrži, na čerstvom a suchom mieste.**

 **OPATRNE**

Pri príprave zmesi nikdy nepoužívajte palivo s obsahom etanolu vyšším ako 10 %; môže sa použiť gasohol (zmes benzínu a etanolu) s percentuálnym obsahom etanolu do 10 % alebo palivo E10.

POZNÁMKA

Prípravujte vždy iba také množstvo zmesi, ktoré potrebujete, nenechávajte palivo dlho v nádrži alebo v kanistri. Odporúča sa používať stabilizátor pre palivo **Emak ADDITIX 2000** kód 001000972A, ktorý umožní uchovať zmes 12 mesiacov.

Benzín s obsahom alkylov

 **OPATRNE**

Benzín s obsahom alkylov nemá rovnakú hustotu ako normálny benzín. Preto si motory nastavené použitím normálneho benzínu môžu vyžadovať odlišné nastavenie karburátora. O tento úkon musíte požiadať autorizované servisné stredisko.

SK

8.2 DOPLNENIE PALIVA

 **POZOR**

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy o manipulácii s palivom. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor. Palivo nikdy nedopĺňajte, keď je stroj alebo motor v činnosti a kým sú horúce. Pred naštartovaním motora sa presuňte aspoň o 3 m od miesta, kde ste dopĺňali palivo. NEFAJČTE!

Používanie dodanej fľaše (Obr. 10)

S cieľom uľahčiť vám prácu je každý stroj vybavený fľašou na prípravu zmesi v pomere 50:1 (2 %).

Ako zobrazuje Obr. 10, pripravte liter zmesi nasledujúcim spôsobom:

1. Do fľaše nalejte benzín až po značku 1.
2. Zmes v pomere 50:1 (2 %) získate priliatím oleja po značku 2.
3. Fľašu zaskrutkujte.
4. Riadne premiešajte, premiešavajte aspoň 30 sekúnd.

Zmes bude pripravená na použitie. Ak by ste na prípravu zmesi používali kanister, musíte použiť čistú nádobu a zmes premiešavať aspoň jednu minútu, aby sa olej dobre premiešal s benzínom. V nasledujúcich tabuľkách sú údaje o percentuálnych podieloch zmesi.

Následne:

1. Očistite okolie uzáveru paliva, aby ste predišli znečisteniu nádrže.
2. Uzáver palivovej nádrže uvoľnite pomaly.
3. Opatrne nalejte palivovú zmes do nádrže. Zabráňte rozliatiu.

4. Pred vrátením uzáveru na miesto očistite a skontrolujte tesnenie.
5. Uzáver palivovej nádrže naskrutkujte na miesto, utiahnite. Poutierajte prípadne rozliate palivo.

9 POUŽÍVANIE STROJA

9.1 OVLÁDAČE VYFUKOVAČA – RUKOVÄŤ (OBR. 13)

- Zrýchlenie dosiahnete stlačením páčky (1).
- Motor sa naštartuje prepnutím vypínača (2) do polohy „1“.
- Ak chcete pracovať s motorom so stálou nastavenou rýchlosťou, presuňte páčku (3) smerom k značke „+“ až do polohy želaného počtu otáčok. Ak chcete stálu rýchlosť zrušiť, presuňte páčku znovu na značku „-“.
- Ak chcete motor zastaviť, prepnite vypínač (2) do polohy „0“.

9.2 NAŠTARTOVANIE STROJA

Pred naštartovaním stroja:

- Stroj položte na zem, na rovnú plochu.
- Skontrolujte, či vypínač (2, Obr. 13) **nie je** v polohe „0“ (vypnutý).
- Skontrolujte, aby v blízkosti stroja a/alebo pred rúrkou na výstup vzduchu nikto nestál.

9.3 ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA (ALEBO AK BOL VYPNUTÝ DLHŠIE NEŽ 30 MINÚT)

- Pomaly a úplne stlačte 10-krát tlačidlo sýtiča (A, Obr. 12).
- Znížte páčku štartéra (B, Obr. 12), aby ste počuli kliknutie.
- Uistite sa, že vypínač (2, Obr. 13) je v polohe „1“ (zapnutý).
- Položte ľavú ruku na kapotu motora a ľavú nohu na rám, aby ste zabránili pohybu stroja.
- Pravou rukou pomaly ťahajte rukoväť (4, Obr. 1), až kým nepocítite mierny odpor. Bez toho, že by ste uvoľnili lanko, potiahnite krátkym a rozhodným pohybom, pretože slabým potiahnutím by ste mohli zahltiť motor.
- Pri prvej reakcii motora zdvihnite páčku štartéra (B, Obr. 12) do vodorovnej polohy, kým nezačujete kliknutie (Obr. 11).
- Potiahnite lanko ešte raz, aby sa motor naštartoval. Nechajte motor na minimálnych otáčkach, pred zrýchlením na maximum počkajte aspoň jednu minútu.

9.4 ŠTARTOVANIE TEPLÉHO MOTORA

- Úplne a pomaly stláčajte 10-krát tlačidlo sýtiča (A, Obr. 12)
- Zdvihnite páčku štartéra (B, Obr. 12), aby ste počuli kliknutie.
- Uistite sa, že vypínač (2, Obr. 13) je v polohe „1“ (zapnutý).
- Položte ľavú ruku na kapotu motora a ľavú nohu na rám, aby ste zabránili pohybu stroja.

- Pravou rukou pomaly ťahajte rukoväť (4, Obr. 1), až kým nepocítite mierny odpor. Bez toho, že by ste uvoľnili lanko, potiahnite krátkym a rozhodným pohybom, pretože slabé potiahnutie by spôsobilo zahľtenie motora.
- Po naštartovaní nechajte motor na minimálnych otáčkach, pred zrýchlením na maximum počkajte aspoň minútu.

9.5 POSTUP PO ZAHLTENÍ MOTORA

- Odmontujte sviečku (3, Obr. 1) dodaným kľúčom, vyčistite ju a osušte.
- Skontrolujte, či je páka štartéra B vo vodorovnej polohe, ako zobrazuje Obr. 11.
- Potiahnite štartovaciu rukoväť (4, Obr. 1) aspoň 20-krát.
- Namontujte sviečku, zrýchlite na maximum s páčkou akcelarátoru na stálej rýchlosti (4, Obr. 13).
- Naštartujte motor.

Ak by sa motor nenaštartoval, dodržte nasledujúci postup:

- Dodaným kľúčom odmontujte sviečku, vyčistite ju a osušte.
- Obráťte motor hore dnom, aby bol otvor sviečky otočený smerom nadol.
- Potiahnite štartovaciu rukoväť (4, Obr. 1) aspoň 20-krát a sledujte, či z otvoru nevyteká palivová zmes.
- Osušte povrch okolo miesta na sviečku.
- Znovu namontujte sviečku a zopakujte úkony s pákou akcelarátoru (1, Obr. 13) na maxime a s pákou štartéra (B) vo vodorovnej polohe, ako zobrazuje Obr. 11.

OPATRNE

- **Štartovacie lanko si nikdy neobtáčajte okolo ruky.**
- **Pri ťahaní štartovacieho lanka ho nevyťahujte úplne, mohlo by sa tým roztrhnúť.**
- **Lanko nepúšťajte prudko. Držte štartovaciu rukoväť (Obr. 1) a nechajte, aby sa lanko opäť pomaly navinulo.**

9.6 ZÁBEH MOTORA

Motor dosiahne svoj maximálny výkon po prvých 5÷8 hodinách práce.

Počas zábehu nenechajte motor bežať na voľnobehu pri maximálnych otáčkach, aby ste predišli zbytočnému namáhaniu.

POZOR

Počas zábehu nenastavujte karburátor, aby ste dosiahli zvýšenie výkonu, mohli by ste tak spôsobiť poškodenie motora.

POZNÁMKA

Je normálne, že nový motor počas prvého použitia dymí.

9.7 ZASTAVENIE MOTORA

Nastavte páčku akcelerátora na minimum (1, Obr. 13) a počkajte niekoľko sekúnd, aby motor vychladol.

Vypnite motor stlačením vypínača (2, Obr. 13).

10 REŽIMY PREVÁDZKY A TECHNIKY PRI PRÁCI

POZOR

Pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb:

1. **Stroj nepoužívajte bez toho, že by ste si pozorne prečítali pokyny. Oboznámte sa s ovládačmi a so spôsobom používania stroja. Naučte sa rýchlo zastaviť motor.**
2. **Zvyškové riziká – napriek tomu, že budú dodržiavané všetky bezpečnostné predpisy, môžu pretrvávať niektoré riziká:**
 - Odhodené úlomky môžu spôsobiť závažné zranenia očí.
3. **Nezabudnite, že za nehody, poškodenie majetku a úrazy zodpovedá pracovník obsluhy alebo používateľ stroja.**
4. **Pri práci noste vhodný odev. Váš predajca vám poskytne informácie o najvhodnejších osobných ochranných prostriedkoch, ktoré zaručia bezpečnosť a ochranu pri práci.**
5. **Pracujte iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.**
6. **Dôkladne skontrolujte celý pracovný priestor a odstráňte všetko, čo by mohol stroj pri práci odhodiť (konáre, drôty, skryté káble a pod.).**
7. **Zastavte motor a vyberte batériu z miesta na stroji:**
 - ak stroj začne zvláštne vibrovať: v takom prípade sa snažte okamžite odhaliť príčinu vibrácií a dajte urobiť kontroly v autorizovanom servisnom stredisku;
 - vždy, keď necháte stroj bez dohľadu;
 - pred kontrolou, čistením alebo pred prácou na stroji;
 - po zasiahnutí cudzieho telesa. Pred opätovným použitím stroja skontrolujte, či na ňom nie sú znaky poškodenia a podľa potreby zaistíte nápravu;
 - pred uskladnením stroja.

 **OPATRNE**

Nikdy nezabudnite, že nesprávne použitý vyfukovač môže byť pre iných nebezpečným nástrojom alebo ich môže rušiť. Vzhľadom na iné osoby a prostredie:

- **Stroj nepoužívajte v prostredí a v čase, kedy môže rušiť iné osoby.**
- **Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii materiálov po vyfukovaní.**
- **Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, nenechávajte stroj s horúcim motorom na listí alebo na suchej tráve.**
- **Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii poškodených dielov a komponentov poškodzujúcich životné prostredie.**

10.1 PRACOVNÉ TECHNIKY

 **POZOR**

Dlhodobé vystavenie vibráciám môže spôsobiť zranenia a neurovaskulárne ochorenia (známe aj ako „Raynaudov jav“ alebo „biela ruka“), predovšetkým u ľudí trpiacich nedostatočným krvným obehom. Príznaky sa postihnúť ruky, zápästia a prsty a prejavujú sa stratou citlivosti, trpnutím, svrbením, bolesťou, blednutím alebo zmenami na pokožke. Prejavy sa zhoršujú pri nízkych teplotách prostredia a/alebo pri silnom držaní držiadiel stroja. Pri prejavoch príznakov treba obmedziť dobu používania stroja a vyhľadať lekársku pomoc.

- Pred používaním skontrolujte stav vyfukovača, predovšetkým vstup nasávania.
- Ak je v pracovnej oblasti veľmi veľa prachu, postriekajte ju mierne vodou alebo použite nastavtec na rozprašovanie vody, ak je k dispozícii voda.
- Dávajte pozor na deti, domáce zvieratá, otvorené autá alebo okná a špinu vyfukujte za bezpečných podmienok.
- Po použití vyfukovač vyčistite a špinu vyhodte do príslušných nádob na odpad.
- Vyfukovač používajte pri najnižšej rýchlosti, ktorá sa dá nastaviť krídelkovým ventilom.
- Blokovanie akcelerátora (4, Obr. 13) umožňuje nastaviť rôzne režimy motora a tak rôznu silu prúdu vzduchu na výstupe. Predtým, ako stroj vypnete, presuňte blokovaciu páčku do polohy minima.

 **POZOR**

Pri práci s vyfukovačom vždy noste potrebné ochranné prostriedky:

1. **Ochranné okuliare.**
2. **V prašnom prostredí ochrannú masku.**
3. **Slúchadlá proti hluku.**

 **POZOR**

Pri práci v kútoch fúkajte smerom do kúta a potom smerom z kúta k stredu pracovnej plochy.

Okrúhlu koncovku (15, Obr. 1) treba namontovať, ak máte problémy premiestniť listie , napríklad na mokrom povrchu.

10.2 PO UKONČENÍ PRÁCE

Po ukončení práce zastavte motor podľa predchádzajúceho opisu.

POZOR

Pred uskladnením stroja v akomkoľvek uzavretom priestore nechajte najprv vychladnúť motor.

S cieľom znížiť riziko požiaru odstráňte zo stroja všetky zvyšky konárov a listov. Nádobu s materiálom z upratovania nenechávajte v miestnosti so strojom.

Po každej pracovnej zmene sa odporúča odmontovať a vyčistiť rúrku vyfukovača a otvory ochrannej mriežky od nečistôt a zvyškov rastlín.

SK

11 ÚDRŽBA

POZOR

- **Počas vykonávania údržby vždy noste ochranné rukavice.**
- **Nevykonávanie údržby alebo jej nesprávne vykonávanie, odstránenie alebo modifikácia bezpečnostných krytov a/alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu spôsobiť vážne alebo aj smrteľné zranenia pracovníkov alebo tretích osôb.**

11.1 BEŽNÁ ÚDRŽBA

- Nesprávna údržba alebo odstránenie ochranných krytov môže spôsobiť vážne nehody.
- Palivo (zmes) nepoužívajte na čistenie.
- Nevykonávajte zásahy alebo opravy, ktoré nie sú súčasťou bežnej údržby. Obráťte sa na autorizované servisy.

11.2 VZDUCHOVÝ FILTER

Pre všetky motory je základnou podmienkou účinnosti filter na nasávaní vzduchu, ktorý treba často kontrolovať a čistiť. Pri čistení vzduchového filtra postupujte podľa Obr. 17 nasledujúcim spôsobom:

- Odskrutkujte dva uzávery, aby ste odstránili kryt, čím sa umožní prístup k filtru (ako zobrazuje Obr. 17).
- Vyberte a vyčistite filter pobúchaním po nejakej ploche. Potom prefúknite kovovú sieťku a pozdĺžne medzery medzi rebrami stlačeným vzduchom.
- Filter znovu namontujte, zatvorte kryt a utiahnite obe uzávery

 **OPATRNE**

Používanie vyfukovača bez vzduchového filtra alebo s veľmi špinavým filtrom ohrozí funkčnosť motora a spôsobí stratu záruky. Keď sa už filter nebude dať dostatočne vyčistiť, vymeňte ho za nový.

11.3 PALIVOVÝ FILTER

Palivový filter, ktorý je vnútri nádrže, sa odporúča vymieňať aspoň raz za rok.

Tento úkon smú robiť iba pracovníci autorizovaného servisného strediska.

- Palivovú nádrž vyprázdňte.
- Vyberte filter a odpojte ho od palivovej rúrky.
- Do palivovej rúrky namontujte nový filter.
- Filter znovu vložte do nádrže.

 **OPATRNE**

Ak špinavý palivový filter nevymeníte, ohrozí sa funkčnosť motora.

SK

11.4 MOTOR

Pravidelne čistite rebrovanie valca štetcom alebo stlačeným vzduchom.

 **OPATRNE**

Nahromadenie nečistôt na valci môže spôsobiť prehriatie, ktoré škodí chodu motora.

11.5 SVIEČKA

Odporúčame sviečku pravidelne čistiť a kontrolovať vzdialenosť medzi elektródami (Obr. 16).

Používajte sviečku CHAMPION RCJ6Y alebo inej značky rovnakého tepelného stupňa.

11.6 OCHRANA VENTILÁTORA

Po dlhom používaní vyfukovača sa na chrániči ventilátora (za podložkou) môže nahromadiť veľa prachu. To spôsobí nedostatočný prechod vzduchu (menší objem vzduchu), čo môže byť príčinou poškodenia ventilátora a/alebo prehriatia motora. Preto dávajte pozor a chránič ventilátora čistite. Okrem toho čistite rebrovanie na kryte ventilátora, čo je dôležité pre chladenie motora.

11.7 KARBURÁTOR

Karburátor sa nastavuje vo výrobe štandardným spôsobom, v súlade s normami platnými pre emisie.

POZOR

- **Nastavenie regulátora nemeňte odskrutkovaním ani zaskrutkovaním skrutiek. Tieto úkony smú urobiť iba kvalifikovaní pracovníci servisu,**
- **Nesprávne nastavenie môže spôsobiť vážne poškodenie motora.**
- **Okrem toho nemanipulujte s červenými ochrannými viečkami skrutiek karburátora, ani ich neodstraňujte.**

Ak by sa vyskytli nejaké problémy (motor neudrží minimálne otáčky, otáčky motora sú nepravidelné alebo motor nedosiahne maximálny výkon), požiadajte o pomoc autorizované servisné stredisko.

POZOR

Klimatické alebo tlakové zmeny môžu spôsobiť zmeny spaľovania.

11.8 VÝFUK

POZOR

Tento výfuk je vybavený katalyzátorom, ktorý je pre motor nevyhnutný, aby spĺňal podmienky pre požiadavky na emisie. Katalyzátor nikdy nemeňte ani neodstraňujte: takýto postup znamená porušenie zákona.

POZOR

Výfuky vybavené katalyzátorom sa pri používaní veľmi zohrejú a ostanú horúce aj dlho po zastavení motora. K javu dôjde, aj keď je motor pri minimálnom výkone. Dotyk katalyzátora môže spôsobiť popáleniny kože. Nezabudnite na nebezpečenstvo požiaru!

OPATRNE

Ak je výfuk poškodený, musíte ho dať vymeniť. Ak sa výfuk často upcháva, môže to byť znakom obmedzenia účinnosti katalyzátora.

POZOR

Stroj nepoužívajte, ak je jej výfuk poškodený, ak chýba alebo ak na ňom boli urobené zmeny. Nesprávne udržiavaný výfuk zvyšuje riziko požiaru a poškodenia sluchu.

11.9 SÚLAD S PREDPISMI O VÝFUKOVÝCH EMISIÁCH

Tento motor, vrátane kontrolného systému emisií, musíte riadiť, používať a vykonávať na ňom údržbu podľa pokynov uvedených v príručke používateľa s cieľom udržiavať hladinu emisií v rámci požiadaviek právnych noriem platných pre pojazdné stroje, ktoré nejazdia po ceste.

Na kontrolnom systéme emisií motora sa nesmie vykonávať žiadna vedomá úprava ani sa s ním nesmie nesprávne zaobchádzať.

Nesprávna prevádzka, používanie alebo údržba motora alebo stroja by mohli spôsobiť závažné poruchy kontrolného systému emisií, následkom ktorých sa môže porušiť dodržiavanie platných predpisov. V takom prípade sa musia poruchy systému ihneď napraviť a obnoviť dodržiavanie požiadaviek platných predpisov.

Uvádzame niekoľko príkladov nesprávnej prevádzky, používania alebo údržby:

- Pôsobenie silou na zariadenia na dávkovanie paliva.
- Používanie paliva a/alebo motorového oleja, ktoré nezodpovedajú charakteristikám uvedeným v kapitole 8.1 *Palivo*.
- Používanie neoriginálnych náhradných dielov, napríklad sviečok a pod.
- Nevykonávanie údržby alebo nedostatočná údržba zariadenia výfuku, vrátane nesprávnych intervalov údržby výfuku, sviečky, vzduchového filtra a pod.

POZOR

Manipulácia motora spôsobí stratu platnosti certifikátu EÚ na emisie.

Úroveň CO₂ tohto motora môžete nájsť na webovej stránke (www.myemak.com) spoločnosti Emak v časti „Il Mondo Outdoor Power Equipment“.

11.10 MIMORIADNA ÚDRŽBA

Po ukončení sezóny, po intenzívnom používaní alebo vždy po dvoch rokoch bežného používania je nevyhnutné zabezpečiť generálnu kontrolu, ktorú musí vykonať špecializovaný technik autorizovaného strediska.

Najbližšie servisné strediská si vyhľadajte na stránkach: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.

POZOR

- **Všetky úkony údržby, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sa musia vykonať v Autorizovanom servisnom stredisku. Aby bola zaručená nepretržitá a správna činnosť stroja, nezabudnite, že pri prípadnej výmene jeho dielov sa musia použiť výhradne ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY.**
- **Prípadne neautorizované úpravy a/alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu spôsobiť vážne alebo aj smrteľné zranenia pracovníkov alebo tretích osôb a sú príčinou okamžitej straty platnosti záruky.**

11.11 TABUĽKA ÚDRŽBY

Nižšie je uvedený zoznam úkonov údržby, ktoré treba robiť na stroji. Väčšina bodov je opísaná v časti 11.1 **BEŽNÁ ÚDRŽBA**. Používateľ musí vykonávať iba úkony údržby opísané v návode pre používateľa. Všetky úkony údržby, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sa musia vykonať v Autorizovanom servisnom stredisku.

		Pred každým použitím	Po každom prerušení práce kvôli doplneniu paliva	Raz za týždeň	Pri poškodení alebo poruche	Podľa potreby
Nezabudnite, prosím, že nasledujúce intervaly údržby sa aplikujú iba pri bežných podmienkach prevádzky. Ak je vaša každodenná práca namáhavejšia vzhľadom na bežné podmienky, treba intervaly údržby primerane skrátiť.						
Celé strojové zariadenie	Kontrola: úniky, praskliny a opotrebovanie	x	x			
Kontroly: vypínač, štartér, páčka akcelerátora a páčka zastavenia akcelerátora	Kontrola fungovania	x	x			
Palivová nádrž	Kontrola: úniky, štrbiny a opotrebovanie	x	x			
Palivový filter	Skontrolovať a vyčistiť			x		
	Vymeniť filtračný prvok				x	Každých 6 mesiacov
Všetky prístupné skrutky a matice (okrem skrutiek karburátora)	Skontrolovať a utiahnuť			x		
Vzduchový filter	Vyčistiť	x				
	Vymeniť				x	Každých 6 mesiacov
Rebrá valca a štrbiny krytu štartéra	Vyčistiť			x		

<i>Nezabudnite, prosím, že nasledujúce intervaly údržby sa aplikujú iba pri bežných podmienkach prevádzky. Ak je vaša každodenná práca namáhavejšia vzhľadom na bežné podmienky, treba intervaly údržby primerane skrátiť.</i>		<i>Pred každým použitím</i>	<i>Po každom prerušení práce kvôli doplneniu paliva</i>	<i>Raz za týždeň</i>	<i>Pri poškodení alebo poruche</i>	<i>Podľa potreby</i>
Štartovacie lanko	Kontrola: poškodenie a opotrebovanie			x		
	Vymeniť				x	
Karburátor	Skontrolujte minimum	x	x			
Sviečka	Skontrolovať vzdialenosť elektród			x		
	Vymeniť				x	Každých 6 mesiacov
Systém proti vibráciám	Kontrola: poškodenie a opotrebovanie			x		

SK

12 PREPRAVA

Vyfukovač prenášajte s vypnutým motorom.

13 USKLADNENIE

Ak ostane stroj bez používania dlhú dobu:

- Z nádrže vypustíte palivo.
- Stroj naštartujete a nechajte ho v chode na minimálnych otáčkach, aby sa spotrebovalo všetko palivo.
- Nádrž starostlivo vyčistíte.
- Stroj starostlivo vyčistíte a odstráňte zvyšky a nečistoty (usadený prach, zvyšky trávy a pod.).
- Na kovové diely naneste tenký nános oleja, aby ste predišli korózii.
- Stroj a príslušenstvo odložte na chladnom a suchom mieste, kam nemajú prístup deti, kde bude stroj ďaleko od zdrojov tepla a od chemikálií, napríklad od chemikálií na ošetrovanie záhrady.

Ak by ste stroj nepoužívali dlho, pred jeho použitím bude nevyhnutné skontrolovať všetky tesnenia a karburátor. Odporúčame vám dať stroj skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.

SK



OPATRNE

Nezabudnite uskladniť stroj tak, aby bol chránený pred slnečným svetlom prenikajúcim oknami: slnečné svetlo by mohlo poškodiť niektoré plastové diely. Nepoužívajte zvyšky zmesi staršie než jeden mesiac: motor by sa mohol vážne poškodiť a mohli by ste stratiť nárok na záruku.

14 OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ochrana životného prostredia je významným a primárnym aspektom pri používaní strojového zariadenia a je na prospech spolužitia osôb a ochranu prostredia, v ktorom žijeme.

- Snažte sa nerušiť okolie.
- Dôsledne dodržiavajte miestne predpisy o likvidácii obalov, oleja, benzínu, batérií, filtrov, poškodených dielov a komponentov poškodzujúcich životné prostredie. Tento odpad sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa likvidovať oddelene a odovzdať v príslušných zberných strediskách, ktoré zabezpečia jeho zneškodnenie a likvidáciu.

14.1 VYRADENIE Z ČINNOSTI A LIKVIDÁCIA


Po vyradení strojového zariadenia ho nevyhadzujte voľne v prostredí, ale odovzdajte ho v zbernom stredisku.

Veľká časť materiálov použitých na konštrukciu strojového zariadenia sa dá recyklovať. Všetky kovy (ocel, hliník, mosadz) možno odovzdať v zbernom stredisku kovových odpadov. Informácie dostanete v zberní odpadov v mieste vášho bydliska. Likvidáciu odpadov zo strojového zariadenia treba vykonať v súlade s platnými predpismi na ochranu životného prostredia, aby sa predišlo kontaminácii pozemkov, vzduchu a vody.

V každom prípade bude treba dodržať platné predpisy.

Pri likvidácii stroja musíte zničiť štítok s označením CE spolu s touto príručkou.

15 TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem valcov	cm ³	77,0
Motor		2-taktný Emak
Výkon	kW	3,6
Objem palivovej nádrže 	cm ³	2300 (2,3 l)
Sýtič štartéra		Áno
Antivibračný systém		Áno
Hmotnosť	kg	11,4
Objemový prietok vyfukovača	m ³ /h	1645
Maximálna rýchlosť vzduchu	m/s	58

	Merná jednotka	Referenčné normy	BV 901 - SA 9010
Akustický tlak	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Akustický tlak ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Neistota	dB (A)		4,0
Meraná úroveň akustického výkonu	dB (A)	2000/14/ES EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Neistota	dB (A)		2,9
Zaručená úroveň akustického výkonu	dB (A)	L _{WA} 2000/14/ES EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Hladina vibrácií ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Neistota	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Priemerné štatistické hodnoty (1/7 pri voľnobehu, 6/7 pri plnom výkone)

16 ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

POZOR

- **Stroj vždy zastavte a vyberte batériu, až potom urobte všetky odporúčané nápravné opatrenia podľa tabuľky dolu, samozrejme okrem tých, pri ktorých sa vyžaduje, aby bola jednotka v chode.**
- **Ak sa vám nepodarilo problém odstrániť ani po overení všetkých príčin, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Ak príčina problému nie je uvedená v tejto tabuľke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.**

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	NÁPRAVA
Motor sa nenašartuje alebo zhasne už po niekoľkých sekundách po naštartovaní. (Uistite sa, že vypínač je v polohe „I“)	Nevzniká iskra.	Skontrolujte iskru sviečky. Ak sviečka nevydáva iskru, zopakujte test s novou sviečkou.
	Motor je zahŕtený.	Dodržte postup 9.5 <i>POSTUP PO ZAHLTENÍ MOTORA</i> . Ak sa motor ani tak nenašartuje, zopakujte procedúru s novou sviečkou.
Motor sa našartuje, ale nezrýchľuje alebo pri vysokej rýchlosti nefunguje správne.	Treba nastaviť karburátor	Zavolajte autorizovaný servis, aby vám nastavili karburátor.
Motor nedosiahne plnú rýchlosť a/alebo veľmi dymí.	Skontrolujte zmes olej/benzín.	Používajte čerstvý benzín a olej pre 2-taktné motory.
	Špinavý vzduchový filter.	Vyčistiť: pozrite pokyny v kapitole Údržba vzduchového filtra.
	Treba nastaviť karburátor.	Zavolajte autorizovaný servis, aby vám nastavili karburátor.
Motor sa našartuje, otáča sa a zrýchľuje, ale pri minime zhasne	Treba nastaviť karburátor.	Zavolajte autorizovaný servis, aby vám nastavili karburátor.
Motor sa našartuje a funguje, ale prúd vzduchu je veľmi slabý	Je zanesená ochranná mriežka.	Vyčistite ochrannú mriežku.
	Poškodený rotor.	Zavolajte autorizované servisné stredisko.
	Zanesená závitovka a rúrky.	Vyčistite.

17 VYHLÁSENIE O ZHODE

Podpísaný,	EMAK spa via Fermi, 4 – 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALY
na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že strojové zariadenie:	
1. Druh:	VYFUKOVAČ
2. Značka: / Typ:	Oleo-Mac BV 901
	Efco SA 9010
3. Identifikácie série:	549 XXX 0001 - 549 XXX 9999
spĺňa požiadavky smernice/nariadenia v znení neskorších zmien a doplnení:	2006/42/ES – 2014/30/EÚ – 2000/14/ES – (EÚ) 2016/1628 – 2011/65/ES
vyhovuje požiadavkám nasledujúcich harmonizovaných noriem:	EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009
Dodržané postupy pri hodnotení súladu:	Príloha V - 2000/14/ES
Nameraná hladina akustického výkonu:	112 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu:	115 dB (A)
Vypracované v:	Bagnolo in Piano (RE) Taliansko – via Fermi, 4
Dátum:	30/04/2022
Technická dokumentácia je uložená v:	Administratívnom sídle. - Technické oddelenie

  **Emak** s.p.a.

Luigi Bartoli - Výkonný riaditeľ

18 ZÁRUČNÝ LIST

Toto strojové zariadenie bolo navrhnuté a zrealizované pomocou najmodernejších výrobných techník. Výrobca poskytuje na svoje výrobky 24 mesačnú záruku od dátumu nákupu v prípade používania súkromnými osobami a pri používaní vo voľnom čase. V prípade profesionálneho používania je záruka obmedzená na 12 mesiacov.

Všeobecné záručné podmienky

- Záruka sa uplatňuje od dátumu nákupu. Výrobca, prostredníctvom predajnej siete a technického servisu, bezplatne vymení časti, ktoré sú chybné v dôsledku chyby materiálu, opracovania alebo výroby. Záruka neuberá kupujúcemu právne nároky vyplývajúce z občianskeho zákonníka v prípade chýb alebo kazov spôsobených predanou vecou.
- Technický personál zasiahne čo najrýchlejšie v časových lehotách, ktoré mu umožnia organizačné požiadavky.
- K žiadosti o záručnú opravu treba predložiť oprávnenému personálu nižšie uvedený záručný list opečiatkovaný predajcom, vyplnený vo všetkých častiach a doplnený nákupnou faktúrou alebo pokladničným blokom, povinným na daňové účely, na ktorom je uvedený dátum nákupu.**
- Záruka sa neuplatňuje v prípade:
 - Zjavnej absencie údržby,
 - Nesprávneho používania výrobku alebo jeho poškodenia,
 - Použitia nevhodných mazadiel alebo pohonných látok,
 - Použitia neoriginálnych náhradných súčiastok alebo doplnkov,
 - Zásahov vykonaných neoprávnenými osobami.
- Záruka výrobcu sa nevzťahuje na spotrebný materiál a diely, ktoré podliehajú bežnému funkčnému opotrebovaniu.
- Záruka sa nevzťahuje na zásahy modernizácie alebo vylepšenia výrobku.
- Záruka nepokrýva nastavovanie a údržbu, ktoré by mali byť potrebné počas záručnej lehoty.
- Prípadné škody spôsobené prepravou musia byť ihneď nahlásené prepravcovi, inak záruku nemožno uplatniť.
- Na motory ostatných značiek (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda atď.), namontované na naše prístroje, sa vzťahuje záruka poskytnutá výrobcami motora.
- Záruka nepokrýva prípadné škody, priame alebo nepriame, spôsobené osobám alebo na veciach poruchami prístroja alebo ktoré sú následkom núteného predĺženého pozastavenia jeho používania.

MODEL

VÝROBNÉ Č.

KÚPENÉ OD P.

DÁTUM

PREDAJCA

Neposielajte! Priložte iba k prípadnej žiadosti o technický servis.

1 ВВЕДЕНИЕ	283
1.1 ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА	283
2 ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ	284
2.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ОБЛАСТИ ЕЕ ПРИМЕНЕНИЯ	284
2.1.1 ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	284
2.1.2 НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	284
2.2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	285
3 ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ (РИС. 19)	286
4 КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ (РИС. 1)	287
5 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	287
6 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ)	289
7 СБОРКА	289
7.1 МОНТАЖ ТРУБ/РУКОЯТКИ	289
7.2 РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТКИ	290
7.3 РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ И БЫСТРОЕ ОТСТЕГИВАНИЕ	291
8 ЗАПУСК	291
8.1 ТОПЛИВО	291
8.2 ЗАПРАВКА	293
9 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ	294
9.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОДУВКОЙ — РУКОЯТКА (РИС. 13)	294
9.2 ЗАПУСК МАШИНЫ	294
9.3 ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ (ИЛИ ВЫКЛЮЧЕННОГО БОЛЕЕ 30 МИНУТ)	294
9.4 ЗАПУСК С ПРОГРЕТЫМ ДВИГАТЕЛЕМ	295
9.5 ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ЗАХЛЕБНУВШЕМСЯ ДВИГАТЕЛЕ	295
9.6 ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ	296
9.7 ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ	296
10 СПОСОБЫ И МЕТОДЫ РАБОТЫ	297
10.1 ТЕХНИКА РАБОТЫ	298
10.2 ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ	299
11 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	299
11.1 ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	299
11.2 ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	299
11.3 ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР	300
11.4 ДВИГАТЕЛЬ	300
11.5 СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ	300
11.6 ЗАЩИТНАЯ РЕШЕТКА ВЕНТИЛЯТОРА	300
11.7 КАРБЮРАТОР	301
11.8 ГЛУШИТЕЛЬ	301
11.9 СООТВЕТСТВИЕ ВЫБРОСОВ ГАЗОВ	302
11.10 ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	302
11.11 ТАБЛИЦА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	303
12 ТРАНСПОРТИРОВКА	305
13 ПОСТАНОВКА НА ХРАНЕНИЕ	305
14 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	305
14.1 СЛОМ И УТИЛИЗАЦИЯ	305

15 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	307
16 НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	308
17 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	309
18 ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО	310

1 ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за выбор продукции Etak.

Наша сеть дилерских и авторизованных сервисных центров находится в вашем полном распоряжении и готова удовлетворить любые ваши запросы.

ВНИМАНИЕ

Для правильного использования машины и для предотвращения несчастных случаев перед началом работы очень внимательно прочтите данное руководство.

ВНИМАНИЕ

Данное руководство должно сопровождать машину на протяжении всего срока ее службы.

Здесь даются пояснения по работе различных узлов машины, а также указания по требуемым проверкам и техобслуживанию.

ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и техобслуживанию аккумулятора и зарядного устройства!

ПРИМЕЧАНИЕ

Описания и иллюстрации, приведенные в данном руководстве, не считаются строго обязывающими. Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения, не обновляя каждый раз данное руководство.

Приведенные изображения носят ознакомительный характер. На практике компоненты могут отличаться от изображенных. В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1.1 ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА

Руководство делится на главы и параграфы. Каждый параграф является подуровнем соответствующей главы. Ссылки на главы или параграфы помечаются словами «глава» или «параграф», за которыми следует соответствующий номер. Например: «глава 2».

Кроме указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию, данное руководство содержит информацию, требующую особого внимания. Такая информация отмечена символами, описанными ниже:

ВНИМАНИЕ

При наличии риска несчастного случая или травмы, включая смертельный исход, либо серьезного материального ущерба.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При наличии риска повреждения машины или ее отдельных компонентов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Предоставляет дополнительную информацию к указаниям предыдущих сообщений по правилам техники безопасности.

Изображения в данном руководстве по эксплуатации пронумерованы цифрами 1, 2, 3 и т. д. Компоненты, показанные на рисунках, отмечены буквами или цифрами, в зависимости от случая. Ссылка на компонент С на рисунке 2 обозначается надписью: «См. С, рис. 2» или «(С, рис. 2)». Ссылка на компонент 2 на рисунке 1 обозначается надписью: «См. 2, рис. 1» или «(2, рис. 1)».

2 ОЗНАКОМЛЕНИЕ С МАШИНОЙ

2.1 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ И ОБЛАСТИ ЕЕ ПРИМЕНЕНИЯ

Данная машина представляет собой садовый инвентарь, а именно - портативную воздуходувку.

2.1.1 Предусмотренное использование

Воздуходувка может использоваться для следующих целей:

- Удаление и сбор опавшей листвы. Уборка мусора или скошенной травы с улиц, пешеходных дорожек, парков, парковок, беседок, спортивных площадок и т. д.
- Удаление скошенной травы.
- Удаление или раздробление травяных клубков.
- Уборка парковок.
- Очистка сельскохозяйственной и строительной техники.
- Уборка амфитеатров и парков развлечений.
- Уборка легкого или мягкого снега.
- Сушка тротуаров и открытых площадок.
- Удаление мусора из углов, стыков, зазоров в брусчатке и т. д.

2.1.2 Ненадлежащее использование



ВНИМАНИЕ

Любое другое применение, отличное от указанного выше, может оказаться опасным и привести к травмам и материальному ущербу.

Воздуходувка **НЕ** должна использоваться для уборки:

- большого количества гравия или гравийной пыли;
- мусора от строительных работ;
- гипсовой пыли;
- цементной и бетонной пыли;
- сухой садовой земли.

- Не используйте воздуходувку для разбрасывания или распыления удобрений, химикатов и других токсичных веществ или топлива, если только устройство не предназначено для такого применения и, в таком случае, не используется в соответствующем месте.
- Если сдуваемое вещество является веществом, имеющимся в продаже, ознакомьтесь с его паспортом безопасности или свяжитесь с производителем материала.

ВНИМАНИЕ

Кремнезем является основным компонентом, содержащимся в песке, кварце, кирпиче, глине, граните, камне и многих других материалах, включая бетон и каменную кладку. Повторяющееся и/или интенсивное вдыхание содержащегося в воздухе кристаллического кремнезема может вызвать серьезные или смертельные респираторные заболевания, включая силикоз. В присутствии таких материалов всегда соблюдайте указанные меры предосторожности для защиты дыхательных органов.

ВНИМАНИЕ

Вдыхание асбестовой пыли опасно и может привести к серьезным травмам или смертельному исходу, а также респираторным заболеваниям или раку. Использование и утилизация продуктов, содержащих асбест, строго регламентированы. Не сдувайте и не трогайте асбест или асбестосодержащие изделия, такие как асбестовая изоляция. Если есть основания полагать, что вы затрагиваете асбестосодержащие материалы, немедленно обратитесь к своему работодателю или в местный орган здравоохранения.

RU

Ненадлежащее использование машины влечет за собой аннулирование гарантии и освобождение Изготовителя от всякой ответственности, вследствие чего в таком случае на пользователя возлагается вся ответственность за последствия возможных травм и материального ущерба, которые может понести он сам или третьи лица.

2.2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Работайте только в условиях хорошей видимости и освещения.
- Выключайте двигатель перед тем, как опустить устройство на землю.
- Будьте особо внимательны при использовании средств индивидуальной защиты, т. к. такие средства могут ограничивать вашу способность слышать предупреждающие звуковые сигналы (крики, гудки и т.д.)
- Будьте максимально осторожны при работе на наклонных или неровных участках.
- Всегда поддерживайте ручки в чистоте и сухом состоянии.
- **Не используйте воздуходувку, стоя на лестнице, подножке или столике.**
- **Никогда не пытайтесь сдувать горячие или горящие вещества и горячие жидкости.**
- Не отступайте назад при использовании устройства.
- Используйте воздуходувку только в разумное время, избегая раннего утра или позднего вечера, когда это может потревожить людей. Соблюдайте время соблюдения покоя граждан и тишины, предусмотренное местными постановлениями.

- Учитывайте направление и силу ветра. Никогда не направляйте сопло или поток сдуваемого мусора в сторону людей, домашних животных, автомобилей или домов.
- Не направляйте сдуваемый мусор в сторону открытых дверей или окон.
- Используйте устройство с осторожностью по отношению к прохожим и близлежащим объектам.
- Не оставляйте без присмотра работающую воздуходувку.
- Следите за тем, что вы направляете воздушную струю.
- Потренируйтесь сдувать скошенную траву или бумажные стаканчики, не поднимая пыли.
- Перед использованием воздуходувки увлажните запыленные участки.
- Никогда не используйте воздуходувку для перемещения слишком запыленных материалов.
- Не направляйте воздушную струю на людей или животных. Воздуходувка может отбрасывать мелкие предметы на высокой скорости. Немедленно остановите машину при приближении человека.

3 ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ (РИС. 19)

1. Перед тем как приступить к использованию этой машины, прочитайте руководство по эксплуатации и техобслуживанию.
2. Используйте каску, защитные очки и наушники.
- 3.



ВНИМАНИЕ

Воздуходувка может отбрасывать предметы на высокой скорости, которые могут отскочить и попасть в оператора. Это может привести к серьезному повреждению глаз.

4. Тип машины: **ВОЗДУХОДУВКА.**
5. Гарантированный уровень звуковой мощности.
6. Знак соответствия СЕ.
7. Серийный номер.
8. Год выпуска.

4 КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ (РИС. 1)

- | | |
|---|---|
| 1. Рама | 13. Кольцо нагнетательной трубы |
| 2. Воздушный фильтр | 14. Раздвижная нагнетательная труба |
| 3. Свеча зажигания | 15. Переходная муфта для сопел |
| 4. Ручка пускового шнура | 16. Круглое сопло наконечника |
| 5. Кожух двигателя | 17. Прямоугольное сопло наконечника |
| 6. Топливный бак | 18. Антивибрационные элементы |
| 7. Ремень | 19. Бутыль для приготовления смеси |
| 8. Подушка | 20. Комбинированный ключ |
| 9. Коленчатая труба | 21. Винты М5х65 (2 шт.) |
| 10. Гибкая труба | 22. Гайки М6 (2 шт.) |
| 11. Рукоятка управления | 23. Хомуты \varnothing 120 мм (2 шт.) |
| 12. Поворачиваемая нагнетательная труба | |

5 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

При правильном использовании машина является быстрым, удобным и эффективным рабочим инструментом. При неправильном использовании или без принятия надлежащих мер предосторожности она может представлять опасность. Для обеспечения комфортных и безопасных условий работы строго соблюдайте нижеприведенные правила техники безопасности.

ВНИМАНИЕ

Система зажигания машины создает электромагнитное поле очень низкой интенсивности. Это поле может мешать работе некоторых кардиостимуляторов. Для снижения риска получения серьезных или смертельных травм лица с вживленными кардиостимуляторами должны проконсультироваться со своим врачом и изготовителем кардиостимулятора перед тем, как приступать к эксплуатации машины.

ВНИМАНИЕ

Местное законодательство может накладывать ограничения на использование машины.

- Не используйте машину, пока не получите специальные инструкции по ее использованию. Не имеющий опыта пользователь должен потренироваться в работе с машиной перед тем, как приступать к ее практическому применению.
- Машину должны использовать только взрослые люди, находящиеся в хорошей физической форме и знакомые с правилами ее эксплуатации.
- Не используйте машину, если вы физически устали или находитесь под воздействием алкоголя или наркотиков.

- Всегда используйте перчатки, защитные очки и наушники. Не носите шарфы, браслеты и другие предметы, которые могут намотаться на крыльчатку.
- Не позволяйте другим людям или животным находиться в зоне действия воздуходувки во время ее запуска и использования.
- Всегда работайте в устойчивом и надежном положении.
- Используйте воздуходувку только в хорошо проветриваемых местах.
- Не используйте машину во взрывоопасных средах, в закрытых помещениях или вблизи от огнеопасных веществ.
- Ежедневно проверяйте воздуходувку, чтобы убедиться, что все защитные и другие устройства исправно работают.
- Собирайте или убирайте длинные волосы (например, под сетку для волос).
- Не работайте с поврежденной, плохо отремонтированной, плохо собранной или произвольно модифицированной машиной. Не снимайте, не отключайте и не выводите из строя какие-либо предохранительные устройства.
- Бережно храните данное руководство и просматривайте его перед каждым использованием.
- Всегда придерживайтесь наших указаний по техобслуживанию, приведенных в настоящем руководстве.
- Никогда не выполняйте ремонтные операции самостоятельно, помимо обычного технического обслуживания. Обращайтесь только в специализированные и авторизованные сервисные центры.
- Поддерживайте в идеальном состоянии все этикетки с обозначениями опасности и предупреждениями.
- В случае повреждения или износа их необходимо своевременно заменить.
- Не используйте машину для целей, отличных от указанных в руководстве.
- Не оставляйте без присмотра машину с включенным двигателем.
- Запрещается применять к валу отбора мощности машины другую крыльчатку, кроме поставляемой производителем. Не допускается использование узлов для других применений, поскольку они повышают риск несчастных случаев. Не устанавливайте крыльчатку на другие двигатели или силовые трансмиссии.
- Если необходимо вывести машину из эксплуатации, не выбрасывайте ее в окружающую среду, а доставьте дилеру, который доставит ее в надлежащее место.
- Передавайте или одалживайте машину только опытным людям, знакомым с принципами работы и правильной эксплуатации машины. Вместе с машиной передавайте также это руководство, которое пользователь должен прочитать перед началом работы.
- Не используйте машину рядом с электрооборудованием.
- Не загорайте и не закрывайте воздухозаборник крыльчатки.
- Не подносите руки к крыльчатке и не проводите ремонтные работы при работающем двигателе.
- Помните, что владелец или оператор несет ответственность за несчастные случаи или риски, которым подвергаются третьи лица или их имущество.

- Для получения любых дальнейших разъяснений или по вопросу проведения срочных работ всегда обращайтесь к своему дилеру.
- Не ударяйте по лопастям крыльчатки и не надавливайте на них. Не работайте с поврежденной крыльчаткой.

6 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ)

Под средствами индивидуальной защиты (СИЗ) понимается любое оборудование, предназначенное для ношения оператором с целью защиты его от рисков для безопасности или здоровья во время работы, а также любое устройство или приспособление, предназначенное для этой цели. Использование СИЗ не исключает риск получения травм, но снижает последствия повреждений при несчастном случае.

Ниже приведен список средств индивидуальной защиты, которые необходимо использовать при работе с машиной:

- **Носите травмобезопасную обувь с защитой от порезов с нескользящей подошвой и стальным подноском.**
- **Надевайте защитные очки или экран.**
- **Применяйте защиту от шума: например, наушники или беруши.**

ВНИМАНИЕ

Использование средств защиты органов слуха требует повышенного внимания и осторожности, так как восприятие акустических сигналов опасности (криков, сигналов тревоги и т. д.) ограничено.

- **Надевайте перчатки, которые обеспечивают максимальное поглощение вибраций.**

ВНИМАНИЕ

Одежда должна быть подходящей и не мешать работе. Носите облегающую защитную одежду. Не используйте одежду, шарфы, галстуки или украшения, которые могут застрять в машине, зацепиться за заросли или другие предметы. Завяжите длинные волосы и уберите их.

ПРИМЕЧАНИЕ

По вопросу выбора надлежащей одежды проконсультируйтесь со своим дилером.

7 СБОРКА

7.1 МОНТАЖ ТРУБ/РУКОЯТКИ

ВНИМАНИЕ



При монтаже труб и сопла двигатель должен быть выключен, а выключатель находится в положении STOP.

Детали машины

Руководствуясь Рис. 3:

1. Вставьте колено в спиральный кожух вентилятора.
2. Зафиксируйте колено двумя винтами и двумя гайками из комплекта поставки, используя шестигранный ключ, встроенный в свечной ключ (входит в комплект поставки).

Руководствуясь Рис. 2:

1. Наденьте один из двух хомутов (24, Рис. 1) на полностью цилиндрический конец гибкой трубы (А). Вставьте более короткий конец гибкой трубы (А) в колено (9, Рис. 1) и с помощью прилагаемого гаечного ключа затяните винт, чтобы затянуть только что установленный хомут.
2. Вставьте трубу (В) со стороны расширительных вырезов в другой конец гибкой трубы (А) и затяните их с помощью другого хомута (24, Рис. 1), расположив его в пазу расширительных вырезов. Регулировка вращения трубки (В) достигается большим или меньшим затягиванием хомута.
3. Насадите рукоятку (С) на нагнетательную трубу, предварительно полностью открутив винт под стопорным рычагом (Рис. 5) с помощью прилагаемого шестигранного ключа.
4. Руководствуясь Рис. 4: **При опущенном (заблокированном) стопорном рычаге** вкручивайте винт до фиксации рукоятки на нагнетательной трубе, но не затягивая его до конца. **Не закручивайте винт при поднятом рычаге.**
5. Пропустите гофрированную оболочку ручки через отверстия обоих хомутов.
6. Чтобы извлечь удлинительную трубу (D), входящую внутри трубки (В), поверните кольцевую гайку (Е) в направлении значка  «открытого замка» и извлеките трубу (С). Как только желаемое положение будет достигнуто, поверните кольцевую гайку (Е) в положение  «закрытого замка», чтобы зафиксировать обе трубы.
7. Наденьте на телескопическую трубку переходную муфту (F) для монтажа изогнутых наконечников (G).
8. Соедините телескопическую трубу (С) с переходной муфтой (F) и одним из двух изогнутых наконечников (G) через байонетное соединение.

7.2 РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТКИ

Правильное положение рукоятки очень важно для комфортной работы. Чтобы отрегулировать положение рукоятки:

1. Поднимите стопорный рычаг (1, Рис. 5).
2. Найдите наиболее удобное рабочее положение, сдвигая рукоятку и изменяя ее угол.
3. Найдя подходящее положение, зафиксируйте рукоятку, опустив стопорный рычаг.

7.3 РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ И БЫСТРОЕ ОТСТЕГИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

Регулировку ремня необходимо производить при выключенном двигателе.

Перед использованием воздуходувки очень важно правильно сбалансировать вес машины на плечах, отрегулировав длину плечевых ремней так, чтобы машина плотно прилегала к спине и плечам. Напоминаем, что правильная балансировка очень важна при работе на неровных участках. Чтобы затянуть плечевые ремни, потяните за них, как показано на Рис. 7. Чтобы ослабить плечевые ремни, поднимите пряжку движением, показанным на Рис. 8.

В случае опасности отстегните машину от плеч в следующем порядке:

1. Одной рукой нажмите на язычки «быстрого отстегивания», расположенные на правом плечевом ремне (вынесены в рамку на Рис. 6), как указано на Рис. 9.
2. Помогите машине соскользнуть со спины, слегка наклонившись туловищем влево: воздуходувка упадет с ваших плеч.

8 ЗАПУСК

8.1 ТОПЛИВО

ВНИМАНИЕ

Бензин является чрезвычайно огнеопасным топливом. Будьте максимально осторожны при обращении с бензином или топливной смесью. Не курите и не подносите огонь или открытое пламя близко к топливу или машине. Смешивайте топливо на открытом воздухе, где нет искр или открытого огня.

- Для снижения риска возгорания и получения ожогов будьте осторожны при обращении с топливом. Оно является крайне огнеопасным.
- Размешивайте и держите топливо в специально предназначенной для этого емкости.
- Установите машину на свободный участок, остановите двигатель и дайте ему остыть перед тем, как приступить к заправке.
- Откручивайте пробку заливной горловины медленно для постепенного снятия давления и во избежание проливания топлива.
- После заправки плотно закрутите пробку заливной горловины. Вибрации могут привести к раскручиванию пробки и утечке топлива.
- Вытирайте пролившееся из бака топливо. Перед тем как запускать двигатель, переместите машину на расстояние 3 м от места заправки.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не пытайтесь сжечь пролившееся топливо.
- Не курите при обращении с топливом и во время работы машины.
- Храните топливо в прохладном, сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Не храните топливо в местах, в которых имеются сухая листва, солома, бумага и т.д.
- Храните машину и топливо в местах, где пары топлива не могут войти в контакт с искрами или открытым огнем, водогрейными котлами для отопления, электродвигателями или выключателями, печами и т.п.

- Не снимайте пробку топливного бака при работающем двигателе.
- Не используйте топливо для чистки.
- Следите за тем, чтобы топливо не попало на вашу одежду.

Данная машина приводится в действие 2-тактным двигателем и подлежит заправке предварительно приготовленной бензино-масляной смесью для 2-тактных двигателей. Предварительно смешайте бензин с низким октановым числом с маслом для двухтактных двигателей в чистой емкости, пригодной для хранения бензина.

Рекомендуемой топливо: данный двигатель сертифицирован для работы с неэтилированным бензином для автотранспортных средств с октановым числом 89 ($(R + M) / 2$) или более высоким.

Смешивайте бензин с маслом для двухтактных двигателей в соответствии с указаниями, приведенными на таре.

Рекомендуется использовать масло для 2-тактных двигателей Oleo-Mac / Efcо в количестве **2% (1:50)**, специально разработанное для любых двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

Требуемые соотношения масла и топлива, указанные в таблице (Рис. А), подходят при использовании моторного масла Oleo-Mac / Efcо **PROSINT 2 EVO** и **EUROSINT 2 EVO** или эквивалентное высококачественное моторное масло (**стандарт JASO FD или ISO L-EGD**).



БЕНЗИН 	МАСЛО 	
	2 % - 50:1	
ℓ	ℓ	(см ²)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Рис. А



МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не используйте масло для автомобилей или масло для забортных двухтактных двигателей.



МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Приобретайте топливо только в том количестве, которое необходимо для потребления вашей машиной; оно не должно превышать величину, расходуемую за один или два месяца.**
- **Храните бензин в герметичной емкости в сухом и прохладном месте.**

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Никогда не используйте в качестве смеси топливо, содержащее свыше 10 % этанола; допускается использование газохлоа (смеси бензина и этанола) с содержанием этанола до 10 % или топлива E10.

ПРИМЕЧАНИЕ

Готовьте только необходимое для работы количество смеси; не оставляйте готовую смесь в баке машины или в канистре на долгое время. Рекомендуется использовать стабилизатор топлива **Emak ADDITIX 2000** арт. 001000972A, обеспечивающий хранение смеси на протяжении 12 месяцев.

Алкилированный бензин

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Плотность алкилированного бензина отлична от плотности обычного бензина. Поэтому для двигателей, настроенных на обычный бензин, может потребоваться другая регулировка карбюратора. Для выполнения этой операции необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

RU

8.2 ЗАПРАВКА

ВНИМАНИЕ

При обращении с топливом соблюдайте правила техники безопасности. Перед заправкой всегда выключайте двигатель. Никогда не выполняйте заправку бака машины при еще горячем или работающем двигателе. Перед тем как запускать двигатель, отойдите не менее, чем на 3 м от места выполнения заправки. НЕ КУРИТЕ!

Использование прилагаемой бутылки (Рис. 10)

Для облегчения операций каждая машина снабжена бутылкой для приготовления смеси в процентном соотношении 50:1 (2%).

Для приготовления литра смеси руководствуйтесь Рис. 10 и действуйте следующим образом:

1. Залейте бензин в бутылку до уровня 1.
2. Для приготовления смеси в соотношении 50:1 (2%) добавьте в бутылку масло до уровня 2.
3. Навинтите крышку на бутылку.
4. Встряхивайте не менее 30 секунд.

Смесь готова к заправке. Если вы используете канистру для приготовления смеси, используйте чистый контейнер и перемешивайте смесь не менее одной минуты, чтобы масло хорошо смешалось с бензином. В нижеследующих таблицах указаны проценты.

Далее:

1. Во избежание засорений прочистите поверхность вокруг заливной горловины.
2. Медленно отвинтите пробку заливной горловины.
3. Осторожно залейте в бак топливную смесь. Не допускайте проливания топлива.
4. Перед тем как устанавливать на место пробку заливной горловины, прочистите прокладку и проверьте ее состояние.
5. Сразу же после заправки установите на место пробку заливной горловины и закрутите ее вручную. В случае пролива топлива вытрите его.

9 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

9.1 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУХОДУВКОЙ — РУКОЯТКА (РИС. 13)

- Для ускорения необходимо нажать рычаг (1).
- Для запуска двигателя выключатель (2) должен быть установлен в положение «1».
- Чтобы двигатель работал на конкретном фиксированном количестве оборотов, переместите рычаг (3) в сторону отметки «+» до нужного количества оборотов. Чтобы отключить фиксированный рычаг, верните его на отметку «-».
- Чтобы остановить двигатель, установите выключатель (2) в положение «0».

9.2 ЗАПУСК МАШИНЫ

Перед запуском машины:

- Поставьте машину на землю на ровном месте.
- Убедитесь, что выключатель (2, Рис. 13) **не** находится в положении «0» (выкл.).
- Убедитесь, что рядом с машиной и/или перед воздуховыпускной трубой никого нет.

9.3 ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ (ИЛИ ВЫКЛЮЧЕННОГО БОЛЕЕ 30 МИНУТ)

- Глубоко и медленно нажмите на грушу праймера 10 раз (А, Рис. 12).
- Опускайте рычаг стартера (В, Рис. 12), пока не услышите щелчок.
- Убедитесь, что выключатель (2, Рис. 13) находится в положении «1» (вкл.).
- Положите левую руку на кожух двигателя, а левую ногу на раму, чтобы машина оставалась неподвижной.
- Правой рукой медленно потяните за ручку (4, Рис. 1), пока не почувствуете легкое сопротивление. Не отпуская шнур, потяните его на себя резким и уверенным движением, поскольку если делать это слабо, двигатель может захлебнуться.
- Когда раздастся первый хлопок двигателя, поднимите рычаг стартера (В, Рис. 12) в горизонтальное положение до щелчка (Рис. 11).
- Потяните еще раз, чтобы запустить двигатель. Дайте двигателю поработать на холостом ходу не менее минуты, прежде чем давать полный газ.

9.4 ЗАПУСК С ПРОГРЕТЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

- Глубоко, но медленно нажмите на грушу праймера 10 раз (А, Рис. 12).
- Поднимайте рычаг стартера (В, Рис. 12), пока не послышится щелчок.
- Убедитесь, что выключатель (2, Рис. 13) находится в положении «1» (вкл.).
- Положите левую руку на кожух двигателя, а левую ногу на раму, чтобы машина оставалась неподвижной.
- Правой рукой медленно потяните за ручку (4, Рис. 1), пока не почувствуете легкое сопротивление. Не отпуская шнур, потяните его на себя резким и уверенным движением, поскольку если делать это слишком слабо, двигатель может захлебнуться.
- После запуска двигателя дайте ему поработать на холостом ходу не менее минуты, прежде чем давать полный газ.

9.5 ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ЗАХЛЕБНУВШЕМСЯ ДВИГАТЕЛЕ

- Снимите свечу зажигания (3, Рис. 1) с помощью прилагаемого гаечного ключа, очистите и высушите ее.
- Убедитесь, что рычаг стартера В находится в горизонтальном положении, как показано на Рис. 11.
- Потяните за пусковую рукоятку (4, Рис. 1) не менее 20 раз.
- Установите свечу, а затем разгонитесь до максимума с фиксированным рычагом акселератора (4, Рис. 13).
- Запустите двигатель.

Если двигатель не запускается, действуйте следующим образом:

- Снимите свечу зажигания с помощью прилагаемого гаечного ключа, очистите и высушите ее.
- Переверните двигатель отверстием для свечи зажигания вниз.
- Потяните за пусковую рукоятку (4, Рис. 1) не менее 20 раз и посмотрите, не вытекает ли смесь из отверстия для свечи зажигания.
- Высушите область вокруг посадочного места свечи зажигания.
- Установите свечу зажигания и повторите операции с рычагом акселератора (1, Рис. 13) на максимуме и рычагом стартера (В) в горизонтальном положении, как показано на Рис. 11.



МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Никогда не наматывайте пусковой шнур на руку.**
- **Не натягивайте пусковой шнур во всю длину: это может привести к его разрыву.**
- **Не отпускайте шнур резко; удерживайте пусковую рукоятку (4, Рис. 1) и позвольте шнуру медленно смотаться.**

9.6 ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ

Двигатель достигает максимальной мощности по истечении первых 5÷8 часов работы.

Во время этого периода обкатки не используйте двигатель вхолостую на максимальном числе оборотов, чтобы не подвергать его чрезмерным нагрузкам.



ВНИМАНИЕ

Во время обкатки не изменяйте режим карбюрации для достижения большей мощности; это может привести к повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Испускание дыма новым двигателем при его первом использовании и после него является нормальным явлением.

9.7 ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Установите рычаг акселератора на минимум (1, Рис. 13) и подождите несколько секунд, чтобы двигатель остыл.

Выключите двигатель, нажав выключатель массы (2, Рис. 13).



ВНИМАНИЕ

Для обеспечения вашей собственной безопасности и безопасности других лиц:

1. Приступайте к использованию машины только после того, как внимательно прочитаете руководство. Ознакомьтесь с назначением органов управления и правилами надлежащего использования машины. Научитесь быстро выключать двигатель.
2. Остаточные риски – Даже при соблюдении всех указаний по безопасности все еще могут оставаться некоторые риски:
 - Отбрасывание фрагментов, которые могут повредить глаза.
3. Помните, что оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи и непредвиденные ситуации, жертвами которых могут стать другие лица или их имущество.
4. Надевайте надлежащую одежду во время работы. Ваш дилер может предоставить вам информацию о средствах защиты, в максимальной степени обеспечивающих безопасность работы.
5. Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
6. Внимательно осмотрите всю рабочую зону и удалите из нее все, что может резко отбрасываться машиной (ветки, железную проволоку, скрытые провода, камни и т.д.).
7. Выключайте двигатель и вынимайте аккумулятор из его отсека:
 - если машина начинает вибрировать аномальным образом: в этом случае немедленно определите причину вибраций и при необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр для ее устранения;
 - каждый раз, когда вы оставляете машину без присмотра;
 - перед тем как производить какие-либо работы на машине, ее проверку или чистку;
 - ударившись о инородное тело. Перед тем как снова приступить к использованию машины, проверьте ее на предмет возможных повреждений и при необходимости выполните надлежащий ремонт;
 - когда машина не используется.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Всегда помните, что некорректное использование воздуходувки может доставлять неудобство окружающим. Чтобы не причинять вреда другим людям и окружающей среде:

- Избегайте использования машины в местах и в периоды времени, в которые они могут мешать другим людям.
- Неукоснительно соблюдайте местное законодательство в отношении утилизации мусора.
- Во избежание опасности возгорания не оставляйте машину с горячим двигателем в листве или сухой траве.
- Тщательно соблюдайте местное законодательство, касающееся утилизации вышедших из строя деталей и любых элементов, оказывающих сильное воздействие на окружающую среду.

10.1 ТЕХНИКА РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ

Продолжительное воздействие вибрации может вызвать нейрососудистые расстройства (известные также под названиями феномена Рейно или «белая рука»), особенно у лиц с нарушениями кровообращения. Симптомы могут проявляться на кистях рук, запястьях и пальцах в виде потери чувствительности, онемения, зуда, боли, обесцвечивания или изменения структуры кожи. Они могут усиливаться вследствие низкой температуры окружающей среды и/или чрезмерно сильного захвата ручек. При возникновении таких симптомов следует сократить время пользования машиной и обратиться к врачу.

- Перед использованием воздуходувки всегда проверяйте ее состояние, в особенности, всасывающее отверстие.
- При обилии пыли слегка обрызгайте рабочую зону из шланга или с помощью насадки для распылителя, если в наличии имеется вода.
- Следите за детьми, домашними животными, автомобилями или открытыми окнами и производите удаление мусора в условиях безопасности.
- После использования воздуходувки очистите ее и выбросьте мусор в мусорное ведро.
- Используйте воздуходувку на минимально возможной скорости дроссельной заслонки.
- Стопор акселератора (4, Рис. 13) позволяет задавать разные режимы оборотов двигателя, а следовательно, разные потоки выходящего воздуха. Прежде чем выключить оборудование, переведите стопор в положение минимальных оборотов.

ВНИМАНИЕ

При работе с воздуходувкой используйте необходимые средства защиты:

1. Средства для защиты органов зрения.
2. Защитная маска в пыльной среде.
3. Противошумовые наушники.

ВНИМАНИЕ

При обработке углов дуйте из угла внутрь и изнутри к центру рабочей зоны.

Круглое сопло наконечника (15, Рис. 1) следует устанавливать при затрудненном перемещении листьев, например, по причине влажной земли.

10.2 ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ

По окончании работы выключите двигатель, действуя в соответствии с приведенными выше указаниями.

ВНИМАНИЕ

Дайте двигателю остыть перед тем, как помещать машину в какое-либо помещение.

Для снижения опасности возгорания удаляйте с машины остатки веток и листья; не оставляйте емкости с мусором внутри помещения.

После каждой рабочей сессии рекомендуется демонтировать и очищать трубу воздуходувки, а также прорези защитной решетки от мусора и грязи.

RU

11 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

- При выполнении работ по техобслуживанию всегда надевайте защитные перчатки.
- Неправильное техническое обслуживание или его отсутствие, удаление или модификация предохранительных устройств и/или использование неоригинальных запасных частей может привести к серьезным или смертельным травмам оператора или третьих лиц.

11.1 ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Неправильное техобслуживание и снятие защитных устройств может привести к серьезным несчастным случаям.
- Не используйте для чистки топливо (топливную смесь).
- Не выполняйте ремонтные операции и процедуры, не относящиеся к обычному техническому обслуживанию. Обращайтесь в авторизованные мастерские.

11.2 ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Во всех двигателях основополагающее значение имеет эффективность воздушного фильтра, который необходимо часто проверять и очищать. Для очистки воздушного фильтра руководствуйтесь Рис. 17 и действуйте следующим образом:

- Отвинтите две ручки, чтобы снять крышку и получить доступ к фильтру (как показано на Рис. 17).

- Снимите и очистите фильтр, постукая им по какой-нибудь поверхности. Затем сжатым воздухом продуйте его со стороны металлической сетки и между одним ребром и другим, двигаясь в продольном направлении.
- Установите фильтр на место и закройте крышку, закрутив две ручки.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Использование воздуходувки без воздушного фильтра или с очень загрязненным фильтром нарушает работоспособность двигателя и приводит к аннулированию гарантии. Произведите замену фильтра, если не удается его хорошо очистить.

11.3 ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Рекомендуется заменять фильтр смеси в баке не реже одного раза в год.

Данную операцию необходимо выполнить в авторизованном сервисном центре следующим образом:

- Опорожните бак для смеси.
- Извлеките фильтр и отсоедините его от трубки подачи смеси.
- Установите новый фильтр в трубку подачи смеси.
- Снова вставьте фильтр в бак.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В отсутствие замены загрязненного фильтра смеси нарушается функциональность двигателя.

11.4 ДВИГАТЕЛЬ

Периодически прочищайте ребра цилиндра кисточкой или сжатым воздухом.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Отложение грязи на цилиндре может привести к серьезным повреждениям двигателя вследствие перегрева.

11.5 СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ

Рекомендуется периодически производить чистку свечи и проверять расстояние между электродами (Рис. 16).

Используйте свечу CHAMPION RCJBY или другой марки того же теплового эквивалента.

11.6 ЗАЩИТНАЯ РЕШЕТКА ВЕНТИЛЯТОРА

После длительного использования воздуходувки на защитной решетке вентилятора (за подушкой) может скопиться много пыли. Это приводит к ухудшению прохождения воздуха (меньший объем) и может привести к повреждению вентилятора и/или перегреву двигателя. Поэтому заботьтесь об очистке защитной решетки вентилятора. Кроме того, очищайте прорези на крышке вентилятора, необходимые для охлаждения двигателя.

11.7 КАРБЮРАТОР

Карбюратор регулируется на заводе в соответствии с нормами выбросов.

ВНИМАНИЕ

- **Не изменяйте регулировку карбюратора, отвинчивая или затягивая его винты; эта операция должна выполняться в авторизованном сервисном центре квалифицированным персоналом.**
- **Неправильная регулировка может привести к серьезному повреждению двигателя.**
- **Также не трогайте и не снимайте красные защитные колпачки с винтов карбюратора.**

В случае возникновения проблем (двигатель не работает на холостом ходу, имеет нерегулярные обороты или не достигает максимальной мощности) обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ

Климатические и альтиметрические колебания могут влиять на карбюрацию.

RU

11.8 ГЛУШИТЕЛЬ

ВНИМАНИЕ

Данный глушитель оснащен катализатором, необходимым, чтобы двигатель соответствовал требованиям по выбросам. Никогда не модифицируйте и не снимайте каталитический нейтрализатор: сделав это, вы нарушите закон.

ВНИМАНИЕ

Глушители, оснащенные каталитическим нейтрализатором, сильно нагреваются во время работы и остаются горячими еще долгое время после выключения двигателя. Это происходит и тогда, когда двигатель работает на холостом ходу. Прикосновение к ним может привести к ожогам кожи. Помните об опасности возгорания!

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Если глушитель поврежден, его следует заменить. Если глушитель часто забивается, это может быть признаком того, что эффективность каталитического нейтрализатора ограничена.

ВНИМАНИЕ

Не эксплуатируйте машину, если глушитель поврежден, отсутствует или был подвергнут несанкционированным изменениям. Использование глушителя без должного техобслуживания увеличивает риск возгорания и потери слуха.

11.9 СООТВЕТСТВИЕ ВЫБРОСОВ ГАЗОВ

Данный двигатель, включая систему контроля выбросов, должен управляться, использоваться и проходить техобслуживание в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве пользователя, для того, чтобы содержание его выбросов оставалось в пределах, установленных требованиями законодательства, применимыми к внедорожным самоходным машинам.

Не допускается преднамеренное внесение каких-либо изменений в конструкцию системы контроля выбросов или ее ненадлежащее использование.

Неверное функционирование, а также ошибочное использование или техобслуживание двигателя или машины могут привести к неисправностям в системе контроля выбросов, в том числе к таким, при которых перестанут соблюдаться применимые требования законодательства; в этом случае следует немедленно предпринять действия для устранения неисправностей системы и восстановления соблюдения применимых требований.

Примерами, но не всеобъемлющими, неверного функционирования и ошибочного использования или техобслуживания являются:

- Принудительное изменение работы устройств дозирования топлива или вывод их из строя.
- Использование топлива и/или моторного масла с характеристиками, несоответствующими приведенным в главе 8.1 **ТОПЛИВО**.
- Использование неоригинальных запчастей, например, свеч зажигания и т.д.
- Невыполнение или ненадлежащее выполнение техобслуживания системы удаления выхлопных газов, включая неверные интервалы техобслуживания глушителя, свечи, воздушного фильтра и т.д.



ВНИМАНИЕ

Внесение несанкционированных изменений в конструкцию данного двигателя делает недействительной сертификацию ЕС в отношении выбросов.

С величиной уровня выбросов CO₂ данного двигателя можно ознакомиться на сайте (www.myemak.com) компании Emak в разделе "Il Mondo Outdoor Power Equipment".

11.10 ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В конце сезона при интенсивном использовании и каждые два года при нормальном использовании необходимо проводить общую проверку, которую должен проводить специалист из сервисной сети.

Найдите ближайший к вам авторизованный сервисный центр по ссылке: <https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



ВНИМАНИЕ

- Все операции по техническому обслуживанию, не приведенные в данном руководстве, должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Для обеспечения постоянной и исправной работы машины помните, что любая замена компонентов должна производиться исключительно на **ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ**.
- Любые несанкционированные модификации и/или использование неоригинальных запасных частей могут привести к серьезным или смертельным травмам оператора или третьих лиц и немедленному аннулированию гарантии.

11.11 ТАБЛИЦА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Ниже приведен список подлежащих выполнению операций по техобслуживанию машины. Большинство позиций описано в разделе 11.1 *ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ*. Пользователю надлежит выполнять только операции по техобслуживанию, описанные в настоящем руководстве оператора. Все операции по техническому обслуживанию, не приведенные в данном руководстве, должны выполняться в авторизованном сервисном центре.

RU

		<p><i>Обратите внимание, что нижеуказанные интервалы технического обслуживания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. Если повседневные условия эксплуатации машины являются более тяжелыми, интервалы между операциями техобслуживания должны быть сокращены соответствующим образом.</i></p>				
		Перед каждым использованием	После каждого выключения для заправки	Еженедельно	В случае повреждения или неисправности	По запросу
Машина в целом	Осмотр: на протечки, трещины и износ	x	x			
Проверки: выключателя, стартера, рычага акселератора и рычага стопора акселератора	Проверка функционирования	x	x			
Топливный бак	Осмотр: на протечки, трещины и износ	x	x			

<i>Обратите внимание, что нижеуказанные интервалы технического обслуживания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. Если повседневные условия эксплуатации машины являются более тяжелыми, интервалы между операциями техобслуживания должны быть сокращены соответствующим образом.</i>		<i>Перед каждым использованием</i>	<i>После каждого выключения для заправки</i>	<i>Еженедельно</i>	<i>В случае повреждения или неисправности</i>	<i>По запросу</i>
Топливный фильтр	Осмотр и очистка			x		
	Замена фильтрующего элемента				x	Каждые 6 месяцев
Все доступные винты и гайки (за исключением винтов карбюратора)	Осмотрите и повторно затяните			x		
Воздушный фильтр	Очистка	x				
	Замена				x	Каждые 6 месяцев
Ребра цилиндра и вентиляционные отверстия узла запуска	Очистка			x		
Пусковой шнур	Осмотр: на повреждение и износ			x		
	Замена				x	
Карбюратор	Проверка холостого хода	x	x			
Свеча зажигания	Проверка расстояния между электродами			x		
	Замена				x	Каждые 6 месяцев
Антивибрационная система	Осмотр: на повреждение и износ			x		

12 ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортируйте воздуходувку с выключенным двигателем.

13 ПОСТАНОВКА НА ХРАНЕНИЕ

При необходимости продолжительного простоя машины:

- Удалите смесь из бака.
- Запустите машину на низких оборотах и дайте двигателю заглохнуть из-за нехватки топлива.
- Тщательно очистите бак.
- Хорошо очистите машину и удалите мусор и грязь (налет пыли, траву и т.п.).
- Нанесите слой масла на все металлические детали, чтобы предотвратить коррозию.
- Поместите машину и ее принадлежности в прохладное, сухое, недоступное для детей место, вдали от неизолированных источников тепла и агрессивных химических веществ, таких как, например, садовая химия.

После длительного простоя перед использованием машины проверьте все прокладки и карбюратор; рекомендуется выполнять эту проверку в авторизованном сервисном центре.



МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Избегайте хранить машину там, где на нее может попадать солнечный свет через стекло: это может повредить некоторые пластиковые детали. Не используйте оставшуюся смесь по прошествии более одного месяца: это может привести к серьезному повреждению двигателя и аннулированию гарантии.

14 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Защита окружающей среды должна быть важным и приоритетным аспектом использования машины, для улучшения общества и среды, в которой мы живем.

- Не нарушайте покой окружающих.
- Неукоснительно соблюдайте местные правила утилизации упаковки, масел, бензина, аккумуляторов, фильтров, изношенных деталей и любых элементов, оказывающих ярко выраженное негативное воздействие на окружающую среду. Эти отходы не должны выбрасываться в мусор, а должны быть разделены и доставлены в соответствующие центры сбора, которые обеспечат вторичную переработку материалов.

14.1 СЛОМ И УТИЛИЗАЦИЯ

При выводе машины из эксплуатации, не выбрасывайте ее в окружающую среду, а сдайте в центр по сбору отходов.


Значительную часть материалов, из которых изготовлена машина, можно переработать; все металлические части (из стали, алюминия, латуни) можно сдать в обычный пункт приема металлолома. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местную службу по сбору отходов. При утилизации отходов, полученных при выводе

машины из эксплуатации, необходимо бережно относиться к охране окружающей среды, избегая загрязнения почвы, воздуха и воды.

В любом случае необходимо соблюдать действующее местное законодательство.

При осуществлении слома машины необходимо уничтожить маркировку CE и настоящее руководство.

15 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Объем цилиндра	см ³	77,0
Двигатель		2-тактный Emak
Мощность	кВт	3,6
Емкость топливного бака 	см ³	2300 (2,3 л)
Праймер карбюратора		Да
Антивибрационные элементы		Да
Вес	кг	11,4
Объемный расход воздухоудвки	м ³ /ч	1645
Максимальная скорость воздуха	м/с	58

	<i>Единица измерения</i>	<i>Справочные стандарты</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Звуковое давление	дБ (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Звуковое давление ⁽¹⁾	дБ (A)	L _{PA av} EN15503 EN 22868	103,0
Погрешность измерения	дБ (A)		4,0
Измеренный уровень звуковой мощности	дБ (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Погрешность измерения	дБ (A)		2,9
Гарантированный уровень акустической мощности	дБ (A)	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Уровень вибрации ⁽¹⁾	м/с ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Погрешность измерения	м/с ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Средневзвешенные значения (1/7 минимум, 6/7 полная нагрузка)

16 НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ

- Всегда останавливайте машину и извлекайте аккумулятор перед выполнением всех корректирующих действий, рекомендованных в нижеследующей таблице, за исключением случаев, когда четко заявлено о необходимости проведения операции на работающей машине.
- Если после выполнения всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр. В случае появления неисправности, не указанной в этой таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается или глохнет через несколько секунд после запуска. (Убедитесь, что выключатель находится в положении «I».)	Нет искры.	Проверьте искру свечи зажигания. Если искры нет, повторите проверку с новой свечой зажигания.
	"Захлебнувшийся" двигатель.	Выполните процедуру 9.5 ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПРИ ЗАХЛЕБНУВШЕМСЯ ДВИГАТЕЛЕ. Если двигатель все еще не запускается, повторите эту процедуру с новой свечой.
Двигатель запускается, но его скорость не увеличивается надлежащим образом, или он неверно работает на высокой скорости.	Необходимо отрегулировать карбюратор	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
Двигатель не набирает полную скорость и/или сильно дымит.	Проверьте бензино-масляную смесь.	Используйте свежий бензин и специальное масло для 2-тактных двигателей.
	Засорен воздушный фильтр.	Произведите очистку: см. инструкции в главе «Техническое обслуживание воздушного фильтра».
	Карбюратор подлежит регулировке.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.
Двигатель запускается, работает и ускоряется, но не работает на холостом ходу.	Карбюратор подлежит регулировке.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
Двигатель запускается и работает, но поток воздуха ниже нормального.	Защитная решетка засорена.	Очистите защитную решетку.
	Крыльчатка повреждена.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Спиральный кожух и трубы засорены.	Выполните очистку.

17 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Нижеподписавшаяся компания, **ЕМАК spa, расположенная по адресу: Via Fermi, 4 – 42011 Bagnolo in Piano (RE) – ИТАЛИЯ**

заявляет под свою собственную ответственность, что машина:

1. Тип: **ВОЗДУХОДУВКА**

2. Марка: /тип: **Oleo-Mac BV 901**
Efco SA 9010
549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

3. идентификация серии: **2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC – (EU) 2016/1628 –2011/65/EC**

соответствует требованиям Директивы/Регламента и последующим изменениям или дополнениям: **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 - EN 55012:2007+A1:2009**

соответствует требованиям следующих гармонизированных стандартов: **Приложение V - 2000/14/EC**

Используемые процедуры оценки соответствия: **112 дБ (A)**

Измеренный уровень звуковой мощности: **115 дБ (A)**

Гарантированный уровень звуковой мощности: **Bagnolo in piano (RE) Italy - via Fermi, 4 (Италия)**

Сделано в: **30/04/2022**

Дата: **по юридическому адресу - техническая дирекция**

Местонахождение технической документации:

Луиджи Бартоли - генеральный директор

RU

18 ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящая машина была разработана и изготовлена использованием наиболее современных технологических процессов. Фирма-изготовитель дает гарантию на свои изделия на срок в 24 месяца со дня покупки при условии, что они применяются для личного и непрофессионального пользования. В случае профессионального использования гарантия действует в течение 12 месяцев.

Общие гарантийные условия

1. Гарантийный срок отсчитывается от даты покупки. Производитель бесплатно заменяет детали, имеющие дефекты, обусловленные материалами, а также процессами обработки и производства через торговую сеть и сервисное обслуживание. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав покупателя по гражданскому кодексу в отношении последствий дефектов или недостатков проданного ему изделия.
2. Технический персонал компании выполняет необходимые работы в как можно более короткий срок, определяемый организационными требованиями.
3. **При оформлении запроса на оказание гарантийной технической помощи предъявите уполномоченному персоналу надлежащим образом заполненное и заштампованное продавцом нижеприведенное гарантийное обязательство, приложив к нему счет-фактуру или кассовый чек, подтверждающие дату приобретения.**
4. Гарантия теряет силу в следующих случаях:
 - Явное пренебрежение техобслуживанием.
 - Использование изделия не по назначению или нарушение его целостности.
 - Использование неподходящей смазки или топлива.
 - Использование неоригинальных запасных частей или принадлежностей.
 - Выполнение работ неуполномоченным персоналом.
5. Производитель исключает из гарантии расходные материалы и детали, подверженные естественному износу.
6. Из гарантии исключены любые работы, связанные с усовершенствованием изделия.
7. Гарантия не покрывает работы по наладке и техническому обслуживанию, необходимость которых может возникнуть в течение гарантийного периода.
8. В случае выявления повреждений машины, причиненных в ходе транспортировки, об этом следует незамедлительно уведомить перевозчика. Несоблюдение этого условия приведет к утрате права на гарантию.
9. Установленные на наших машинах двигатели других фирм (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda и т.д.) покрываются гарантией соответствующих изготовителей.
10. Гарантия не покрывает причиненный людям или предметам прямой или косвенный ущерб в результате неисправности машины или ее продолжительного принудительного простоя.

МОДЕЛЬ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

КУПЛЕН

ДАТА

ДИЛЕР

✂ Не присылать отдельно! Приложить к заявке на оказание гарантийной технической помощи.

1 WPROWADZENIE	313
1.1 JAK CZYTAĆ NINIEJSZY PODRĘCZNIK	313
2 ZAPOZNANIE SIĘ Z URZĄDZENIEM.....	314
2.1 OPIS URZĄDZENIA I ZAKRES JEGO ZASTOSOWANIA	314
2.1.1 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	314
2.1.2 UŻYTKOWANIE NIEZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....	314
2.2 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	315
3 WYJAŚNIENIE SYMBOLI ORAZ OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA (RYS. 19)	316
4 ELEMENTY URZĄDZENIA (RYS. 1)	316
5 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	317
6 ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI)	318
7 MONTAŻ.....	319
7.1 MONTAŻ PRZEWODÓW/RĘKOJEŚCI	319
7.2 REGULACJA RĘKOJEŚCI.....	320
7.3 REGULACJA PASÓW NOŚNYCH I SZYBKIE ZWALNIANIE	320
8 ROZRUCH	321
8.1 PALIWO	321
8.2 UZUPEŁNIENIA PALIWA	323
9 OBSŁUGA NARZĘDZIA	323
9.1 ELEMENTY STEROWANIA DMUCHAWY - RĘKOJEŚĆ (RYS. 13)	323
9.2 URUCHAMIANIE URZĄDZENIA	324
9.3 URUCHAMIANIE PRZY SILNIKU ZIMNYM (LUB WYŁĄCZONYM PRZEZ PONAD 30 MINUT).....	324
9.4 URUCHAMIANIE PRZY CIEPŁYM SILNIKU	324
9.5 PROCEDURA W PRZYPADKU ZALANEGO SILNIKA	324
9.6 DOCIERANIE SILNIKA	325
9.7 ZATRZYMANIE SILNIKA	325
10 TRYBY ROBOCZE I TECHNIKI PRACY	326
10.1 TECHNIKI ROBOCZE	327
10.2 ZAKOŃCZENIE PRACY.....	327
11 KONSERWACJA	328
11.1 KONSERWACJA ZWYKŁA	328
11.2 FILTR POWIETRZA	328
11.3 FILTR PALIWA	328
11.4 SILNIK	329
11.5 ŚWIECA ZAPŁONOWA.....	329
11.6 OSŁONA WENTYLATORA	329
11.7 GAŻNIK	329
11.8 TŁUMIK	330
11.9 ZGODNOŚĆ EMISJI ZANIECZYSZCZEŃ GAZOWYCH	330
11.10 KONSERWACJA POZAPLANOWA	331
11.11 TABELA KONSERWACJI	331
12 TRANSPORT	333
13 PRZECHOWYWANIE.....	333
14 OCHRONA ŚRODOWISKA	333
14.1 ROZBIÓRKA I USUWANIE.....	333

15 DANE TECHNICZNE	335
16 WYSZUKIWANIE I USUWANIE USTEREK	336
17 DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	337
18 KARTA GWARANCYJNA	338

1 WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu Emak.

Nasza sieć autoryzowanych sprzedawców i warsztatów serwisowych jest do Państwa całkowitej dyspozycji w razie potrzeby.

UWAGA

Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi a w szczególności z zasadami bezpieczeństwa.

UWAGA

Niniejszy podręcznik musi towarzyszyć narzędziu przez cały okres jego eksploatacji.

Instrukcja zawiera wyjaśnienia dotyczące działania komponentów urządzenia oraz informacje na temat niezbędnych czynności kontrolnych oraz konserwacyjnych.

UWAGA

Należy również uważnie przeczytać podręcznik obsługi i konserwacji akumulatora i ładowarki!

PL

UWAGA

Opisy oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie zawsze dokładnie odzwierciedlają stan faktyczny. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez konieczności aktualizowania niniejszego podręcznika za każdym razem.

Ilustracje mają charakter poglądowy. Rzeczywiste elementy mogą się różnić od tych przedstawionych na ilustracjach. W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

1.1 JAK CZYTAĆ NINIEJSZY PODRĘCZNIK

Podręcznik podzielony jest na rozdziały i punkty. Każdy punkt stanowi podpoziom odnośnego rozdziału. Odniesienia do rozdziałów lub punktów oznaczono napisem „rozdział” lub „punkt”, po którym następuje odpowiedni numer. Przykład: „rozdział 2”.

Oprócz instrukcji dotyczących użytkowania i konserwacji niniejszy podręcznik zawiera fragmenty wymagające szczególnej uwagi użytkownika. Fragmenty te zostały oznaczone symbolami opisanymi poniżej:

UWAGA

Gdy istnieje ryzyko wypadku lub obrażeń, nawet śmiertelnych, lub poważnych szkód materialnych.

PRZESTROGA

Gdy istnieje ryzyko uszkodzenia narzędzia lub jego poszczególnych podzespołów.

UWAGA

Dostarcza dodatkowych informacji do poprzednich instrukcji zawartych w komunikatach dotyczących bezpieczeństwa.

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi są ponumerowane następująco: 1, 2, 3 itd. Podzespoły wskazane na ilustracjach oznaczone są literami lub cyframi, w zależności od przypadku. Odniesienie do podzespołu C na rysunku 2 jest wskazywane za pomocą sformułowania: „Patrz C, Rys. 2” lub po prostu „(C, Rys. 2)”. Odniesienie do podzespołu 2 na rysunku 1 jest wskazywane za pomocą sformułowania: „Patrz 2, Rys. 1” lub po prostu „(2, Rys. 1)”.

2 ZAPOZNANIE SIĘ Z URZĄDZENIEM

2.1 OPIS URZĄDZENIA I ZAKRES JEGO ZASTOSOWANIA

To urządzenie jest sprzętem ogrodniczym, a dokładniej przenośną dmuchawą.

2.1.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Dmuchawy można używać do:

- Usuwanie i zbierania liści. Usuwanie śmieci lub ściętej trawy z dróg, chodników, parków, parkingów, wiat, boisk sportowych itp.
- Usuwanie ściętej trawy.
- Usuwanie lub rozdrabniania zarośli.
- Czyszczenia parkingów.
- Czyszczenia sprzętu rolniczego i budowlanego.
- Czyszczenia amfiteatrów i parków rozrywki.
- Usuwanie lekkiego lub miękkiego śniegu.
- Osuszanie chodników i terenów zewnętrznych.
- Usuwanie śmieci z narożników, skrzyżowań, pomiędzy kostki brukowej itp.

2.1.2 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem



UWAGA

Każde inne zastosowanie różne od wymienionych powyżej może okazać się niebezpieczne i spowodować szkody dla osób i/lub mienia.

Dmuchawy **NIE** wolno używać do usuwania:

- Dużych ilości żwiru lub pyłu żwirowego.
- Pozostałości po pracach budowlanych.
- Pyłu pochodzącego z gipsu.
- Pyłu pochodzącego z cementu lub betonu.
- Suche ziemi ogrodowej.

- Nie należy używać dmuchawy do rozprowadzania lub rozpylania nawozów, chemikaliów i innych toksycznych substancji lub paliwa, chyba że urządzenie zostało zaprojektowane do takiego zastosowania i że jest ono wówczas używane w odpowiednim miejscu.
- Jeżeli rozpylana substancja jest substancją dostępną w handlu, należy zapoznać się z jej kartą charakterystyki lub skontaktować się z jej producentem.

UWAGA

Krzemionka jest jednym z podstawowych związków występujących w piasku, kwarcu, ceglach, glinie, granicie, skałach i wielu innych materiałach, w tym w betonie i produktach murarskich. Powtarzające się i/lub intensywne wdychanie unoszącej się w powietrzu krzemionki krystalicznej może powodować poważne lub śmiertelne choroby układu oddechowego, w tym krzemicę. W obecności takich materiałów należy zawsze przestrzegać wskazanych środków ostrożności dotyczących dróg oddechowych.

UWAGA

Wdychanie pyłu azbestowego jest niebezpieczne i może powodować poważne lub śmiertelne obrażenia, choroby układu oddechowego lub nowotwory. Użytkowanie i utylizacja produktów zawierających azbest są ściśle regulowane przepisami. Nie rozdmykiwać ani nie naruszać azbestu lub produktów zawierających azbest, takich jak izolacja azbestowa. Jeżeli istnieją powody, by sądzić, że doszło do naruszenia materiałów zawierających azbest, należy się niezwłocznie skontaktować z pracodawcą lub lokalnymi władzami sanitarnymi.

PL

Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje przepadek gwarancji oraz zwolnienie z wszelkiej odpowiedzialności Producenta, z przeniesieniem na użytkownika zobowiązań wynikających z wyrządzonych szkód oraz odniesionych przez niego samego lub osoby trzeciej obrażeń.

2.2 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Pracować tylko wtedy gdy widoczność i oświetlenie są wystarczające, aby dobrze widzieć.
- Przed odłożeniem narzędzia należy wyłączyć silnik
- Zachować szczególną uwagę i stan gotowości, gdy korzysta się z osłon, ponieważ takie środki mogą ograniczyć zdolność słyszenia dźwięków informujących o niebezpieczeństwie (sygnałów, ostrzeżeń, itp.).
- Zachować szczególną ostrożność podczas pracy na terenach nachylonych lub nierównych.
- Zawsze utrzymywać uchwyty w stanie suchym i czystym.
- **Nie używać dmuchawy, gdy stoi się na drabinie, stojaku lub stole.**
- **Nigdy nie próbować usuwać za pomocą dmuchawy gorących lub palących się substancji lub łatwopalnych cieczy.**
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy chodzić do tyłu.
- Z dmuchawy należy korzystać wyłącznie w rozsądnych porach, unikając wczesnych godzin porannych lub późnych godzin wieczornych, gdy może to przeszkadzać innym osobom. Przestrzegać godzin ciszy określonych miejscowymi przepisami.

- Sprawdzić kierunek i siłę wiatru. Nigdy nie kierować dyszy ani wydmuchiwanym zanieczyszczeń w stronę ludzi, zwierząt domowych, samochodów lub domów.
- Nie wydmuchiwać zanieczyszczeń w kierunku otwartych drzwi lub okien.
- Z urządzenia należy korzystać w rozważny sposób, uważając na przechodzące osoby i pobliskie mienie.
- Nie zostawiać opryskiwacza z włączonym silnikiem bez nadzoru.
- Należy zwracać uwagę na to, co się zdmuchuje lub przemieszcza.
- Należy poćwiczyć zdmuchiwanie ściętej trawy lub papierowych kubków bez wzniesienia kurzu.
- Przed użyciem dmuchawy należy zwilżyć zakurzone miejsca.
- Nigdy nie używać dmuchawy do przemieszczania nadmiernie pyłących materiałów.
- Nie kierować strumienia powietrza na ludzi lub zwierzęta. Dmuchawa może wyrzucać niewielkie przedmioty z dużą prędkością. Natychmiast zatrzymać urządzenie, gdy zbliża się do niego człowiek.

3 WYJAŚNIENIE SYMBOLI ORAZ OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA (RYS. 19)

1. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji.
2. Założyć kask, okulary i nauszники ochronne.

3.



UWAGA

Dmuchawa może wyrzucać z dużą prędkością przedmioty, które mogą się odbić i uderzyć operatora. Może to spowodować poważne obrażenia oczu.

4. Typ urządzenia: **DMUCHAWA**.
5. Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
6. Oznaczenie zgodności CE.
7. Numer seryjny.
8. Rok produkcji.

4 ELEMENTY URZĄDZENIA (RYS. 1)

- | | |
|---------------------|--------------------------------------|
| 1. Podwozie | 8. Poduszka |
| 2. Filtr powietrza | 9. Kolanko |
| 3. Świeca zapłonowa | 10. Wąż |
| 4. Rękojeść zapłonu | 11. Rękojeść z elementami sterowania |
| 5. Pokrywa silnika | 12. Wał obrotowy |
| 6. Zbiornik paliwa | 13. Pierścień do wału obrotowego |
| 7. Pasy nośne | 14. Przesuwany wał obrotowy |

- | | |
|--|--|
| 15. Reduktor do dysz | 20. Klucz kombinowany |
| 16. Okrągła dysza końcowa | 21. Śruby M5x65 (2 szt.) |
| 17. Prostokątna dysza końcowa | 22. Nakrętki M6 (2 szt.) |
| 18. Zawieszenie przeciwwibracyjne | 23. Opaski \varnothing 120 mm (2 szt.) |
| 19. Butelka do przygotowywania mieszanki | |

5 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA

Przy prawidłowym użytkowaniu urządzenie jest szybkim, wygodnym i skutecznym narzędziem pracy. W przypadku użytkowania w nieprawidłowy sposób lub bez zachowania należytych środków ostrożności może się jednak ono stać niebezpiecznym narzędziem. Aby praca była zawsze przyjemna i bezpieczna, należy zawsze dokładnie przestrzegać zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji.

UWAGA

System włączania urządzenia generuje pole elektromagnetyczne o bardzo niskim natężeniu. Pole to może zakłócać pracę niektórych rozruszników serca. Celem zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby z wszczepionym rozrusznikiem powinny poradzić się lekarza i skonsultować z producentem rozrusznika przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem.

UWAGA

Rozporządzenia krajowe mogą ograniczać użycie urządzenia.

- Nie należy używać urządzenia przed uzyskaniem odpowiedniego instruktażu w zakresie jego obsługi. Operator, który korzysta z urządzenia po raz pierwszy, powinien poćwiczyć pracę z urządzeniem przed zastosowaniem go w praktyce.
- Urządzenie może być używane wyłącznie przez osoby dorosłe w dobrej kondycji fizycznej, znające zasady jego obsługi.
- Nie używać urządzenia, gdy odczuwa się zmęczenie fizyczne lub gdy jest się pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Zawsze nosić rękawice ochronne, gogle ochronne i naszniki chroniące słuch. Nie zakładać szalików, bransoletek, ani żadnych innych rzeczy, które mogą być wciągnięte przez wirnika.
- Żadne osoby ani zwierzęta nie mogą przebywać w promieniu działania dmuchawy podczas uruchamiania i pracy urządzenia.
- Pracować zawsze w pozycji stabilnej i bezpiecznej
- Używać dmuchawy tylko w miejscach z dobrą wentylacją.
- Nie stosować w warunkach grożących wybuchem, w pomieszczeniach zamkniętych, ani w pobliżu substancji łatwopalnych.
- Należy codziennie sprawdzać stan dmuchawy w celu upewnienia się, że wszystkie jego elementy funkcjonują prawidłowo i w sposób bezpieczny.

- Zebrać długie włosy (np. za pomocą siatki na włosy).
- Nie używać urządzenia, jeżeli jest ono uszkodzone, nieprawidłowo naprawione, niewłaściwie zmontowane lub przerobione według własnego uznania. Nie zdejmować, nie uszkadzać, nie wyłączać żadnego urządzenia zabezpieczającego.
- Przechowywać niniejszą instrukcję w odpowiednich warunkach i korzystać z niej przed każdym użyciem.
- Postępować zawsze zgodnie z naszymi instrukcjami dotyczącymi konserwacji.
- Nie należy nigdy wykonywać samemu czynności lub napraw niewchodzących w zakres zwykłej konserwacji. W takich wypadkach należy zwracać się wyłącznie do wyspecjalizowanego i autoryzowanego serwisu
- Wszelkie etykiety sygnalizujące niebezpieczeństwo lub związane z bezpieczeństwem należy zachować w nienagannym stanie.
- W razie ich zniszczenia lub gdy staną się mało czytelne etykiety trzeba bezzwłocznie wymienić.
- Nie używać urządzenia do zastosowań innych niż te wskazane w niniejszym podręczniku.
- Nie oddalać się od urządzenia, jeżeli jego silnik jest włączony.
- Zabrania się nakładania na wał odbioru mocy dmuchawy wirników innych producentów. Stosowanie innych grup zastosowań jest niedozwolone, ponieważ zwiększa ryzyko obrażeń. Nie montować wirnika na silnikach lub przekładniach o innej mocy.
- Wyeksploatowanego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami, lecz oddać do sprzedawcy, którego obowiązkiem jest zapewnienie jego prawidłowej utylizacji.
- Urządzenie można udostępniać lub pożyczać wyłącznie osobom doświadczonym, znającym zasady jego działania i prawidłowej obsługi. Dostarczyć im wraz z przecinarką instrukcję obsługi, którą powinni przeczytać przed przystąpieniem do pracy.
- Nie używać urządzenia w pobliżu urządzeń elektrycznych.
- Nie zatykać i nie blokować otwory wlotowego powietrza w wirniku.
- Nie zbliżać rąk do wirnika. Czynności konserwacyjne należy przeprowadzać po wyłączeniu silnika.
- Należy pamiętać, że właściciel lub operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla osób trzecich lub ich mienia.
- W celu uzyskania dalszych wyjaśnień lub w razie konieczności pilnej naprawy należy się zawsze skontaktować ze sprzedawcą.
- Nie uderzać i nie obciążać łopatek wirnika. Nie pracować z uszkodzonym wirnikiem.

6 ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ (ŚOI)

Środki ochrony indywidualnej (ŚOI) to dowolne sprzęty przeznaczone do użytkowania przez operatora w celu jego ochrony przed zagrożeniami dla bezpieczeństwa lub zdrowia podczas pracy, a także wszelkie urządzenia lub akcesoria do tego przeznaczone. Stosowanie środków ochrony indywidualnej nie eliminuje niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń, jednak w razie wypadku zmniejsza skutki szkód.

Poniżej przedstawiono wykaz środków ochrony indywidualnej, które należy stosować podczas obsługi urządzenia:

- **Nosić obuwie ochronne odporne na przecięcie z podeszwą antypoślizgową i stalowymi podnoskami.**
- **Należy nosić okulary ochronne lub osłony na twarz.**
- **Stosować środki ochrony przed hałasem, np. nauszniki lub zatyczki do uszu.**

 **UWAGA**

Stosowanie środków ochrony słuchu wymaga większej uwagi i ostrożności, ponieważ postrzeganie sygnałów akustycznych zagrożenia (krzyki, alarmy itp.) jest ograniczone.

- **Nosić rękawice zapewniające maksymalne pochłanianie drgań.**

 **UWAGA**

Odzież musi być odpowiednia i nie może być niepraktyczna. Nosić przylegającą do ciała odzież ochronną. Nie nosić ubrań, szali, krawatów lub bransolet, które mogłyby zaplątać się w narzędzie, gałęzie lub inne elementy. Zebrać długie włosy i zabezpieczyć je.

UWAGA

Z prośbą o poradę w sprawie wyboru odpowiedniej odzieży należy się zwrócić do lokalnego sprzedawcy.

7 MONTAŻ

7.1 MONTAŻ PRZEWODÓW/RĘKOJEŚCI

 **UWAGA**

Podczas montażu węży i dyszy silnik musi być wyłączony, a przełącznik musi znajdować się w położeniu STOP.



Części urządzenia

Zgodnie z Rys. 3:

1. Wsunąć kolanko do ślimaka wentylatora.
2. Zablokować kolanko za pomocą dwóch dostarczonych śrub i dwóch nakrętek, używając klucza sześciokątnego wbudowanego w klucz do świec zapłonowych (w zestawie).

Zgodnie z Rys. 2:

1. Nałożyć jeden z dwóch zacisków (24, Rys. 1) na całkowicie cylindryczny koniec węża (A). Włożyć krótszy koniec węża (A) na kolanko (9, Rys. 1) i za pomocą dostarczonego klucza dokręcić śrubę, aby zacisnąć dopiero co zamontowany zacisk.
2. Włożyć wąż (B) od strony z nacięciami rozszerzającymi, na drugi koniec węża (A) i dokręcić je za pomocą drugiego zacisku (24, Rys. 1), umieszczając go w gnieździe nacięć rozszerzających. Regulację obrotu wału (B) uzyskuje się, ściskając opaskę mocniej lub słabiej.

3. Wsunąć rękojeść (C) do lancy po całkowitym odkręceniu śruby pod dźwignią blokującą (Rys. 5) za pomocą dostarczonego klucza sześciokątnego.
4. Zgodnie z Rys. 4: **Gdy dźwignia blokująca jest opuszczona (zablokowana)**, wkręcić śrubę, nie dokręcając jej do końca, lecz do momentu zablokowania uchwytu na rękojeści. **Nie dokręcać śruby z otwartą dźwignią.**
5. Przesunąć karbowaną osłonę rękojeści przez pętlę obu opasek.
6. Aby wyciągnąć rurę przedłużającą (D), która znajduje się we wnętrzu rury (B), obrócić pierścień (M) w kierunku „otwartej kłódki” ; wyciągnąć rurę (C). Po osiągnięciu żądanej pozycji, obrócić pierścień (M) w kierunku pozycji „zamkniętej kłódki” , aby zablokować obie rury.
7. Wsunąć na rurę teleskopową reduktor (F) w celu zamontowania zakrzywionych końcówek (G).
8. Połączyć rurę teleskopową (C) z reduktorem (F) i jednym z dwóch zakrzywionych końców (G) za pomocą złącza bagnetowego.

7.2 REGULACJA RĘKOJEŚCI

Prawidłowa pozycja rękojeści jest bardzo ważna dla wygodnej pracy. Aby wyregulować pozycję rękojeści:

1. Podnieść dźwignię blokującą (1, Rys. 5).
2. Znaleźć najwygodniejszą pozycję roboczą, przesuwając rękojeść i zmieniając jej kąt.
3. Po znalezieniu odpowiedniej pozycji zablokować rękojeść, opuszczając dźwignię blokującą.

7.3 REGULACJA PASÓW NOŚNYCH I SZYBKIE ZWALNIANIE



UWAGA

Regulację pasków nośnych należy przeprowadzać przy wyłączonym silniku.

Przed użyciem dmuchawy bardzo ważne jest znalezienie prawidłowego wyważenia ciężaru urządzenia na ramionach poprzez wyregulowanie długości pasów naramiennych, tak aby urządzenie dobrze przylegało do pleców i ramion. Należy pamiętać, że wyważenie jest bardzo ważne podczas pracy na nierównych terenach. Aby napiąć pasy naramienne, należy je pociągnąć w sposób pokazany na Rys. 7. Aby poluzować pasy naramienne, należy podnieść klamrę ruchem pokazanym na Rys. 8.

W razie niebezpieczeństwa należy zwolnić urządzenie z ramion, wykonując poniższą procedurę:

1. Jedną ręką nacisnąć wypustki „szybkiego zwalniania” znajdujące się na prawym pasku naramiennym (wyróżnione w ramce w Rys. 6) w sposób pokazany na Rys. 9.
2. Podczas ruchu maszyny należy pochylić górną część ciała lekko w lewo: dmuchawa zsunie się z ramion.

8 ROZRUCH

8.1 PALIWO

UWAGA

Benzyna jest wyjątkowo łatwopalnym paliwem. Podczas obchodzenia się z benzyną lub mieszanką paliw należy zachować szczególną ostrożność. Nie palić ani nie używać otwartego ognia lub płomieni w pobliżu paliwa lub urządzenia. Mieszać paliwo na zewnątrz, w miejscu, w którym nie występują iskry ani płomienie.

- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i poparzeń, należy obchodzić się z paliwem w ostrożny sposób. Jest ono wysoce łatwopalne.
- Wstrząsnąć i przelać paliwo do zatwierdzonego pojemnika na paliwo.
- Postawić urządzenie na pustym podłożu, zatrzymać silnik i przed zatankowaniem odczekać, aż ostygnie.
- Odkręcając korek paliwa powoli, aby rozładować ciśnienie i zapobiec rozlaniu się paliwa.
- Po uzupełnieniu paliwa solidnie dokręcić korek. Drgania mogą spowodować poluzowanie korka i wyciek paliwa.
- Wytrzeć rozlane paliwo ze zbiornika. Przed uruchomieniem silnika przemieścić urządzenie na odległość 3 metrów od miejsca tankowania.
- W żadnym wypadku nie należy próbować spalić rozlanego paliwa.
- Nie palić podczas obchodzenia się z paliwem lub podczas pracy z urządzeniem.
- Paliwo należy przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie przechowywać paliwa w miejscach, w których znajdują się suche liście, słoma, papier itp.
- Urządzenie i paliwo należy przechowywać w miejscach, w których opary paliwa nie będą miały kontaktu z iskrami lub otwartym ogniem, kotłami grzewczymi, silnikami elektrycznymi lub przełącznikami, piecami itp.
- Nie zdejmować korka zbiornika podczas pracy silnika.
- Nie używać paliwa do czyszczenia.
- Uważać, by nie rozlać paliwa na ubranie.



To urządzenie jest napędzane silnikiem dwusuwowym i wymaga wstępnego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych. Zmieszać benzynę bezołowiową i olej do silników dwusuwowych w czystym pojemniku, odpowiednim do przechowywania benzyny.

Zalecane paliwo: ten silnik jest przystosowany do pracy na benzynie bezołowiowej, przeznaczonej do użytku w pojazdach samochodowych o liczbie oktanowej 89 $([R + M] / 2)$ lub wyższej.

Zmieszać olej do silników dwusuwowych z benzyną zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu.

Zalecamy stosowanie oleju do silników 2-suwowych Oleo-Mac / Efcó w proporcji **2% (1:50)** opracowanego z myślą o wszystkich silnikach dwusuwowych chłodzonych powietrzem.

Prawidłowe proporcje oleju i paliwa podane w prospekcie (Rys. A) są właściwe w przypadku stosowania oleju silnikowego Oleo-Mac / Efcó **PROSINT 2 EVO** i **EUROSINT 2 EVO** lub równoważnego oleju silnikowego wysokiej jakości (**specyfikacja JASO FD lub ISO L-EGD**).

BENZYNA 	OLEJ 	
	2% - 50:1	
ℓ	ℓ	(cm ³)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

Rys.A

 **PRZESTROGA**

Nie korzystać z oleju do pojazdów silnikowych lub do dwusuwowych silników zaburtowych.

 **PRZESTROGA**

- Kupować tylko tyle paliwa, ile jest potrzebne w zależności od zużycia; nie należy kupować ilości większej niż ta, którą zużywa się w ciągu jednego lub dwóch miesięcy.
- Przechowywać benzynę w hermetycznie zamkniętym pojemniku w suchym i chłodnym miejscu.

 **PRZESTROGA**

Do mieszanki nigdy nie należy używać paliwa o zawartości etanolu przekraczającej 10%; dopuszczalny jest gazohol (mieszanka benzyny i etanolu) o zawartości do 10% etanolu lub paliwo E10.

UWAGA

Przygotować tyle tylko mieszanki ile zostanie zużyte w ciągu dnia pracy. Nie pozostawić mieszanki w zbiorniku lub w kanistrze zbyt długo. Zaleca się stosowanie stabilizatora do paliwa **Emak ADDITIX 2000** nr art. 001000972A, umożliwiającego przechowywanie mieszanki przez okres 12 miesięcy.

Benzyna alkilowana

 **PRZESTROGA**

Benzyna alkilowana nie ma takiej samej gęstości jak zwykła benzyna. Z tego względu silniki wyregulowane normalną benzyną mogą wymagać innego ustawienia gaźnika. W celu wykonania tej operacji należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

8.2 UZUPEŁNIENIA PALIWA

UWAGA

Przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z paliwem. Wyłączyć silnik przed rozpoczęciem uzupełniania paliwa. Nigdy nie dolewać paliwa do urządzenia z uruchomionym bądź gorącym silnikiem. Odsunąć się na odległość przynajmniej 3 m od miejsca, w którym przeprowadzono uzupełnianie paliwa przed uruchomieniem silnika. NIE PALIĆ TYTONIU

Korzystanie z dostarczonej butelki (Rys. 10)

Aby ułatwić obsługę, każde urządzenie jest wyposażone w butelkę do przygotowywania mieszanki 50:1 (2%).

Aby przygotować litr mieszanki, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami Rys. 10:

1. Wlać benzynę do butelki do pozycji 1.
2. Aby przygotować mieszankę 50:1 (2%), należy dodać olej do pozycji 2.
3. Zakręcić korek butelki.
4. Wstrząsać przez co najmniej 30 sekund.

Mieszanka jest gotowa do tankowania. Jeżeli do przygotowania mieszanki używany jest kanister, należy pamiętać o użyciu czystego pojemnika i mieszaniu mieszanki przez co najmniej minutę, aby olej mógł wymieszać się z benzyną. W poniższych tabelach podano wartości procentowe.

Następnie:

1. Wyczyścić powierzchnię dookoła korka wlewu paliwa, aby uniknąć przedostawania się zanieczyszczeń.
2. Powoli odkręcić korek wlewu paliwa.
3. Ostrożnie wlać mieszankę paliwa do zbiornika. Unikać rozlewania paliwa
4. Przed ponownym założeniem korka wlewu paliwa, wyczyścić i sprawdzić stan uszczelki.
5. Natychmiast ponownie założyć korek wlewu paliwa, dokręcając go ręcznie. Usunąć ewentualne rozlane paliwo.

9 OBSŁUGA NARZĘDZIA

9.1 ELEMENTY STEROWANIA DMUCHAWY - RĘKOJEŚĆ (RYS. 13)

- Aby przyspieszyć, należy wcisnąć dźwignię (1).
- Aby uruchomić silnik, przełącznik (2) musi być ustawiony w pozycji „1”.
- Jeżeli chce się pracować z silnikiem ustawionym na stałą prędkość obrotową, należy przesunąć dźwignię (3) do nacięcia „+”, aż do osiągnięcia żądanej prędkości. Aby wyłączyć dźwignię stałą, należy ją przesunąć do nacięcia „-”.
- Aby zatrzymać silnik, należy ustawić przełącznik (2) w pozycji „0”.

9.2 URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

Przed uruchomieniem maszyny należy:

- Postawić urządzenie na ziemi, na płaskim podłożu.
- Sprawdzić, czy przełącznik (2, Rys. 13) **nie** znajduje się w pozycji „0” (wyłączony).
- Upewnić się, że nikt nie znajduje się w pobliżu urządzenia i/lub przed rurą wylotową powietrza.

9.3 URUCHAMIANIE PRZY SILNIKU ZIMNYM (LUB WYŁĄCZONYM PRZEZ PONAD 30 MINUT)

- Głęboko i powoli wcisnąć dźwignię ssania (A, Rys. 12) 10 razy.
- Opuścić dźwignię ssania (B, Rys. 12) aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.
- Sprawdzić, czy przełącznik (2, Rys. 13) znajduje się w pozycji „1” (włączony).
- Położyć lewą rękę na pokrywie silnika, a lewą stopę na ramie, aby zapobiec przemieszczaniu się urządzenia.
- Prawą ręką powoli pociągać za uchwyt (4, Rys. 1) aż do napotkania lekkiego oporu. Nie zwalniając linki, pociągnąć krótko i mocno, ponieważ słabe pociągnięcie może spowodować zalanie silnika.
- Gdy rozlegnie się pierwszy odgłos rozruchu silnika, podnosić dźwignię ssania (B, Rys. 12) do pozycji poziomej, aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia (Rys. 11).
- Pociągnąć jeszcze raz linkę rozrusznika, aby uruchomić silnik. Utrzymywać prędkość obrotową silnika na biegu jałowym i odczekać co najmniej minutę przed przyspieszeniem do pełnego otwarcia przepustnicy.

9.4 URUCHAMIANIE PRZY CIEPŁYM SILNIKU

- Głęboko i powoli wcisnąć pompkę zastrzykową (A, Rys. 12) 10 razy.
- Podnosić dźwignię ssania (B, Rys. 12) aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.
- Sprawdzić, czy przełącznik (2, Rys. 13) znajduje się w pozycji „1” (włączony).
- Położyć lewą rękę na pokrywie silnika, a lewą stopę na ramie, aby zapobiec przemieszczaniu się urządzenia.
- Prawą ręką powoli pociągać za uchwyt (4, Rys. 1) aż do napotkania lekkiego oporu. Nie zwalniając linki, pociągnąć krótko i mocno, ponieważ zbyt słabe pociągnięcie może spowodować zalanie silnika.
- Gdy silnik uruchomi się, utrzymywać prędkość obrotową silnika na biegu jałowym i odczekać co najmniej minutę przed przyspieszeniem do pełnego otwarcia przepustnicy.

9.5 PROCEDURA W PRZYPADKU ZALANEGO SILNIKA

- Zdemontować świecę zapłonową (3, Rys. 1) za pomocą dostarczonego klucza, oczyścić ją i wysuszyć.
- Sprawdzić, czy dźwignia ssania B znajduje się w położeniu poziomym, jak pokazano na Rys. 11.

- Pociągnąć rękojęść rozruchu (4, Rys. 1) co najmniej 20 razy.
- Zamontować świecę zapłonową; przyspieszyć do maksimum za pomocą dźwigni gazu w położeniu stałym (4, Rys. 13).
- Uruchomić silnik.

Jeżeli silnik nie uruchomi się, należy wykonać następujące czynności:

- Zdemontować świecę zapłonową za pomocą dostarczonego klucza, oczyścić ją i wysuszyć.
- Odwrócić silnik do góry nogami z otworem świecy zapłonowej skierowanym w dół.
- Pociągnąć dźwignię rozrusznika (4, Rys. 1) co najmniej 20 razy i obserwować, czy z otworu świecy zapłonowej nie wycieka mieszanka.
- Osuszyć powierzchnię wokół gniazda świecy zapłonowej.
- Zamontować ponownie świecę zapłonową i powtórzyć procedurę z dźwignią gazu (1, Rys. 13) w położeniu maksymalnymi dźwignią ssania (B) w pozycji poziomej, jak pokazano na Rys. 11.



PRZESTROGA

- **Nie owijać nigdy linki rozrusznika wokół dłoni.**
- **Przy ciągnięciu linki rozrusznika nie należy wykorzystywać jej pełnej długości; może to spowodować jej zerwanie.**
- **Nie zwalniać gwałtownie linki; przytrzymać rękojęść rozruchową (4, Rys. 1) i pozwolić na powolne odwijanie się linki.**

PL

9.6 DOCIERANIE SILNIKA

Silnik osiąga swoją moc maksymalną po pierwszych 5÷8 godzinach pracy.

Podczas okresu docierania silnika, nie wolno operować silnikiem na maksymalnych obrotach bez pracy, aby uniknąć nadmiernych obciążeń.



UWAGA

Podczas docierania nie wolno zmieniać paliwa, aby osiągnąć lepsze wyniki pracy, ponieważ można w ten sposób uszkodzić silnik.

UWAGA

Jest zjawiskiem normalnym, że nowy silnik wytwarza dym podczas i po pierwszym użyciu.

9.7 ZATRZYMANIE SILNIKA

Ustawić dźwignię gazu na biegu jałowym (1, Rys. 13) i odczekać kilka sekund, aby silnik mógł ostygnąć.

Wyłączyć silnik, naciskając przełącznik masy (2, Rys. 11).

UWAGA

Dla bezpieczeństwa własnego i innych:

1. Nie używać narzędzia bez uprzedniego uważnego przeczytania instrukcji obsługi. Zapoznać się z elementami sterowania i z prawidłową obsługą narzędzia. Nauczyć się szybko zatrzymywać silnik.
2. Ryzyko szczątkowe - mimo przestrzegania wszelkich zaleceń bezpieczeństwa mogą nadal występować dodatkowe zagrożenia:
 - wyrzut fragmentów materiału, które mogą spowodować obrażenia oczu.
3. pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i nieprzewidziane sytuacje, w których mogą zostać poszkodowane inne osoby lub ich mienie.
4. Podczas pracy nosić odpowiednią odzież ochronną. Sprzedawca udzieli Państwu informacji na temat najstosowniejszych materiałów chroniących przed wypadkami, zapewniającymi bezpieczeństwo podczas pracy.
5. Pracować wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.
6. Dokładnie sprawdzić wzrokowo cały obszar roboczy i usunąć z niego wszystko to, co mogłoby zostać odrzucone przez narzędzie (gałęzie, druty, ukryte druty, kamienie itp.).
7. Zatrzymać silnik i wyjąć baterię z wnęki:
 - jeżeli narzędzie zaczyna drgać w nietypowy sposób; w takim przypadku należy niezwłocznie poszukać przyczyny drgań i zlecić niezbędne kontrole autoryzowanemu serwisowi;
 - za każdym razem, gdy pozostawia się narzędzie bez nadzoru;
 - przed przystąpieniem do kontroli, czyszczenia lub prac w obrębie narzędzia;
 - po uderzeniu w ciało obce. Przed ponownym użyciem narzędzia sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń i wykonać niezbędne naprawy;
 - gdy urządzenie nie jest używane.

PRZESTROGA

Należy zawsze pamiętać, że dmuchawa używana w niewłaściwy sposób może przeszkadzać innym. Ze względu na szacunek dla innych i dla środowiska:

- unikać używania narzędzia w miejscach i o porach, które mogą stwarzać niedogodność dla innych.
- Dokładnie przestrzegać lokalnych przepisów o utylizacji materiałów pozostałych po pracy.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru, nie zostawiać narzędzia z nagrzanym silnikiem na suchych liściach lub suchej trawie.
- Dokładnie przestrzegać lokalnych przepisów o utylizacji uszkodzonych lub zużytych części bądź jakichkolwiek elementów znacznie wpływających na środowisko.

10.1 TECHNIKI ROBOCZE

UWAGA

Przedłużone narażenie na drgania może spowodować obrażenia i zaburzenia neurologiczno-naczyniowe (znane również jako „objaw Raynauda” lub „biała ręka”, zwłaszcza u osób cierpiących na zaburzenia krążenia. Objawy mogą dotyczyć dłoni, przegubów i palców i obejmują utratę wrażliwości, odrętwienie, swędzenie, ból, zmianę koloru lub struktury skóry. Skutki te mogą ulec nasileniu w niskich temperaturach otoczenia i/lub w przypadku zbyt mocnego trzymania rękkojeści. W razie wystąpienia takich objawów należy skrócić czas użytkowania narzędzia i zasięgnąć porady lekarskiej.

- Przed użyciem sprawdzić stan dmuchawy, zwłaszcza okolice wlotu zasysania.
- W przypadku dużego zapylenia należy lekko spryskać obszar roboczy za pomocą węża lub rozpylacza, o ile dostępna jest woda.
- Należy zwracać uwagę na dzieci, zwierzęta domowe, otwarte samochody lub okna i usuwać zanieczyszczenia w bezpieczny sposób.
- Po użyciu dmuchawy należy ją wyczyścić, a odpady wyrzucić do kosza na śmieci.
- Dmuchawy należy używać przy najniższym możliwym ustawieniu prędkości przepustnicy.
- Blokada przepustnicy (4, Rys. 13) umożliwia ustawienie różnych prędkości obrotowych silnika, a tym samym różnych natężeń przepływu powietrza. Przed wyłączeniem urządzenia przesunąć blokadę przepustnicy do położenia biegu jałowego.

UWAGA

Podczas pracy z dmuchawą należy nosić wymagany sprzęt ochronny:

1. Okulary ochronne;
2. Maskę ochronną do pracy w zapyłonym otoczeniu.
3. Nauszniki chroniące słuch.

UWAGA

Podczas pracy w narożniku należy dmuchać od narożnika do wewnątrz i od wewnątrz w kierunku środka obszaru roboczego.

Końcówkę okrągłą (15, Rys. 1) należy zamontować, jeżeli przemieszczanie liści jest utrudnione, na przykład z powodu wilgotnej gleby.

10.2 ZAKOŃCZENIE PRACY

Po zakończeniu pracy zatrzymać silnik w opisany wcześniej sposób.

UWAGA

Przed odłożeniem narzędzia na miejsce odczekać, aż silnik ostygnie.

W celu zmniejszenia zagrożenia pożarem oczyścić narzędzie z pozostałości gałęzi, liści; nie pozostawiać w pomieszczeniu pojemników z materiałem pozostałym po pracy.

Po każdorazowym użyciu należy oczyścić rurę dmuchawy po jej uprzednim zdemontowaniu oraz otwory w kratce zabezpieczającej z odpadów i zanieczyszczeń.

11 KONSERWACJA

UWAGA

- **Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy zawsze nosić rękawice ochronne.**
- **Brak konserwacji bądź nieprawidłowa konserwacja, usunięcie lub modyfikacja zabezpieczeń i/lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia operatora lub osób trzecich.**

11.1 KONSERWACJA ZWYKŁA

- Nieprawidłowa konserwacja i usuwanie zabezpieczeń może prowadzić do poważnych wypadków.
- Nie używać paliwa (mieszanki) do czyszczenia elementów przecinarki.
- Nie wykonywać czynności lub napraw wykraczających poza zakres standardowej konserwacji. Zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

11.2 FILTR POWIETRZA

We wszystkich silnikach skuteczność filtra wlotowego powietrza ma ogromne znaczenie, dlatego należy go często sprawdzać i czyścić. Aby wyczyścić filtr powietrza, należy przestrzegać Rys. 17 i postępować w następujący sposób:

- Odkręć dwa pokręta, aby zdjąć pokrywę i uzyskać dostęp do filtra (jak pokazano na Rys. 17).
- Wyjąć i wyczyścić filtr, stukając nim o płaską powierzchnię; następnie sprężonym powietrzem przedmuchać boki drucianej siatki i między żeberkami, zgodnie z kierunkiem długości.
- Zamontować ponownie filtr i zamknąć pokrywę, przykręcając dwa pokręta.

PRZESTROGA

Używanie dmuchawy bez filtra powietrza lub z mocno zabrudzonym filtrem spowoduje pogorszenie działania silnika i unieważnienie gwarancji. Filtr należy wymienić, jeżeli jego dokładne wyczyszczenie nie jest możliwe.

11.3 FILTR PALIWA

Zaleca się wymianę filtra mieszanki wewnątrz zbiornika co najmniej raz w roku.

Czynność tę należy wykonać w autoryzowanym serwisie:

- Opróżnić zbiornik mieszanki.
- Wyjąć filtr i odłączyć go od przewodu mieszanki.
- Zamontować nowy filtr w przewodzie mieszanki.
- Ponownie włożyć filtr do zbiornika.

PRZESTROGA

Niewymienienie zabrudzonego filtra mieszanki doprowadzi do pogorszenia sprawności silnika.

11.4 SILNIK

Czyścić okresowo żeberka cylindra pędzlem lub strumieniem sprężonego powietrza.

PRZESTROGA

Nagromadzenie brudu na cylindrze może prowadzić do przegrzania się szkodliwego dla pracy silnika

11.5 ŚWIECA ZAPŁONOWA

Zaleca się okresowe czyszczenie świecy oraz kontrolę odstępu elektrod (Rys. 16).

Używać świecy CHAMPION RCJ6Y lub innej marki o równoważnej klasie cieplnej.

11.6 OSŁONA WENTYLATORA

Po długotrwałym użytkowaniu dmuchawy na osłonie wentylatora (za poduszką) może się nagromadzić pyłu. Powoduje to słaby przepływ powietrza (mniejszą objętość) i może prowadzić do uszkodzenia wentylatora i/lub przegrzania silnika. Dlatego należy zadbać o czyszczenie osłony wentylatora. Wyczyścić również szczeliny na pokrywie wentylatora, które odgrywają ważną rolę w chłodzeniu silnika.

11.7 GAŹNIK

Gaźnik jest wyregulowany fabrycznie w standardowy sposób, zgodnie z przepisami dotyczącymi emisji spalin.

UWAGA

- Nie należy zmieniać regulacji gaźnika poprzez odkręcanie lub dokręcanie jego śrub; czynność ta musi być wykonana w autoryzowanym serwisie przez wykwalifikowany personel.
- Nieprawidłowa regulacja może spowodować poważne uszkodzenie silnika.
- Ponadto nie wolno ingerować w czerwone nasadki ochronne na śrubach gaźnika ani ich zdejmować.

W przypadku wystąpienia problemów (silnik nie pracuje na biegu jałowym, ma nieregularne obroty lub nie osiąga maksymalnej mocy) należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

UWAGA

Zmiany klimatyczne i wysokościowe mogą powodować zmiany w pracy gaźnika.

11.8 TŁUMIK

UWAGA

Ten tłumik wyposażony jest w katalizator niezbędny do tego, aby silnik mógł być uznany za zgodny z wymogami dotyczącymi emisji. Nigdy nie należy modyfikować ani usuwać katalizatora: takie postępowanie stanowi naruszenie prawa.

UWAGA

Tłumiki wyposażone w katalizator bardzo mocno nagrzewają się podczas pracy silnika i pozostają gorące również długo po zatrzymaniu silnika. Dzieje się tak nawet wtedy, gdy silnik pracuje na obrotach jałowych. Dotknięcie powierzchni może spowodować poparzenie skóry. Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru!

PRZESTROGA

Jeżeli tłumik jest uszkodzony, należy go wymienić. Jeżeli tłumik jest często zatkany, może to oznaczać, że katalizator nie jest w pełni sprawny.

UWAGA

Nie używać urządzenia, jeżeli tłumik jest uszkodzony, zmodyfikowany lub jeżeli go brakuje. Niewłaściwie konserwowany tłumik zwiększa ryzyko wystąpienia pożaru i utraty słuchu.

11.9 ZGODNOŚĆ EMISJI ZANIECZYSZCZEŃ GAZOWYCH

Ten silnik, włącznie z systemem kontroli emisji, musi być zarządzany, użytkowany i poddawany konserwacji zgodnie z instrukcjami podanymi w podręczniku użytkownika celem utrzymania poziomów emisji zgodnych z wymogami prawnymi mającymi zastosowanie do maszyn nieprzeznaczonych do ruchu drogowego.

Nie należy dopuszczać do jakichkolwiek celowych naruszeń lub niewłaściwego użytkowania systemu kontroli emisji silnika.

Nieprawidłowe działanie, użytkowanie bądź konserwacja silnika lub urządzenia mogłyby spowodować usterki systemu kontroli emisji potencjalnie skutkujące niezgodnością ze stosownymi wymogami prawnymi; w takim przypadku należy niezwłocznie powziąć stosowne działania w celu skorygowania usterek systemu i przywrócenia stosownych wymogów.

Poniżej przedstawiono kilka przykładów nieprawidłowego działania, użytkowania lub konserwacji (lista ta nie jest wyczerpująca):

- Działanie z nadmierną siłą lub uszkodzenie urządzeń dozujących paliwo.
- Stosowanie paliwa i/lub oleju silnikowego nieodpowiadającego właściwościom określonym w rozdziale 8.1 *Paliwo*.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych, na przykład świec itp.
- Brak konserwacji lub nieodpowiednia konserwacja układu wydechowego, włącznie z nieprawidłową częstotliwością konserwacji tłumika, świecy, filtra powietrza itp..

 **UWAGA**

Naruszenie tego silnika powoduje unieważnienie certyfikacji UE w zakresie emisji.

Poziom emisji CO₂ dla tego silnika można znaleźć na stronie internetowej (www.myemak.com) Emak w sekcji „Świat narzędzi elektrycznych do zastosowań na zewnątrz”.

11.10 KONSERWACJA POZAPLANOWA

Konieczne jest przeprowadzenie ogólnego przeglądu na koniec sezonu, jeżeli urządzenie jest intensywnie eksploatowane lub co dwa lata, jeżeli jest użytkowane w normalny sposób.

Najbliższy autoryzowany serwis można znaleźć na stronie: <https://www.myemak.com/int/filiale-distributori/distributori>.

 **UWAGA**

- **Wszelkie czynności konserwacyjne niewymienione w niniejszym podręczniku muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis. Aby zapewnić stałe i regularne działanie urządzenia, należy pamiętać, że wszelkie części zamienne muszą być wymieniane wyłącznie na ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE.**
- **Nieautoryzowane modyfikacje i/lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych mogą spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia operatora lub osób trzecich i są powodem natychmiastowej utraty gwarancji.**

PL

11.11 TABELA KONSERWACJI

Poniżej przedstawiono wykaz czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać w obrębie narzędzia. Większość elementów została opisana w punkcie 11.1 *KONSERWACJA ZWYKŁA*. Użytkownik może wykonywać tylko prace konserwacyjne opisane w niniejszym podręczniku operatora. Wszelkie czynności konserwacyjne niewymienione w niniejszym podręczniku muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.

Należy pamiętać, że poniższe okresy konserwacji odnoszą się wyłącznie do normalnych warunków eksploatacji. Jeśli codzienna eksploatacja urządzenia jest intensywniejsza od normalnej, należy zwiększyć częstotliwość konserwacji.		Przed każdorazowym użyciem	Po każdym tankowaniu	Co tydzień	W przypadku uszkodzenia lub niesprawności	Zgodnie z potrzebą
Kompletne urządzenie	Sprawdzić: wycieki, pęknięcia i zużycie	x	x			
Kontrole: wyłącznika, rozrusznika, dźwigni gazu i dźwigni ogranicznika gazu	Sprawdzić działanie	x	x			
Zbiornik paliwa	Sprawdzić: wycieki, szczeliny i zużycie	x	x			
Filtr paliwa	Sprawdzać i wyczyścić			x		
	Wymienić element filtrujący				x	Co 6 miesięcy
Wszystkie dostępne śruby i nakrętki (za wyjątkiem śrub gaźnika)	Sprawdzić wzrokowo i ponownie dokręcić			x		
Filtr powietrza	Wyczyścić	x				
	Wymienić				x	Co 6 miesięcy
Żeberka cylindra i szczeliny osłony rozrusznika	Wyczyścić			x		
Lina rozrusznika	Sprawdzić wzrokowo: uszkodzenia i zużycie			x		
	Wymienić				x	
Gaźnik	Sprawdzić bieg jałowy	x	x			
Świeca zapłonowa	Sprawdzić odległość elektrod			x		
	Wymienić				x	Co 6 miesięcy
System antywibracyjny	Sprawdzić wzrokowo: uszkodzenia i zużycie			x		

12 TRANSPORT

Dmuchawę należy transportować po wyłączeniu silnika.

13 PRZECHOWYWANIE

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

- Spuścić mieszankę ze zbiornika.
- Należy uruchomić maszynę przy niskich obrotach silnika i pozwolić, aby silnik zatrzymał się z powodu braku paliwa.
- Starannie wyczyścić zbiornik.
- Dokładnie wyczyścić urządzenie i usunąć z niego zanieczyszczenia (osady kurzu, trawy lub inne).
- Nałożyć warstwę oleju na wszystkie metalowe części, aby zapobiec korozji.
- Umieścić urządzenie i jego akcesoria w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci, z dala od niezabezpieczonych źródeł ciepła i żrących substancji chemicznych, takich jak preparaty chemiczne używane w ogrodzie.

Po długim okresie bezczynności, przed użyciem urządzenia należy sprawdzić wszystkie uszczelki i gaźnik; zalecamy przeprowadzenie tej kontroli w autoryzowanym serwisie.

PL



PRZESTROGA

Należy pamiętać, aby przechowywać urządzenie z dala od światła słonecznego przefiltrowanego przez szkło: może ono spowodować uszkodzenie niektórych plastikowych części. Nie używać mieszanki starszej niż jeden miesiąc: może to spowodować poważne uszkodzenie silnika i utratę gwarancji.

14 OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska powinna mieć nadrzędne znaczenie podczas używania urządzenia, z korzyścią dla społeczności lokalnej oraz otoczenia, w którym żyjemy.

- Nie zakłócać spokoju sąsiadom.
- Należy ściśle przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących utylizacji opakowań, olejów, benzyny, akumulatorów, filtrów, uszkodzonych części lub wszelkich elementów mających duży wpływ na środowisko. Odpadów tych nie wolno wyrzucać do śmieci, lecz należy je posegregować i oddać do odpowiednich punktów zbiórki, które zajmą się recyklingiem materiałów.

14.1 ROZBIÓRKA I USUWANIE

Po wycofaniu urządzenia z eksploatacji nie można go porzucać w dowolnym miejscu, lecz należy zwrócić się do punktu zbiórki.


Duża część materiałów zastosowanych w produkcji urządzenia nadaje się do recyklingu; wszystkie części metalowe (stal, aluminium, mosiądz) można sprzedać w punkcie skupu złomu. Więcej informacji można uzyskać w lokalnych zakładach komunalnych. Utylizacja odpadów po

rozbiórce urządzenia musi odbywać się w sposób ekologiczny, aby nie zanieczyszczać gruntu, powietrza i wody.

Zawsze należy też przestrzegać obowiązujących przepisów lokalnych.

Przy złomowaniu urządzenia należy zniszczyć etykietę z oznaczeniem CE wraz z niniejszym podręcznikiem.

15 DANE TECHNICZNE

Pojemność silnika	cm ³	77,0
Silnik		2-suwowy Emak
Moc	kW	3,6
Pojemność zbiornika na paliwo 	cm ³	2300 (2,3 ł)
Pompka rozruchowa gaźnika		Tak
Zawieszenie przeciwwibracyjne		Tak
Ciężar	kg	11,4
Objętościowe natężenie przepływu dmuchawy	m ³ /h	1645
Maksymalna prędkość powietrza	m/s	58

	<i>Jednostka miary</i>	<i>Przepisy odniesienia</i>	<i>BV 901 - SA 9010</i>
Ciężar	kg		11,4
Ciśnienie akustyczne	dB (A)	ANSI B175.2/1990	78,0
Ciśnienie akustyczne ⁽¹⁾	dB (A)	L _{PA} av EN15503 EN 22868	103,0
Niepewność	dB (A)		4,0
Zmierzony poziom mocy akustycznej	dB (A)	2000/14/WE EN 22868 EN ISO 3744	112,0
Niepewność	dB (A)		2,9
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	dB (A)	L _{WA} 2000/14/WE EN 22868 EN ISO 3744	115,0
Poziom drgań ⁽¹⁾	m/s ²	EN15503 EN 22867 EN 12096	< 2,5
Niepewność	m/s ²	EN 12096	0,1

⁽¹⁾ Średnie wartości ważone (1/7 minimum, 6/7 pełne obciążenie)

16 WYSZUKIWANIE I USUWANIE USTEREK

UWAGA

- **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek testów naprawczych zalecanych w poniższej tabeli oprócz tych, w przypadku których wyraźnie wymagane jest działanie urządzenia, należy zawsze zatrzymać urządzenie i wyjąć z niego akumulator.**
- **Po sprawdzeniu wszystkich możliwych przyczyn, jeżeli problem nie został rozwiązany, należy zwrócić się do Autoryzowanego Serwisu. Jeżeli pojawi się usterka niewymieniona w tabeli, należy zwrócić się do Autoryzowanego Serwisu.**

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Silnik nie rusza lub wyłącza się po kilku sekundach od uruchomienia. (Upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji „I”)	Brak iskry.	Sprawdzić iskrę świecy zapłonowej. W przypadku braku iskry powtórzyć test z nową świecą.
	Zalanie silnika.	Postępować zgodnie z procedurą 9.5 <i>PROCEDURA W PRZYPADKU ZALANEGO SILNIKA</i> . Jeżeli silnik nadal nie rusza, powtórzyć procedurę z nową świecą.
Silnik uruchamia się, ale nie przyspiesza prawidłowo lub nie pracuje prawidłowo na wysokich obrotach.	Należy wyregulować gaźnik.	Zwrócić się do Autoryzowanego Serwisu w celu regulacji gaźnika.
Silnik nie osiąga pełnej prędkości i/lub wytwarza nadmierną ilość dymu.	Sprawdzić mieszankę oleju z benzyną.	Stosować świeżą benzynę i olej odpowiedni do silników dwusuwowych.
	Zanieczyszczony filtr powietrza.	Wyczyścić; zajrzeć do instrukcji w rozdziale Konserwacja filtra powietrza.
	Należy wyregulować gaźnik.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu w celu regulacji gaźnika.
Silnik uruchamia się, obraca i przyspiesza, ale nie pozostaje na biegu jałowym.	Należy wyregulować gaźnik.	Zwrócić się do Autoryzowanego Serwisu w celu regulacji gaźnika.
Silnik uruchamia się i pracuje, ale przepływ powietrza jest ograniczony.	Zatkana kratka ochrona.	Wyczyścić kratkę ochronną.
	Uszkodzony wirnik.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
	Zatkany ślimak i przewody.	Wyczyścić.

17 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niżej podpisana **Firma EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) - WŁOCHY**

deklaruje na własną odpowiedzialność, że narzędzie:

1. Rodzaj: **DMUCHAWA**

2. Marka: / Typ: **Oleo-Mac BV 901**

Efco SA 9010
549 XXX 0001 - 549 XXX 9999

3. Identyfikacja serii: **2006/42/WE – 2014/30/UE – 2000/14/WE – (UE) 2016/1628 –2011/65/WE**

spełnia wymogi dyrektywy/
rozporządzenia z późniejszymi
zmianami lub uzupełnieniami:

spełnia wymogi następujących norm
zharmonizowanych: **EN 15503:2009+A2:2015 - EN ISO 14982:2009 -
EN 55012:2007+A1:2009**

Zastosowane procedury określania
zgodności: **Załącznik V - 2000/14/WE**

Zmierzony poziom mocy akustycznej: **112 dB (A)**

Gwarantowany poziom mocy
akustycznej: **115 dB (A)**

Sporządzono w: **Bagnolo in Piano (RE) - via Fermi 4, Włochy**

Data: **30/04/2022**

Dokumentacja techniczna złożona w: **Siedzibie administracyjnej. - Dyrekcji technicznej.**

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli - Dyrektor generalny

PL

18 KARTA GWARANCYJNA

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane przy wykorzystaniu najnowocześniejszych technik produkcyjnych. Producent udziela gwarancji na swoje wyroby na okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty zakupu do celów prywatnych i hobbystycznych. W przypadku używania produktu do zastosowań profesjonalnych okres gwarancyjny ograniczony jest do 12 miesięcy.

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarancja obowiązuje począwszy od dnia zakupu. Producent bezpłatnie wymienia części wadliwe ze względu na materiał, robociznę i produkcję za pośrednictwem sieci sprzedaży i serwisowej. Gwarancja nie znosi prawa nabywcy przewidzianego w kodeksie cywilnym dotyczącego roszczeń w wyniku wad i uszkodzeń spowodowanych przez sprzedany przedmiot.
2. Personel techniczny przystąpi do naprawy w czasie, na który pozwolą wymagania organizacyjne, zawsze najszybciej jak to możliwe.
3. **Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, konieczne jest przedstawienie autoryzowanym pracownikom obsługi poniższej karty gwarancyjnej, osteplowanej przez sprzedawcę, wypełnionej we wszystkich swoich częściach oraz faktury zakupu lub paragonu lub też innego wymaganego prawnie dokumentu sprzedaży z odnotowaną datą zakupu.**
4. Utrata gwarancji następuje w przypadku:
 - Widocznego braku konserwacji,
 - Nieprawidłowego użytkowania wyrobu lub jego przeróbek,
 - Stosowania niewłaściwych smarów lub paliwa,
 - Stosowania nieoryginalnych części zamiennych lub akcesoriów,
 - Wykonywania napraw przez osoby nieupoważnione.
5. Producent wyłącza z zakresu gwarancji materiały eksploatacyjne i części podlegające normalnemu zużyciu.
6. Gwarancja nie obejmuje prac mających na celu unowocześnienie i ulepszenie produktu.
7. Gwarancja nie obejmuje ustawienia ani czynności konserwacyjnych, które będą konieczne w okresie gwarancji.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Dla silników innych marek (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda, itp.) montowanych w naszych urządzeniach obowiązuje gwarancja udzielona przez producenta silnika.
10. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód, bezpośrednio lub pośrednio wyrządzonych osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z wymuszonego przedłużonego przestoju w pracy urządzenia.

PL

MODEL

Nr SERYJNY

NABYWCA PAN/I.

DATA

SPRZEDAWCA

Nie wysyłać! Załączyć jedynie w przypadku żądania naprawy gwarancyjnej.

Emak S.p.A.

42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy

www.myemak.com

www.youtube.it/EmakGroup